

# قترح مجموعة العمل عبر المجتمعات المساءلة

---

من هذه التوصيات على أنها حصلت على إجماع CCWG-المساءلة.

## جدول المحتويات

4	ملخص تنفيذي
7	<b>(1) مقدمة وخلفية</b>
7	1.1 مقدمة
8	1.2 التعريفات وتحديد النطاق القانوني
8	1.3 الاستشارات القانونية
9	1.4 التعقيبات المجمععة من المجتمع: سلطات المجتمع المطلوبة
11	<b>(2) آليات المساءلة</b>
11	2.1 وصف هيكل المساءلة الكلي
12	<b>(3) المبادئ</b>
12	3.1 المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية التي تمت مراجعتها
24	3.2 اللوائح الداخلية الأساسية
24	3.2.1 ما المقصود "بلائحة داخلية أساسية"
24	3.2.2 وضع اللوائح الداخلية الأساسية
24	3.2.3 إضافة لوائح داخلية أساسية جديدة أو تغيير اللوائح الداخلية الأساسية القائمة
25	3.2.4 أي من اللوائح الداخلية القائمة ستصبح لوائح داخلية أساسية؟
26	<b>(4) آليات الطعن</b>
26	4.1 تحسين عملية المراجعة المستقلة
30	4.2 تعزيزات عملية إعادة النظر
34	<b>(5) تمكين المجتمع</b>
34	5.1 آلية تمكين المجتمع
34	5.1.1 آلية المجتمع: نموذج عضوية منظمات الدعم/اللجان الاستشارية
37	5.1.2 التأثير على آلية المجتمع
39	5.1.3 نماذج الحوكمة وسلطات المجتمع
39	5.2 الصلاحية: إعادة نظر / رفض الميزانية وخطط الإستراتيجية / التشغيل
40	5.3 السلطة: إعادة نظر/رفض التغييرات على لوائح ICANN القياسية
41	5.4 الصلاحية: اعتماد التغييرات المقترحة على اللوائح الداخلية "الأساسية"
41	5.5 الصلاحية: إقالة المديرين الأفراد في ICANN
43	5.6 الصلاحية: استعادة مجلس إدارة ICANN بالكامل
44	<b>(6) دمج تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية</b>
44	6.1 الحفاظ على التزامات ICANN من تأكيد الالتزامات
47	6.2 مراجعات تأكيد الالتزامات
53	<b>(7) تغييرات اللوائح الداخلية المقترحة من خلال اختبارات التحمل</b>
54	7.1 إجبار مجلس الإدارة على الرد على النصيحة الرسمية من اللجنة الاستشارية
55	7.2 المطالبة بالمشاورات بالإضافة إلى الحل المقبول لنصيحة GAC فيما بين الطرفين والمدعومة بالإجماع

56	<b>8 اختبارات التحمل</b>
56	مقدمة
57	الغرض والمنهجية
60	اختبار التحمل رقم 1: الأزمة المالية أو التعثر
62	فئة اختبار التحمل رقم 2: الفشل في تلبية التوقعات التشغيلية
66	فئة اختبار التحمل رقم 3: الإجراء القانوني/التشريعي
70	فئة اختبار التحمل رقم 4: الإخفاق في المساءلة
78	فئة اختبار التحمل رقم 5: الإخفاق في المساءلة تجاه أصحاب المصلحة الخارجيين
80	<b>9 بنود يجب نظرها في مسار العمل 2</b>
80	الالتزام بنظر مقترح مسار العمل 2
80	بنود يجب نظرها في مسار العمل 2
81	<b>10 خطة التنفيذ بما في ذلك الوقت</b>
81	10.1 مساحة الوقت الزمني
82	10.2 الخطوات التالية
83	10.3 التنفيذ
85	<b>11 التعليقات العامة</b>
88	قاموس المصطلحات
95	الملحق أ: الخلفية
103	الملحق ب: الميثاق وبيان المشكلات والتعريف
114	الملحق ج: أسلوب الفريق الفرعي القانوني
117	الملحق د: نتائج منطقة العمل 1
120	الملحق هـ: نتائج منطقة العمل 2
121	الملحق "و": تأكيد الالتزامات
124	الملحق "ز": الوثائق القانونية

## ملخص تنفيذي

- 01 في يوم 14 مارس أعلنت الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات (NTIA) عن نيتها بنقل دورها في الإشراف على وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA) وإدارة منطقة الجذر ذات الصلة إلى المجتمع العالمي لأصحاب المصلحة المتعددين. طلبت NTIA من ICANN تشكيل عملية لأصحاب المصلحة المتعددين من أجل وضع مقترح لعملية النقل.
- 02 خلال المناقشات الأولية حول نقل دور الإشراف على IANA، أثار المجتمع الموضوع الأكثر اتساعاً بخصوص أثر عملية النقل على آليات المساءلة الحالية في ICANN. ومن خلال هذا الحوار، تم تطوير عملية تعزيز مساءلة ICANN من أجل اقتراح عمليات الإصلاح التي ستحقق مستوى ما من المساءلة لمجتمع أصحاب المصلحة المتعددين العالمي يكون مرضياً في حالة غياب علاقة تعاقدية تاريخية مع الحكومة الأمريكية. ويُنظر إلى هذه العلاقة التعاقدية على أنها مساندة فيما يتعلق بالمساءلة على مستوى نطاق منظمة ICANN منذ 1998.
- 03 يمثل هذا التقرير للتعليق العام نتائج العمل الحالي لمجموعة CCWG-المساءلة. وهو يركز على توصيات مسار العمل 1 (مسار العمل 1 هو عمل CCWG-المساءلة على التغييرات في ترتيبات المساءلة في ICANN التي يجب أن تسري أو يلتزم بها قبل انتقال الإشراف على IANA)، والتي كانت محل تركيز أول خمسة شهور من العمل (من ديسمبر 2014 حتى مايو 2015). لا يتم عرض هذه التوصيات على أنها حصلت على إجماع CCWG-المساءلة. تسعى CCWG-المساءلة لتأكيد رؤيتها والإرشادات حول الخيارات المتعددة من المجتمع.
- 04 وقد تم اعتماد ميثاق CCWG-المساءلة من قبل كل من GNSO و ALAC و ccNSO و GAC و ASO. تتكون مجموعة CCWG-المساءلة من 26 عضواً، يعينهم كل منظمة معتمدة وكذلك 154 مشاركاً. وتكون المشاركة في المجموعة متاحة لأي طرف. كما تم إجراء أعمال CCWG-المساءلة من خلال مؤتمرات هاتفية أسبوعية حضرها في المتوسط 44 مشاركاً وعضواً وأجرت اجتماعات وجهًا لوجه في فرانكفورت (19-20 يناير 2015) وسنغافورة (9-12 فبراير 2015) وإسطنبول (23-24 مارس 2015) بالإضافة إلى يومي عمل مكثفين (23-24 أبريل 2015) مع 6 ساعات من المؤتمرات الهاتفية في كل منهما.
- 05 قامت CCWG-المساءلة بتصميم عملها بحيث يمكن تنسيقه مع الإطار الزمني لنقل دور الإشراف على IANA. سوف يتم طرح مقترحات مسار العمل 1، عند الانتهاء منها، على مجلس إدارة ICANN من أجل نقله إلى NTIA بالإضافة إلى مقترح النقل الذي أعدته مجموعة ICG<sup>1</sup>.
- 06 وضعت CCWG-المساءلة مجموعة من المتطلبات التي يلزم تلبيةها من أجل تحسين مساءلة ICANN. ومن أجل القيام بذلك، وضعت CCWG-المساءلة ما يلي
- جرد لآليات المساءلة القائمة؛
  - جرد للحالات الطارئة التي يمكن حماية ICANN منها؛
  - مجموعة من 26 اختباراً للضغط لتأكيد ما إذا كان البنية المصممة حديثاً للمساءلة تحمي ICANN من الحالات الطارئة المحددة.
- 07 وقد استندت CCWG-المساءلة في مداولاتها إلى الطلبات والاقتراحات المقدمة من المجتمع خلال فترة التعليق العام للسنة التي جاءت بعد إعلان NTIA وأضافت نتائجها الخاصة بالإضافة إلى التعقيبات من الاستشاريين المستقلين لوضع قائمة من المتطلبات التي يجب الوفاء بها في أي نظام محسن للمساءلة في ICANN. وبهذا التقرير، تسعى CCWG-المساءلة لتعقيبات وإرشادات إضافية من المجتمع.
- 08 وحتى تاريخه، حددت CCWG-المساءلة المتطلبات التالية:

<sup>1</sup> الرجاء مراجعة بيان مجلس إدارة ICANN 52 على <https://www.icann.org/news/announcement-3-2015-02-12-en>

09 حددت CCWG-المساءلة أربعة عناصر أساسية يلزم وجودها وتمثل آليات المساءلة المطلوبة من أجل تحسين المساءلة. وهذه العناصر الأساسية هي:

- المبادئ التي تشكل المهمة والقيم الرئيسية في ICANN؛
- مجلس الإدارة؛
- المجتمع الممكن؛
- آليات الطعن المستقلة.

10 تشمل المقترحات مراجعة اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN لتوضح نطاق صلاحيات سياسات ICANN وعكس العناصر الرئيسية لتأكيد الالتزامات ووضع مجموعة من اللوائح الداخلية الأساسية، والتي تتمتع بحماية خاصة ولا يمكن تغييرها إلا بناءً على موافقة مسبقة من المجتمع. كما تتضمن العناصر التالية ميزات اللوائح الداخلية الأساسية:

- المهام والالتزامات والقيم الجوهرية؛
- عملية المراجعة المستقلة؛
- حق الاعتراض "الفيتو" على تغييرات اللوائح الداخلية غير الأساسية والموافقة على إضفاء تغييرات على اللوائح الداخلية الأساسية؛
- أية مراجعات يتطلبها الإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمعات (مثل مراجعة وظيفة هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة)؛
- صلاحيات المجتمع الجديدة مثل استعادة مجلس الإدارة.

توصي المجموعة أيضًا بإدراج مراجعات منتظمة، والتي تكون مطلوب لتأكيد التعليقات (مثل مراجعات المساءلة والشفافية) ضمن لوائح ICANN.

11 أحد التوصيات الرئيسية لمجموعة CCWG-المساءلة هي تمكين المجتمع من أن يكون له تأثير أكبر على بعض قرارات مجلس الإدارة. كما حددت المجموعة الصلاحيات والآليات المرتبطة بها بما في ذلك القدرة على:

- استبعاد مجلس مدراء ICANN؛
- استبعاد أعضاء مجلس الإدارة الأفراد؛
- المصادقة على أو منع إجراء تغييرات على اللوائح الداخلية لـ ICANN ومهمتها والتزاماتها وقيمها الجوهرية؛
- رفض قرار مجلس الإدارة حول الخطة الاستراتيجية والموازنة عندما يخفق مجلس الإدارة في عكس مداخلات المجتمع في هذه الوثائق.

12 إضافة إلى الصلاحيات سألغة الذكر، توصي CCWG-المساءلة بتحسين عملية المراجعة المستقلة في ICANN بصورة جوهرية. ويجب أن تصبح اللجنة قائمة ومكونة من سبعة أعضاء مستقلين، يقترحهم مجلس إدارة ICANN مع إجراء تأكيد يتضمن المجتمع. كما سيكون للأطراف المعنية بصورة جوهرية، بما في ذلك في بعض الحالات المجتمع نفسه، موقف لبدء إجراءات أمام اللجنة. لن يترتب على قرار اللجنة فقط تقييم الامتثال للعملية والسياسة القائمة، ولكن أيضًا مزايا الحالة مقابل معيار مهمة ICANN والتزاماتها وقيمها الجوهرية. إضافة إلى ذلك، تكون قرارات اللجنة ملزمة على مجلس إدارة ICANN. كذلك، توصي CCWG-المساءلة أيضًا بتحسينات في قابلية الوصول لعملية المراجعة المستقلة، خاصة تكلفة الوصول.

13 أخيرًا، تقترح CCWG-المساءلة عددًا من الإصلاحات الرئيسية على طلب ICANN لعملية إعادة النظر. تتضمن الإصلاحات المقترحة توسيع نطاق الطلبات المسموح بها لتشمل الإجراءات التي تم اتخاذها أو التي لم يتم اتخاذها من قبل مجلس الإدارة/فريق العمل والتي تتعارض مع سياسة مهام ICANN والتزاماتها وقيمها الجوهرية وتمديد الوقت لتقديم طلب لإعادة النظر من 15 إلى 30 يومًا.

#### 14 التنفيذ:

- 15 في مداولاتها ومناقشتاتها مع مستشارها القانوني المستقل، أصبح من الواضح أن كافة المتطلبات التي حددتها CCWG-المساءلة قد يتم تنفيذها مع بقاء ICANN مؤسسة مصلحة عامة غير هادفة للربح مقرها في كاليفورنيا. على الرغم من ذلك، ستكون التعديلات مطلوبة على مواد تأسيس ICANN ولوائحها الداخلية من أجل تمكين مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين على النحو الذي تقترحه CCWG-المساءلة. وقد تضمنت تعقيبات المستشار القانوني أن ICANN يمكنها التغيير من مؤسسة بدون أعضاء إلى مؤسسة مستندة إلى العضوية.
- 16 كما تقترح CCWG-المساءلة إنشاء عضوية رسمية بسلطة محاسبة مجلس إدارة ICANN. وهذه آلية الرجوع في المجموعة. يعتبر "نموذج عضوية SO/AC" هو الأسلوب الذي يتناسب بصورة أفضل مع المتطلبات استنادًا إلى التحليل الذي تم إجراؤه حتى الآن. وسيتم هذا النموذج بالخصائص الرئيسية التالية:

1. يمكن لمنظمات الدعم (SOs) واللجان الاستشارية (ACs) التابعة لمؤسسة ICANN تكوين اتحادات غير مسجلة، حيث يمكنها ممارسة الصلاحيات التي يتمتعون بها "كأعضاء بمؤسسة ICANN" من خلال هذه الاتحادات<sup>2</sup>. وقد تكون الاتحادات غير المسجلة التابعة لمنظمات الدعم واللجان الاستشارية أعضاء مع اتصالها بمنظمات الدعم واللجان الاستشارية التي تمثلها وخضوعها لتحكمها بشكل كامل. لا يسمح لأي جهة خارجية أو أي أفراد بأن يصبحوا أعضاء في ICANN.
2. ليست هناك حاجة لتغيير الأفراد أو المنظمات طرق مشاركتهم بمؤسسة ICANN أو منظمات الدعم واللجان الاستشارية كنتيجة لضم "أعضاء" أو "اتحادات غير مسجلة" جديدة. ويمكن ممارسة الوظائف الحالية كما هي الآن.
3. أفاد مستشارنا القانوني أنه من خلال هذا الهيكل، لن تكون هناك زيادة مادية في المخاطر والالتزامات الخاصة بالمشاركين الأفراد في ICANN في الوقت الراهن.
4. كما توجد في الآلية المرجعية للمجموعة، مجموعة مجتمعية تمارس سلطات المجتمع ولديها 29 صوتًا في المجلد: 5 لكل من GNSO و ccNSO و ASO و GAC و ALAC و 2 لكل من SSAC و RSSAC.

17 ناقشت المجموعة التعديلات في هذه الآليات وتسعى للحصول على إرشادات من المجتمع فيما يتعلق بالخيارات المقترحة.

- 18 يركز جزء أساسي من ميثاق مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN على اختبار تحمل تحسينات المساءلة. ويمثل "اختبار تحمل الضغوط" ممارسة محاكاة حيث تستخدم مجموعة من السيناريوهات الافتراضية المعقولة ولكن غير المرجحة بالضرورة لقياس مدى التأكد من أن الأحداث ستؤثر على أحد الأنظمة أو المنتجات أو الشركات أو قطاعات الأعمال. كما تم تجميع الاختبارات الستة والعشرين في 5 فئات: الأزمات المالية أو الإعسار، أي عدم الوفاء بالالتزامات التشغيلية، الإجراءات القانونية/التشريعية، وفشل نظام المساءلة وفشل المساءلة أمام أصحاب المصلحة الخارجيين.

توضح اختبارات التحمل المطبقة في التوصيات أن توصيات مسار العمل 1 هذه ترفع من مساءلة ICANN بصورة كبيرة، كما تقدم إجراءات حد من المخاطر مناسبة في المواقف التي لم تكن فيها الحال كما هي بدون هذه التوصيات. كما يتم تحقيق متطلب أن تبقى ICANN متوافقة مع التشريعات السارية في الاختصاصات القضائية التي تكون فيها.

01

02

03

04

05

<sup>2</sup> الاتحادات غير المسجلة عبارة عن الوسائل التي يتم من خلالها عمل عضوية "للشخصية القضائية". وقد تكون وسيلة لمنظمات الدعم واللجان الاستشارية لممارسة صلاحيات عضويتها، إنها هياكل بسيطة خفيفة، وموضحة بصورة أكبر في المذكرة التي طرحها المستشار القانوني في الملحق "ز".

- 20 توضح ممارسة اختبار التحمل أن توصيات مسار العمل 1 تحسن قدرة المجتمع على تحميل مجلس إدارة ICANN والإدارة المسؤولة فيما يتعلق بإجراءات المساءلة الحالية. من الواضح أيضاً، أن مقترحات CWG-الإشراف تكمل إجراءات CCWG-المساءلة. لم يتم تناول أحد اختبارات التحمل فيما يتعلق بالطعن على بطلان ccTLD ومهامها (ST 21) بصورة مناسبة إما في مقترحات CWG-الإشراف أو CCWG-المساءلة، حيث تنتظر كلا المجموعتين وضع السياسة من ccNSO.
- 21 كما يتمثل تقييم CCWG-المساءلة في أن توصياتها المنشورة للتعليقات العامة متوافقة مع توقعات CWG-الإشراف فيما يتعلق بالميزانية وتمكين المجتمع والمراجعة وآليات الإصلاح، بالإضافة إلى آليات الطعن فيما يتعلق بالموضوعات بخصوص ccTLD. إضافة إلى ما تقدم، فإن المجموعة تدين بالفضل إلى CWG-الإشراف على التعاون البناء الذي تم إنشاؤه عبر المجموعات وللمكالمات الأسبوعية بين رؤساء المجموعات ذات الصلة التي جرت منذ 12 ديسمبر 2014.
- 22 وخلال فترة التعليق العام، ستبذل CCWG-المساءلة جهودها من أجل إنهاء مقترحاتها وتسهيل التنفيذ. وقد تم تقديم خطة تنفيذ إرشادية لأفضل حالة في هذا التقرير.

## 1) مقدمة وخلفية

ملاحظة: هذا القسم هو قسم ملخص. لمزيد من المعلومات حول الخلفية والأسلوب والتعريفات وتحديد النطاق، ندعوكم للرجوع إلى الملحق "أ" بهذا التقرير. كما يمكن العثور أيضاً على مستودع الآليات الحالية لمساءلة ICANN في الملحق "أ".

### 1.1 مقدمة

- 23 في يوم 14 مارس [أعلنت](#) الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات (NTIA) عن نيتها بنقل دورها في الإشراف على وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA) وإدارة منطقة الجذر ذات الصلة إلى المجتمع العالمي لأصحاب المصلحة المتعددين. طلبت NTIA من ICANN تشكيل عملية لأصحاب المصلحة المتعددين من أجل وضع مقترح لعملية النقل.
- 24 خلال المناقشات الأولية حول نقل دور الإشراف على IANA، أثار المجتمع الموضوع الأكثر اتساعاً بخصوص أثر عملية النقل على آليات المساءلة الحالية في ICANN. ومن خلال هذا الحوار، تم تطوير عملية تعزيز مساءلة ICANN من أجل اقتراح عمليات الإصلاح التي ستحقق مستوى ما من المساءلة لمجتمع أصحاب المصلحة المتعددين العالمي يكون مرضياً في حالة غياب علاقة تعاقدية تاريخية مع الحكومة الأمريكية. ويُنظر إلى هذه العلاقة التعاقدية على أنها مساندة فيما يتعلق بالمساءلة على مستوى نطاق منظمة ICANN منذ 1998.
- 25 بعد الإمام بمناقشات المجتمع وفترات التعليق العام، فإن [تعزيز مساءلة ICANN المعدلة النهائية: العملية والخطوات التالية](#) وتشمل النظر في الطريقة التي يجب من خلالها تقوية آليات المساءلة الأوسع لـ ICANN في ضوء عملية النقل، ويشمل ذلك نظرة عامة على آليات المساءلة الحالية مثل تلك الآليات المستخدمة داخل [لوائح ICANN الداخلية](#) بالإضافة إلى [تأكيد الالتزامات](#).
- 26 انعقدت مجموعة العمل عبر المجتمعات حول تعزيز مساءلة ICANN ([CCWG-المساءلة](#)) بالإضافة إلى تصميمها والموافقة عليها بمعرفة فريق صياغة (فريق صياغة) مؤلف من خمس مجموعات ICANN من المجتمع. وتم نشر وتوزيع [ميثاق](#) مجموعة CCWG-المساءلة لإعتماده وذلك بتاريخ 3 نوفمبر - راجع الملحق "ب".
- 27 تتألف مجموعة CCWG-المساءلة من 180 [شخصاً](#)، مقسمين إلى 26 [عضواً](#)، معينين من قبل المنظمات الأعضاء المعتمدة و 154 [مشاركاً](#)، ممن يشارك من هؤلاء الأشخاص و 49 [من مراقبي القوائم البريدية](#).
- 28 كما تشمل CCWG-المساءلة ما يلي:

- 1 منسق لعلاقات مجلس إدارة ICANN يجلب صوت مجلس الإدارة وخبرات مجلس الإدارة إلى الأنشطة والمداولات؛<sup>3</sup>
- 1 ممثل فريق عمل ICANN يقدم التعقيبات إلى المداولات؛<sup>4</sup>
- 1 عضو ATRT سابق يعمل كمنسق ويجلب وجهات النظر ويضمن عدم وجود أي تكرار في الأعمال؛<sup>5</sup>
- 4 أعضاء من ICG للمشاركة في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، من فيهم اثنين يعملان مسؤولي اتصال بين المجموعتين.

- 29 كما تم تعيين سبعة استشاريين أيضًا بمعرفة مجموعة الخبراء العامة (PEG) من أجل المشاركة في البحث والمشاورات وكذلك تقديم وجهات النظر بخصوص أفضل الممارسات لإثراء مناقشات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة الجارية، ويتم كل هذا أثناء مشاركتهم مع شبكة أوسع من خبراء المساءلة من مختلف أنحاء العالم.
- 30 للمزيد من المعلومات حول الخلفية، يرجى الرجوع إلى الملحق "أ".

## 1.2 التعريفات وتحديد النطاق القانوني

- 31 حددت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وشرحت بيان بالمشكلات بالإضافة إلى التعريفات من أجل المساعدة في تحديد فهمها للمهمة المعهودة إليها. وقد حاولت المجموعة تقديم تعريف للمقصود من المساءلة والشفافية المدرجة والتشاور وآليات المراجعة وآليات التصحيح كمعايير لآليات المساءلة.
- 32 كمفهوم عام، اقترحت المجموعة بأن المساءلة التي اشتملت على عمليات تجيب من خلالها الجهة الفاعلة على الآخرين للتأثيرات عليها لإجراءاتها ومهامها. وبالنسبة لمجموعة CCWG-المساءلة، إذن، تشمل المساءلة على عمليات تجيب ICANN من خلالها على أصحاب المصلحة فيها بالنسبة للتأثيرات على أصحاب المصلحة لقراءات ICANN وسياساتها وبرامجها.
- 33 وقد اقترحت المجموعة بأن تتألف المساءلة من أربعة أبعاد: الأول وهو الشفافية، وتعني بأن أي جهة فاعلة (ICANN) قابلة للرد والاستجابة بالنسبة لأصحاب المصلحة فيها بأن تكون منفتحة ومرنية بالنسبة لهم. والثاني، وهو التشاور ويقصد به أن الجهة الفاعلة (ICANN) تتولى بشكل مستمر التعقيبات من أصحاب المصلحة وتشرح موقفها لهم. والثالث، وهو المراجعة ويقصد بها أن تخضع إجراءات وسياسات وبرامج الجهة الفاعلة للمراقبة والتقييم الخارجي. والبعث الرابع، التصحيح، ويقصد به أن تقوم الجهة الفاعلة المسؤولة بإجراء تعويضات لأية أضرار ناجمة عن ما تقوم به أو تغفل عنه من إجراءات، على سبيل المثال؛ عن طريق تغييرات السياسة، والإصلاحات المؤسسية، وعمليات التقاعد، والإصلاحات المالية، إلخ.
- 34 تم تعريف الاستقلال والفحص والتوازن بأنها من الصفات الرئيسية لأي آلية مساءلة. وقد حددت المجموعة "آليات الفحص والتوازن" بأنها مجموعة من الآليات المستخدمة من أجل التعامل بشكل دقيق مع المخاوف المقدمة من العديد من الأطراف المعنية في عملية المناقشة واتخاذ القرارات، بالإضافة إلى ضمان أن ما يتخذ من قرارات يكون مع المراعاة الواجبة لمصالح جميع أصحاب المصلحة. وقد تحرت المجموعة عن وجهتي نظر مختلفتين من أجل تقييم الاستقلال: استقلال الأشخاص المشاركين في عملية القرارات، واستقلال آلية مساءلة محددة فيما يخص الآليات الأخرى.

U1  
02  
03  
04  
05

<sup>3</sup> وفي حالة الدعوة إلى اتخاذ قرار، فإن ممثل الاتصال بالمجلس لا يشارك في مثل هذه الحالات.

<sup>4</sup> وفي حالة الدعوة إلى اتخاذ قرار، فإن ممثل الموظفين لا يشارك في مثل هذه الحالات.

<sup>5</sup> وفي حالة الدعوة إلى اتخاذ قرار، فإن خبير ATRT لا يشارك في مثل هذه الحالات.

35 أشارت المجموعة إلى الجهة التي يجب أن تكون ICANN مسؤولة أمامها كأحد المكونات الهامة، وقامت بإعداد قائمة بأصحاب المصلحة الذين فرقوا بين الأطراف المعنية والأطراف التي تؤثر على ICANN. وقد تمت الموافقة على المبادئ التالية من أجل إرشاد أنشطة CCWG-المساءلة:

- وتتطلب مساءلة ICANN أن تتوافق مع السياسات والقواعد والعمليات الخاصة بها (جزء من "العملية المستحقة، كصفحة من صفات الإنصاف والعدل)؛
- تتطلب مساءلة ICANN الالتزام بالتشريعات المعمول به، وذلك في الدول أو المناطق التي تعمل بها؛
- يجب أن تكون ICANN مسؤولة عن تحقيق مستويات محددة من الأداء بالإضافة إلى الأمان؛
- كما يجب أن تكون ICANN مسؤولة عن ضمان أن تكون قراراتها لصالح الجمهور، وليس فقط لمصالح مجموعة محددة من أصحاب المصلحة أو ICANN كمؤسسة.

36 راجع الملحق ج CCWG-المساءلة - تعريف المشكلة", (الإصدار الحالي، 13 مارس 2015) للحصول على مزيد من المعلومات.

### 1.3 الاستشارات القانونية

37 أوكلت CCWG-المساءلة إلى اثنتين من شركات المحاماة مهمة تقديم الاستشارات بخصوص جدوى أطر العمل والآليات المقترحة، وهما، Adler و LLP Austin Sidley and Colvin.<sup>6</sup> وقد تم تنسيق عمل الشركتين من خلال الفريق الفرعي القانوني في CCWG-المساءلة. راجع الملحق ج للحصول على مزيد من المعلومات حول المنهجية القانونية للفريق الفرعية. وقد كانت النصيحة القانونية من العوامل الأساسية بالنسبة لمجموعة عمل المجتمعات في صياغة التوصيات الخاصة بها.

38 قواعد المشاركة ومنهجيات العمل للفريق القانوني الفرعي لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة مشار إليها في الملحق ج.

### 1.4 التعقيبات المجمع من المجتمع: سلطات المجتمع المطلوبة

39 وفقاً لما أشرنا في قسم الأسلوب من الملحق "أ"، راجعت المجموعة مجموعة التعليقات العامة الواردة خلال وضع تعزيز مساءلة ICANN وتصنيف ذلك إلى مسار العمل 1 ومسار العمل 2. أما آليات مسار العمل 1 فهي الآليات التي توفر عند العمل والالتزام بها الثقة للمجتمع في أن أي آلية للمساءلة من شأنها زيادة تعزيز مساءلة ICANN سوف يتم تنفيذها إذا ما حصلت على دعم الإجماع من المجتمع، حتى وإن كان من المقرر لها أن تجابه بمقاومة من إدارة ICANN أو إذا كانت ضد مصلحة ICANN ككيان مؤسسي.

40 وقد تم تقسيم الآليات إلى ثلاثة أقسام:

1. الآليات التي تعطي الصلاحية المطلقة لمجتمع ICANN على مؤسسة ICANN. وقد تم تخصيص غالبية ذلك في البداية كمسار عمل 1، حيث يحتاج أعضاء المجتمع إلى رفع نقل IANA من أجل الحصول على هذه التغييرات على اللائحة الداخلية.
2. الآليات الخاصة بتقييم إجراءات مجلس الإدارة وإدارة مؤسسة ICANN. وقد تم تخصيص غالبية هذه الآليات في صورة مسار العمل 2، حيث يمكن للأعضاء إلغاء بعض قرارات مجلس الإدارة عند حجزها للأعضاء في حالة تمكين الأعضاء في مسار العمل 1 (في 1 أعلاه).

01

02

03

04

05

<sup>6</sup> عند الإشارة إلى الاستشارة القانونية والمستشار القانوني، يشير هذا التقرير إلى الاستشارة المشتركة والمستشار المشترك إذا لم يتم توضيح خلاف ذلك.

3. آليات وصف إجراءات مؤسسة ICANN. وقد تم تخصيص غالبية هذه الآليات في صورة مسار العمل 1، حيث يمكن للأعضاء إلغاء بعض قرارات مجلس الإدارة عند حجزها للأعضاء في حالة تمكين الأعضاء في مسار العمل 1 (أعلاه). على سبيل المثال، عملية إجماع متكاملة من أجل تغيير لوائح ICANN الداخلية قد يرفضها مجلس إدارة ICANN، لكن يمكن للأعضاء إبطال ذلك القرار.

41 علمًا بأن آليات المساءلة لمسار العمل 1 مطروحة بالتفصيل في القسم 2.

42 خطرت CWG-الإشراف CCWG-المساءلة، في رسالة من الرؤساء المشاركين في CWG-الإشراف بتاريخ 15 أبريل 2015، أن التوقعات من مجموعتهم فيما يتعلق بمجموعة CCWG-المساءلة، توصيات مسار العمل 1. وهذه التوقعات كالتالي

□ **ميزانية ICANN:** تدعم CWG-الإشراف قدرة المجتمع على اعتماد ميزانية، بما في ذلك تكاليف وظائف IANA. ويتعرض القسم 5.2 لهذا التوقع.

□ **آليات تمكين المجتمع:** ستعتمد CWG-الإشراف على تمكين المجتمع وآليات المساءلة التي تنظرها CCWG-المساءلة في الوقت الراهن وتطورها لتسري في وقت انتقال الإشراف. وبصورة خاصة، تكون الآليات مثل: القدرة على استرجاع قرارات مجلس إدارة ICANN فيما يتعلق بالمراجعات الدورية أو الخاصة لوظائف IANA التي يتم إجراؤها من خلال مراجعة وظائف (IFR) IANA، والقدرة على اعتماد التغييرات على اللوائح الأساسية بالإضافة إلى الإنشاء المرتبط لمجتمع أصحاب مصلحة / مجموعة أعضاء من أجل ضمان القدرة على ممارسة هذه الأنواع من الحقوق. ويتعرض القسم 5 لهذا التوقع.

□ **إنشاء لجنة دائمة للعملاء:** ستعتمد CWG-الإشراف على إنشاء لجنة دائمة للعملاء (CSC) حسب لوائح ICANN. إضافة إلى ذلك، وفقًا لمقترح CWG-الإشراف الحالي، إذا لم يكن ضمن صلاحياتها حاليًا، سيتم تمكين ccNSO و/أو GNSO لتناول الأمور التي تصعدها CSC.

□ **المراجعة وآليات التصحيح:** سترغب CWG-الإشراف أن تتأكد من أن مراجعة وظائف IANA (أو المراجعة الخاصة ذات الصلة) يمكن إدراجها كجزء من تكامل المراجعة المفوض بها لتأكيد الالتزامات مع لوائح ICANN كلائحة أساسية. ويتعرض القسم 2.7.2 لهذا التوقع. كما تعتمد CWG-الإشراف أيضًا على آلية لمراجعة فصل بمجرد استنفاد بعض طرق التصحيح، والتي سينترتب عليها إطلاق عملية فصل لجهة IANA بعد الانتقال (PTI) عن ICANN.

□ **آليات الطعن (خاصة فيما يتعلق بالمشكلات ذات الصلة بنطاق ccTLD):** توصي CWG-الإشراف بأن تكون CCWG-المساءلة مدركة لتوصيات CWG-الإشراف فيما يتعلق بآليات الطعن لنطاقات ccTLD في التفويض وإعادة التفويض. وقد أجرت CWG-الإشراف استطلاعًا بين نطاقات ccTLD كجزء من أعمال فريق التصميم "ب"، وأدت النتائج إلى توصية تفيد بأن نطاقات ccTLD قد تقرر وضع آلية الطعن الخاصة بها فيما يتعلق بالتفويض / إعادة التفويض في تاريخ لاحق (بعد الانتقال). وهكذا، يجب ألا تقوم أي آلية طعن تضعها CCWG-المساءلة بتغطية موضوعات تفويض / إعادة تفويض ccTLD حيث يتوقع تطويرها من قبل مجتمع ccTLD من خلال العمليات المناسبة. على الرغم من ذلك، ترغب CWG-الإشراف في التأكيد على الأهمية والحاجة لآلية طعن لتغطية أي مشكلات أخرى قد تتضمن IANA وتفيد أن هذا الخيار متوقع استدعائه بصورة خاصة كأحد آليات التصعيد المحتملة<sup>7</sup> في مسودة مقترح الانتقال. ويتعرض القسم 3 لهذا التوقع.

□ **اللوائح الداخلية الأساسية:** لتناول الأمور المختلفة المذكورة أعلاه، تعتمد CWG-الإشراف أيضًا على هذه الآليات المدرجة كوائح داخلية أساسية.

01  
02  
03  
04  
05

<sup>7</sup> كملاحظة للتوضيح، تشير CWG-الإشراف سابقًا إلى آلية الطعن هذه باسم IAP (لجنة الطعون المستقلة) ولكنها تدرك أن CCWG-المساءلة تشير إلى هذه الآلية باسم لجنة المراجعة المستقلة (IRP)، والتي تتضمن أيضًا خيار الطعن. وهكذا، ستقوم CWG-الإشراف بتحديث مراجعها.

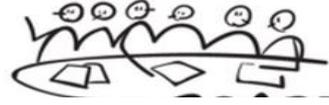
## (2) آليات المساءلة

### 2.1 وصف هيكل المساءلة الكلي

43 حددت CCWG-المساءلة أربعة عناصر أساسية تمثل آليات المساءلة المطلوبة من أجل تحسين المساءلة.



المجتمع الممكن



مجلس إدارة ICANN



مبادئ تشكيل المهام



آليات المراجعة  
المستقلة

44 رسم تماثل للحالات:

□ يشير المجتمع الممكن إلى الصلاحيات التي تسمح للمجتمع (في محاكاة للحالة، الأشخاص) باتخاذ الإجراءات في حالة مخالفة ICANN للمبادئ.

□ كما حددت المجموعة الصلاحيات والآليات المرتبطة بها بما في ذلك القدرة على:

- استبعاد أعضاء مجلس الإدارة الأفراد أو استدعاء مجلس إدارة ICANN؛
- المصادقة على أو منع إجراء تغييرات على اللوائح الداخلية لـ ICANN ومهمتها والتزاماتها وقيمها الجوهرية
- رفض قرار مجلس الإدارة حول الخطة الاستراتيجية والموازنة عندما يخفق مجلس الإدارة في الأخذ بنظر الاعتبار مداخلات المجتمع

□ تمثل المبادئ المهمة والالتزامات والقيم الأساسية للتنظيم (أي النظام الأساسي).

□ اقترحت المجموعة التغييرات التي يجب إجراؤها في المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية في اللوائح الداخلية لـ ICANN. على سبيل المثال، ناقشت المجموعة كيف يمكن أن تنعكس شروط تأكيد الالتزامات في اللوائح الداخلية

□ يمثل مجلس إدارة ICANN الكيان التنفيذي الذي يمكن للمجتمع أن يعمل ضده، وفقاً لما هو مناسب

- تمنح آليات المراجعة المستقلة (أي السلطة القضائية)، وتمنح الصلاحية من أجل المراجعة والتصحيح، حسب الحاجة
- بالإضافة إلى ذلك، اقترحت المجموعة على تعزيز عملية المراجعة المستقلة المعمول بها حالياً مقترحةً بذلك إجراء تحسينات على إمكانية الحصول عليها والقدرة على تحمل تكاليفها، وكذلك تصميم العملية بما في ذلك تشكيل هيئة دائمة قادرة على إصدار نتائج ملزمة. وستكون قرارات هيئة IRP موجهة بمهمة ICANN والتزاماتها وقيمها الجوهرية.

45 يوضح هذا القسم من التعليقات العامة بالتفصيل التوصيات الرئيسية التي ترغب CCWG-المساءلة في استلام التعقيبات من المجتمع وفقاً لها. ولا تعكس هذه التوصيات إجماع CCWG-المساءلة في هذه النقطة.

## 3 المبادئ

### 3.1 المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية التي تمت مراجعتها

46 تتضمن اللوائح الداخلية الحالية في ICANN (أ) بيان مهام، (ب) بيان بالقيم الجوهرية، (ج) حكم يحظر السياسات والممارسات غير المنصفة أو الصادرة عن أي طرف بصورة مستقلة بمعاملة متباينة. وهذه هي الأقسام الثلاثة التي تشكل قلب مساءلة ICANN: فهي تلزم ICANN بالتصرف فقط ضمن نطاق مهمتها المحدودة وإدارة أنشطتها بما يتفق مع بعض المبادئ الأساسية. وهكذا، فإن هذه الأقسام الثلاثة توفر أيضاً معياراً يمكن قياس سلوك ICANN مقابلته وتحميلها المسؤولية من خلال الآليات القائمة المحسنة مثل إعادة النظر والمراجعة المستقلة.

47 وقد تم اعتماد النص ذي الصلة في اللوائح الداخلية الحالية في 2003. استناداً إلى تعقيبات المجتمع ومناقشاتنا منذ شهر يناير، توصلت CCWG-المساءلة إلى أن هذه الأحكام يجب تعزيزها وتحسينها لتقديم ضمانات أكبر بأن ICANN مسؤولة نحو أصحاب المصلحة لديها وكذلك مجتمع الإنترنت العالمي. وقد توصلت CCWG-المساءلة على وجه الخصوص لما يلي:

- أن بيان مهام ICANN يحتاج لتوضيح فيما يتعلق بنطاق صلاحيات سياسات ICANN؛
- أن النص الوارد في اللوائح الداخلية الذي يوضح كيف يجب أن تطبق ICANN قيمها الجوهرية يعتبر ضعيفاً ويتيح لصانعي القرار في ICANN ممارسة حرية تصرف مبالغ فيها؛
- أن اللوائح الداخلية الحالية لا تعكس العناصر الأساسية لتأكيد الالتزامات؛
- أن مجلس الإدارة يجب أن يكون لديه فقط التزام محدود نحو تغيير أحكام المساءلة الرئيسية هذه في لوائح ICANN الداخلية.

### 48 موجز التغييرات الموصى بها

49 [ملاحظة: لم يراجع المستشار القانوني تعديلات اللوائح الداخلية المقترحة الأساسية في هذه المرحلة. يعتبر النص المقترح لتعديلات اللوائح الداخلية تصورياً بطبيعته في هذه المرحلة، وبمجرد وجود إجماع حول التوجيه والذي يتم تطويره من خلال عملية التعليق هذه، سيحتاج الفريق القانوني لبعض الوقت حتى يقوم بصياغة النص المقترح المناسب للتعديلات على عقد التأسيس واللوائح.]

50 تسعى CCWG-المساءلة للحصول على تعقيبات حول عدد من التغييرات الموصى بها على لوائح ICANN الداخلية لتناول أوجه الصور الميئة أعلاه. لقد حاولنا عن عمد تقليل التغييرات في النص، في المخططات التي جاءت بعده، وقد قمنا (1) بإدراج النص الحالي، (2) بتقديم خط أحمر يوضح التغييرات المقترحة، (3) بتحديد مصدر أو مبرر التغييرات المقترحة. وقد ناقشت المجموعة كيفية موازنة احتياجات الحد من مهمة ICANN والقدرة اللازمة للمؤسسة من أجل ضبط البيئة المتغيرة. فيما يلي، نقدم موجزاً للتغييرات المقترحة.

1. بيان مهمة ICANN. توصي CCWG-المساءلة بالتغييرات التالية على "بيان مهمة" ICANN، (اللوائح الداخلية، المادة 1، القسم 1):

- أ. توضيح أن مهمة ICANN محددة بالتنسيق وتنفيذ السياسات الموضوعية لضمان التشغيل الآمن المستقر لنظام DNS والتي تعتبر مطلوبة بصورة معقولة لتسهيل انفتاح وقابلية تشغيل وسلاسة واستقرار DNS.
- ب. توضيح أن مهمة ICANN لا تتضمن تنظيم الخدمات التي تستخدم DNS أو تنظيم المحتوى الذي تتضمنه هذه الخدمات أو تقديمه.

توضيح أن سلطات ICANN معدودة، بمعنى أن أي شيء لا تنص عليه اللوائح الداخلية يقع خارج نطاق سلطة ICANN. لا يعني هذا أن سلطات ICANN لا يمكن أن تتطور، ولكنه يضمن أن أي تغيير سيكون متعمداً ومدعوماً من قبل المجتمع.

2. القيم الجوهرية. توصي CCWG-المساءلة بالتغييرات التالية على "القيم الجوهرية" في ICANN، (اللوائح الداخلية، المادة 1، القسم 2 والمادة 2 القسم 3):

أ. تقسيم أحكام القيم الجوهرية الحالية إلى التزامات و"قيم جوهرية".

- i. الاندماج في التزام ICANN في اللوائح للعمل على تحقيق فائدة لمجتمع الإنترنت ككل، وتنفيذ أنشطته بما يتفق مع القانون الساري والقانون الدولي والمعاهدات السارية عبر عمليات متاحة وشفافة تتيح المنافسة. هذه الالتزامات مدرجة الآن في عقد تأسيس ICANN.
- ii. تحديد بعض القيم الجوهرية "كالالتزامات". وتكون هذه القيم أساسية لتشغيل ICANN لدرجة أنها نادراً ما تحتاج لموازنتها أمام بعضها. وتتضمن هذه الالتزامات التزامات ICANN بما يلي:

1. الحفاظ على وتحسين الاستقرار والموثوقية والأمان وقابلية التشغيل الشاملة والسلاسة والانفتاح لكل من DNS والإنترنت؛
2. تحديد أنشطتها بهؤلاء الموجودين ضمن مهمة ICANN التي تتطلب أو تستفيد بصورة كبيرة من التنسيق العالمي؛
3. توظيف إجراءات أصحاب مصلحة متعددين متاحة وشفافة وشاملة؛
4. تطبيق السياسات بصورة متسقة وحيادية وموضوعية ونزيهة، بدون إخراج أي طرف بسبب التمييز العنصري.

iii. تعديل القيم الجوهرية المتبقية بصورة صغيرة لما يلي:

1. عكس الأحكام المختلفة في تأكيد الالتزامات، مثل الفعالية والكفاءة التشغيلية والمسؤولية المالية؛
2. توضيح أن أي قرار بتأجيل التعقيبات من الجهات العامة يجب أن يكون متوافقاً مع التزامات ICANN وقيمتها الجوهرية. نرى أن هذا جزء أصيل من اللوائح الداخلية الحالية، إلا أننا شعرنا أنه من المناسب استدعاؤه لأغراض المساواة. كما أن هذا لا يتداخل مع قدرة GAC على تقديم تعقيبات أو استشارة حول أي موضوع، بل يوضح أن ICANN يجب أن تتصرف دائماً بما يتوافق مع التزاماتها في اللوائح الداخلية.
3. أضيف إلى ذلك التزام بتجنب الاستيلاء.

3. اختبار التوازن أو التسوية

أ. تعديل نص "التوازن" في اللوائح الداخلية لتوضيح طريقة حدوث هذا التوازن أو التسوية. على وجه الخصوص:

- i. في أي موقع يجب فيه تسوية التزام مع التزام آخر أو قيمة جوهرية، يتطلب النص المقترح أن تضمن ICANN أن تفسيرها (1) مبرر بهدف مهم ومحدد وموضح للمصلحة العامة ضمن مهمتها، (2) من المحتمل أن يدعم هدف المصلحة العامة المذكور، (3) مصمم خصيصاً لتحقيق ذلك الهدف، (4) ليس أوسع من اللازم لتحقيق ذلك؛
- ii. في أي موقف يجب فيه تسوية أحد القيم الجوهرية مع أخرى، ربما قيمة جوهرية منافسة، يجب أن يحقق التوازن مصلحة عامة مهمة بطريقة تكون ذات صلة بصورة كبيرة بتلك المصلحة.

1. الأحكام الأساسية ("الدائمة" أو "المستمرة") في اللوائح الداخلية. توصي CCWG-المساءلة بأن يتم اعتماد بيان المهام والالتزامات والقيم الجوهرية بعد مراجعتها كعناصر "دائمة" أو "مستمرة" في اللوائح الداخلية في ICANN. سيخضع أي تعديل على الأحكام الواردة في هذه اللوائح الداخلية إلى معايير مرتفعة بما في ذلك، على سبيل المثال، تصديق المجتمع أو الاعتراض من المجتمع.

من هم الذين ستكون ICANN مسؤولة أمامهم؟ عن ماذا تكون مسؤولة؟ كانت هذه الأسئلة نقطة بداية لازمة لعمل CCWG-المساءلة، وتوضح الإجابات كافة التوصيات. ويحاول عملينا على مراجعة مستقلة الإجابة على السؤال الأول. كما تم وضع التغييرات الموصى بها في اللوائح الداخلية لتجيب على السؤال الثاني. الأهم أن لدى ICANN مهمة محدودة ويجب أن تكون مسؤولة عن الإجراءات التي تتناول نطاق مهمتها. عند القيام بمهمتها، تلتزم ICANN أيضاً بالامتثال للسياسات التي يدعمها إجماع المجتمع ومعيار متفق عليه للسلوك المبينة من خلال التزاماتها وقيمها الجوهرية. ومع النظر إلى المهمة المقترحة والالتزامات والقيم الجوهرية معاً، فإن البيان يوضح المعيار الذي يمكن قياس سلوك ICANN مقابله والتي يمكن أن تكون مسؤولة. ولأن هذه الأحكام الواردة في اللوائح الداخلية أساسية لمساءلة ICANN، فنحن نقترح أن يتم اعتمادها كلوائح داخلية أساسية يمكن تغييرها فقط بموافقة المجتمع وفقاً لسبل الحماية الإجرائية والموضوعية.

### الأسئلة والموضوعات المفتوحة:

1أ) هل توافق على هذه التغييرات الموصى بها على مهمة ICANN، والتزاماتها وقيمها الجوهرية ستحسن مساءلة ICANN؟

1ب) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟

إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف تود تعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

يقصد من النص المقترح نقل جوهر التغييرات في اللوائح الداخلية المقترحة ذات الصلة بمهمة ICANN والتزاماتها وقيمها الجوهرية. لم يراجع المستشار القانوني تعديلات اللوائح الداخلية المقترحة الأساسية. يعتبر النص المقترح لتعديلات اللوائح الداخلية تصورياً بطبيعته في هذه المرحلة، وبمجرد وجود إجماع حول التوجيه والذي يتم تطويره من خلال عملية التعليق هذه، سيحتاج الفريق القانوني لبعض الوقت حتى يقوم بصياغة النص المناسب للتعديلات على عقد التأسيس واللوائح. بمجرد حدوث تطوير إضافي، سنخضع التعديلات المقترحات على عقد التأسيس واللوائح الداخلية للاستشارات العامة.

يقارن الجدول أدناه بين مسودة المقترحات الحالية والنص الحالي ويبين السياق في عمود "الملاحظات". ونحن مهتمين على وجه الخصوص بوجهة نظر المجتمع فيما يتعلق بأسلوب مجلس الإدارة المتبع: بتوفير "أساس نظامي" تقريباً لمنظمة ICANN مقابل ما يمكن أن يكون مجلس الإدارة والعاملين مسئولين عنه، حسب المجتمع وحسب الإجراءات المختلفة للتغيير والتصحيح التي تعرض في مكان آخر في هذا التقرير.

## المهمة

نص اللوائح الداخلية الحالي	مسودة العمل يعرض النص الجديد/ المعدل باللون الأحمر أو بنص مشطوب	الملاحظات والتعليقات والأسئلة
54	55	61
<p>تتمثل مهمة شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة ("ICANN") في تنسيق، على المستوى الإجمالي، أنظمة الإنترنت العالمية للمعرفات الفريدة وبالتحديد لضمان استقرار وأمان تشغيل أنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت. بشكل خاص، فإن ICANN:</p> <p>1. تنظيم تخصيص وتعيين المجموعات الثلاثة للإنترنت وهي أسماء النطاقات (التي تشكل نظاماً يسمى DNS، عناوين بروتوكول الإنترنت (IP) وأعداد النظام المستقل (AS)، ومنفذ البروتوكول وأرقام المقاييس.</p> <p>2. تنسيق تشغيل وتطوير نظام مخدم اسم الجذر لـ DNS</p> <p>3. تنسيق تطوير السياسة المتعلقة بهذه الوظائف التقنية بصورة منطقية ومناسبة.</p>	<p>تتمثل مهمة شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة ("ICANN") في تنسيق، على المستوى الإجمالي، أنظمة الإنترنت العالمية للمعرفات الفريدة وبالتحديد لضمان استقرار وأمان تشغيل أنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت. بشكل خاص، فإن ICANN:</p> <p>1. تنظيم تخصيص وتعيين المجموعات الثلاثة للإنترنت وهي أسماء النطاقات (التي تشكل نظاماً يسمى DNS، عناوين بروتوكول الإنترنت (IP) وأعداد النظام المستقل (AS)، ومنفذ البروتوكول وأرقام المقاييس.</p> <p>2. تنسيق تشغيل وتطوير نظام مخدم اسم الجذر لـ DNS</p> <p>3. تنسيق تطوير السياسة المتعلقة بهذه الوظائف التقنية بصورة منطقية ومناسبة.</p> <p>56</p> <p>في هذا الدور، فيما يتعلق بأسماء النطاقات، تكون مهمة ICANN هي تنظيم تطوير وتطبيق السياسات الموضوعية من خلال عملية شاملة مستندة إلى الإجماع لأصحاب المصلحة المتعددين والتي تم تصميمها لضمان التشغيل المستقر والأمن لأنظمة الأسماء الفريدة للإنترنت، والتي يلزم لها قرار موحد ومنسق من أجل تسهيل الانفتاح وقابلية التشغيل والسلاسة والأمان والاستقرار في DNS.</p> <p>57</p> <p>في هذا الدور، فيما يتعلق بعناوين IP وأرقام AS، تكون مهمة ICANN هي المحددة في اتفاقية تفاهم ASO بين ICANN وسجلات RIR.</p> <p>58</p> <p>في هذا الدور، فيما يتعلق بمنفذ البروتوكول وأرقام المعلمات، تكون مهمة ICANN [كما سيتم تقديم من قبل IETF].</p> <p>59</p> <p>في هذا الدور، فيما يتعلق بنظام الخوادم الجذر في DNS، تكون مهمة ICANN [كما سيتم تقديم من قبل مشغلي الخوادم].</p> <p>60</p> <p>لن تتولى ICANN أي مهمة أخرى لم يتم التصريح بها على وجه الخصوص في هذه اللوائح الداخلية. وبدون لتقييد الحظر المطلق السابق بأي صورة، تمت الملاحظة</p>	<p>يقصد من النص الإضافي توضيح، ولكن ليس الحد من أو تمديد مهمة ICANN الحالية. كما يعكس بيان المهام المقترح أيضاً التزام ICANN بموجب <a href="#">تأكيد الالتزامات</a>.</p>

نص اللوائح الداخلية الحالي	مسودة العمل يعرض النص الجديد/ المعدل باللون الأحمر أو بنص مشطوب	الملاحظات والتعليقات والأسئلة
	<p>بصورة رئيسية أن ICANN يجب ألا تشارك في أو تستخدم سلطاتها لمحاولة تنظيم الخدمات التي تستخدم معرفات الإنترنت الفريدة أو المحتوى الذي ينفذوه أو يوفروه.</p>	<p>62 عبر بعض الأعضاء في CCWG-المساءلة عن خوفهم من أن هذا النص قد يقيد من قدرة ICANN على التطور لتلبية احتياجات التغييرات في DNS. ومع ذلك، أشار آخرون إلى أن هذا لا يترتب عليه إعاقة هذا التطور، بل سيتطلب فقط الاتفاق على هذه التغييرات وأن تنعكس بصورة رسمية في اللوائح الداخلية.</p>

#### الالتزامات والقيم الجوهرية

63 تقترح CCWG-المساءلة ضمان أن العناصر الرئيسية في تأكيد الالتزامات التي تتعامل مع التزامات ICANN نحو المجتمع موضوعه في اللوائح الداخلية في ICANN وعقد تأسيسها. وتدرج بعض أحكام تأكيد الالتزامات كالتزامات وقيم جوهرية، بينما يدرج البعض الآخر في الأقسام الأخرى للوائح الحاكمة. على سبيل المثال:

1. في القسم 8(ب) من تأكيد الالتزامات، تلتزم ICANN بالبقاء مؤسسة غير ربحية مقرها في الولايات المتحدة الأمريكية ولها مكاتب حول العالم لتلبية متطلبات مجتمع عالمي.

أ. تنص المادة 18، القسم 1 من اللوائح الداخلية السارية على "يقع المقر الرئيسي لمعاملات ICANN في مقاطعة لوس أنجلوس بولاية كاليفورنيا في الولايات المتحدة. ويحق لـ ICANN أن يكون لديها مقر أو مقرات إضافية داخل الولايات المتحدة أو خارجها قد تقوم بإفتتاحها من وقت لآخر."

ب. كما هو منصوص عليه في عقد التأسيس فقد تم تأسيس ICANN في صورة "مؤسسة مصلحة عامة غير ربحية بموجب قانون الشركات غير الربحية ذات الفائدة العامة للأغراض العامة والخيرية."

2. في القسم السابع من تأكيد الالتزام، تلتزم ICANN بالتزام العمل بالشفافية والمسئولية وتطوير السياسة المستند إلى الحقائق ومراعاة المداولات عبر المجتمع مع مراعاة إجراءات الاستشارة المناسبة التي توفر تفسيرات مفصلة للأسس

لاتخاذ القرار بما يتضمن كيفية تأثير التعليقات على تطوير السياسة لنشر تقرير سنوي بتقديم توضيحات شاملة ومسببة لقراراتها وما إلى ذلك. كما تقترح CCWG-المساءلة إدراج هذا الالتزام ضمن المادة الثالثة من اللوائح الداخلية التي تحكم الشفافية.

3. في القسم الرابع من تأكيد الالتزام، تلتزم ICANN بتنفيذ ونشر تحليلات التأثيرات الإيجابية أو السلبية للقرارات على العامة. كما تقترح CCWG-المساءلة إدراج هذا الالتزام ضمن المادة الثالثة من اللوائح الداخلية التي تحكم الشفافية.

64 وفي كل حالة من الحالات المذكورة أعلاه، سيخضع أي تغيير على الوثائق الحاكمة ذات الصلة إلى إمكانية الرفض من قبل المجتمع أو التوجيه بأن يعيد مجلس الإدارة النظر في التغيير المقترح بما يتفق مع التوصيات المنصوص عليها في القسم 2.6.3 من مسودة تقرير CCWG-المساءلة.

65 كما يرى بعض الأعضاء CCWG-المساءلة أن بعض التعبيرات المستخدمة في اللوائح الداخلية القائمة بالإضافة إلى تأكيد الالتزامات قد تحتاج للمراجعة. فعلى سبيل المثال، فإن كل من الوثيقة الفنية واللوائح تتضمن العبارة "معتمد على القطاع الخاص". كما يطالب تأكيد الالتزامات ICANN بالبقاء "متأصلة في القطاع الخاص". وفي كل حالة، شعرت المجموعة أنه من المهم توضيح أن "القطاع الخاص" يتضمن المستخدمين الأفراد والشركات والمجتمع المدني بالإضافة إلى المشاركين في قطاع أعمال DNS. كما فهم البعض أن مفهوم قيادة القطاع العام غير متسق مع نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. لم تتوصل CCWG-المساءلة إلى إجماع حول هذه النقطة ومن ثم، فقد تم وضع المصطلح بين أقواس للمراجعة الإضافية. وترحب CCWG-المساءلة بتعقيبات المجتمع حول هذا الأمر.

الملاحظات والتعليقات والأسئلة	مسودة العمل يعرض النص الجديد/ المعدل باللون الأحمر أو بنص مشطوب	نص اللوائح الداخلية الحالي
	<p>69 <b>الالتزامات والقيم الجوهرية</b></p> <p>70 <b>أثناء أداء تنفيذ مهمتها، ستصرف ICANN بصورة تتوافق مع وتعكس التزامات ICANN وتحترم قيمها الجوهرية وكلاهما مابين أدناه.</b></p> <p>71 <b>كما أن هذا للالتزامات والقيم الرئيسية تم التعبير عنها بصورة متعمدة بمصطلحات علمة للغاية، حتى يقصد منها التطبيق توفير إرشادات مهمة وذات صلة على أوسع نطاق ممكن من الظروف. ولأنها ليست تقدمية بشكل ضيقه إن لطريقة المعينة لانطباقها، بشكل فردي أو جماعي، على كل موقف جديد ستعتمد بالضرورة قد تعتمد على كل موقف جديد، على العديد من العوامل التي لا يمكن توقعها أو احتسابها. <b>بوسبب أنها بيانات للمبادئ وليس للممارسة، فإن بعض الموافقة ستشأ بالتاكيد تنشأ والتي يكون فيها وجود النزاهة التامة لكافة الإحدى عشر الالتزامات الرئيسية والقيم الجوهرية في نفس الوقت غير محتمل.</b></b></p> <p>72 <b>يجب مطابقة حد الالتزام مع الالتزامات الأخرى و/أو واحد أو أكثر من القيم الجوهرية في أي موقف محدد، ويجب أن تكون هذه المطابقة:</b></p> <p>73 <b>مبررة من خلال هدف مصلحة عامة واضحة وهامة ونوعية تكون في إطار مهمة ICANN ومتسقاً مع التطبيق المتوازن للالتزامات الأخرى في ICANN وقيمها الجوهرية ("سبب جوهرية وملزم في المصلحة العامة")؛</b></p> <p>74 <b>كما يمكن دعم هذه المصلحة، ومراعاة المصالح العامة والخاصة المتنافسة التي قد تتأثر بالتوازن؛</b></p> <p>75 <b>مصمم خصيصاً باستخدام أقل وسائل مقيدة متوفرة بصورة معقولة؛ ليس أوسع مما هو مطلوب بصورة معقولة لتناول السبب الجوهرية والملزم المحدد في المصلحة العامة.</b></p>	<p>66 إعادة تسوية اللوائح الداخلية ومناقسة القيم الجوهرية.</p> <p>67 خلال ممارسة مهمتها يجب على المبادئ الأساسية التالية أن ترشد القرارات والإجراءات الخاصة بـ ICANN: [تم سرد القيم الجوهرية].</p> <p>68 وقد تم التعبير عن هذه القيم الأساسية بمصطلحات عامة بحيث توفر إرشادات مفيدة ومرتبطة على أوسع نطاق ممكن من الظروف. لأنها لم تعرف بعد بشكل واضح، فإن الطريقة المحددة التي تنطبق بها بشكل فردي أو جماعي على الحالة الجديدة سوف تعتمد بالضرورة على عدد من العوامل التي يتعذر تنفيذها كاملة أو سردها ولأنها تعتبر بيانات مبادئ خلال الأشياء العملية فإن الحالات سوف تنشأ بشكل أساسي من الإخلاص الكامل لكافة المبادئ الأحد عشر بالتزامن مع بعضهما قدر الإمكان. وسوف يمارس أي كيان تابع لـ ICANN ممن يقوم بعمل توصية أو قرار حكمها عملياً وذلك لتحديد المبادئ الأساسية الأكثر ملاءمة وكيفية تطبيقها على الحالات الخاصة للقضية وتحديد عند الضرورة التوازن المناسب والذي يمكن الدفاع عنه بين القيم المتنافسة.</p>
<p>77 توضح مهمة ICANN ما هو النطاق وتتضمن أمثلة حول ما هو خارج نطاق ICANN. توضح "القيم الأساسية" في ICANN كيف يمكن أن تنفذ ICANN مهمتها. تقر CCWG-المساءلة أنه في بعض المواقف، قد تكون القيم الجوهرية في تعارض مع كل منها الأخر، مما يتطلب من صانع القرار مطابقة القيم المتعارضة لتحقيق مهمة ICANN. توضح اللوائح الداخلية الحالية في ICANN هذه العملية وتسمح لصانع القرار باتخاذ حكمه من أجل تحقيق "توازن مناسب وقابل للدفاع بين القيم المتعارضة."</p>	<p>77 <b>توضح مهمة ICANN ما هو النطاق وتتضمن أمثلة حول ما هو خارج نطاق ICANN. توضح "القيم الأساسية" في ICANN كيف يمكن أن تنفذ ICANN مهمتها. تقر CCWG-المساءلة أنه في بعض المواقف، قد تكون القيم الجوهرية في تعارض مع كل منها الأخر، مما يتطلب من صانع القرار مطابقة القيم المتعارضة لتحقيق مهمة ICANN. توضح اللوائح الداخلية الحالية في ICANN هذه العملية وتسمح لصانع القرار باتخاذ حكمه من أجل تحقيق "توازن مناسب وقابل للدفاع بين القيم المتعارضة."</b></p>	
<p>78 بينما تلزم درجة من المرونة، فإن النص الوارد في اللوائح الداخلية الحالية لا يقدم أي أساس مستند إلى مبدأ لمطابقة المبادئ في أي موقف محدد. يوضح النص المقترح المعيار المطبق عندما يطلب من صانع القرار في ICANN مطابقة القيم المتعارضة لتسهيل هذه العملية والحد من فرص إساءة الاستعمال، تقترح CCWG-المساءلة إنشاء بيان قيم من مستويين يتكون من "الالتزامات" ICANN و"القيم الجوهرية."</p>	<p>78 <b>بينما تلزم درجة من المرونة، فإن النص الوارد في اللوائح الداخلية الحالية لا يقدم أي أساس مستند إلى مبدأ لمطابقة المبادئ في أي موقف محدد. يوضح النص المقترح المعيار المطبق عندما يطلب من صانع القرار في ICANN مطابقة القيم المتعارضة لتسهيل هذه العملية والحد من فرص إساءة الاستعمال، تقترح CCWG-المساءلة إنشاء بيان قيم من مستويين يتكون من "الالتزامات" ICANN و"القيم الجوهرية."</b></p>	
<p>79 إلى الحد الذي سيترتب فيه على هذا النوع من المطابقة المساس بواحد أو أكثر من الالتزامات الرئيسية، سيتطلب النص المقترح من صانع القرار تلبية معيار مرتفع يوضح أن التوازن لازم ومن المحتمل تحقيق أحد أهداف المصلحة العامة المهمة ومصمم خصيصاً لتحقيق هذا الهدف. ويتم تعيين المعيار بصورة مرنة إلى حد ما فيما يتعلق بمطابقة القيم الجوهرية.</p>	<p>79 <b>إلى الحد الذي سيترتب فيه على هذا النوع من المطابقة المساس بواحد أو أكثر من الالتزامات الرئيسية، سيتطلب النص المقترح من صانع القرار تلبية معيار مرتفع يوضح أن التوازن لازم ومن المحتمل تحقيق أحد أهداف المصلحة العامة المهمة ومصمم خصيصاً لتحقيق هذا الهدف. ويتم تعيين المعيار بصورة مرنة إلى حد ما فيما يتعلق بمطابقة القيم الجوهرية.</b></p>	

الملاحظات والتعليقات والأسئلة	مسودة العمل يعرض النص الجديد/ المعدل باللون الأحمر أو بنص مشطوب	نص اللوائح الداخلية الحالي
	76 في أي موقف يجب فيه تسوية أحد القيم الجوهرية مع أخرى، ربما قيمة جوهرية منافسة، يجب أن يحقق التوازن مصلحة عامة مهمة بطريقة تكون ذات صلة بصورة كبيرة بتلك المصلحة.	
<p>92 هذا النص الإضافي مأخوذ من <a href="#">عقد التأسيس</a> الحالي في ICANN. يدعم هذا النص أيضًا نص <a href="#">تأكيد الالتزامات</a>، بما في ذلك القسم الثالث الذي يتضمن أن ICANN "تلتزم بما يلي: (أ) ضمان أن اتخاذ القرارات التي تتعلق بالتنسيق التقني العالمي لـ DNS قد تم في ظل اعتبار المصلحة العامة والمسؤولية والشفافية؛ (ب) الحفاظ على أمان واستقرار ومرونة DNS؛ (ج) تعزيز التنافسية وثقة العميل واختيار العميل في سوق DNS؛ و(د) تسهيل المشاركة عبر الإنترنت فيما يتعلق بالتنسيق التقني لـ DNS".</p> <p>93 في البند 9.2 من تأكيد الالتزامات والبند 3 (ب) من تأكيد الالتزامات تلتزم ICANN بالحفاظ على أمن واستقرار وسلاسة DNS.</p> <p>94 في البند 8(أ) من تأكيد الالتزامات، تؤكد ICANN التزاماتها بالحفاظ على أهلية وقدرة تنسيق DNS على مستوى إجمالي والعمل على الحفاظ على وجود إنترنت فردي قابل للتشغيل.</p> <p>في البند 8(ج) من تأكيد الالتزامات، تلتزم ICANN بالعمل كمنظمة من القطاع الخاص متعددة أصحاب المصلحة تتلقى الآراء من العامة، ينبغي أن تتصرف ICANN في جميع الأحداث بالنيابة عنهم.</p>	<p>86 <b>الالتزامات.</b> خلال ممارسة مهمتها، <b>يجب على المبادئ الأساسية التالية أن ترشد القرارات والإجراءات الخاصة بـ ICANN: يجب على ICANN العمل</b> لمنفعة مجتمع الإنترنت ككل، عن طريق تنفيذ أنشطتها بما يتفق مع المبادئ القانون الدولي ذات الصلة والاتفاقيات الدولية المعمول بها والقانون المحلي، إلى الدرجة المناسبة والمتسقة مع تلك المواد ولوائحها الداخلية، من خلال عمليات مفتوحة وشفافة تساعد على التنافسية والدخول المفتوح إلى الأسواق المرتبطة بالإنترنت والتي تعكس الالتزامات والقيم الرئيسية للحقوق الأساسية المنصوص عليه أدناه. وعلى وجه الخصوص، يجب أن يكون إجراء <b>ICANN:</b></p> <p>87 يحافظ على ويحسن الاستقرار التشغيلي والموثوقية والأمان وقابلية التشغيل الشاملة، والسلاسة والانفتاح في DNS والإنترنت؛ والحفاظ على السعة والقدرة على تنظيم DNS الإنترنت على المستوى الكلي والعمل على صيانة إنترنت فردي قابل للتشغيل؛</p> <p>88 احترام الإبداع والابتكار وتدقيق المعلومات التي يتيحها الإنترنت من خلال قصر أنشطة ICANN على تلك الأمور التي تقع ضمن نطاق مهمة ICANN ويتطلب تتطلب تنسيقًا عالميًا أو تنفيذ منه بدرجة كبيرة؛</p>	<p><b>القسم 2. القيم الجوهرية</b></p> <p>80 خلال ممارسة مهمتها يجب على المبادئ الأساسية التالية أن ترشد القرارات والإجراءات الخاصة بـ ICANN:</p> <p>81 المحافظة على استقرار تشغيل الإنترنت ومصداقيتها وأمنها وإمكانية تشغيلها عالميًا وتعزيز ذلك.</p>

الملاحظات والتعليقات والأسئلة	مسودة العمل يعرض النص الجديد/ المعدل باللون الأحمر أو بنص مشطوب	نص اللوائح الداخلية الحالي
<p>95 تعكس التغييرات في اللوائح الداخلية الحالية للقيمة الجوهرية رقم 8 وتتضمن القسم الثالث من اللوائح الداخلية الحالية. حول عدم التمييز في المعاملة. يعرف OED "المفاوت" على أنه "مختلف بصورة أساسية في النوع، ولا يمكن مقارنته." يعرف "تمييزي" بأنه "يقدم أو يوضح <u>تمييز يحقق ضرراً</u> أو غير عادل بين مختلف الفئات من الأشخاص أو الأشياء." وقد اقترح هذا التغيير أحد الخبراء المستقلين في CCWG-المساءلة.</p> <p>96 في البند 9.1 التأكيد على الالتزامات، تلتزم ICANN بالحفاظ على الآليات القوية المعمول بها والعمل على تحسينها لإدخالات العامة والمسؤولية والشفافية.</p>	<p>89 توظيف عملية وضع سياسات مفتوح وشفاف <b>وشامل لأصحاب المصلحة المتعددة يقوده القطاع الخاص [لليات (1) تسعى إلى تعقيبات من العامة التي تستفيد منها ICANN في جميع الحالات، (2) دعم القرارات المدروسة استناداً إلى نصيحة الخبراء، و(3) ضمان أن هذه الجهات الأكثر تأثراً يمكن أن تساعد في عملية وضع السياسات؛</b></p> <p>90 اتخاذ القرارات من خلال تطبيق السياسات الموثقة بصورة منسقة، ومحايدة وموضوعية ونزيهة بنزاهة وعادلة بدون استبعاد أي طرف محدد لمعاملة مستقلة تمييزية إن لم يبررها سبب موضوعي ومعقول، مثل دعم التنافس الفعال؛</p> <p>91 استمرار تحمل المسؤولية نحو مجتمع الإنترنت من خلال الآليات المحددة في اللوائح الداخلية التي تحسن فعالية ICANN.</p>	<p>82 احترام الإبداع والابتكار وتدفق المعلومات التي يتيحها الإنترنت من خلال قصر أنشطة ICANN على تلك الأمور التي تقع ضمن نطاق مهمة ICANN والتي تتطلب تنسيقاً عالمياً أو تستفيد منه بدرجة كبيرة.</p> <p>83 تبني آليات مفتوحة وشفافة لوضع السياسات والتي تعمل على (1) تعزيز القرارات المدروسة جيداً استناداً إلى استشارات الخبراء و(2) ضمان مساعدة هذه الكيانات والهيئات الأكثر تأثراً في عملية وضع السياسة.</p> <p>84 اتخاذ القرارات من خلال تطبيق سياسات مؤنقة بصورة محايدة وموضوعية، بقدر من التكامل والنزاهة. أيضاً: القسم 3 من اللوائح الداخلية: لن تطبق ICANN معاييرها أو سياساتها أو إجراءاتها أو ممارستها بطريقة تفتقر إلى العدالة، كما لن تخصص طرفاً بمعاملة مختلفة، ما لم يبرز ذلك بسبب وجيه ومبرر، كتشجيع المنافسة الفعالة.</p> <p>85 استمرار المسؤولية نحو مجتمع الإنترنت عبر آليات تُعزِّز فعالية ICANN.</p>
<p>112 في القسم السابع من تأكيد الالتزامات، تلتزم ICANN بعمليات وضع ميزانيات شفافة ومسؤولة، ووضع سياسة مبنية على الحقائق، ومداولات على نطاق المجتمع، وإجراءات التشاور المستجيبة التي توفر تفسيرات تفصيلية لأساس القرارات هذا، بما</p>	<p>104 القيم الجوهرية: خلال ممارسة مهمتها، يجب أن ترشد المبادئ الأساسية التالية أيضاً القرارات والإجراءات الخاصة بـ ICANN:</p> <p>105 العس إلى ودعم المشاركة الواسعة المدركة التي تعكس التنوع الوظيفي والجغرافي والثقافي للإنترنت على جميع مستويات وضع السياسات واتخاذ القرار لضمان أن القرارات يتم اتخاذها بالمصلحة العامة الشاملة المحددة من خلال عملية وضع سياسات شاملة لأصحاب المصلحة المتعددين، وتكون مسؤولة وشفافة وتحترم</p>	<p>97 القيم الجوهرية: خلال ممارسة مهمتها يجب على المبادئ الأساسية التالية أن ترشد القرارات والإجراءات الخاصة بـ ICANN:</p> <p>98 4. طلب مشاركة واسعة ومدروسة ودعمها مما يعكس التنوع الوظيفي والجغرافي والثقافي للإنترنت على كافة مستويات تطوير السياسة واتخاذ القرار.</p>

الملاحظات والتعليقات والأسئلة	مسودة العمل يعرض النص الجديد/ المعدل باللون الأحمر أو بنص مشطوب	نص اللوائح الداخلية الحالي
<p>في ذلك كيفية تأثير التعليقات على عملية وضع السياسة."</p> <p>113 ينص البند 3(أ) من تأكيدات الالتزامات على أن ICANN ستضمن اتخاذ القرارات المتعلقة بالتنسيق التقني العالمي لـ DNS وفقا ومراعاة للمصلحة العامة والمسؤولية والشفافية.</p> <p>114 تمت إضافة النص في محاولة لتناول الصعوبة في تعريف "المصلحة العامة" بدون الرجوع إلى الموضوع الجوهرى محل التساؤل، والسياق الذي يطرح فيه الموضوع والعملية التي يتم تحديده من خلالها. فهل ذلك يحل المشكلة؟ وهل سيعمل النص المتكرر وغير الضروري في ضوء الالتزام لصالح العامة؟</p> <p>115 في البند 9.3 من تأكيدات الالتزامات، تلتزم ICANN بدعم "المنافسة وثقة المستهلك واختيار المستهلك".</p> <p>116 كما تنص المادة 3.3(ج) من تأكيدات الالتزامات على أن ICANN "ستدعم المنافسة وثقة المستهلك واختيار المستهلك في سوق DNS". في البند 9.3 من تأكيدات الالتزامات، تلتزم ICANN بدعم "المنافسة وثقة المستهلك واختيار المستهلك". راجع المناقشة أعلاه "المصلحة العامة".</p> <p>117 في البند 7 من تأكيدات الالتزامات، تلتزم ICANN "بالالتزام بعمليات شفافية ومسؤولية فيما يتعلق بإعداد الموازنة."</p>	<p><b>عملية طبيعة ICANN أصحاب المصلحة المتعددين؛</b></p> <p>106 تفويض مهام التنسيق أو الاعتراف بالدور سياسة الكيانات المسؤولة الأخرى التي تعكس مصالح الأطراف المتضررة، إلى أقصى حد ممكن ومناسبا <b>أدوار كل من الجهات الداخلية وجهات الخبراء الخارجية في ICANN؛</b></p> <p>107 متى كان ذلك مناسباً، اعتماداً على آليات السوق، دعم واستدامة بيئة تنافسية <b>صحية في سوق DNS تعمل على تحسين ثقة العميل واختياره.</b></p> <p>108 تقديم المنافسة وتعزيزها في تسجيل أسماء النطاق حيث تتوفر إمكانية الممارسة وتحقيق الاستفادة للمصلحة العامة <b>على النحو المحدد من خلال عملية وضع السياسات الشاملة لأصحاب المصلحة المتعددة.</b></p>	<p>99 3. تفويض مهام التنسيق أو الاعتراف بالدور سياسة الكيانات المسؤولة الأخرى التي تعكس مصالح الأطراف المتضررة، إلى أقصى حد ممكن ومناسب.</p> <p>100 5. تشجيع بيئة تنافسية والعمل على دعمها - متى كان ذلك مناسباً - اعتماداً على آليات السوق.</p> <p>101 6. تقديم المنافسة وتعزيزها في تسجيل أسماء النطاق حيث تتوفر إمكانية الممارسة وتحقيق الاستفادة للمصلحة العامة.</p>

نص اللوائح الداخلية الحالي	مسودة العمل يعرض النص الجديد/ المعدل باللون الأحمر أو بنص مشطوب	الملاحظات والتعليقات والأسئلة
109	التشغيل بكفاءة وفعالية، مع العمل بصورة مسئولة من الناحية المالية وبسرعة تكون مناسبة لاحتياجات مجتمع الإنترنت العالمي.	118 في البند 8 من تأكيد الالتزامات، تلتزم ICANN "بالعمل كمنظمة لأصحاب المصلحة المتعددين تحت قيادة القطاع الخاص." كما ينص البند 8 من تأكيد الالتزامات على أن ICANN منظمة خاصة ولا تخضع لسيطرة أي جهة.
110	الاعتراف بأن الحكومات والسلطات العامة هي المسؤولة عن السياسة العامة مع بقائها مرتبطة بالقطاع الخاص، والأخذ بعين الاعتبار مشورة السياسة العامة من الحكومات أو السلطات العامة في توافق مع اللوائح الداخلية إلى حد متسق مع هذه الضمانات الأساسية والقيم الجوهرية.	119 في القسم الرابع من تأكيد الالتزام، تلتزم ICANN بتنفيذ تحليلات لضمان أن قراراتها تتفق مع المصلحة العامة، وليست فقط مع مصالح مجموعة محددة من أصحاب المصلحة.
102	9. العمل بسرعة تناسب احتياجات الإنترنت كجزء من عملية اتخاذ القرار والحصول على آراء وتعليقات المعلومات المعروفة من هذه الهيئات المتأثرة.	
103	11. مع بقائها مرتبطة بالقطاع الخاص، إلا إنه يجب الاعتراف بأن الحكومات والسلطات العامة هي المسؤولة عن السياسة العامة، والأخذ بعين الاعتبار توصيات الحكومات أو الهيئات العامة.	
111	[عدم تقديم] [الامتناع عن تقديم] مصلحة واحد أو أكثر من مجموعات المصلحة على نفقة الآخرين.	

## 3.2 اللوائح الداخلية الأساسية

### 3.2.1 ما المقصود "بلائحة داخلية أساسية"

120 يمكن تغيير اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN بشكل عام بقرار من مجلس الإدارة. مع أغلبية الثلثين، يمكن لمجلس الإدارة تغيير قواعد اللعبة في ICANN. وترى CCWG-المساءلة أن بعض جوانب اللوائح الداخلية في ICANN يجب أن تكون أصعب في التغيير من غيرها. تعتبر هذه هي اللوائح الداخلية الأساسية. تمثل المهمة والالتزامات والقيم الأساسية في ICANN أو المزايا الرئيسية لأدوات المحاسبة المنصوص عليها في هذا التقرير أمثلة للأمر التي يجب ألا يتاح لمجلس الإدارة تغييرها من تلقاء نفسه.

### 3.2.2 وضع اللوائح الداخلية الأساسية

121 لذلك، تقترح CCWG-المساءلة إنشاء اللوائح الداخلية الأساسية. وتصبح اللوائح أساسية بمجرد تحديدها كذلك، ومن خلال تحديد عملية مختلفة (وأكثر صعوبة) لتغييرها عن العمليات المستخدمة لتغييرات اللوائح الداخلية العامة.

122 ولتطبيق ذلك، ستتم إضافة حكم جديد إلى اللوائح الداخلية التي توضح ما يلي:

1. أي بنود من اللوائح الداخلية تمثل لوائح داخلية أساسية (أي قائمة المواد / البنود / البنود الفرعية التي تعتبر أساسية - وأيهما يتضمن حكمًا جديدًا)

2. كيف يمكن تحديد اللوائح الداخلية الأساسية الجديدة وكيف يمكن تعديل أو استبعاد اللوائح الداخلية الأساسية القائمة

123 أكدت الاستشارة القانونية أن هذا العرض مجدي.

### 3.2.3 إضافة لوائح داخلية أساسية جديدة أو تغيير اللوائح الداخلية الأساسية القائمة

124 من المهم القدرة على تحديد اللوائح الداخلية الأساسية الجديدة مع الوقت، أو تغيير أو استبعاد اللوائح القائمة، حيث أن غرض هذه الإصلاحات على المساءلة لن يتحقق إذا لم تتمكن ICANN من التغيير كاستجابة إلى بيئة الانترنت المتغيرة. على الجانب الآخر، يبدو أن هناك إجماع على أن ICANN يجب أن تتمكن من توسعة مهمتها فقط في ظروف محددة للغاية. ولوضع لائحة داخلية أساسية جديدة أو تغيير أو استبعاد لائحة قائمة، سيتم اتباع الخطوات التالية عندما يقترح مجلس الإدارة (أو العاملين من خلال مجلس الإدارة) عملية إضافة:

1. سيقتراح مجلس الإدارة اللائحة الداخلية الأساسية الجديدة أو تغيير / استبعاد لائحة قائمة من خلال العملية المعتادة، ولكن سيلزم تعريفها كمقترح لائحة داخلية أساسية طوال العملية.
2. سيحتاج المجلس للحصول على 4/3 من الأصوات لصالح التغيير (أكبر من القيمة المعتادة وهي الثلثين).
3. ستسري السلطة الجديدة للمجتمع المنصوص عليها في 5.4 فيما يتعلق باعتماد التغييرات على اللوائح الداخلية الأساسية. سيتم تحديد القيمة الحدية لاعتماد التغيير بمستوى مرتفع، بمائل مستوى الدعم اللازم لاسترجاع مجلس الإدارة بالكامل.
4. إذا تم الاتفاق على التغيير، فإن اللائحة الداخلية الأساسية الجديدة ستظهر في اللوائح الداخلية عند اللزوم، وستتم إضافة الإشارة إلى النص كلائحة داخلية أساسية إلى الجزء من اللوائح الداخلية الذي يسردها. وفي حالة وجود أي تعديل، سيتم تعديل النص. أما في حالة الاستبعاد، فسيتم استبعاد النص والإشارة إلى أن ذلك الجزء تم استبعاده.

### 125 الأسئلة والموضوعات المفتوحة:

126 (2) ترحب CCWG-المساءلة بالتعليقات حول ما إذا كانت هناك حاجة، كجزء من مسار العمل 1 (قبل الانتقال) لتوفير أي وسيلة أخرى للأجزاء الأخرى من نظام ICANN حتى تتمكن من اقتراح لوائح داخلية أساسية جديدة أو تغيير اللوائح القائمة. وعلى وجه الخصوص، ترحب CCWG-المساءلة بالتعليقات حول ما إذا كانت المهمة يجب أن تخضع حتى لقيم حدية أعلى فيما يتعلق بموافقة مجلس الإدارة أو المجتمع.

### 3.2.4 أي من اللوائح الداخلية القائمة ستصبح لوائح داخلية أساسية؟

127 يجب أن يتضمن الأسلوب العام الأمور الحرجة فقط المحددة في اللوائح الداخلية الأساسية لتجنب الصرامة غير اللازمة في هيكل ICANN. وقد يضر، لن يساعد، المسألة أن تواجه التغييرات على اللوائح الداخلية بصورة عامة نفس القيم الحدية المقترحة للوائح الداخلية الأساسية. كذلك، من وجهة نظر CCWG-المساءلة، تمثل "الأمر الحرجة" تلك الأمور التي تحدد نطاق المؤسسة ومهمتها وأدوات المساءلة الرئيسية التي يطلبها المجتمع. وبالتالي، سيمثل ما يلي اللوائح الداخلية الأساسية في المقام الأول:

1. المهام / الالتزامات / القيم الجوهرية؛
2. عملية المراجعة المستقلة؛
3. الطريقة التي يمكن بها تعديل اللوائح الداخلية الأساسية؛
4. السلطات المنصوص عليها في البند الخامس من هذا التقرير؛

5. المراجعات التي تشكل جزءاً من أعمال CWG-الإشراف، مراجعة وظيفة IANA وأي وظائف أخرى قد تكون مطلوبة، بالإضافة إلى إنشاء لجنة دائمة للتعامل.

#### الأسئلة والموضوعات المفتوحة:

- 128 (أ) هل توافق على أن طرح اللوائح الداخلية الأساسية سيحسن مساءلة ICANN؟
- 129 (ب) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية بما في ذلك قائمة اللوائح الداخلية التي يجب أن تصبح لوائح داخلية أساسية؟
- 130 إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

## 4) آليات الطعن

### 4.1 تحسين عملية المراجعة المستقلة

#### مقدمة

- 131 ترتب على عملية الاستشارة التي تقوم بها ICANN العديد من التعليقات التي تدعو لفحص دقيق وإصلاح لعملية المراجعة المستقلة (IRP) الحالية في ICANN. وقد دعت التعليقات لعدّد معيار سلوك موضوعي وليس مجرد تقييم لما إذا كان الإجراء تم اتخاذه بحسن نية أم لا. كما دعا المعلقون إلى عملية كانت ملزمة وليست استشارية فقط. إضافة إلى ذلك، حث المعلقون بقوة على أن تكون IRP يمكن الوصول إليها، سواء على المستوى المالي أو من منظور دائم وشفافة وفعالة وأن يتم وضعها لإصدار نتائج مترابطة متنسقة ستعمل كإرشادات للمزيد من الإجراءات.
- 132 من ناحية أخرى، تدعو العملية المبيّنة أدناه إلى لجنة دائمة مستقلة من القضاة / المحكمين المهرة الذي تحتفظ بهم ICANN ويمكن دعوتهم مع الوقت وعبر المشكلات لحل النزاعات فيما يتعلق بما إذا كانت ICANN ستبقى ضمن مهمتها التقنية المحدودة، وما إذا كانت ستمثّل للسياسات التي يعتمدها مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين، وما إذا كانت ستصرف أثناء تنفيذ مهمتها وتطبيق سياسات الإجماع بما يتفق مع عقد تأسيس ICANN و/أو لوائحها الداخلية، بما في ذلك الالتزامات المحددة في بيان المهام والالتزامات والقيم الجوهرية المقترح أو سياسات ICANN. (راجع بيان المهام والالتزامات والقيم الجوهرية.)
- 133 يدعو المقترح لوظيفة قضائية / تحكيمية مستقلة بالكامل. والغرض من وجود لجنة دائمة هو ضمان أن أعضاء اللجنة لن يكونوا ملحوظين بالنسبة إلى ICANN أو أي من جهاتها التأسيسية، ولكن تلزم مهارة رئيسية للأعضاء في IRP هذه لبناء فهم شامل وتفضيلي لكيفية تنفيذ مهمة ICANN، والالتزامات وقيمها الجوهرية المطبقة، مع الوقت وعبر مختلف المواقف.

1. **الغرض من IRP:** يتمثل الغرض الكلي في ضمان أن ICANN لا تتجاوز نطاق المهمة التقنية المحددة لها وأنها تتصرف في تنفيذ تلك المهمة بصورة تحترم الحقوق والحريات والقيم الأساسية المتفق عليها في المجتمع.

- أ. تمكين المجتمع والأفراد/الجهات المعنية من منع "تسلل المهمة" وتنفيذ الامتثال لسياسات أصحاب المصلحة الموضوعية وعلاج مخالفات العمليات المستحقة وحماية عملية أصحاب المصلحة المتعددين من خلال وصول معتبر وقابل للتقديم إلى مراجعة الخبراء لإجراءات ICANN.
- ب. ضمان أن ICANN مسؤولة أمام المجتمع والأفراد / الجهات عن الإجراءات خارج مهمتها أو تلك التي تخالف معايير السلوك المعتمدة من قبل المجتمع بما في ذلك مخالفات سياسات ICANN

## الموضوعة.

ج. الحد من النزاعات الناشئة من خلال إنشاء سابقة لإرشاد وإخطار مجلس إدارة ICANN والعاملين ومنظمات SO / لجان AC والمجتمع فيما يتعلق بوضع السياسات وتنفيذها.

2. **اللجنة الدائمة:** يجب أن يكون لدى IRP لجنة قضائية / تحكيمية دائمة تتولى مهام المراجعة والتصرف فيما يتعلق بالشكاوى المقدمة من أفراد و/أو جهات و/أو المجتمع تضررت بصورة مادية من خلال إجراء ICANN أو الإغفال من جانبها فيما يتعلق بمخالفة الالتزامات المقدمة في عقد تأسيس ICANN و/أو اللوائح الداخلية، بما في ذلك الالتزامات المنصوص عليها في بيان المهام والالتزامات والقيم الجوهرية المقترحة وسياسات ICANN الموضوعة لتحميل ICANN المسؤولية عن المتطلبات القانونية السارية على المؤسسات غير الهادفة للربح والمنظمات الخيرية. ويعكس هذا التغييرات المقترحة والتحسينات المقترحة على عملية المراجعة المستقلة الحالية في ICANN.

3. **بدء IRP:** يمكن لأي طرف متضرر بدء IRP من خلال تقديم شكوى يدعي فيها أن إجراء أو إغفال محدد مخالف لعقد تأسيس ICANN و/أو اللوائح، بما في ذلك الالتزامات المنصوص عليها في بيان المهام والالتزامات والقيم الأساسية المقترح، وسياسات ICANN. سيتم استبعاد الأمور المحفوظ بها على وجه الخصوص إلى أي من "الأفراد" في ICANN في عقد التأسيس أو اللوائح الداخلية من مراجعة IRP. وبالمثل، يمكن ألا تتناول IRP أيضاً الأمور المادية للغاية بالنسبة لمجلس الإدارة التي ستؤثر على التزاماتها القانونية وأدوار الأمانة للسماح أن تلتزم IRP مجلس الإدارة.

4. **النتائج المحتملة من IRP:** القرارات التي يترتب فيها على إجراء / تقصير وجود مخالفة لعقد تأسيس ICANN و/أو لوائحها الداخلية، بما في ذلك الالتزامات المنصوص عليها في بيان المهام والالتزامات والقيم الجوهرية المقترح أو لوائح ICANN. والمقصود هو أن تكون قرارات IRP ملزمة لمنظمة ICANN.

أ. كذلك، لا تخضع هيئة IRP للطعن (باستثناء مراجعة مشكلات محدودة للغاية مثل ما إذا كانت النتائج متجاوزة للنطاق المسموح به للتحكيم أو تم الحصول عليها بالاحتيال أو من خلال الفساد. وعلى الرغم من ذلك، قد لا توجه الهيئة مجلس الإدارة أو ICANN فيما يتعلق بكيفية تعديل قرارات محددة، وقد تتمكن فقط من اتخاذ قرارات تؤكد على قرار اتخذته ICANN أو إلغاء قرار سواء كلياً أو جزئياً.

ب. ويقصد من هذا التوازن بين غياب الطعن وتقييد نوع القرار المتخذ الحد من التأثير المحتمل لأحد القرارات الرئيسية للهيئة على مختلف الجهات الخارجية، وتجنب أن تغلب نتائج الهيئة على مجلس الإدارة في مهامه المؤتمن عليها.

5. **الدائمة:** أي شخص/ مجموعة / جهة "تتأثر مادياً" بإجراء أو إغفال من ICANN يترتب عليه وجود مخالفة لعقد تأسيس ICANN و/أو لوائحها الداخلية، بما في ذلك الالتزامات المنصوص عليها في بيان المهام والالتزامات والقيم الجوهرية المقترح أو لوائح ICANN.

أ. سيتوفر تدبير مؤقت (تحفظ محتمل، غير نهائي، زجري، وفقاً للوضع الراهن) مقدماً لإجراء المجلس / الإدارة / العاملين عندما تعرض شكوى:

ب. ضرراً لا يمكن علاجه بمجرد اتخاذ القرار أو لا يوجد له تصحيح مناسب بمجرد اتخاذ القرار؛

ج. إما (أ) احتمالية نجاح للمزايا، أو (ب) تساؤلات جادة بصورة كافية حول المزايا؛

د. توازن للصعوبات يميل نحو الطرف الذي يسعى للتدبير.

6. توصي CCWG-المساءلة بمنح المجتمع، كما هو مبين في البند 5.1، الحق في وجود موقف دائم باستخدام IRP. وفي هذا الحالة، ستتحمل ICANN عبء الأتعاب القانونية. ولا تزال العملية الدقيقة لهذه الحالة قيد التطوير حالياً.

7. في خطابها بتاريخ 15 أبريل 2015، وضحت CWG-الإشراف ما يلي "وهكذا، يجب ألا تقوم أي آلية طعن تضعها CCWG-المساءلة بتغطية موضوعات تفويض / إعادة تفويض ccTLD حيث يتوقع تطويرها من قبل مجتمع ccTLD من خلال العمليات المناسبة". كما طلبت CWG-الإشراف، فسيتم استبعاد القرارات فيما يتعلق بتفويضات ccTLD أو حالات بطلانها من الموقف الدائم، حتى يتم وضع آليات الطعن ذات الصلة من مجتمع ccTLD بالتنسيق مع الأطراف الأخرى.

8. في حالة إدراج سياسة مصادر الأرقام العالمية في نطاقها، يجب النظر بصورة إضافية في آثار ذلك. كما تعتبر عملية وضع السياسات الشاملة والمنتدى الخاص بها لمصادر الأرقام خارج نطاق ICANN، بالرغم حتى من أن مجلس إدارة ICANN يعتمد سياساتها العامة، ولا يمكن أن تسري نفس الآليات الخاصة بالسياسات ذات الصلة بالأسماء.

9. **مقياس المراجعة:** سيتحمل أي طرف يطعن على إجراء أو إغفال عبء توضيح أن الإجراء محل الشكوى يشكل مخالفة إما (أ) للتقييدات الجوهرية على النطاق المسموح به لإجراءات ICANN، أو (ب) لإجراءات اتخاذ القرارات في كل حالة على النحو المبين في لوائح ICANN الداخلية، أو عقد التأسيس، أو بيان المهام والالتزامات والقيم الجوهرية أو سياسات ICANN.

10. **تشكيل الهيئة؛ الخبرة:** الخبرة القانونية الكبيرة، بصورة خاصة الخبرة في التحكيم الدولي والخبرة التي تتطور مع الوقت حول DNS وسياسات ICANN وممارساتها وإجراءاتها. كحد أدنى، يجب أن يتلقى أعضاء الهيئة تدريباً حول العمل والإدارة في نظام اسم النطاق. كما يجب أن يكون لديهم وصول إلى الخبراء ذوي المهارة التقنية عند طلب ذلك. إضافة إلى الخبرة القانونية والفهم الواسع في DNS، يمكن أن يواجه الأعضاء مشكلات عند الحاجة إلى مهارات تقنية عالية ومتعلقة بالمجتمع المدني ومهارات عملية ودبلوماسية وتنظيمية. إلى الحد الذي يتمتع فيه أعضاء اللجنة الأفراد بخبرة في واحد أو أكثر من هذه المجالات، يجب أن تضمن العملية أن هذه الخبرة متوفرة عند الطلب.

أ. بينما كانت معظم مجموعة العمل مريحة في تشكيلها، فإن بعض المشاركين يفضلون طلب أن يمتلك الأعضاء بأنفسهم مجموعات المهارات المطلوبة، وبالطبع، لا يلزم أن يتمتع الأعضاء الأفراد بكافة أنواع الخبرات، ولكن، يقترح أن يكون لدى الهيئة مجتمعة كافة المهارات المطلوبة.

11. **التنوع: التنوع الجغرافي.** تمثل اللغة الإنجليزية لغة العمل الرئيسية مع توفير ترجمة للخدمات لمن يطلبها عند اللزوم. ينبغي لإعضاء اللجنة الدائمة أن يكونوا من مختلف المناطق الجغرافية والثقافية. سوف يؤخذ التنوع في الخبرة بنظر الاعتبار عند إستكمال تشكيل اللجنة. كما يجب بذل جهود معقولة لتحقيق هذا التنوع.

## 12. حجم الهيئة

أ. هيئة دائمة – 7

ب. هيئة تقريرية – 1 أو 3 أعضاء

13. **الاستقلالية:** يجب أن يكون الأعضاء مستقلين عن ICANN، بما في ذلك منظمات الدعم واللجان الاستشارية التابعة لمؤسسة ICANN. كما يجب تعويض الأعضاء بمعدل لا ينخفض خلال مدتهم المحددة، ولا يتم الاستبعاد سوى لسبب محدد (الفساد وإساءة استخدام المنصب لأغراض شخصية، وما إلى ذلك) لضمان الاستقلالية، كما يجب أن تسري حدود المدة ويحظر التعيين بعد المدة في مجلس الإدارة أو لجنة الترشيح أو المناصب الأخرى في ICANN.

14. **الاختيار والتعيين:** سيتم اختيار أعضاء الهيئة من خلال عملية من ثلاث خطوات:

أ. سترشح هيئات التحكيم الدولي الأخرى المرشحين

ب. سيختار مجلس إدارة ICANN أعضاء المجلس المقترحين وفقاً لتأكيد المجتمع.

ج. ستطلب آلية المجتمع (راجع البند 5.1) لتأكيد التعيينات.

15. **الاستدعاء أو أساليب المساءلة الأخرى:** يتم إجراء التعيينات لمدة محددة بدون أي استبعاد سوى لسبب محدد (الفساد وإساءة استخدام المنصب لأغراض شخصية، وما إلى ذلك).

## 16. جهود التسوية:

أ. يجب بذل جهود معقولة، كما هو محدد في السياسات العامة، لحل النزاعات بصورة غير رسمية قبل تقديم حالة IRP أو فيما يتعلق بها.

ب. يشارك الأطراف بالتعاون معاً بصورة غير رسمية، إلا أن كل طرف قد يدخل وسيط حل نزاعات مستقل (الوسيط) بعد اجتماع CEP الأولي. يمكن لكل طرف إنهاء جهود حل النزاعات غير الرسمية (سواء CEP أو الوساطة)، إذا توصل الطرف بعد فترة محددة بحسن نية إلى أن هذه الجهود لن تسفر عن اتفاق.

ج. يجب أن تخضع العملية إلى قواعد منشورة مسبقاً ومفهومة تسري على كلا الطرفين وتخضع لقيود زمنية صارمة.

## 17. اتخاذ القرارات:

أ. في كل حالة، سيتم اختيار لجنة من عضو واحد أو ثلاثة أعضاء من اللجان الدائمة. وفي حالة العضو الواحد، يتفق كل من ICANN والطرف مقدم الشكوى على العضو. أما في حالة اللجنة المكونة من ثلاثة أعضاء، يختار كل طرف عضواً ويختار هذان العضوان العضو الثالث. نتوقع أن تقوم اللجنة الدائمة بصياغة القواعد الإجرائية وإصدارها للتعليقات ومراجعتها. التركيز على الإجراءات السلسة البسيطة مع قواعد تكون سهلة الفهم والاتباع.

ب. ستستند قرارات اللجنة إلى تقييم كل عضو في IRP لوقائع قضية المدعي. يجوز للجنة مباشرة مراجعة جديدة للقضية، والعثور على نتائج للوقائع وإصدار قرارات استناداً إلى هذه الوقائع. سيتم توثيق كافة القرارات وإعلانها وستعكس تطبيق مشفوع بالحيثيات والأسباب للمعيار المطبق (أي اللوائح الداخلية وبيان المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية وسياسات ICANN).

## 18. القرار:

أ. سيتم تحديد قرارات اللجنة (حينما يوجد أكثر من عضو باللجنة) وفقاً لأغلبية بسيطة. بدلاً من ذلك، قد يدرج هذا ضمن فئة الإجراءات التي يجب تمكين لجنة IRP من تعيينها بنفسها.

ب. توصي CCWG-المساءلة بأن تكون قرارات IRP "متفقة مع السوابق القضائية"، بمعنى أن اللجنة تراعي القرارات السابقة؟ من خلال نقل الترجيح المسبق حول قرارات اللجنة، يمكن أن توفر IRP إرشادات للإجراءات المستقبلية والإعفاء من قبل صانعي القرار في ICANN، وهو أمر قيم. إضافة إلى ذلك، فذلك يحد أيضاً من فرص وجود معاملة غير متنسقة بين شخص وآخر، استناداً إلى الأشخاص الذين تتشكل منهم لجنة اتخاذ القرار في القضايا المحددة. ولكن ذلك يترتب عليه احتمالية أكبر بأن يؤثر قرار "خاطئ" في حالة واحدة على الحالات الأخرى.

ج. من المتوقع أن تكون أحكام IRP قابلة للتطبيق في المحاكم الأمريكية ومحاكم الدول الأخرى التي تقبل نتائج التحكيم الدولي.

## 19. قابلية الوصول والتكلفة:

أ. توصي CCWG-المساءلة بأن تتحمل ICANN التكاليف الإدارية وتكاليف صيانة النظام (بما في ذلك رواتب أعضاء اللجنة). ويمكن أن تحدد اللجنة أن يدفع الخاسر / تحويل الرسوم في حالة تحديدها أن طعن ما أو دفاع ما غير جدي أو تعسفي. يجب أن تسعى ICANN للوصول إلى عرض المصلحة العامة للمجتمع وجهات الشكوى غير الهادف للربح.

ب. يجب أن تكمل اللجنة العمل على وجه السرعة؛ مع إصدار أمر جدول مبكراً في العملية وفي المسار الطبيعي، يجب إصدار القرارات ضمن إطار زمني قياسي.

## 20. التنفيذ: تقترح CCWG-المساءلة أن يتم اعتماد IRP بعد المراجعة كوائح داخلية أساسية.

21. الشفافية: عبر المجتمع عن مخاوف فيما يتعلق بسياسة الوصول إلى المعلومات / الوثائق في ICANN وتطبيقها. ويعتبر الوصول الحر إلى المعلومات ذات الصلة عنصراً ضرورياً لوجود عملية مراجعة مستقلة. نوصى بمراجعة وتحسين سياسة الإفصاح عن المعلومات الوثائقية (DIDP) كجزء من تحسينات المساءلة في مسار العمل 2.

## 134 الأسئلة والموضوعات المفتوحة

- 135 (أ) هل توافق على أن التحسينات المقترحة على IRP ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟
- 136 (ب) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.
- 137 يتضمن الملحق "ز" قائمة تفصيلية بالأسئلة فيما يتعلق بالمبادئ وتطبيق IRP. وستقدر CCWG-المساءلة التعقيبات التفصيلية من المجتمع لإرشاد أعمالها نحو توفير متطلبات بقدر أكبر من التفصيل بخصوص IRP المحسنة. كما يتم تقديم نموذج محدد لتعقيبات المجتمع.

## 4.2 تعزيزات عملية إعادة النظر

### 138 مقدمة

- 139 تقترح CCWG-المساءلة عددًا من الإصلاحات الرئيسية على طلب ICANN لعملية إعادة النظر، وبموجبه يلتزم مجلس إدارة ICANN بإعادة النظر في قرار أو إجراء / إغفال حديث قام به مجلس ICANN أو العاملين وقد تم النص عليه في القسم الثاني من المادة الرابعة من لوائح ICANN الداخلية. تتضمن الإصلاحات المقترحة توسيع نطاق الطلبات المسموح بها لتشمل الإجراءات التي تم اتخاذها أو التي لم يتم اتخاذها من قبل مجلس الإدارة/فريق العمل والتي تتعارض مع سياسة مهام ICANN أو قيمها الجوهرية وتمديد الوقت لتقديم طلب لإعادة النظر من 15 إلى 30 يومًا. إضافة إلى ما تقدم، تم تقييد أسس الاستبعاد الملخص ويجب أن يتخذ مجلس إدارة ICANN قرارات حول كافة الطلبات (بخلاف أي لجنة تتولى مشكلات فريق العمل). يتمثل أحد التغييرات المقترحة الأخرى في أن محقق الشكاوى في ICANN يجب أن يقدم تقييمه الموضوعي المبدئي للطلبات لدعم لجنة الحوكمة في مجلس الإدارة في توصياتها، ثم يتم توفير فرصة لمقدمي الطلبات لإنكار توصية لجنة الحوكمة في مجلس الإدارة قبل إصدار قرار نهائي من مجلس الإدارة بالكامل. كما تقترح أيضًا متطلبات شفافية أكثر ومواعيد نهائية ثابتة عند إصدار القرارات.

### 140 الأهلية

- 141 تعديل "من" لديه موقف مناسب لتقديم طلب إعادة نظر لتوسعة نطاقه من خلال إدراج الإجراءات المتخذة/ غير المتخذة من مجلس الإدارة / فريق العمل التي تتعارض مع المهمة والقيم الجوهرية في ICANN (والتي كانت قبل ذلك السياسات فقط). وقد لوحظ أنه بموجب اللوائح الداخلية القائمة، فإن الفقرة 2 تحد بصورة كبيرة من الحقوق الممنوحة في الفقرة 1 من عملية طلب إعادة النظر.

### 142 يمكن تغيير اللوائح الداخلية في ICANN (النص المضاف باللون الأحمر أدناه):

- أ. تنفيذ ICANN عملية من شأنها أن يتقدم أي شخص قد يتأثر بأي إجراء من قبل ICANN بطلب مراجعة أو إعادة النظر في الإجراء من قبل المجلس.
- ب. يمكن لأي شخص أو جهة التقدم بطلب لإعادة النظر أو مراجعة إجراء أو تراخي قامت به ICANN ("طلب إعادة النظر") حيث تكون الجهة قد تأثرت بما يلي:
- ج. واحد أو أكثر من الإجراءات المتخذة أو غير المتخذة من مجلس إدارة ICANN أو فريق العمل التي تتعارض مع سياسات ICANN الموضوعية ومهمتها وقيمها الجوهرية، أو
- د. واحد أو أكثر من الإجراءات المتخذة أو غير المتخذة من قبل مجلس ICANN التي تم تنفيذها أو رفضها بدون النظر إلى المعلومات للمادية ذات الصلة، إلا في حال احتمال قيام مقدم الطلب بتقديم، ولكن لم يتم تقديم المعلومات لينظر بها المجلس وقت تنفيذ الإجراء أو التراخي، أو

ه. واحد أو أكثر من الإجراءات المتخذة أو غير المتخذة من قبل مجلس ICANN والتي تم اتخاذها كنتيجة لاعتماد مجلس الإدارة على معلومات مادية ذات صلة خاطئة أو غير دقيقة.

143 في خطابها بتاريخ 15 أبريل 2015، وضحت CWG-الإشراف ما يلي "وهكذا، يجب ألا تقوم أي آلية طعن تضعها CCWG-المساءلة بتغطية موضوعات تفويض / إعادة تفويض ccTLD حيث يتوقع تطويرها من قبل مجتمع ccTLD من خلال العمليات المناسبة." كما طلبت CWG-الإشراف، فسيتم استبعاد القرارات فيما يتعلق بتفويضات ccTLD أو حالات بطلانها من الموقف الدائم، حتى يتم وضع آليات الطعن ذات الصلة من مجتمع ccTLD بالتنسيق مع الأطراف المعنية الأخرى.

144 في حالة إدراج سياسة مصادر الأرقام العالمية في نطاقها، يجب النظر بصورة إضافية في آثار ذلك. كما تعتبر عملية وضع السياسات الشاملة والمنتدى الخاص بها لمصادر الأرقام خارج نطاق ICANN، بالرغم حتى من أن مجلس إدارة ICANN يعتمد سياساتها العامة، ولا يمكن أن تسري نفس الآليات الخاصة بالسياسات ذات الصلة بالأسماء.

145 الأهداف

146 تهدف مقترحات CCWG-المساءلة إلى ما يلي:

- توسعة أنواع القرارات، التي تمكن إعادة فحصها لتتضمن الإجراءات المتخذة/ غير المتخذة من قبل مجلس الإدارة/ فريق العمل بما يخالف مهمة ICANN أو قيمها الجوهرية (على النحو المبين في اللوائح الداخلية / عقد التأسيس).
- توفير قدر أكبر من الشفافية في عملية الاستبعاد.
- تزويد مجلس الإدارة بالحق المعقول في استبعاد الطلبات غير الجادة، لوكن ليس على أساس أن الشخص لم يشارك في التعليقات العامة في ICANN أو وفقاً لادعاء أن الطلب مزعج أو كيدي وهو الأمر الموضوعي للغاية.
- اقتراح تعديل الفقرة 9 من استبعاد ملخص BGC كما يلي:

□ تراجع لجنة الحوكمة في مجلس الإدارة كل طلب إعادة نظر بعد استلامه لتحديد ما إذا كان مبيئاً بصورة كافية. يجوز للجنة الحوكمة في مجلس الإدارة الاستبعاد الملخص لطلب إعادة نظر إذا:  
(1) فشل مقدم الطلب في تلبية المتطلبات لإحضار طلب إعادة نظر؛ (2) إذا كان غير جدي أو كيدي أو مزعج؛ أو (3) إذا قدم مقدم الطلب إخطاراً وكان لديه فرصة في المشاركة ولكنه لم يشارك في فترة التعليق العام فيما يتعلق بالإجراء محل الطعن، إن وجد. يتم التوثيق والنشر الفوري للاستبعاد الملخص من لجنة الحوكمة في مجلس الإدارة لأي طلب إعادة نظر على موقع الويب.

147 التشكيل

148 تنظر المجموعة فيما إذا كانت هناك حاجة للاعتماد بصورة أقل على القسم القانوني (من لديه التزام قانوني قوي بحماية المؤسسة) لإرشاد BGC حول توصياته. كما تلزم مشاركة أكبر من أعضاء مجلس الإدارة في عملية اتخاذ القرار الشاملة.

149 يجب ألا تذهب الطلبات بعد ذلك إلى المحامين في ICANN (سواء العاملين بدوام أو خارج الشركة) لأول تقييم موضوعي. بدلاً من ذلك، يمكن أن توجه الطلبات إلى محقق الشكاوى في ICANN لإلقاء نظرة أولى عليها، والذي يمكنه إجراء توصية مبدئية إلى BGC. يجوز أن يكون لدى محقق الشكاوى نظرة أو أكثر فيما يتعلق بالنزاهة عند النظر لهذه الطلبات. لاحظ أن اللوائح الداخلية تفرض على BGC هذه المهام، لذا ستستعمل BGC محقق الشكاوى بدلاً من ممارستها الحالية من المحامين في ICANN لدعم BGC في تقييمها المبدئي.

150 سيتم اتخاذ كافة القرارات النهائية في طلبات إعادة النظر من قبل المجلس بالكامل (وليس فقط الطلبات حول إجراءات مجلس الإدارة كما هي الممارسة الحالية).

و. يعين مجلس الإدارة لجنة حوكمة المجلس لأجل مراجعة وإعادة النظر في أي طلبات يتم تقديمها لإعادة النظر. ويجب أن تتمتع لجنة حوكمة مجلس الإدارة بصلاحيحة:

- تقييم الطلبات للمراجعة أو إعادة النظر؛
- الاستبعاد الملخص للطلبات غير المستوفية؛
- تقييم الطلبات للنظر العاجل؛
- التحقق من ملاءمة عقد تحقيق واقعي؛
- طلب مزيد من التقييمات الإضافية المكتوبة من الطرف المتأثر أو من الأطراف الأخرى؛
- اتخاذ قرار نهائي حول طلبات إعادة النظر فيما يتعلق بالإجراءات المتخذة أو غير المتخذة من فريق العمل، بدون الرجوع إلى مجلس الإدارة؛
- إصدار توصيات إلى مجلس الإدارة بخصوص تفاصيل الطلب، كما هو لازم.

152 بالإضافة إلى حذف الفقرة 15 لأن المجلس سيتخذ كافة القرارات النهائية فيما يتعلق بالطلبات ذات الصلة بالإجراءات المتخذة / غير المتخذة من فريق العامل.

### 153 عملية اتخاذ القرار

154 يلزم إجراء تحسينات على الشفافية فيما يتعلق بالمعلومات التي توجه ضمن عملية اتخاذ القرار وأسباب اتخاذ القرارات بصورة نهائية. يجب إرسال التسجيلات / النصوص الخاصة بقرارات المجلس الموضوعية وفقاً لخيار مقدم الطلب.

155 تقديم فرصة قابلة للرد لقرار BGC النهائي (بالرغم من أن مقدمي الطلبات لا يمكنهم طرح إصدارات جديدة في الرد) قبل اتخاذ قرار نهائي من المجلس بالكامل.

156 إضافة مواعيد نهائية ثابتة إلى العملية، بما في ذلك القرارات النهائية لمجلس الإدارة التي تصدر في غضون 120 يوم من الطلب.

157 اقتراح تعديل قواعد إعادة النظر كما يلي:

158 تُصدر لجنة حوكمة مجلس الإدارة قرارها النهائي أو توصياتها النهائية إلى المجلس فيما يخص طلب إعادة النظر خلال 90 يوماً من استلام الطلب، ما لم يكن ذلك ممكناً، وفي هذه الحالة لا بد أن تبلغ اللجنة مجلس الإدارة بالظروف التي منعتها من التوصل إلى توصياتها النهائية وما هو أقرب وقت يتوقع أن تتمكن خلاله من وضع تلك المقاولات النهائية للتوصيات النهائية. في أي حالة، يتم تقديم التوصية النهائية من BGC إلى مجلس الإدارة في غضون 90 يوماً من استلام الطلب. يتم نشر التوصية النهائية على الفور على موقع ويب ICANN ويتناول كل من الحجج التي يطرحها الطلب. يجوز لمقدم الطلب تقديم طعن على توصية BGC في غضون 15 يوماً من استلامه، والذي يتم نشره أيضاً على موقع ويب ICANN وتقديمه إلى مجلس الإدارة بالكامل لإجراء تقييم له.

159 مجلس الإدارة غير ملزم بتنفيذ توصيات لجنة حوكمة المجلس. يعلن عن قرار المجلس النهائي وأسبابه كجزء من التقرير المبدئي ومن سجل اجتماع المجلس الذي يتم خلاله اتخاذ الإجراء. ينبغي على مجلس الإدارة إصدار قرارها بشأن توصية لجنة الحوكمة في مجلس الإدارة في غضون 60 يوماً من استلام طلب إعادة النظر أو في أقرب وقت ممكن بقدر الإمكان بعد ذلك. يجب تحديد أي ظروف يترتب عليها تأخير مجلس الإدارة في التصرف ضمن هذا الإطار الزمني ونشرها على موقع ويب ICANN. في أي حالة، يتخذ مجلس الإدارة قراره النهائي في غضون 120 يوماً من استلام الطلب. يتم نشر التوصية النهائية على الفور على موقع ويب ICANN ويتناول كل من الحجج التي يطرحها الطلب. يكون قرار مجلس الإدارة حول التوصية نهائياً.

قابلية الوصول	160
تمديد وقت الموعد النهائي لتقديم طلب إعادة النظر من 15 إلى 30 يومًا ومن حينها يعلم مقدم الطلب القرار / الإغفال.	161
تعديل الفقرة 5 كما يلي:	162
<b>1-</b> يجب إرسال كافة طلبات إعادة النظر إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي تحدده لجنة حوكمة مجلس الإدارة خلال ثلاثين يوماً بعد:	
(أ) بالنسبة للطلبات التي تعارض إجراءات المجلس، تاريخ نشر المعلومات الخاصة بمعارضة إجراء المجلس لأول مرة في قرار إذا لم يكن نشر القرار غير مصاحب لأسبابه. وفي هذه الحالة، يجب تقديم الطلب خلال 30 يومًا من النشر الأولي للأسباب؛ أو	
(ب) بالنسبة للطلبات الخاصة بمعارضة إجراءات العاملين، التاريخ الذي أدرك فيه الطرف مقدم الطلب أو أوشك على إدراك الإجراء الذي قام به العاملون؛ أو	
(ج) بالنسبة للطلبات التي تعارض تراخي إما من جهة المجلس أو العاملين، التاريخ الذي توصل فيه الشخص المعني إلى أن الإجراء لن يتم في الوقت المحدد له.	
<b>العملية المناسبة</b>	163
يجب تحسين سياسة الإفصاح عن المعلومات ومستند ICANN (DIDP) لتتوافق مع الاحتياجات القانونية لمقدمي الطلبات للحصول على وثائق ICANN ذات الصلة بطلباتهم.	164
تقديم كافة المواد المختصرة المقدمة إلى مجلس الإدارة إلى مقدم الطلب حتى يعرف الحجج ضده ويكون لديه الفرصة للرد (وفقاً لمتطلبات السرية القانونية والموتقة).	165
يجب إصدار القرارات النهائية في أقرب وقت - أقصى موعد نهائي هو 120 يومًا.	166
يجب توفير وقت أكثر لمقدمي الطلبات لمعرفة الإجراء/الإغفال لتقديم الطلب.	167
يتم طلب تحسينات الشفافية طوال العملية، بما في ذلك وثائق مكتملة بصورة أكبر والنشر الفوري للمحررات والقرارات متضمنة أسبابها.	168
<b>الأسئلة والموضوعات المفتوحة</b>	169
15) هل توافق على أن التحسينات المقترحة على عملية إعادة النظر ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟	170
5) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.	171
6) هل عملية إعادة النظر المقترحة للأطر الزمنية والمواعيد النهائية كافية لتلبية احتياجات المجتمع؟	172
7) هل نطاق الطلبات المسموح بها واسعة / ضيقة بما يكفي لعملية إعادة النظر حتى تلبية احتياجات المجتمع؟	173

## 5) تمكين المجتمع

### 5.1 آلية تمكين المجتمع

174 أشارت المشورة القانونية الأولية إلى أن مجموعة الصلاحيات المقترحة في هذا التقرير يمكن قصرها على مجتمع أصحاب المصلحة بمؤسسة ICANN. وبشكل أكثر تحديداً، هناك أساليب يمكن لمؤسسة ICANN اتخاذها لإتاحة هذه الصلاحيات وتنفيذها بشكل أكبر.

175 وبالنسبة للتعليقات العامة، توافق مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN إلى حد كبير على ما يلي:

1- التقيد قدر الإمكان في درجة التغييرات الهيكلية أو التنظيمية اللازمة في مؤسسة ICANN لوضع آليات لهذه الصلاحيات.

2- تنظيم الآلية على غرار الخطوط نفسها في المجتمع - تماشيًا مع هيكل SO/AC/SG (بدون إتاحتها للتغيير في المستقبل).

176 توضح البنود الفرعية أدناه المقترح المرجعي لآلية المجتمع في CCWG-المساءلة والبدل الرئيسي المحدد له (5.1.1) والمشاركين المقترحين في الآلية ومستويات تأثيرهم (5.1.2).

### 5.1.1 آلية المجتمع: نموذج عضوية منظمات الدعم/اللجان الاستشارية

177 في مداولاتها ومناقشاتها مع المستشار القانوني المستقل لديها، أصبح من الواضح أن ICANN كمؤسسة مصلحة عامة غير هادفة للربح منظمة بموجب القانون الساري قادرة على منح مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين لديها الصلاحيات التي تقترحها CCWG-المساءلة للمجتمع. مع ذلك، لضمان تقديم هذه الصلاحيات، يجب أن تستخدم ICANN أدوار العضوية أو التعيين.

178 بينما يوجد في الوضع الراهن عناصر لنموذج التعيين، والجهود لتوسعة السلطات ببساطة لمجتمع أصحاب المصلحة المتعددين من خلال اللوائح الداخلية ستكون غير كافية لأن هذه اللوائح الداخلية لن تكون ممكنة التنفيذ إلى الدرجة التي يتوقعها مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين العالمي أو CCWG-المساءلة.

179 يسمح القانون في كاليفورنيا، مثل القانون في العديد من الاختصاصات الأخرى، بعضوية المؤسسات غير الهادفة للربح. لدى الأعضاء بعض الصلاحيات التي ينص عليها القانون والتي قد يتم تمديدها من خلال العقد أو اللوائح الداخلية بصورة تكون قابلة للتنفيذ.

180 كما تقترح CCWG-المساءلة إنشاء عضوية رسمية بسلطة محاسبة مجلس إدارة ICANN. يعتبر "نموذج عضوية SO/AC" هو الأسلوب الذي يتناسب بصورة أفضل مع المتطلبات استنادًا إلى التحليل الذي تم إجراؤه حتى الآن. وسيتم هذا النموذج، المشار إليه بالآلية المرجعية، بالخصائص الرئيسية التالية:

1. يمكن لمنظمات الدعم واللجان الاستشارية التابعة لمؤسسة ICANN، ومن يكون له حاليًا الحق في اختيار أعضاء مجلس الإدارة (مقارنة بالمراقبين بدون حقوق تصويب) في مجلس إدارة تكوين اتحادات غير مسجلة، حيث يمكنها ممارسة الصلاحيات التي يتمتعون بها "كأعضاء بمؤسسة ICANN" من خلال هذه الاتحادات<sup>8</sup>.

2. ضمن دورهم كأعضاء، سيمارسون صلاحيات المجتمع الجديدة المبينة في البندين 5.2 – 5.6 أدناه، فيما يتعلق بالآلية المجتمع المبينة في البند 5.1.2. كما أخطر مستشارنا القانوني بأن الصلاحيات التي نقرحها يمكن تحقيقها وتنفيذها من خلال نموذج العضوية هذا.

01  
02  
03  
04  
05

<sup>8</sup> الاتحادات غير المسجلة عبارة عن الوسائل التي يتم من خلالها عمل عضوية "للشخصية القضائية". وقد تكون وسيلة لمنظمات الدعم واللجان الاستشارية لممارسة صلاحيات عضويتها، إنها هيكل بسيطة خفيفة، وموضحة بصورة أكبر في المذكرة التي طرحها المستشار القانوني في الملحق "ز".

3. ستستمر كافة الوظائف القائمة وأعمال المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية قيد الإنجاز ضمن إطار عمل لوائح ICANN الداخلية. كما ستتطلب صلاحيات المساءلة الجديدة وحدها استخدام منظمات غير مؤسمة.

4. ليست هناك حاجة لتغيير الأفراد أو المنظمات طرق مشاركتهم بمؤسسة ICANN أو منظمات الدعم واللجان الاستشارية كنتيجة لضم "أعضاء" أو "اتحادات غير مسجلة" جديدة. كذلك، سيكون لدى المشاركون خيار اختيار الدخول والمشاركة في نظام المساءلة الجديد هذا، أو الحفاظ ببساطة على إجراء ما يقومون به في الوقت الراهن في ICANN التي تعتبر أكثر مساءلة مما هي في الوقت الحالي.

5. أفاد مستشارنا القانوني أنه من خلال هذا الهيكل، لن تكون هناك زيادة مادية في المخاطر والالتزامات الخاصة بالمشاركين الأفراد في ICANN في الوقت الراهن. وسيكون المشاركون الأفراد في واقع الأمر أكثر أمانًا من الإجراءات القانونية العادية مما هم اليوم.

6. كما يتوفر أيضًا في الملحق "ز" وصف تفصيلي أكثر لاستخدام المنظمات غير المؤسمة ومجموعة من الأسئلة والإجابات العملية فيما يتعلق بالمنظمات غير المؤسمة.

181 ويمكن تطبيق الصلاحيات المقترحة بموجب الآلية المرجعية، وسيكون لها مزايا من حيث قابلية التنفيذ. نظرًا لما تقدم، ووفقًا للمستشار القانوني، يقدم نموذج عضوية SO/AC أوضح مسار للمجتمع لممارسة صلاحيات المجتمع الست التي تبحث عنها صراحةً CCWG-المساءلة، وهي آليتنا المرجعية في الوقت الراهن.

182 عند الوصول إلى نموذج عضوية SO/AC، يكون البديل الرئيسي الذي تسعى إليه CCWG-المساءلة في نموذج يستند إلى "جهات التعيين" - نموذج "تعيين SO/AC". من ناحية أخرى، تكون جهات التعيين مؤسسة وفقًا لقانون كاليفورنيا الذي يمكنه تحقيق تنفيذ أربعة من بين الصلاحيات الست التي يسعى إليها المجتمع، وبصورة خاصة فيما يتعلق بموافقة المجتمع أو رفضه للتغييرات في اللوائح الداخلية وتحديد واستبعاد أعضاء مجلس الإدارة. ومع ذلك، توجد مخاوف فيما يتعلق بالسهولة والثوقية التي يمكن بها تنفيذ صلاحيات المجتمع الأخرى المطلوبة (اعتماد الميزانية والخطط الاستراتيجية) بمجرد إنشاؤها ضمن نموذج تعيين SO/AC وفقًا للمستشار القانوني. كما يوصى المستشار القانوني بأن المنظمات الداعمة هذه وALAC الذين يمكنهم اختيار أعضاء مجلس الإدارة وتنفيذ صلاحيات المجتمع الموضحة أدناه، يجب عليها إنشاء منظمات غير مؤسمة زميلة عن قرب في كلا نمودي حوكمة الشركات، سواء التعيين أو هيكل العضوية، والتي ستكون قادرة على تطبيق حقوقها.

183 كما تمت مناقشة التغييرات على هذه الآليات:

أ. تم نظر مفهوم إنشاء مجموعة CCWG-المساءلة دائمة أو لجنة مجتمع والتي كانت "العضو" أو "جهة التعيين" الوحيدة ولكنها رفضت بصورة رئيسية بسبب أنها ترتب عليها مشكلات إضافية في المساءلة ولم تقدم أي مزايا للمساءلة مقارنة بالآلية المرجعية.

ب. كما تم نظر مفهوم إنشاء كافة المنظمات الدعم واللجان الاستشارية معًا لمنظمة غير مؤسمة تكون العضو الوحيد في ICANN. على الرغم من ذلك، سيترتب على هذا النموذج "فقط إضافة تعقيد بدون المساهمة بمزايا فعلية".

ج. كما نظرت CCWG-المساءلة في مفهوم أول خطوة (في إطار زمني يتفق مع مسار العمل 1) تركز على التغييرات في اللوائح الداخلية والآليات الحالية فقط، مع تقييم الفرصة في المضي لخطوة إضافية كجزء من مسار العمل 2.

184 ولا يجب نظر أي من احتماليات الآلية "خارج الجلسة". بدأ عمل CCWG-المساءلة بسرعة، وسرعان من أصبح مستشارنا القانوني معتادًا على تعقيدات سجل ICANN والأسلوب الحالي في التعامل مع العديد من هذه الأمور.

185 وكما قيل، ترى CCWG-المساءلة بوضوح أن نموذج عضوية SO/AC هو الأسلوب المفضل في الوقت الراهن، ويعتمد على ذلك فيما يلي.

186 تمثل كيفية عمل الآلية المرجعية (مثلاً ما إذا كانت الأصوات "تحتسب" من قبل منظمات الدعم واللجان الاستشارية كما هي منظمة من خلال نموذج العضوية، سواء كان هناك بعض مجموعات المجتمع يوجد بها ممثلين، وكيف يتم تطبيق قرارات المجتمع من خلال منظمات الدعم أو اللجان الاستشارية الأعضاء، أو قواعد النموذج للمنظمات غير المؤسسة) أحد التفاصيل المهمة للتنفيذ التي سيتم تطويرها من قبل CCWG-المساءلة والمتاحة للمشاروات الواسعة من قبل المجتمع في تقرير التعليقات العامة الثاني الخاص بنا.

187 الرجاء الإطلاع على التفاصيل الإضافية التي توضح هذا النموذج المبين في الملحق "ز".

## 188 الأسئلة والموضوعات المفتوحة

189 (8) هل توافق على أن طرح آلية مجتمعية لتمكين المجتمع عبر بعض قرارات مجلس الإدارة ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟

190 (9) ما هي الإرشادات، إن وجدت، التي ستقدمها لمجموعة CCWG-المساءلة فيما يتعلق بالخيارات المقترحة؟ الرجاء تقديم الأسباب الأساسية من حيث ميزات المساءلة المطلوبة أو الحماية من بعض الطوارئ.

## 5.1.2 التأثير على آلية المجتمع

191 نظرت CCWG-المساءلة في مقدار اتخاذ القرار للأجزاء المختلفة في المجتمع. ويوضح الجدول التالي الآلية المرجعية، التي كانت مدعومة أكثر بين المشاركين في CCWG-المساءلة.

تقسيم المجتمع	"أصوات" الآلية المرجعية
ASO	5
منظمة دعم أسماء رمز البلد ccNSO	5
gNSO	5
At Large	5
GAC	5
SSAC	2
RSSAC	2

192 ناقشت CCWG-المساءلة أيضاً أسلوبين آخرين، ولم يتلقى أي منهما دعماً كبيراً:

1. البديل "أ" - تستحق كل منظمة دعم 4 "أصوات" وكل لجنة استشارية "صوتان".

2. البديل "ب" - تستحق كل منظمة دعم وكل لجنة استشارية 5 "أصوات".

193 وفيما يلي منطوق هذه الخيارات:

أ. تمنح الآلية المرجعية كتلة التأثير على أساس متساوي بين منظمات الدعم الثلاث التي تتعامل ICANN منها مع وضع السياسات واللجنتين الاستشاريتين التي تم تأسيسها لتمثل أصحاب المصلحة (الحكومات ومستخدمي الإنترنت، على التوالي)

ضمن ICANN، مع ضمان وجود صوت للجان الاستشارية الأخرى.

ب. وتتمثل أسباب تخصيص عدد أقل من "الأصوات" إلى SSAC في الآلية المرجعية إلى أن هناك هيكل خاص في ICANN موضوع لتقديم الخبرة فيما يتعلق بالأمن والاستقرار، وليس مجموعة تمثل مجتمع أصحاب المصلحة.

ج. بالنسبة إلى RSSAC، فإن السبب مختلف قليلاً ولكنه يعتمد على الحجم المحدد لمجتمع مشغلي خوادم الجذر بالإضافة إلى التركيز القوي على مهمتهم فيما يتعلق بالعمليات (مقارنة بمهمة ICANN التي تركز بصورة رئيسية على السياسات).

د. يتمثل المنطق بالنسبة للبدل "أ" في أنه يوجه كتلة التأثير إلى منظمات الدعم، مع ضمان صوت للجان الاستشارية الأخرى بصورة متساوية بينها. ولذلك، فهي تتوافق عن قرب مع الهيكل الحالي في ICANN.

هـ. على الجانب الآخر، يتمثل منطق البدل "ب" في تقديم تأثير متساو لمنظمات الدعم واللجان الاستشارية السبع والتوافق بصورة أكبر مع طريقة المناطق الخمس المفضلة في الوقت الراهن بالنسبة للتمثيل الجغرافي.

و. كذلك، يتمثل منطق "الأصوات" الخمس في الآلية المرجعية للعدد الأكبر في السماح لتنوع أكبر في وجهات النظر، بما في ذلك القدرة على تمثيل كافة مناطق ICANN في كل منظمة داعمة. أما بالنسبة للمنطق في "الأصوات" الأربعة في البدل "أ"، فيتمثل في السماح بتغطية مناسبة عبر مجموعات SG في GNSO.

ز. وقد ظهرت الآلية المرجعية كجزء من مداوات جهة العمل 1 التي تبعت مناقشات CCWG-المساءلة في سنغافورة. كما ظهر كل من البدل "أ" والبدل "ب" مؤخرًا في المداوات وفي CCWG-المساءلة بالكامل.

ح. ولم تتم متابعة الخيار التابع الذي تمت مناقشته في إسطنبول بوجود صوتين لأول خمس منظمات دعم ولجان استشارية وصوت واحد للثنتين الأخرين.

#### 194 الأسئلة والموضوعات المفتوحة:

195 (10) ما هي الإرشادات، إن وجدت، التي ستقدمها لمجموعة CCWG-المساءلة فيما يتعلق بالخيارات المقترحة المرتبطة بالتأثير ذي الصلة لمختلف المجموعات في آلية المجتمع؟ الرجاء تقديم الأسباب الأساسية من حيث ميزات المساءلة المطلوبة أو الحماية من بعض الطوارئ.

### 5.1.3 نماذج الحوكمة وسلطات المجتمع

196 الرجاء الرجوع إلى الملحق "ز" الذي قدمه المستشار القانوني.

### 5.2 الصلاحية: إعادة نظر / رفض الميزانية وخطط الإستراتيجية / التشغيل

197 يمثل حق وضع الميزانيات والتوجيهات الإستراتيجية صلاحية حوكمة مهمة لأي منظمة. ومن خلال تخصيص الموارد وتحديد الأهداف التي يتم التوجيه إليها، يكون للخطط الإستراتيجية / التشغيلية والميزانيات تأثيرًا ماديًا حول ما تقوم به ICANN وكيف تقوم بدورها بصورة فعالة.

198 وفي الوقت الراهن، يتخذ مجلس ICANN قرارات نهائية حول الإستراتيجية والخطط والميزانيات. بينما تتشاور ICANN مع المجتمع في وضع خطط للإستراتيجية / الأعمال، لا توجد آلية محددة في اللوائح الداخلية تطلب من ICANN وضع هذه الخطط بصورة تتضمن عملية تعقيبات من المجتمع. وحتى إذا كانت التعقيبات بالإجماع، فلا يزال يمكن لمجلس الإدارة اختيار تجاهلها.

- 199 تُمكن هذه الصلاحية المجتمع من نظر الخطط الإستراتيجية/التشغيلية والموازنة بعد اعتمادها من قبل مجلس الإدارة (ولكن قبل سريانها) ورفضها استناداً إلى عدم الاتساق المتصور مع الغرض والمهمة والدور المنصوص عليهم في عقد تأسيس ICANN ولوائحها الداخلية والمصلحة العامة العالمية واحتياجات أصحاب المصلحة في ICANN، والاستقرار المالي أو الأمور الأخرى التي يهتم بها المجتمع. ويمكن أن يترتب على مشاورات المجتمع التي حدثت قبل موافقة مجلس الإدارة طرح مخاوف، استناداً إلى تلك التعليقات، كما سيكون لمنظمات الدعم / اللجان الاستشارية الأعضاء صلاحية رفض الميزانية.
- 200 كذلك، سيتم إدراج الوقت في إجراءات التخطيط وإعداد الميزانية للمجتمع من أجل نظر الخطط المعتمدة واتخاذ قرار فيما إذا كان سيتم رفضها (سيتم تحديد الإطار الزمني). وسيلزم أيضاً أن توضح هذه الإجراءات المستوى المطلوب لتفاصيل هذه الوثائق. كما عبرت CWG -الإشراف عن متطلب للميزانية حتى تكون شفافة فيما يتعلق بتكاليف وظيفة IANA والتصنيف الواضح لهذه التكاليف. لاحظ أن التحسينات على تعقيبات المجتمع في هذه العمليات سيتم نظرها من قبل CCWG-المساءلة كجزء من جهود مسار العمل 2.
- 201 وفي حالة ممارسة المجتمع لهذه السلطة، سيكون على المجلس استيعاب التعقيبات التي أتت مع القرار، وإجراء تعديلات واعتماد الخطط بعد التعديل. كذلك، يجب هيكلة عملية التخطيط بحيث يمكن إجراء هذا قبل وجود أي تأثير يومي على أعمال ICANN يكون ناتجاً عن الصلاحية التي تتم ممارستها.
- 202 وفي حالة وجود اختلاف جوهري ومستدام بين المجتمع ومجلس الإدارة فيما يتعلق بالميزانية السنوية المقترحة، ستستمر ICANN بصورة مؤقتة في العمل وفقاً للميزانية المعتمدة للسنة السابقة. مع ذلك، يجب أن يحل المجلس الموقف الخاص بعدم العمل وفقاً لميزانية معتمدة. وفي النهاية، ينبغي تسوية ذلك حسب رؤية المجتمع. إذا لم يتمكن مجلس الإدارة أو لم يرغب في القيام بذلك، فتتوفر آليات أخرى (كما هو مبين في هذا الجزء من تقرير التعليقات العامة الأول) إذا أراد المجتمع تصعيد الموضوع.
- 203 ولا تتيح هذه السلطة للمجتمع إعادة صياغة خطة أو ميزانية، فهي عملية تتطلب إعادة نظر لهذه الوثائق من قبل مجلس الإدارة إذا شعر المجتمع أنها غير مقبولة. وعند إرجاع خطة أو ميزانية، يجب طرح جميع الأمور عند حدوث ذلك. لا يمكن إعادة إرسال الخطة أو الموازنة مع طرح مسائل جديدة، ولكن يمكن للمجتمع رفض إصدار لاحق في حالة عدم قبول مراجعات مجلس الإدارة بالنسبة للرفض السابق.
- 204 حيث ستصبح هذه الصلاحية جزءاً من عمليات التخطيط القائمة (مدرجة في اللوائح الداخلية وفقاً لما هو مطلوب)، فهي لا تطرح أسئلة قائمة فيما يتعلق بشخص ما يطرح شكوى.
- 205 في النقطة المناسبة في دورة التخطيط، ستكون فترة الطعن مفتوحة، ويمكن لأي مشارك في آلية صلاحيات المجتمع طرح السؤال. سيكون مستوى دعم بدرجة الثلثين مطلوباً في آلية الرفض لأول مرة؛ بينما سيكون مستوى 4/3 مطلوباً لحالات الرفض التالية.
- 206 **الأسئلة والموضوعات المفتوحة:**
- 207 (أ11) هل توافق على أن سلطة المجتمع في رفض ميزانية أو خطة إستراتيجية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟
- 208 (ب11) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

### 5.3 السلطة: إعادة نظر/رفض التغييرات على لوائح ICANN القياسية

- 209 يسري هذا البند على اللوائح الداخلية "القياسية" - كافة اللوائح التي ليست لوائح داخلية أساسية (راجع 5.4 أدناه).
- 210 تتضمن اللوائح الداخلية في ICANN العديد من التفاصيل حول كيفية ممارسة الصلاحيات في ICANN بما في ذلك من خلال النص على مهمة الشركة والتزاماتها وقيمها الجوهرية. ويحق لمجلس الإدارة بصورة عامة إجراء تغييرات على هذه اللوائح الداخلية. كذلك، من المحتمل أن يجري مجلس الإدارة تغييرات على اللوائح الداخلية لا يدعمها المجتمع. فعلى سبيل المثال، يمكن لمجلس الإدارة التغيير بصورة فردية لسياسة وضع السياسات في ccNSO أو هيكل SG في GNSO أو تشكيل لجنة الترشيح.

- 211 تُمكن هذه الصلاحية منظمات الدعم / اللجان الاستشارية الأعضاء (مع تعقيبات من المجتمع الأكبر) من رفض التغييرات المقترحة على اللوائح الداخلية بعد اعتمادها من قبل مجلس الإدارة (ولكن قبل سريانها). من المحتمل أن يجري ذلك في حالة اقتراح تغييرات على المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية أو أن يكون لها تأثير سلبي على قدرة ICANN بالوفاء بأغراضها من وجهة نظر المجتمع، ولكن يمكن توافرها كرد على أي تغيير على اللوائح الداخلية.
- 212 سيتم تضمين الوقت المطلوب لممارسة الصلاحية في عملية اعتماد اللوائح الداخلية (من المحتمل أن تستمر لمدة أسبوعين بعد موافقة مجلس الإدارة). وفي حالة ممارسة المجتمع لهذه الصلاحية، ينبغي على مجلس الإدارة استيعاب التعقيبات وإجراء التعديلات واقتراح مجموعة جديدة من التعديلات على اللوائح الداخلية.
- 213 وسيطلب ذلك مستوى دعم بقيمة 4/3 في آلية المجتمع لرفض أي تغيير مقترح في اللائحة الأساسية. لاحظ أنه حتى يقترح مجلس الإدارة تغيير في اللائحة، يتطلب ذلك تصويت بنسبة الثلثين لصالح الاقتراح.
- 214 لا تتيح هذه السلطة للمجتمع إعادة صياغة تغيير لوائح مقترحة: فهي عملية رفض، عندما يحصل المجلس على إشارة واضحة إلى أن المجتمع غير راضٍ. ولا يوجد حد على عدد المرات التي يمكن رفض تغيير مقترح فيها، ولكن الحد بالنسبة للرد هو الأغلبية الساحقة في آلية المجتمع المنصوص عليها في 5.1 أعلاه للحد من أي احتمالية إساءة استخدام هذه السلطة.
- 215 **الأسئلة والموضوعات المفتوحة:**
- 216 (أ) هل توافق على أن سلطة المجتمع في رفض تغيير مقترح على اللائحة الداخلية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟
- 217 (ب) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟
- 218 إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.
- 5.4 الصلاحية: اعتماد التغييرات المقترحة على اللوائح الداخلية "الأساسية"**
- 219 كما تم التوضيح في البند 3.2، تقترح CCWG-المساءلة أن يتم تحديد بعض العناصر الرئيسية في اللوائح الداخلية تحت اسم "أساسية". وسيكون من الأصعب تعديل اللوائح الداخلية الأساسية أو استبدالها، وسيكون ذلك من خلال عملية مختلفة عن بقية اللوائح الداخلية. يتمثل المقصد في التأكد من عدم إمكانية تغيير أمور مثل الجوانب المهمة من الصلاحيات والعمليات المطلوبة للحفاظ على مساءلة ICANN نحو المجتمع، وغرض المنظمة وقيمها الجوهرية.
- 220 ستشكل هذه السلطة جزءًا من العملية المذكورة للاتفاق على أي تغييرات على اللوائح "الأساسية". وفيما يتعلق بعملية آلية المجتمع، سيكون على منظمات الدعم/ اللجان الاستشارية الأعضاء منح موافقة إيجابية على أي تغيير قبل تأكيده، كجزء من عملية اتخاذ القرار المشترك بين مجلس الإدارة والمجتمع.
- 221 كما سيتطلب هذا التغيير درجة عالية للغاية من موافقة المجتمع، حيث أن الغرض من هذه الصلاحية هو أن يكون تغيير البنود في هذه اللوائح الداخلية متاحًا فقط بدعم واسع للغاية من المجتمع.
- 222 لمزيد من المعلومات، راجع البند 3.2.3 من هذا التقرير، حيث نوضح ما هي اللوائح الداخلية "الأساسية" مع العملية الخاصة بالإنشاء والتعديل.
- 223 **الأسئلة والموضوعات المفتوحة:**
- 224 (أ) هل توافق على أن سلطة المجتمع في الموافقة على أي تغيير على اللوائح الداخلية الأساسية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟

225 13ب) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟

226 إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

## 5.5 الصلاحية: إقالة المديرين الأفراد في ICANN

227 إن مجلس الإدارة هو الهيئة الحاكمة في ICANN، وتتضمن مسؤولياتها الرئيسية توظيف الرئيس والمدير التنفيذي، وتعيين المسؤولين ومراقبة السياسات التنظيمية، واتخاذ قرارات حول الموضوعات الرئيسية وتحديد الخطط الاستراتيجية والتشغيلية للمنظمة ومحاسبة فريق العمل على تنفيذها.

228 ويتم تعيين أعضاء مجلس الإدارة حاليًا لفترة محددة ويستمررون بصورة عامة في منصبهم لكامل المدة التي يتم تعيينهم لها، من قبل SO/AC أو لجنة الترشيح. إضافة إلى ذلك، يعين مجلس الإدارة الرئيس والمدير التنفيذي (يؤكد كل سنة في الجمعية العمومية السنوية). تتوفر سلطة إقالة الأعضاء الأفراد في مجلس إدارة ICANN فقط للمجلس نفسه، ويمكن ممارستها من خلال تصويت بنسبة 75٪ من أعضاء المجلس. كذلك، لا يوجد تقييد<sup>9</sup> على أنواع المواقف التي يمكن للمجلس فيها إقالة أحد أعضاء مجلس الإدارة.

229 ستوضح هذه الصلاحية أنه يمكن لمنظمة المجتمع التي عينت مديرًا محددًا إنهاء خدمته أو خدمتها، قبل انتهاء المدة، وإعادة تعيين آخر. وينص النهج العام، بما يتفق مع أحكام القانون، على أن الجهة التي قامت بالتعيين هي المخولة بإنهاء الخدمة.

230 وفيما يتعلق بالمديرين السبع الذين عُينوا من قبل منظمات الدعم أو مجتمع At-Large (أو من قبل أقسام فرعية كما هو الحال في GNSO)، قد تؤدي عملية تقودها تلك المنظمة أو القسم الفرعي إلى إقالة المدير.

231 بالنسبة لأعضاء مجلس الإدارة المعينين من قبل لجنة الترشيح، تسعى CCWG-المساءلة إلى آراء المجتمع حول كيفية السماح بالإقالة. ووفقًا لمبدأ "الجهة المعنية هي الجهة المقيلة"، يلزم أن تتخذ لجنة الترشيح قرار إقالة أحد هؤلاء الأعضاء. كذلك، وفقًا للآلية المرجعية المبنية أعلاه، نتوقع أن لجنة الترشيح ستحتاج للحصول على هيكل قانوني لتكون قادرة على إقالة أعضاء مجلس الإدارة بالإضافة إلى تعيينهم.

232 تتمثل وجهة نظرنا الأولية في أنه يجب بدء عملية إقالة فقط من خلال طلب اثنين على الأقل من منظمات الدعم أو اللجان الاستشارية (أو مجموعة أصحاب مصلحة من GNSO). كما سيوضح هذا الطلب أسباب السعي إلى الإقالة، ثم ستنظر لجنة الترشيح في الأمر. كذلك، سينظر المستشار القانوني في أساليب بديلة تسمح للجنة الترشيح بالتصرف بدون أن تصبح جهة قانونية بنفسها.

233 في هذا الصدد، ترى CCWG-المساءلة خيارين (كلاهما قابل للتطبيق من الناحية القانونية) لتشكيل لجنة الترشيح عند نظر إقالة أحد الأعضاء.

1- ويمكن ببساطة أن يتخذ القرار أعضاء لجنة الترشيح وقت تقديم الالتماس.

2- بدلاً عن ذلك، يمكن إنشاء لجنة خاصة من لجنة الترشيح للتعامل مع التماسات الإقالة عند تقديمها. ويمكن أن يكون استخدام هذا الخيار نادرًا. فتشكيل هذه اللجنة الخاصة لم يتم تقريره بعد، ونحن نرحب بالتعليقات في هذا الصدد.

تتمثل ميزة هذه اللجنة المنفصلة في أنها تتجنب تحميل لجنة الترشيح العادية هذه الأمور. أما العيب فيتمثل في أنها ستتطلب مجموعة جديدة من المتطوعين لنشرها، كما سيكون مفضلًا أن يكون الأفراد في كلتا المجموعتين منفصلين.

01  
02  
03  
04  
05

<sup>9</sup> توجد مسارات تصعيدية، تصل إلى وتتضمن الإقالة من مجلس الإدارة، لأي عضو في مجلس الإدارة يخالف مدونة قواعد السلوك وسياسات تعارض المصالح، ولكن اللوائح الداخلية لا تتطلب في الوقت الراهن أن تحدث مخالفة مماثلة قبل إقالة العضو.

- سواء كانت جهة اتخاذ القرار منظمات الدعم أو اللجان الاستشارية أو لجنة الترشيح، تتطلب عملية الإقالة مستوى دعم يبلغ **[75٪]** (أو ما يعادله) لاتخاذ قرار بشأن عملية الإقالة.
- يجب أن تكون القيمة الحدية لبدء النظر الطلب من قبل لجنة الترشيح فيما يتعلق بإقالة أحد أعضاء مجلس الإدارة على الأقل أغلبية المجالس/ الجهات الحاكمة في SO/AC.

235 كما أن أحد الآليات الإضافية لدعم إقالة واسترجاع أعضاء مجلس الإدارة هي أن يوقع كل شخص على خطاب استقالة عند قبوله للمنصب. وسيخضع خطاب الاستقالة الموقع مقدماً هذا إلى بعض المعايير المحددة مسبقاً، مثل تلك الموضحة في هذا البند أو البند التالي ("استعادة مجلس الإدارة بالكامل").

## 236 الأسئلة والموضوعات المفتوحة:

237 (أ14) هل توافق على أن سلطة المجتمع في إقالة أعضاء مجلس الإدارة الأفراد ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟

238 (ب14) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟

239 إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

## 5.6 الصلاحية: استعادة مجلس إدارة ICANN بالكامل

240 قد توجد مواقف لا ينظر فيها إلى استبعاد أعضاء مجلس إدارة ICANN الأفراد كتنبيه كافٍ للمجتمع - حيث تصبح مجموعة من المشكلات مترسخة للغاية حتى يرغب المجتمع في استعادة مجلس ICANN بالكامل في قرار واحد.

241 وبعد الصلاحية المبينة أعلاه فيما يتعلق بإقالة أعضاء مجلس الإدارة الأفراد، تتيح هذه الصلاحية للمجتمع استعادة مجلس إدارة ICANN بالكامل. قد يبدأ المجتمع استخدام هذه الصلاحية عند تقديم التماس بثلاثي اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم في مؤسسة ICANN، مع تقديم التماس من إحدى اللجان الاستشارية أو منظمات الدعم على الأقل. مرة أخرى، سيكون تطبيق قرار المجتمع هذا مصحوباً بخطوة إضافية يتم وضعها بالتواصل مع المستشار القانوني.

242 بعد تقديم الطلب، سيكون هناك فترة زمنية محددة حتى تتداول منظمات الدعم / اللجان الاستشارية منفردتين أو مجتمعين وتناقش فيما يتعلق بما إذا كانت إقالة مجلس الإدارة مكفولة وفقاً للظروف القائمة. تحدد كل واحدة من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية وفقاً لإجراءاتها الداخلية كيفية التصويت في هذا الصدد. مرة أخرى، سيكون تطبيق قرار المجتمع هذا مصحوباً بخطوة إضافية يتم وضعها بالتواصل مع المستشار القانوني.

243 يُفضّل أن يكون القرار من هذا النوع نتيجةً للإجماع عبر المجتمعات. عندما لا يكون هذا الإجماع واضحاً، سيتطلب الأمر قيمة حدية مرتفعة بصورة ماسية لممارسة هذه السلطة، **[75٪]** من جميع الدعم المتوفر ضمن آلية المجتمع لتكون حاسمة لصالح تطبيقه. ويضمن هذا أن عدم المشاركة لا تقلل الحد المطلوب لإقالة المجلس.

244 تم اختيار الحد لمنع أي منظمات دعم أو لجان استشارية من إمكانية منع استدعاء مجلس الإدارة، ولكن أيضاً بأعلى ما يمكن بدون جعل ذلك مستحيل الحدوث. ويتمثل المتطلب لجميع الدعم / المعارضة القابلة للتسجيل المطلوب عدها في تجنب عدم المشاركة التي تقلل الحد الفعال لاتخاذ القرار.

245 ويوجد اقتراح بديل لهذا الحد وهو تعيينه على نسبة 80٪. ويجري نظر هذا البديل، ولكنه سيتطلب تصويت بالإجماع من المجتمع، باستثناء منظمة دعم أو لجنة استشارية واحدة. كما أن هذا الحد يعتبره البعض مرتفعاً للغاية.

246 سيثمر العمل القائم في CCWG-المساءلة عن كيفية تنفيذ قرار المجتمع هذا من خلال أعضاء ICANN وكيفية التعامل مع الأمور الانتقالية، بما في ذلك على الأقل ما يلي:

1. عبارة سلوك "تسيير الأعمال" من قبل المجلس الراحل أثناء اختيار الأعضاء الجدد؛
  2. الحاجة لاختيار أعضاء مجلس إدارة بدلاء في كل عملية اختيار لمجلس الإدارة؛
  3. مجموعة فرعية محددة مسبقاً من المجتمع يمكنها العمل كمجلس إدارة مؤقت؛
  4. الاستمرار في دور المدير التنفيذي عند إقالة المجلس؛
  5. تعهدات "تسيير الأعمال" التي يجب أن يتبناها المدير التنفيذي عند إقالة مجلس الإدارة.
- 247 يجب ملاحظة أن النصيحة القانونية أكدت أن آلية مجلس تسيير الأعمال قابلة للتحقيق.

## 248 الأسئلة والموضوعات المفتوحة:

- 249 (15أ) هل توافق على أن سلطة المجتمع في استعادة مجلس الإدارة بالكامل ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟
- 250 (15ب) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

## 6) دمج تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية

- 251 يمثل تأكيد الالتزامات اتفاق ثنائي في عام 2009 بين الحكومة الأمريكية و ICANN. فبعد إنهاء الاتفاق مع IANA، سيصبح تأكيد الالتزامات الهدف التالي للاستبعاد حيث سيصبح الجانب الأخير المتبقي من الإشراف الأمريكي الفريد على ICANN.
- 252 سيكون استبعاد تأكيد الالتزامات كاتفاقية مستقلة أمرًا بسيطًا في ICANN بعد الانتقال، حيث يمكن إنهاء تأكيد الالتزامات من قبل أي طرف بإخطار مدته 120 يومًا فقط. كما تناولت مجموعة عمل اختبار التحمل في CCWG-المساءلة هذا الأمر الطارئ منذ اقتباسه في التعليقات العامة السابقة (راجع اختبار التحمل 14 في القسم 8). قامت CCWG-المساءلة بتقييم الأمر الطارئ فيما يتعلق بانسحاب ICANN الفردي من تأكيد الالتزامات مقابل إجراءات المساءلة القائمة والمقترحة، بما في ذلك:
- 253 الحفاظ على التزامات ICANN من تأكيد الالتزامات، بما في ذلك البنود 3 و 4 و 7 و 8 بالإضافة إلى الالتزامات المدرجة في تعديلات البند 9.
- 254 دمج العمليات الأربع لمراجعة تأكيد الالتزامات في لوائح ICANN الداخلية.
- 255 تكون كافة البنود الأخرى في تأكيد الالتزامات إما نص مقدمة أو التزامات خاصة بالحكومة الأمريكية. وهكذا، لا تتضمن التزامات من قبل ICANN، كما أنها لا يمكن إدراجها بصورة مفيدة في اللوائح الداخلية.
- 256 يتم تناول كل إجراء من هذه الإجراءات بالتوضيح أدناه.
- 257 تم إضافة المراجعات المستندة إلى تأكيد الالتزامات والالتزامات التي قدمتها ICANN إلى لوائح ICANN الداخلية كجزء من عملية انتقال الإشراف على IANA. كما أنه من المحتمل بمجرد اعتمادها كلوائح داخلية أساسية، أن تتمكن ICANN و NTIA من نظر التغييرات المتفق عليها بينهما أو إنهاء جزء من أو كامل تأكيد الالتزامات، حيث أنه لن يكون حينها لازمًا من بعض الجوانب.
- 258 عند مراجعة هذا الأسلوب المقترح لإدراج تأكيد الالتزامات في اللوائح الداخلية، يجب أن يراعي المجتمع الدرجة التي يجد بها الاقتراحات قابلة للتنفيذ ومعقولة. وتمثل المفاهيم المبينة من خلال هذه التغييرات، ناهيك عن جودة الصياغة الخاصة أو التحديد، النقاط التي يجب نظرها في هذه المرحلة ضمن أعمال CCWG-المساءلة.

### 6.1 الحفاظ على التزامات ICANN من تأكيد الالتزامات

259 **[ملاحظة:** ستحتاج كافة نصوص اللوائح الداخلية لعناية خاصة من الفريق القانوني بمجرد اتخاذ قرار حول الآلية والصلاحيات. لم يراجع  
المستشار القانوني هذا النص في ذلك الوقت.]

كما هي مبيّنة ضمن لوائح ICANN	التزامات ICANN وتأكيّد الإلتزامات
<p>265 في القيم الجوهرية بعد المراجعة:</p> <p>266 القيمة الجوهرية رقم 6 (مع نص إضافي)؛</p> <p>267 ضمان اتخاذ القرارات المتعلقة بالتنسيق التقني العالمي لـ DNS وفقا ومراعاة للمصلحة العامة العالمية والمسئولية والشفافية بجانب احترام الطبيعة الشاملة لأصحاب المصلحة المتعددين في ICANN.</p> <p>268 القيمة الجوهرية رقم 5 (مع نص إضافي):</p> <p>269 متى كان ذلك مناسبًا، اعتمادًا على آليات السوق، دعم واستدامة بيئة تنافسية صحية تعمل على تحسين ثقة العميل واختياره.</p>	<p>260 3. هذه الوثيقة تؤكد التعليقات المحورية من قبل ICANN وDOC بما فيها التعليقات عن:</p> <p>261 (أ) ضمان اتخاذ القرارات المتعلقة بالتنسيق التقني العالمي لـ DNS وفقا ومراعاة للمصلحة العامة والمسئولية والشفافية؛</p> <p>262 (ب) الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة DNS؛</p> <p>263 (ج) تعزيز التنافسية وثقة العميل واختيار العميل في سوق DNS؛ و</p> <p>264 (د) زيادة المشاركة العالمية في حماية المعرف الفريد.</p>
<p>271 في القيم الجوهرية بعد المراجعة:</p> <p>272 القسم 6 الجديد المقترح من المادة التاسعة من اللوائح الداخلية، المادة 3، الشفافية (مع نص إضافي)؛</p> <p>273 تلتزم ICANN بتنفيذ ونشر تحليلات عن التأثيرات الإيجابية والسلبية للقرارات على العامة بما يتضمن أي تأثير مالي أو غير مالي أو تأثير إيجابي أو سلبي (إن وجد) على الأمن النظامي والاستقرار ومرونة DNS.</p>	<p>270 4. تؤكد DOC على التزاماتها تجاه المساهمين المتعددين والقطاع الخاص وتطوير السياسة تماما من الأسفل للأعلى للتنسيق التقني لـ DNS الذي يعمل لصالح مستخدمي الإنترنت الدوليين. وتعتبر عملية التنسيق الخاص، النتائج التي تعكس الصالح العام، أفضل شيء للتلبية المرنة لمتغيرات الإنترنت ومستخدمي الإنترنت. ندرك كل من ICANN وDOC أن هناك مجموعة من المشاركين تشارك في عمليات ICANN إلى مدى أكبر من مستخدمي الإنترنت بشكل عام. لضمان اتخاذ القرارات بمراعاة الصالح العام وليس فقط في صالح مجموعة محددة من المساهمين تلتزم ICANN بتنفيذ ونشر تحليلات عن التأثيرات الإيجابية والسلبية للقرارات على العامة بما يتضمن أي تأثير مالي أو تأثير إيجابي أو سلبي (إن وجد) على الأمن النظامي والاستقرار ومرونة DNS.</p>
<p>275 في القيم الجوهرية بعد المراجعة:</p> <p>276 الإدراج المقترح للبند الجديد 8 في المادة 3، الشفافية (هذه هي الفقرة السابعة من تأكيدات الإلتزامات بالكامل بما في ذلك نص إضافي):</p> <p>277 تلتزم ICANN بالتزام العمل وفق عمليات وضع ميزانية تنسم بالشفافية والمسئولية وبتوفير إخطار مقدم [مناسب] [معقول] لتسهيل مشاركة أصحاب المصلحة في اتخاذ قرارات السياسات، وتطوير السياسة المستند إلى الحقائق ومراعاة المداولات عبر المجتمع مع مراعاة إجراءات الاستشارة المناسبة التي توفر تفسيرات مفصلة للأسس لاتخاذ القرار بما يتضمن كيفية تأثير التعليقات على تطوير السياسة ونشر التقرير السنوي الذي يحدد مستوى تقدم ICANN مقابل لوائح ICANN ومسئولياتها وخطط العمل والخطة الإستراتيجية.</p> <p>278 بالإضافة إلى ذلك، تلتزم ICANN بتوفير مجموعة قرارات تفسيرية بالقرارات المتخذة والسبب المنطقي ومصادر البيانات والمعلومات التي تعتمد عليها ICANN.</p>	<p>274 7. تلتزم ICANN بالتزام العمل بالشفافية والمسئولية وتطوير السياسة المستند إلى الحقائق ومراعاة المداولات عبر المجتمع مع مراعاة إجراءات الاستشارة المناسبة التي توفر تفسيرات مفصلة للأسس لاتخاذ القرار بما يتضمن كيفية تأثير التعليقات على تطوير السياسة ونشر التقرير السنوي الذي يحدد مستوى تقدم ICANN مقابل لوائح ICANN ومسئولياتها وخطط العمل والخطة الإستراتيجية. بالإضافة إلى التزام ICANN بتوفير مجموعة قرارات تفسيرية بالقرارات المتخذة والسبب المنطقي ومصادر البيانات والمعلومات التي تعتمد عليها ICANN.</p>



كما هي مبيّنة ضمن لوائح ICANN	التزامات ICANN في تأكيد الإلتزامات
281 في القيم الجوهرية بعد المراجعة:	279 8. تؤكد ICANN التزامها بـ:
282 اقتراح إدراج 8(أ) بالكامل كقيمة جوهرية جديدة في اللوائح الداخلية	280 (أ) الحفاظ على أهلية وقدرة تنسيق
283 الحفاظ على أهلية وقدرة تنسيق DNS على مستوى إجمالي والعمل على الحفاظ على وجود إنترنت فردي قابل للتشغيل.	DNS على مستوى إجمالي والعمل على الحفاظ على وجود إنترنت فردي قابل للتشغيل؛
285 ينعكس التزام عدم الربحية في 8"ب" في عقد تأسيس ICANN: أ- "3. هذه الهيئة هي هيئة غير ربحية ذات منفعة عامة ولم يتم تنظيمها لتوفير مكاسب خاصة لأي فرد. إنها مدرجة بموجب قانون الشركات غير الربحية ذات الفائدة العامة للأغراض العامة والخيرية. "	284 (ب) النقاء مؤسسة غير ربحية مقرها في الولايات المتحدة الأمريكية ولها مكاتب حول العالم لتلبية متطلبات مجتمع عالمي؛
286 سيتطلب أي تغيير في العقد تصويت بنسبة الثلثين من مجلس الإدارة ونسبة الثلثين من الأعضاء.	
287 كما أن التزام المقر الوارد في 8 "ب" موجد بالفعل في لوائح ICANN الداخلية الحالية، في المادة 18، البند 1:	
ب- "المكاتب. يقع المقر الرئيسي لمعاملات ICANN في مقاطعة لوس أنجلوس بولاية كاليفورنيا في الولايات المتحدة. ويحق لـ ICANN أن يكون لديها مقر أو مقرات إضافية داخل الولايات المتحدة أو خارجها قد تقوم بإفتتاحها من وقت لآخر."	
288 بينما يمكن أن يقترح مجلس الإدارة تغييراً في اللوائح الداخلية، يمكن للأعضاء/ الجهات المعينة منع التغيير المقترح (بتصويت 75٪).	
289 تنظر CCWG-المساءلة فيما إذا كانت المادة 18، البند 1 من اللوائح الداخلية يجب أن يبقى كما هو أو يتم إدراجه ضمن "اللوائح الداخلية الأساسية". وفي الحالة الأخيرة، سيتطلب أي تغيير في اللائحة الداخلية موافقة الأعضاء/ الجهات المعينة (بتصويت 75٪).	
291 اقتراح إدراج 8(ج) بالكامل كقيمة جوهرية جديدة في اللوائح الداخلية (بما في ذلك <u>النص الإضافي</u> ):	290 (ج) العمل كمنظمة من القطاع الخاص
292 العمل كمنظمة <u>شاملة</u> يقودها القطاع الخاص متعددة أصحاب المصلحة تتلقى الآراء من العامة، ينبغي أن تتصرف ICANN في جميع الأحداث بالنيابة عنهم.	متعددة أصحاب المصلحة تتلقى الآراء من العامة، ينبغي أن تتصرف ICANN في جميع الأحداث بالنيابة عنهم [4]. جدير بالذكر أن ICANN تعتبر منظمة خاصة ولا يوجد في هذا التأكيد ما ينبئ عن التحكم بها من أي هيئة.

كما هي مبينة ضمن لوائح ICANN	التزامات ICANN وتأكيد الإلتزامات
294 انظر القسم 6.2 من هذا المستند للاطلاع على نص اللوائح الداخلية بالحفاظ على الإلتزامات بأداء هذه المراجعات المستمرة.	293 9. وبمعرفة ذلك فإن ICANN ستتكيف وتتطور للإلتزام بمهمتها التقنية الهامة والمحددة لتنسيق DNS، وتلتزم ICANN بشكل إضافي باتخاذ إجراءات إضافية إلى جانب عمليات مراجعة مستمرة للإلتزام كما هو محدد أدناه:

295 الأسئلة والموضوعات المفتوحة:

296 16أ) هل توافق على أن إدراج مبادئ التزمات التأكيد هذه ضمن لوائح ICANN الداخلية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟

297 16ب) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

## 6.2 مراجعات تأكيد الإلتزامات

298 أوصت الاقتراحات التي جُمعت خلال فترات التعليق في عام 2014 بشأن مساءلة ICANN وانتقال الإشراف على IANA بطرق عديدة ينبغي من خلالها تعديل مراجعات تأكيد الإلتزامات كجزء من إدراجها في اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN:

- القدرة على إنهاء المراجعات وإنشاء مراجعات جديدة؛
- ينبغي لمجموعات أصحاب المصلحة المجتمعية تعيين أعضائها بفرق المراجعة؛
- إتاحة وصول فرق المراجعة إلى جميع المستندات الداخلية لمؤسسة ICANN؛
- مطالبة مجلس إدارة ICANN بالنظر في الموافقة وبدء تنفيذ توصيات فريق المراجعة، بما في ذلك توصيات المراجعات السابقة. سيخضع قرار مجلس الإدارة للطعن من خلال إعادة النظر المحسنة وإجراءات IRP.

299 في المادة الرابعة من اللوائح الداخلية، إضافة بند جديد بشأن المراجعة الدورية لتنفيذ الإلتزامات الرئيسية في ICANN، مع مقدمة شاملة للطريق التي يتم بها إجراء هذه المراجعات ثم بند فرعي لكل من مراجعات التأكيد الأربع الحالية.

300 لائحة داخلية محتملة تتضمن مقدمة لكافة المراجعات الدورية

301 ستخضع كافة المراجعات المدرجة ضمن هذا البند 6.2 إلى ما يلي:

التعليق	نص اللائحة الداخلية المقترح
302	ستقدم ICANN تقريرًا سنويًا حول حالة التحسينات على المساواة والشفافية.
303	ستكون ICANN مسؤولة عن إنشاء تقرير سنوي يذكر بالتفصيل حالة التنفيذ فيما يتعلق بكافة المراجعات المحددة في هذا البند. سيتم فتح التقرير السنوي لتنفيذ المراجعات للمراجعة العامة وفترة التعليق العام والتي سينظرها مجلس ICANN كمدخلات على العملية المستمرة فيما يتعلق بالتوصيات من فرق المراجعة المحددة في هذا البند.
305	سيتم إنجاز كل المراجعات من خلال فريق مراجعة مجتمع متطوع يتكون من ممثلين للجان الاستشارية ذات الصلة ومنظمات الدعم ومجموعات أصحاب المصلحة ذات الصلة بالإضافة إلى رئيس مجلس ICANN. ينبغي أن يكون الفريق متنوعاً قدر الإمكان.
306	كما يمكن أن تطلب فرق المراجعة وتختار خبراء مستقلين لتقديم النصيحة على النحو الذي يطلبه فريق المراجعة، ويجوز لفريق المراجعة اختيار قبول أو رفض هذه النصيحة كليًا أو جزئيًا.
307	لتسهيل الشفافية والانفتاح في مداوالات ICANN وعملياتها، يجب توفير الوصول لفرق المراجعة إلى وثائق ICANN الداخلية، وسيتم نشر مسودة نتائج المراجعة للتعليق العام. سوف يقوم فريق المراجعة باعتبار مثل هذه التعليقات العامة وتعديل المراجعة إلى الوضع المناسب قبل إصدار التقرير النهائي وإرسال التوصيات إلى مجلس الإدارة.
308	كما سيتم نشر النتائج النهائية لكافة المراجعة للتعليق العام. يقوم مجلس الإدارة بنظر الموافقة وبدء التنفيذ في غضون ستة شهور من استلام التوصيات.
309	كما يتطلب تأكيد الالتزامات من مجلس الإدارة "اتخاذ إجراء" في غضون ستة شهور.

ملاحظات	نص اللوائح الداخلية المقترحة لمراجعة تأكيد الالتزامات
313	310 1. استعراض المحاسبة والشفافية. يتعين على مجلس الإدارة التسبب في إجراء مراجعة دورية لتنفيذ ICANN لالتزامها بالحفاظ على آليات قوية للمدخلات العامة والمسئولية والشفافية بحيث يضمن أن تعكس هذه القرارات المصلحة العامة وأن تكون مسؤولة أمام كافة المساهمين. 311 وفي هذه المراجعة، سيتم توجيه عناية خاصة إلى ما يلي:
	312 (أ) التقييم والتحسين لمجلس إدارة ICANN والذي يجب أن يتضمن تقييما مستمرا لأداء المجلس وعملية تحديد المجلس والمدى الذي يلبي تشكيل المجلس ويلبي احتياجات ICANN الحالية والمستقبلية والأخذ في الاعتبار آلية الاستئناف على قرارات المجلس؛
319	314 (ب) تقييم دور وفعالية GAC وتفاعلها مع المجلس وطرح التوصيات للتحسين لضمان الاعتبار الفعال من ICANN لإدخال GAC حول سمات السياسة العامة للتنسيق التقني لـ DNS؛ 315 (ج) التقييم المستمر والتحسين المستمر على العمليات التي تتلقى ICANN عليها تعليقا عاما (يتضمن التفسير الكافي للقرارات المتخذة والمنطق المعمول به)؛ 316 (د) التقييم لمدى استمرار ICANN في تقبل القرارات مدعومة ومقبولة من مجتمع الإنترنت والعامه؛ و 317 (هـ) تقييم عملية تطوير السياسة لتسهيل مشاورات المجتمع التي تم العمل عليها وتحسينها وتطوير السياسة الفعالة والمناسبة زمنيا. 318 يقوم فريق المراجعة بتقييم الدرجة التي ينفذ بها مجلس الإدارة وفريق العمل التوصيات الناتجة عن المراجعات المطلوبة بموجب هذا البند.
جديد.	320 يجوز لفريق المراجعة التوصية بانتهاء المراجعات الدورية الأخرى المطلوبة بموجب هذا البند، كما يجوز أن يوصي بمراجعات دورية إضافية.
323	322 يتم إجراء هذه المراجعة الدورية بمعدل تكرار لا يقل عن خمس سنوات، تقاس من تاريخ استلام مجلس الإدارة للتقرير النهائي من فريق المراجعة السابق.
313	كما سينعكس هذا الالتزام في القيم الجوهرية في اللوائح الداخلية.
319	تمت إعادة صياغتها لتجنب إدراج مراجعة لفعالية GAC.
323	وتكون مراجعات تأكيد الالتزامات مطلوبة كل 3 سنوات.

ملاحظات	نص اللوائح الداخلية المقترحة لمراجعة تأكيد الالتزامات
<p>331 كما سينعكس هذا الالتزام في القيم الجوهرية في اللوائح الداخلية.</p> <p>333 اجعل ذلك صريحاً.</p> <p>335 وتكون مراجعات تأكيد الالتزامات مطلوبة كل 3 سنوات.</p>	<p>324 2. المحافظة على الأمان والاستقرار والمرونة.</p> <p>325 يتعين على مجلس الإدارة التسبب في إجراء مراجعة دورية لتنفيذ ICANN لالتزامها بتحسين الاستقرار التشغيلي، والموثوقية والمرونة والأمان والتشغيل البيئي على المستوى العالمي في DNS.</p> <p>326 وفي هذه المراجعة، سيتم توجيه عناية خاصة إلى ما يلي:</p> <p>327 (أ) شؤون الأمان والاستقرار والمرونة كل من المادية والشبكية ذات الصلة بأمان واستقرار تنسيق إنترنت DNS؛</p> <p>328 (ب) ضمان التخطيط المناسب؛</p> <p>329 (ج) الحفاظ على وضوح العمليات.</p> <p>330 سيتم تقييم كل عملية تتم بموجب هذا القسم بشأن المدى الناجح لـ ICANN في تنفيذ خطة الأمان وفعالية الخطة في التعامل مع التهديدات المحتملة والفعالية ومدى كفاية خطة الأمان في مواجهة التحديات والتهديدات المستقبلية للأمان والاستقرار ومرونة الإنترنت DNS بما يتفق مع مهمة ICANN التقنية المحدودة.</p> <p>332 سيقوم فريق المراجعة بإجراء تقييم للدرجة التي تم بها تنفيذ توصيات المراجعة السابقة.</p> <p>334 يتم إجراء هذه المراجعة الدورية بمعدل تكرار لا يقل عن خمس سنوات، تقاس من تاريخ استلام مجلس الإدارة للتقرير النهائي من فريق المراجعة السابق.</p>

ملاحظات	نص اللوائح الداخلية المقترحة لمراجعة تأكيد الالتزامات
337 وستتم إضافة هذا الالتزام إلى القيم الجوهرية في اللوائح الداخلية.	336 3. تعزيز التنافسية وثقة المستهلك واختيار المستهلك. سوف تضمن ICANN توسيع مساحة نطاق المستوى الأعلى، حيث سنتناول بصورة مناسبة مشكلات التنافسية وحماية المستهلك والأمان والاستقرار والمرونة ومشكلات الانتهاك الضار مخاوف السلطات وحماية الحقوق.
342 تمت إعادة الصياغة لتغطية جولات gTLD الجديدة.	338 يتعين على مجلس الإدارة التسبب في إجراء مراجعة لتنفيذ ICANN لالتزامها بعد مرور سنة على أي جولات في نطاقات gTLD الجديدة. 339 وسوف نتحقق هذه المراجعة من مدى امتداد نطاقات gTLD والمنافسة الجادة به وثقة المستهلك وخيار المستهلك وكذا كفاءة: 340 (أ) عملية تطبيق gTLD وتقييمه؛ 341 (ب) وضع الضمانات للتقليل من القضايا المرتبطة بالامتداد.
344 اجعل ذلك صريحاً.	343 سيقوم فريق المراجعة بإجراء تقييم للدرجة التي تم بها تنفيذ توصيات المراجعة السابقة.
346 جديد.	345 يجب عدم فتح الجولات اللاحقة لنطاقات gTLD الجديدة حتى تنفيذ توصيات المراجعة السابقة التي يتطلبها هذا البند.
348 كما يتطلب تأكيد الالتزامات أيضاً مراجعة كل سنتين بعد مراجعة السنة الأولى.	347 يتم إجراء هذه المراجعات الدورية بمعدل تكرر لا يقل عن خمس سنوات، تقاس من تاريخ استلام مجلس الإدارة للتقرير النهائي من فريق المراجعة ذي الصلة.
	349 4. مراجعة فعالية WHOIS / سياسة خدمات الدليل ومدى فعالية تنفيذها فيما يتعلق بتبليتها للاحتياجات المشروعة لقوى تطبيق القانون، وترويجها لثقة المستهلك.
	350 "تتعهد ICANN بتنفيذ سياستها الوجودية المتعلقة بـ WHOIS / خدمات الدليل بالخضوع للوائح المطبقة. وتتطلب السياسة الحالية تنفيذ ICANN لإجراءات ترمي إلى الحفاظ على الوصول العام المطلق في الوقت المناسب إلى معلومات WHOIS الكاملة والدقيقة، بما في ذلك المسجل والمعلومات التقنية والفواتير ومعلومات الاتصال الإدارية. 351 تتضمن هذه السياسة القائمة أيضاً متطلبات تطبيق القيود القانونية فيما يتعلق بالخصوصية، كما حددتها OECD في 1980 وكما تم تعديلها في 2013.
	352 جديد.
	353 يتعين على مجلس الإدارة التسبب في إجراء مراجعة دورية من أجل تقييم مدى فعالية سياسة WHOIS / خدمات الدليل والتي يطابق تنفيذها الاحتياجات الشرعية لتنفيذ القانون وتشجيع ثقة المستهلك.
355 اجعل ذلك صريحاً.	354 سيقوم فريق المراجعة بإجراء تقييم للدرجة التي تم بها تنفيذ توصيات المراجعة السابقة.

357 يطلب إجراء تأكيد الالتزامات كل 3 سنوات.	356 يتم إجراء هذه المراجعة الدورية بمعدل تكرار لا يقل عن خمس سنوات، تقاس من تاريخ استلام مجلس الإدارة للتقرير النهائي من فريق المراجعة السابق.
---	--

358 كما اقترحت CWG-الإشراف أيضًا مراجعة لوظيفة IANA التي تجب إضافتها إلى اللوائح الداخلية، كلائحة داخلية أساسية.

مراجعة وظائف IANA	
359	توصي CWG-الإشراف بإجراء مراجعة بيان العمل (SOW) كجزء من مراجعة وظائف (IFR) IANA. لن تراعي IFR فقط الأداء مقابل SOW، ولكنها ستكون ملتزمة أيضًا بمراعاة مصادر التعقيبات المختلفة بما في ذلك تعليقات المجتمع، وتقييمات لجنة العملاء الدائمة (CSC) في IANA والتقارير المقدمة من جهة IANA بعد الانتقال (PTI) وتوصيات التحسينات التقنية أو تحسينات العمليات. سيتم إدراج نتائج التقارير المقدمة إلى CSC والمراجعات والتعليقات المستلمة حول هذه التقارير خلال الفترة الزمنية ذات الصلة كتعقيبات على IFR.
360	يوصى بإجراء أول IFR خلال ما لا يزيد عن سنتين بعد اكتمال الانتقال. بعد المراجعة الأولية، يجب أن يحدث IFR كل 5 سنوات.
361	يجب النص على IFR في لوائح ICANN الداخلية وإدراجها كلائحة داخلية أساسية كجزء من عمل CCWG-المساءلة كما ستعمل بصورة قياسية وفقًا لمراجعة تأكيد الالتزامات. سيتم اختيار أعضاء فريق مراجعة وظائف (IFRT) IANA من قبل منظمات الدعم واللجان الاستشارية وسيضمن العديد من جهات الاتصال من المجتمعات الأخرى. وبينما يقصد من IFRT أن تكون مجموعة أصغر، إلا أنها ستكون متاحة للمشاركين بطريقة تتماثل كثيرًا مع CWG-الإشراف.
362	وبينما تتم جدولة IFR في المعتاد استنادًا إلى دورة منتظمة مدتها 5 سنوات مع مراجعات ICANN الأخرى، يمكن أيضًا بدء مراجعة خاصة عقب طرح CSC لمخاوف مع GNSO و/أو ccNSO أو من خلال مخاوف تطرحها نطاقات TLD مع GNSO أو ccNSO. في حالة اقتراح مراجعة خاصة، يجب أن يتشاور كل من GNSO و ccNSO مع نطاقات TLD الأعضاء وغير الأعضاء، في ضوء المشاورات، ويمكن أن تقرر المجلس إجراء مراجعة خاصة وفقًا لأغلبية مطلقة.

363 **الأسئلة والموضوعات المفتوحة:**

364 (17) هل توافق على أن إدراج مراجعات لتأكيد الالتزامات ضمن لوائح ICANN الداخلية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟

365 (17ب) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

## 7) تغييرات اللوائح الداخلية المقترحة من خلال اختبارات التحمل

366 [ملاحظة: لا يراجع المستشار القانوني نص اللائحة الداخلية في مرحلة المراجعة هذه.]

367 يطلب ميثاق CCWG-المساءلة إجراء اختبار تحمل لتحسينات المساءلة في مساري العمل 1 و2. ومن بين العناصر المقدمة المدرجة في الميثاق ما يلي:

368 تحديد حالات الطوارئ المطلوب نظرها في اختبارات التحمل.

369 مراجعة الحلول المحتملة لكل مسار عمل بما في ذلك اختبارات التحمل مقابل حالات الطوارئ المحددة.

370 يجب أن تنظر CCWG-المساءلة الأسلوب التالي لاختبار التحمل:

- تحليل نقاط الضعف والمخاطر المحتملة؛
- تحليل التصحيحات القائمة ومدى قوتها؛
- تحديد التصحيحات الإضافية أو تعديل التصحيحات القائمة؛
- بيان كيفية قيام الحلول المقترحة بالحد من مخاطر الحالات الطارئة أو حماية المنظمة منها.

371 يجب أن تهيكّل CCWG-المساءلة أعمالها لضمان أن اختبارات التحمل يمكن (1) تصميمها، (2) وتنفيذها (3) وتحليل نتائجها في الوقت المحدد قبل الانتقال.

372 كما وثقت مجموعة عمل اختبار التحمل في CCWG-المساءلة الحالات الطارئة المحددة في التعليقات العامة السابقة. بعد ذلك، أعدت مجموعة عمل اختبار التحمل مسودة وثيقة توضح كيف تعتبر اختبارات التحمل هذه مفيدة لتقييم إجراءات المساءلة الحالية والمقترحة.

373 حددت ممارسة تطبيق اختبارات التحمل التغييرات في لوائح ICANN الداخلية التي قد تكون لازمة للسماح لمجموعة CCWG-المساءلة بتقييم آليات المساءلة المقترحة على النحو المناسب لتلبية التحديات التي لا تشملها التغطية.

## 7.1 إجبار مجلس الإدارة على الرد على النصيحة الرسمية من اللجنة الاستشارية

374 تشير العديد من اختبارات التحمل إلى الحاجة لصلاحية للمجتمع في إجبار ICANN على اتخاذ قرار في توصيات فريق المراجعة المعتمدة سابقاً أو السياسات بالإجماع أو الاستشارة الرسمية من أحد اللجان الاستشارية (SSAC أو ALAC أو GAC أو RSSAC).

375 كما تطور CCWG-المساءلة صلاحيات مجتمع محسنة للطعن على قرار مجلس الإدارة، ولكن ذلك قد لا يسري في الحالات التي لا يأخذ فيها المجلس قراراً حول أمر معلق. وفي هذه الحالات، يمكن أن يحتاج المجتمع لإجبار مجلس الإدارة على اتخاذ قرار فيما يتعلق باستشارة اللجنة الاستشارية المعلقة لتأسيس قدرة المجتمع على الطعن على القرار من خلال إعادة النظر أو إجراءات IRP.

376 قد تلي التوصية 9 من ATRT2<sup>10</sup> على هذا:

9.1. ينبغي تعديل المادة 11 من لوائح ICANN الداخلية لتشمل الصيغة التالية لإلزام مجلس الإدارة بالرد على المشورة الرسمية للجنة الاستشارية:

يلتزم مجلس ICANN بالرد في الوقت المناسب على النصائح الرسمية المقدمة لجميع اللجان الاستشارية بما يفسر الإجراء الذي اتخذته والمبرر وراء القيام بذلك.

377 لم تنعكس توصية ATRT2 هذه بعد في لوائح ICANN الداخلية، لذا يجب طلب هذا التغيير قبل انتقال الإشراف على IANA. إضافة إلى ذلك، يوجد سؤال فيما يتعلق بما إذا كان "رد" مجلس الإدارة سيكون كافياً لبدء آليات مراجعة RR و IRP في هذا المقترح. تنتظر كل من CCWG-المساءلة و CWG-الإشراف للمشورة القانونية فيما يتعلق بهذا الموضوع.

01  
02  
03  
04  
05

10 انظر الصفحة 11 من المستند التالي: <https://www.icann.org/en/system/files/files/draft-recommendations-31dec13-en.pdf>

## 7.2 المطالبة بالمشاورات بالإضافة إلى الحل المقبول لنصيحة GAC فيما بين الطرفين والمدعومة بالإجماع

378 يتناول اختبار التحمل رقم 18 رد ICANN على نصيحة GAC في سياق إفادة NTIA فيما يتعلق بالانتقال: "لن تقبل NTIA أي مقترح للقيام بالدور الذي كانت تقوم به NTIA من خلال حل لمنظمة حكومية أو بين الحكومات". وقد تم تطبيق اختبار التحمل هذا على إجراءات المساءلة القائمة والمقترحة كما هو مبين أدناه:

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل
384 أحد الإجراءات المقترحات هو تعديل لوائح ICANN الداخلية (المادة 11، البند 2، الفقرة 1"ي") لتطلب محاولة العثور على حل توافقي فقط عندما تكون نصيحة GAC مدعومة بالإجماع.	381 كذلك، تتطلب لوائح ICANN الداخلية الحالية (المادة 11) أن تحاول ICANN وتعثر على حل يمكن الاتفاق عليه لنصيحة GAC. 382 ويكون هذا مطلوبًا لأي نصيحة من GAC وليس فقط النصائح بالإجماع.	379 18. تُعَدّل الحكومات باللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) إجراءات التشغيل الخاصة بها وذلك للتحول من قرارات الإجماع إلى التصويت بالأغلبية للنصيحة إلى مجلس ICANN.
كما يمكن أن تغير GAC المبدأ التشغيلي رقم 47 لاستخدام أغلبية التصويت لنصيحتها الرسمية، إلا أن لوائح ICANN الداخلية ستطلب محاولة الوصول إلى حل توافقي فقط عندما تتلقى نصيحة GAC إجماعًا.	383 كما تعتمد GAC في الوقت الراهن نصيحة رسمية وفقاً للمبدأ التشغيلي رقم 47: "ينص المبدأ 47 على أن 'يفهم الإجماع على أنه يعني توافق على ممارسة اعتماد القرارات بالاتفاق العام مع غياب أي اعتراض رسمي <sup>11</sup> ." ولكن يجوز أن تقوم GAC في أي وقت بتغيير إجراءاتها لاستخدام التصويت بالأغلبية بدلاً من الإجماع الحالي.	380 النتيجة: بموجب اللوائح الداخلية القائمة، يجب أن تنظر ICANN نصيحة GAC وترد عليها، حتى إذا لم تكن النصيحة مدعومة بالإجماع. ويمكن أن توافق أغلبية الحكومات بموجب ذلك على نصيحة GAC التي قيد حرية التعبير على سبيل المثال.
385 كذلك، يمكن أن تقدم GAC نصيحة إلى ICANN في أي وقت، سواء بالإجماع أو بدونه.		

٠٠  
04  
05

11 اللجنة الحكومية الاستشارية في (GAC) ICANN - مبادئ التشغيل، أكتوبر 2011، على <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Operating+Principles>

- 386 تقترح CCWG-المساءلة ردًا على اختبار التحمل رقم 18 لتعديل لوائح ICANN حتى يترتب على النصيحة بالإجماع فقط التزام بمحاولة الوصول إلى حل توافقي. ويتمثل المقترح في تعديل لوائح ICANN الداخلية، المادة 11، البند 2، الفقرة "ي" كما هو مبين أدناه. (الإضافة هنا **بخط عريض ومائل وتحت خط**) يتم عرض الفقرة "ك" أيضًا للاكتمال إلا أنها لا يتم تعديلها.
- 387 ي: يجب مراعاة المشورة التي تقدمها اللجنة الاستشارية الحكومية حول نواحي السياسة العامة كما ينبغي، في عمليتي تشكيل السياسات وتبنيها على السواء. وفي حالة إذا ما قرر مجلس ICANN أن يتخذ إجراء لا يتوافق مع مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية فيجب على المجلس حينئذ إخطار اللجنة وتحديد الأسباب التي جعلته يقرر عدم اتباع تلك المشورة. **فيما يتعلق بنصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية المدعومة بالإجماع**، فإن اللجنة الاستشارية الحكومية ومجلس إدارة ICANN سيحاولان عندئذ، بحسن نية وفي الوقت المناسب وبطريقة فعالة التوصل إلى حل تبادلي مقبول.
- 388 ك: في حالة عدم التوصل إلى حل في هذا الصدد، سيذكر مجلس إدارة ICANN في قراره النهائي الأسباب وراء عدم اتباع مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية، ويكون بيان الأسباب هذا دون الإخلال بحقوق أو التزامات أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية فيما يتعلق بأمور السياسة العامة التي تدرج في نطاق المسؤوليات الواقعة على عاتقهم.
- 389 لاحظ أن التغيير المقترح على اللوائح الداخلية لاختبار التحمل رقم 18 لا يتداخل مع أسلوب GAC في اتخاذ القرارات. إذا قررت GAC اعتماد النصيحة بأغلبية الأصوات أو طرق بخلاف الإجماع المنصوص عليه في الوقت الراهن، ستبقى. "يجب مراعاة النصيحة وفقًا للأصول المرعية سواء في تشكيل السياسات أو اعتمادها."
- 390 علاوة على ذلك، سيتعين على ICANN شرح سبب عدم اتباع نصيحة GAC: "في حالة إذا ما قرر مجلس ICANN أن يتخذ إجراء لا يتوافق مع مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية فيجب على المجلس حينئذ إخطار اللجنة وتحديد الأسباب التي جعلته يقرر عدم اتباع تلك المشورة."
- 391 يتمثل التأثير الوحيد لهذا التغيير في اللوائح الداخلية في الحد من النصيحة عند التزام ICANN "بالمحاولة وبتعيين وبطريقة فعالة ومناسبة زمنية للعثور على حل مقبول من الطرفين". سيسري متطلب الاستشارة الدقيق والصعب في بعض الأحيان فقط بالنسبة لنصيحة GAC التي تم اعتمادها بالإجماع، وهذه هي الطريقة التي يتم بها اعتماد نصيحة GAC منذ بدء ICANN.
- 392 قدمت NTIA بعض المتطلبات لهذا الانتقال، ويعتبر اختبار التحمل رقم 18 أكثر اختبار مباشر لمتطلب تجنب التوسع الجوهري في دور الحكومات في اتخاذ القرار داخل ICANN. إذا لم وحتى توجد إجراءات أخرى مقترحة تتناول اختبار التحمل هذا، يجب أن يبقى التغيير المقترح في اللوائح الداخلية محل نظر كجزء مهم من مقترح المجتمع.
- 393 **الأسئلة والموضوعات المفتوحة:**
- 394 (18أ) هل توافق على أن إدراج التغييرات أعلاه ضمن لوائح ICANN الداخلية على النحو الذي تقترحه اختبارات التحمل، ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟
- 395 (18ب) هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

## 8) اختبارات التحمل

### مقدمة

- 396 جزء من ميثاق CCWG-المساءلة، يلزم إجراء اختبار تحمل لتحسينات المساءلة في مساري العمل 1 و2. ويمثل "اختبار تحمل الضغوط" ممارسة محاكاة حيث تستخدم مجموعة من السيناريوهات الافتراضية المعقولة ولكن غير المرجحة بالضرورة لقياس مدى التأكد من أن الأحداث ستؤثر على أحد الأنظمة أو المنتجات أو الشركات أو قطاعات الأعمال. في القطاع المالي على سبيل المثال، يمثل "اختبار التحمل" إجراء روتيني لتقييم قوة المؤسسات.

## الغرض والمنهجية

- 397 يتمثل الغرض من اختبارات التحمل هذه في تحديد استقرار ICANN في حالة النتائج أو حالات التعرض، وتقييم ملاءمة آليات المساءلة القائمة والمقترحة المتوفرة لمجتمع ICANN.
- 398 من بين العناصر المقدمة المدرجة في ميثاق CCWG-المساءلة ما يلي:
- 399 تحديد حالات الطوارئ المطلوب نظرها في اختبارات التحمل.
- 400 مراجعة الحلول المحتملة لكل مسار عمل بما في ذلك اختبارات التحمل مقابل حالات الطوارئ المحددة. يجب أن تنظر CCWG-المساءلة الأسلوب التالي لاختبار التحمل:
1. تحليل نقاط الضعف والمخاطر المحتملة؛
  2. تحليل التصحيحات القائمة ومدى قوتها؛
  3. تحديد التصحيحات الإضافية أو تعديل التصحيحات القائمة؛
  4. بيان كيفية قيام الحلول المقترحة بالحد من مخاطر الحالات الطارئة أو حماية المنظمة منها.
- 401 يجب أن تهيكّل CCWG-المساءلة أعمالها لضمان أن اختبارات التحمل يمكن (1) تصميمها، (2) وتنفيذها (3) وتحليلها في الوقت المحدد قبل الانتقال.
- 402 إضافة إلى ذلك، طلب رؤساء CCWG-المساءلة من جهة العمل لدينا نظر هذا السؤال الذي تتم الإجابة عليه بنعم/لا:
- 403 بينما ليس ذلك عامل منفصل، هل يرتبط التهديد بشكل مباشر بانتقال إشراف IANA؟
- 404 كذلك، لاحظ أن ميثاق CCWG-المساءلة لا يطلب أن يتم تعيين تقديرات الاحتمالية للحالات الطارئة. ويتمثل الغرض من تطبيق الاختبارات على إجراءات المساءلة المقترحة في تحديد ما إذا كان لدى المجتمع وسائل مناسبة للطعن على ردود ICANN على الحالة الطارئة.
- 405 كما جمعت مجموعة عمل CCWG-المساءلة رقم 4 مخزون الحالات الطارئة المحددة في التعليقات العامة السابقة. تم نشر هذا المستند على الموقع التفاعلي <https://community.icann.org/display/acctcrosscomm/ST-WP+--+Stress+Tests+Work+Party>
- 406 جمعنا هذه في خمس "فئات اختبارات تحمل" مدرجة أدناه، وقمنا بإعداد مسودة وثيقة توضح كيف تعتبر اختبارات التحمل هذه مفيدة لتقييم إجراءات المساءلة الحالية والمقترحة في ICANN ضمن CCWG-المساءلة.
- 407 1. الأزمة المالية أو التعثر (السيناريوهات رقم 5 و6 و7 و8 و9)
- 408 تصبح منظمة ICANN معسرة ماليًا، وتفتقر إلى الموارد اللازمة لاستيفاء التزاماتها بشكل كافٍ. وقد ينتج ذلك عن مختلف الأسباب، بما في ذلك الأزمة المالية الخاصة بمجال اسم النطاق، أو الاقتصاد العالمي بصورة عامة. كما يمكن أن ينتج أيضًا عن حكم قانوني ضد الاحتيال أو سرقة الأموال في ICANN، أو التطور التقني الذي يجعل علميات تسجيل اسم النطاق قديمة.
- 409 2. الفشل في تلبية الالتزام التشغيلية (السيناريوهات رقم 1 و2 و11 و17 و21)
- 410 أخفقت ICANN في إصدار طلبات التغيير أو التفويض إلى مناطق الجذر IANA، أو تنفيذ تغيير التفويض رغم اعتراضات أصحاب المصلحة، مثل المحدين ضمن "الأطراف المعنية بصورة جوهرية" [\[http://ccnso.icann.org/workinggroups/foi-final-07oct14-en.pdf\]](http://ccnso.icann.org/workinggroups/foi-final-07oct14-en.pdf)

- 411 3. الإجراء القانوني / التشريعي (السيناريوهات رقم 3 و 4 و 19 و 20)
- 412 تخضع ICANN للتقاضي في ظل السياسات الحالية أو المستقبلية أو التشريعات أو اللوائح. كما تحاول ICANN تفويض TLD جديد أو إعادة تفويض TLD القائم غير المتوافق ولكن المدعوم بإجراء قانوني.
- 413 4. الفشل في المساءلة (السيناريوهات رقم 10 و 12 و 13 و 16 و 18 و 22 و 23 و 24 و 26)
- 414 تتعارض الإجراءات (أو إنفاق الموارد) من قبل واحد أو أكثر من أعضاء مجلس إدارة ICANN أو مديرها التنفيذي، أو العاملين الآخرين، مع مهمة ICANN أو لوائحها الداخلية. تقع ICANN ضمن "حيازة" قطاع أصحاب مصلحة واحد، بما في ذلك الحكومات من خلال GAC، التي إما لديها القدرة على فرض جدول أعمالها على كافة أصحاب المصلحة الآخرين، أو إساءة استعمال آليات المساءلة لمنع كافة أصحاب المصلحة الآخرين من تقديم مصالحهم (الاعتراض).
- 415 5. الفشل في المساءلة لأصحاب المصلحة الخارجيين (السيناريوهات رقم 14 و 15 و 25)
- 416 تعدل ICANN هيكلها لتجنب الالتزامات نحو أصحاب مصلحة خارجيين، مثل إنهاء تأكيد الالتزامات وإنهاء التواجد في اختصاص قضائي تواجه فيه قضية قانونية، أو نقل العقود أو الجهات المتعاقدة إلى اختصاص قضائي مفضل. كما تفوض ICANN وتقوم بالمقابلة من الباطن أو تتنازل بخلاف ذلك عن التزاماتها نحو جهة خارجية بصورة تعتبر غير متسقة مع لوائحها الداخلية أو لا تخضع للمساءلة بخلاف ذلك. كما أن ICANN مندمجة أو مملوكة من قبل الغير غير الخاضع للمساءلة.
- 417 تطبيق اختبارات التحمل الإضافية
- 418 يجوز للمشاركين في التعليقات العامة تصور الحالات الطارئة الأخرى والمخاطر الأخرى خارج نطاق اختبارات التحمل الستة وعشرين المحددة في هذا البند. وفي هذه الحالة، نشجع تطبيق تحليل اختبارات التحمل الخاص بهم. ولتنفذ ذلك، يمكن لأي معلق فحص آليات المساءلة الحالية في ICANN لتحديد ما إذا كانت تتناول الحالة الطارئة بصورة مناسبة. بعد ذلك، يمكن للمعلق التحقق من تحسينات المساءلة المقترحة في هذه الوثيقة، وتقييم ما إذا كانت ستقدم للمجتمع وسيلة مناسبة للطعن على قرارات المجلس وتحمله المسؤولية عن إجراءاته.
- 419 على سبيل المثال، قيم فريق اختبار التحمل الحالات الطارئة التي يمكن توضيحها بصورة عامة كأحداث خارجية (الهجمات الإلكترونية والأزمة المالية وما إلى ذلك). وقد اكتشفنا أنه بينما كانت بعض عمليات الحد من المخاطر محتملة، أصبح واضحاً أنه لا يمكن أن يقوم أي إطار عمل للمساءلة باستبعاد مخاطر هذه الأحداث أو تلافي تأثيرها بالكامل. بدلاً من ذلك، كان من المهم استكشاف قدرة المجتمع على تحميل مجلس إدارة ICANN والإدارة المسؤولية عن استعدادها وردّها على الأحداث الخارجية. كما تقدم إجراءات المساءلة المقترحة الوسائل المناسبة للقيام بذلك.
- 420 لاحظ أننا لا يمكننا تطبيق اختبارات التحمل بصورة محددة حتى تحدد كل من CCWG-المساءلة و CWG-الإشراف الآليات/الهيكل اللازمة لإجراء الاختبار. تطبق هذه المسودة اختبارات التحمل على "لقطة" للآليات المقترحة قيد النظر في هذه النقطة في العملية.
- 421 كذلك، لاحظ أن اختبارات التحمل المتعددة يمكن أن تسري بصورة محددة على عمل CWG-الإشراف فيما يتعلق بانتقال وظائف التسمية في IANA (راجع اختبارات التحمل رقم 1 و 2 و 10 و 11 و 14 و 15 و 16 و 17 و 19 و 22 و 24 و 25).
- 422 توضح ممارسة اختبار التحمل أن توصيات مسار العمل 1 تحسن قدرة المجتمع على تحميل مجلس إدارة ICANN والإدارة المسؤولية فيما يتعلق بإجراءات المساءلة الحالية. من الواضح أيضاً، أن مقترحات CWG-الإشراف تكمل إجراءات CCWG-المساءلة. لم يتم تناول أحد اختبارات التحمل فيما يتعلق بالطعن على بطلان ccTLD ومهامها (ST 21) بصورة مناسبة إما في مقترحات CWG-الإشراف أو CCWG-المساءلة، حيث تنتظر كلا المجموعتين وضع السياسة من ccNSO.
- 423 يوضح الجدول التالي سيناريوهات اختبارات التحمل لكل من الفئات الخمس من المخاطر، بجانب آليات المساءلة القائمة والإجراءات وإجراءات المساءلة المقترحة. سيتم طرح النتائج بعد المناقشة والاستكشاف لكل موقف افتراضي، كما يسرد الجدول أيضاً (أ) إذا ما كان التهديد مرتبط بصورة مباشرة بانتقال الإشراف على IANA أم لا؛ (ب) إذا ما كانت الإجراءات والآليات القائمة تعتبر مناسبة وإلى أي حد، (ج) ملائمة وفعالية أي إجراءات أو آليات مقترحة.

## اختبار التحمل رقم 1: الأزمة المالية أو التعثر

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 5 و6 و7 و8
433 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تمكين المجتمع من الاعتراض على ميزانية ICANN السنوية المقترحة. ويتيح هذا الإجراء حظر أي مقترح من ICANN بزيادة إيراداتها من خلال إضافة رسوم على أمناء السجل و/أو السجلات.	429 من الممكن أن تقترح ICANN زيادة العائدات أو خفض الإنفاق، إلا أن هذه القرارات لا تخضع للطعن من قبل مجتمع ICANN. 430 لدى المجتمع تعقيبات حول ميزانية ICANN والخطة الإستراتيجية.	424 5. الأزمة المالية في قطاع النطاقات. النتيجة: انخفاض كبير في الإيرادات الناتجة عن مبيعات النطاقات وزيادة كبيرة في تكاليف السجل وأمناء السجل، مما يهدد قدرة ICANN على العمل. 425 6. الأزمة المالية العامة.
434 تتمثل أحد الآليات الأخرى المقترحة في طعن المجتمع على قرار المجلس باستخدام طلب إعادة نظر و/أو إحالة إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم. وإذا اتخذت ICANN قرارًا يتعلق بالإيرادات أو المصروفات خارج عملية الميزانية السنوية، يمكن أن تعكس آلية إعادة النظر أو IRP هذا القرار إذا لم يعتبر ضروريًا في ICANN.	431 يجب على أمناء السجل الموافقة على أتعاب أمناء السجل المتغيرة في ICANN. وإذا لم يحدث ذلك، سيدفع مشغلو السجل هذه الأتعاب. 432 كما يمكن أن يدعم صندوق الاحتياطي في ICANN العمليات في فترة انخفاض الإيرادات. وتتم مراجعة صندوق الاحتياطي بصورة مستقلة وبشكل دوري.	426 7. الحد من المخاطر الناتجة عن عقد خاص، مثل مخالفة العقد. 427 8. المنافسة التكنولوجية مع DNS.
438 (ج) ستكون الإجراءات المقترحة مفيدة، ولكن قد لا تكون مناسبة إذا كانت خسارة الإيرادات كبيرة ومستدامة.	437 (ب) ستكون الإجراءات القائمة مناسبة، إذا لم تكن خسارة الإيرادات كبيرة ومستدامة.	435 الاستنتاجات: 436 أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 9
445 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تمكين المجتمع من إجبار مجلس ICANN على النظر توصية ناتجة عن مراجعة تأكيد الالتزامات. يمكن أن تقدم ATRT توصيات لتجنب حالات تعارض المصالح. يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN ضد هذه التوصيات من خلال إعادة نظر و/أو IRP.	441 لدى ICANN عملية تدقيق سنوية مستقلة تتضمن اختيار الضوابط الداخلية الموضوعية لمنح الاحتيال والفساد. 442 تحافظ ICANN على خط ساخن خاص للمظفين للإبلاغ عن حالات الاحتيال المشتبه بها. 443 يمكن أن تقبل مجلس إدارة ICANN المدير التنفيذي والمسؤولين التنفيذيين المختصين. 444 لا يمكن للمجتمع إجبار مجلس الإدارة على الإبلاغ عن أو اتخاذ إجراء ضد حالات الفساد أو الاحتيال المشتبه بها.	439 9. الفساد أو الاحتيال الكبير. 440 النتيجة: التأثير الكبير على سمعة المؤسسة، الحد الكبير من المخاطر، وخسارة الاحتماليات.
446 يتمثل أحد الإجراءات الأخرى المقترحة في تمكين المجتمع من الاعتراض على ميزانية ICANN السنوية المقترحة. يتيح هذا الإجراء منع أي اقتراح للميزانية يشوبه فساد أو احتيال.	447 في حالة مشاركة مجلس ICANN، أو إذا لم يتصرف المجلس بصورة حاسمة في منع الفساد أو الاحتيال (على سبيل المثال، من خلال تنفيذ الضوابط الداخلية أو السياسات)، يعمل إجراء مقترح على تمكين المجتمع من إقالة أعضاء مجلس الإدارة الأفراد أو استعادة المجلس بالكامل.	448 الاستنتاجات: 449 أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرة بانتقال الإشراف على IANA.
451 ج) ستكون الإجراءات المقترحة مفيدة، ولكن قد لا تكون مناسبة إذا كانت تكاليف الحد من المخاطر والخسائر كبيرة ومستدامة.	450 ب) لن تكون الإجراءات القائمة مناسبة، إذا كانت تكاليف الحد من المخاطر أو الخسائر كبيرة ومستدامة.	

## فئة اختبار التحمل رقم 2: الفشل في تلبية التوقعات التشغيلية

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 1 و 2
457 يتضمن مقترح CWG-الإشراف العديد من إجراءات التصعيد لمنع تدهور الخدمة، بالإضافة إلى إطار عمل (تشغيلي) لانتقال وظيفة IANA.	455 وبموجب عقد وظائف IANA الحالي، يمكن أن تلغي NTIA سلطة ICANN في أداء وظائف IANA وإعادة تعيينها إلى جهة / جهات مختلفة.	452 1. انتهاء عمل سلطة التغيير للمنطقة الجذر، كلياً أو جزئياً. 453 2. انتهاء عمل سلطة التفويض للمنطقة الجذر، كلياً أو جزئياً.
458 تقترح CWG-الإشراف أن يتم نقل وظائف تسمية IANA بصورة قانونية إلى جهة IANA بعد الانتقال (PTI) والذي سيكون جهة تابعة أو زميلة مع ICANN.	456 بعد تنازل NTIA عن عقد وظائف IANA، لن يتوفر هذا الإجراء.	454 النتيجة: التداخل مع السياسة القائمة فيما يتعلق بالمنطقة الجذر و/أو المساس بأمن واستقرار لوحد أو أكثر من نطاقات TLD.
459 تقترح CWG-الإشراف مراجعة وظيفة IANA لأصحاب المصلحة المتعددين (IFR) لإجراء مراجعات بشأن PTI. لن يتم تحديد نتائج IFR أو تقييدها ويمكن أن تتضمن توصيات إلى مجلس ICANN بإنهاء أو عدم تجديد عقد وظائف IANA مع PTI. يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN ضد هذه التوصيات من خلال إعادة نظر و/أو IRP.		
460 تقترح CWG-الإشراف قدرة مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين على طلب اختيار مشغل جديد لوظائف IANA، عند اللزوم، وبعد استنفاد آليات التصعيد الأخرى والطرق الأخرى.		
461 مقترحات مسار العمل 2: طلب عمليات تدقيق أمنية خارجية سنوية ونشر النتائج، وطلب شهادة لكل معيار دولي (أيزو 27001) ونشر النتائج.		
465 ج) تعتبر الإجراءات المقترحة معاً مناسبة للحد من هذه الحالة الطارئة.	464 ب) ستكون الإجراءات القائمة غير مناسبة بعد إنهاء NTIA لعقد IANA.	462 الاستنتاجات: 463 أ) يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 11
476 فيما يتعلق بتسوية الأنظمة الداخلية:	468 فيما يتعلق بتسوية الأنظمة الداخلية:	466 11. تسوية بيانات الاعتماد.
477 لن تجبر أي إجراءات تم اقتراحها حتى الآن إدارة ICANN على وضع تقرير بعد الإجراءات والإفصاح عنه أمام المجتمع.	469 استنادًا إلى خبرة المخالفة الأمنية الحديثة، من غير الواضح كيفية مساءلة المجتمع لإدارة ICANN عن تنفيذ الإجراءات الأمنية المعتمدة.	467 النتيجة: التأثير الكبير على سمعة المؤسسة، الخسارة الكبيرة للمصادقة و/أو قدرات التفويض.
478 ولا يمكن أن يجبر المجتمع إدارة ICANN على تنفيذ إجراءات الأمان المبينة الخاصة به للموظفين والمقاولين.	470 كما يظهر أيضًا أن المجتمع لا يمكنه إجبار ICANN على وضع تقرير بعد الإجراءات حول حادثة أمنية والكشف عن ذلك التقرير.	
479 فيما يتعلق بأمان DNS:	471 فيما يتعلق بأمان DNS:	
480 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تمكين المجتمع من إجبار مجلس ICANN على النظر توصية ناتجة عن مراجعة تأكيد الالتزامات - وبالتحديد، الأمان والاستقرار والسلاسة. يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN ضد هذه التوصيات من خلال إعادة نظر و/أو IRP.	472 بعد إجراءات التشغيل، توجد بيانات اعتماد مستخدمة DNSSEC.	
481 كذلك، سيتطلب أحد التغييرات المقترحة على اللوائح الداخلية من مجلس ICANN الرد على إخطار رسمي من اللجان الاستشارية مثل SSAC و RSSAC. وإذا اتخذ مجلس الإدارة قرارًا بالرفض أو القبول الجزئي فقط لنصيحة رسمية من لجنة استشارية، يمكن تمكين المجتمع من الطعن على قرار المجلس بخصوص IRP.	473 تسعى ICANN سنويًا لشهادة SysTrust لدورها كمدير KSK للمنطقة الجذر.	
482 مقترحات مسار العمل 2:	474 قام قسم IANA بتحقيق EFQM الملتمزم به حسب شهادة الكفاءة عن نشاطات كفاءة الأعمال لديها.	
483 طلب عمليات تدقيق أمنية خارجية سنوية ونشر النتائج.	475 بموجب البند 5.3 من عقد وظائف IANA، تجري ICANN عمليات تدقيق سنوية مستقلة لأحكام الأمان لديها فيما يتعلق بوظائف IANA.	
484 طلب شهادة لكل معيار دولي (أيزو 27001) ونشر النتائج.		
488 (ج) ستكون الإجراءات المقترحة في مسار العمل 1 معًا مفيدة للحد من مخاطر السيناريو، ولكنها لن تمنع هذه المخاطر. قد توفر اقتراحات مسار العمل 2 إجراءات للحد من المخاطر.	487 (ب) لن تكون الإجراءات القائمة مناسبة.	485 الاستنتاجات: 486 أ) يرتبط هذا التهديد مباشرة بانتقال الإشراف على IANA

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 17
493 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تمكين المجتمع من إجبار مجلس ICANN على الرد على التوصيات الناتجة عن مراجعة تأكيد الالتزامات - وبالتحديد، 9.2 مراجعة الأمن والاستقرار والسلاسة. يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN ضد هذه التوصيات من خلال إعادة نظر و/أو IRP.	491 في 2013-2014، أظهر المجتمع أنه يمكنه حث إدارة ICANN على الاستجابة للمخاطر التي تحددها SSAC. على سبيل المثال: النطاقات بدون نقاط (SAC 053) والشهادات الأمنية وتضارب الأسماء مثل .mail و .home (SAC 057)	489 17. تحاول ICANN إضافة نطاق مستوى أعلى جديد بدلاً من مخاوف الأمن والاستقرار التي عبر عنها المجتمع التقني أو مجموعات أصحاب المصلحة الأخرى. 490 النتيجة: يمكن إضعاف أمن واستقرار DNS، ويمكن أن يترتب على إجراءات ICANN فرض تكاليف ومخاطر على أطراف خارجية.
494 كذلك، سيتطلب أحد التغييرات المقترحة على اللوائح الداخلية من مجلس ICANN الرد على إخطار رسمي من اللجان الاستشارية مثل SSAC و RSSAC. وإذا اتخذ مجلس الإدارة قرارًا بالرفض أو القبول الجزئي فقط لنصيحة رسمية من لجنة استشارية، يمكن تمكين المجتمع من الطعن على قرار المجلس بخصوص .IRP.	492 تقدم NTIA حاليًا موافقة مكتوبة لكل تفويض لتوضيح أن ICANN اتبعت الإجراءات المحددة. كما يمكن أن تؤخر NTIA التفويض إذا رأت أن ICANN لم تتبع الإجراءات المحددة. ليس واضحًا ما إذا يمكن اكتشاف محاولة ICANN لتفويض TLD جديد مثل .mail أو .home.	495 الاستنتاجات: 496 أ) يرتبط هذا التهديد جزئيًا بانتقال الإشراف على IANA.
498 ج) تحسن الإجراءات المقترحة قدرة ICANN على الحد من مخاطر هذا السيناريو.	497 ب) كانت الإجراءات القائمة غير مناسبة للحد من مخاطر هذا السيناريو.	

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 21
508 من مسودة مقترح CWG-الإشراف: "يوصي مقترح CWG-الإشراف بعدم تضمين أية آلية للطعون قد تنطبق على تفويضات وإعادة تفويضات ccTLD في مقترح انتقال الإشراف على IANA."	504 وبموجب عقد IANA الحالي مع NTIA، يصدر قسم IANA تقريرًا نمطيًا إلى مجلس ICANN، الذي يوافق على ذلك في جدول الأعمال ويرسله إلى NTIA التي تعتمد على مصادفة المجلس وتوافق على الإنهاء أو التفويض أو النقل.	499 21. طلبات رسمية حكومية بأن تقوم ICANN بإلغاء المسؤولية عن إدارة ccTLD من أحد المديرين المسؤولين.
509 من مراسلة الرئيس بالمشاركة في CWG-الإشراف بتاريخ 15 أبريل 2015: "وهكذا، يجب ألا تقوم أي آلية طعن تضعها CCWG-المساءلة بتغطية موضوعات تفويض / إعادة تفويض ccTLD حيث يتوقع تطويرها من قبل مجتمع ccTLD من خلال العمليات المناسبة."	505 لا توجد في الوقت الراهن آلية لمدير ccTLD المختص أو المجتمع للطعن على مصادفة ICANN على أن العملية تم اتباعها بصورة مناسبة.	500 على الرغم من ذلك، لا يمكن أن يقوم مدير وظائف IANA بتوثيق الموافقة الاختيارية والخاصة للإلغاء من مدير ccTLD المختص.
510 فيما يتعلق بالإجراءات المقترحة في CCWG-المساءلة:	506 راجع مبادئ GAC للتفويض والإدارة في نطاقات ccTLD. نصيحة GAC المنشورة في 2000 والمحدثة في 2005 المشار إليها بالتحديد في البنود 1.2 و 7.1.	501 كذلك، يطلب مسئول حكومي أن تعين ICANN مسؤولية الإدارة بخصوص ccTLD إلى مدير مختص. ولكن مدير وظائف IANA لا يوثق ما يلي: يتفق الأطراف المعنية بصورة كبيرة على أن أصحاب المصلحة الآخرين كان لديهم صوت في الاختيار، وأن المدير المعين أظهر المهارات المطلوبة وعدم وجود اعتراضات من العديد من الأطراف المعنية والأطراف المعنية بصورة جوهرية.
511 أحد الإجراءات المقترحة في CCWG-المساءلة يمكن أن تمنح المجتمع موقفًا يسمح له بلب إعادة النظر في قرار الإدارة لاعتماد تغيير ccTLD. سيتطلب معيار للمراجعة يكون أكثر تحديدًا من مهمة ICANN والتزاماتها وقيمتها الجوهرية بعد التعديل.	507 راجع <a href="#">إطار عمل التفسير</a> ، 20 أكتوبر 2014.	502 يفحص اختبار التحمل هذا قدرة المجتمع على مساءلة ICANN فيما يتعلق باتباع السياسات المحددة. وهو لا يتعامل مع ملائمة السياسات السارية.
تتمثل أحد الآليات الأخرى المقترحة من CCWG-المساءلة في طعن المجتمع على قرار المجلس أو الإحالة إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم. وفي حالة اتخاذ ICANN لإجراء بإلغاء أو تعيين مسؤولية الإدارة لأحد نطاقات ccTLD، يمكن تمكين آلية IRP لمراجعة ذلك القرار. سيتطلب ذلك معيار مراجعة.		503 النتيجة: مع مواجهة طلب إعادة التفويض هذا، تفتقد ICANN للإجراءات اللازمة لمقاومة إعادة التفويض مع انتظار قرار الإجماع الشامل لأصحاب المصلحة المعنيين.
515 (ج) لا تعمل الإجراءات المقترحة على تمكين المجتمع بصورة لائقة من تناول هذا السيناريو حتى تضع العمليات المناسبة الإجراءات الملزمة.	514 (ب) لن تكون الإجراءات القائمة مناسبة.	512 <b>الاستنتاجات:</b> 513 (أ) يرتبط هذا التهديد مباشرة بانتقال الإشراف على IANA.

### فئة اختبار التحمل رقم 3: الإجراء القانوني/التشريعي

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 3
523 بعد رد مجلس ICANN على القضية (التقاضي أو تغيير السياسات أو التطبيق أو خلافه)، سيكون لدى المجتمع خيارات رد متعددة:	519 يمكن أن يضع المجتمع سياسات جديدة تستجيب للطعون على التقاضي.	516 3. التقاضي الناتج عن السياسات العامة القائمة، مثل قضية خيانة أمانة.
524 يمكن أن يضع المجتمع سياسات جديدة تستجيب للطعون على التقاضي.	520 يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN (التقاضي أو التسوية) من خلال مجتمع at-large الذي ليس لديه موقف يسمح باستخدام IRP.	517 كرد على ذلك، سيقرر مجلس ICANN ما إذا كانت تلزم المقاضاة أو التنازل أو التسوية أو ما إلى ذلك.
525 سيتم الإجراء الآخر وضع للمجتمع يسمح بالتقدم لإعادة النظر IRP، استنادًا إلى المهمة الالتزامات والقيم الجوهرية بعد التعديل.	521 تنتظر إعادة النظر في العملية ولكن ليس مضمون القرار.	518 النتيجة: تداخل كبير مع السياسات القائمة و/أو وضع السياسات فيما يتعلق بالأنشطة ذات الصلة.
526 سيتم الإجراء الآخر لكل فريق مراجعة تأكيد التزامات تقييم تنفيذ التوصيات السابقة، وتجديد التوصيات. يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN ضد هذه التوصيات من خلال إعادة نظر و/أو IRP.	522 يجب أن تتبع ICANN الأحكام الصادرة عن محاكم ذات اختصاص قضائي.	
530 (ج) ستساعد الإجراءات المقترحة في مساءلة ICANN ولكنها قد لا تكون مناسبة لإيقاف التداخل مع سياسات ICANN.	529 (ب) الإجراءات الحالية غير مناسبة.	527 الاستنتاجات: 528 (أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرة بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 4
539 بعد رد مجلس ICANN على التشريع (التقاضي أو تغيير السياسات/ التطبيق)، سيكون لدى المجتمع خيارات رد متعددة:	535 يمكن أن يضع المجتمع سياسات جديدة تستجيب للتشريعات الجديدة.	531 4. اللوائح أو التشريعات الجديدة.
540 يمكن أن يضع المجتمع سياسات جديدة تستجيب للتشريعات الجديدة.	536 يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN حول كيفية الاستجابة للتشريع (التقاضي أو تغيير السياسة/ التطبيق) من خلال مجتمع at-large الذي ليس لديه موقف يسمح باستخدام IRP.	532 على سبيل المثال، يمكن أن تقتبس أحد الحكومات قوانين خيانة الأمانة أو حماية المستهلك واكتشاف عدم قانونية بعض القواعد التي تفرضها ICANN على نطاقات TLD. يمكن أن تفرض هذه الحكومة غرامات على ICANN، و/أو تنسحب من GAC، و/أو تجبر ISP على استخدام جذر مختلف يتم بموجبه تقسيم الإنترنت.
541 سيتمح الإجراء الآخر وضع للمجتمع يسمح بالتقدم لإعادة النظر IRP، استناداً إلى المهمة الالتزامات والقيم الجوهرية بعد التعديل.	537 تنتظر إعادة النظر في العملية ولكن ليس مضمون القرار.	533 كرد على ذلك، سيقدر مجلس ICANN ما إذا كانت تلزم المقاضاة أو التنازل أو التسوية أو ما إلى ذلك.
542 سيتمح الإجراء الآخر لكل فريق مراجعة تأكيد التزامات تقييم تنفيذ التوصيات السابقة، وتجديد التوصيات. يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN ضد هذه التوصيات من خلال إعادة نظر و/أو IRP.	538 يجب أن تتبع ICANN الأحكام الصادرة عن محاكم ذات اختصاص قضائي.	534 النتيجة: تداخل كبير مع السياسات القائمة و/أو وضع السياسات فيما يتعلق بالأنشطة ذات الصلة.
546 ج) سنشكل الإجراءات المقترحة تحسناً ولكنها ربما لا تزال غير كافية.	545 ب) الإجراءات الحالية غير مناسبة.	543 الاستنتاجات: 544 أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 19
556 بينما لن يحمي ذلك جهة صيانة المنطقة الجذر من القضايا، فإن أحد الآليات المقترحة من CCWG-المساءلة هي طعن المجتمع على قرار ICANN بإعادة التفويض أو قرارها بالإذعان إلى أمر المحكمة أو الطعن عليه. وسيأخذ هذا الطعن صورة إعادة نظر أو IRP.	550 بموجب الاتفاقية الحالية مع NTIA، فإن المنطقة التي تقوم بأعمال صيانة المنطقة الجذر محمية من القضايا حيث أنها تنشر الجذر حسب العقد مع الحكومة الأمريكية. 551 على الرغم من ذلك، قد يترتب على عملية انتقال الإشراف على IANA عدم عمل جهة صيانة المنطقة الجذر وفقاً لعقد الحكومة الأمريكية، ومن ثم لا يكون محمياً من القضايا.	547 19. تحاول ICANN إعادة تفويض gTLD نظراً لاتخاذ قرار أن مشغل السجل في حالة مخالفة لعقده، ولكن مشغل السجل يطعن على الإجراء ويحصل على أمر قضائي من محكمة وطنية. 548 كرد على ذلك، سيقدر مجلس ICANN ما إذا كانت تلزم المقاضاة أو التنازل أو التسوية أو ما إلى ذلك.
557 بعد رد مجلس ICANN على القضية (التقاضي أو تغيير السياسات أو التطبيق أو خلافه)، يمكن الطعن على القرار من خلال إعادة النظر أو IRP، استناداً إلى معيار المراجعة في مهمة والتزامات وقيم جوهرية بعد التعديل.	552 اعتبار مستقل: 553 يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN (التقاضي أو التسوية) من خلال مجتمع at-large الذي ليس لديه موقف يسمح باستخدام IRP. 554 تنتظر إعادة النظر في العملية ولكن ليس مضمون القرار. 555 يجب أن تتبع ICANN الأحكام الصادرة عن محاكم ذات اختصاص قضائي.	549 النتيجة: يمكن أن تواجه الجهة المعنية بصيانة المنطقة الجذر سؤال حول ما إذا كان عليها اتباع طلب إعادة التفويض في ICANN أو اتباع أمر المحكمة.
561 ج) في هذه النقطة، لا تزال توصيات CWG-الإشراف قيد التطوير.	560 ب) لن تكون الإجراءات القائمة مناسبة.	558 الاستنتاجات: 559 أ) يرتبط هذا التهديد مباشرة بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 20
570 التدبير الوقائي: خلال وضع السياسات، سيكون المجتمع في موضع يسمع بالطعن على قرارات مجلس ICANN حول السياسات والتنفيذ.	566 وقبل التفويض، لم يكن لدى المجتمع موقف يسمح بالاعتراض على قرارات تماثل السلسلة. تنتظر طلبات إعادة النظر في العملية ولكن ليس مضمون القرار.	562 20. يتم إصدار أمر محكمة لمنع تفويض ICANN لنطاق TLD جديد لأن الشكوى من قبل مشغلي TLD القائمين أو الأطراف المتضررة الأخرى.
571 يمكن أن يقدم دليل الإرشادات المستقبلي لنطاق gTLD الجديد للمجتمع وضعًا يسمح له بتقديم اعتراضات.	567 يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN (التقاضي أو التسوية) من خلال مجتمع at-large الذي ليس لديه موقف يسمح باستخدام IRP.	563 على سبيل المثال، يمكن لأحد مشغلي TLD القائمين المقاضاة لمنع تفويض إصدار جماعي للسلسلة الحالية.
572 التدبير التصحيحي: بعد رد مجلس ICANN على القضية (التقاضي أو تغيير السياسات أو التطبيق أو خلافه)، سيكون لدى المجتمع خيارات رد متعددة:	568 تنتظر إعادة النظر في العملية ولكن ليس مضمون القرار.	564 كرد على ذلك، سيقدر مجلس ICANN ما إذا كانت تلزم المقاضاة أو التنازل أو التسوية أو ما إلى ذلك.
573 سيتمح أحد الإجراءات وضع للمجتمع يسمح بالتقدم لإعادة النظر IRP، استنادًا إلى معيار المراجعة في المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية بعد التعديل.	569 يجب أن تتبع ICANN الأحكام الصادرة عن محاكم ذات اختصاص قضائي، ويجوز نظر عوامل مثل تكلفة التقاضي والتأمين.	565 النتيجة: يمكن أن يترتب على قرار ICANN حول كيفية الرد على أمر المحكمة وجود التزام على ICANN وأطراف العقد لديها.
574 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تمكين المجتمع من إجبار مجلس ICANN على النظر توصية ناتجة عن مراجعة تأكيد الالتزامات - وبالتحديد، ثقة المستهلك والاختيار والمنافسة. يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN ضد هذه التوصيات من خلال إعادة نظر و/أو IRP.		
578 ج) سنشكل الإجراءات المقترحة تحسبًا ولكنها ربما لا تزال غير كافية.	577 ب) لن تكون الإجراءات القائمة مناسبة.	575 الاستنتاجات: 576 أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

## فئة اختبار التحمل رقم 4: الإخفاق في المساءلة

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 10 و24
585 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تمكين المجتمع من الاعتراض على ميزانية ICANN السنوية المقترحة أو خططها الإستراتيجية. كما يمكن أن يحظر هذا الإجراء مقترح من قبل ICANN بزيادة الإنفاق على توسعة مهمتها أكثر مما يدعمه المجتمع.	582 وطالما تسيطر NTIA على عقد ووظائف IANA، فإن ICANN تخاطر بفقد وظائف IANA إذا كانت ستوسع نطاقه بصورة كبيرة للغاية.	579 10. رئيس مجلس الإدارة أو المدير التنفيذي أو مسئول يتصرف بصورة غير متسقة مع مهمة المنظمة.
586 تتمثل أحد الآليات الأخرى المقترحة في طعن المجتمع على قرار المجلس أو الإحالة إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم. وسيستند قرار IRP إلى معيار المراجعة في بيان المهام بعد التعديل بما في ذلك: "لن تتولى ICANN أي مهمة أخرى لم يتم التصريح بها على وجه الخصوص في هذه اللوائح الداخلية".	583 لدى المجتمع بعض التعقيبات حول ميزانية ICANN والخطة الإستراتيجية، ويمكن تسجيل اعتراضات على الخطط والإنفاق على توسعة مهمة ICANN.	580 24. ينشأ المدير التنفيذي القادم "مراجعة إستراتيجية" تصل إلى مهمة جديدة موسعة في ICANN. ومع توظيف المدير التنفيذي الجديد، يوافق مجلس الإدارة على المهمة / الإستراتيجية الجديدة بدون إجماع المجتمع.
	584 لدى المحامي العام في كاليفورنيا اختصاص قضائي على الكيانات غير الهادفة للربح التي تعمل خارج نطاق اللوائح الداخلية وعقد التأسيس.	581 النتيجة: يتوقف المجتمع عن نظر ICANN كإلية المجتمع لوظائف تكنولوجيا محدودة، ويرى ICANN كجهة مستقلة فريدة من نوعها لها جدول أعمالها الخاص بها وليست مدعومة بالضرورة من قبل المجتمع. في النهاية يتساءل المجتمع حول سبب أن وظائف ICANN الأصلية يجب أن تبقى قيد تحكم جهة حصلت على مهمة أوسع كثيرًا وأقل دعمًا بصورة كبيرة.
590 (ج) تعتبر الإجراءات المقترحة معًا مناسبة.	589 (ب) ستكون الإجراءات القائمة غير مناسبة بعد إنهاء NTIA لعقد IANA.	587 الاستنتاجات: 588 أ) يرتبط هذا التهديد مباشرة بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 12
594 تعتمد مقترحات CCWG-المساءلة لتمكين المجتمع على الأغلبية الساحقة للاعتراض على ميزات ICANN وخططها الإستراتيجية، وإقالة أعضاء المجلس. يعتبر متطلب الأغلبية الساحقة وسيلة منع فعالة لاستحواذ مجموعة واحدة أو بضعة مجموعات، شريطة أن تكون متطلبات النصاب القانوني عالية بما يكفي.	593 فيما يتعلق باستحواذ الحكومات، يمكن أن تغير GAC المبدأ التشغيلي رقم 47 لاستخدام أغلبية التصويت لنصيحتها الرسمية، إلا أن لوائح ICANN الداخلية ستتطلب الامتثال اللائق فقط عندما تتلقى نصيحة GAC إجماعاً.	591 12. الاستحواذ من قبل واحد أو أكثر من مجموعات أصحاب المصلحة. 592 النتيجة: التأثير الكبير على الثقة في نموذج أصحاب المصلحة المتعددين والمساس بأصحاب المصلحة الآخرين.
595 يحتاج كل AC/SO/SG إلى قواعد مساءلة وشفافية لمنع الاستحواذ من الجهات خارج المجتمع.	596 ولمنع استحواذ الحكومات، فإن أحد الإجراءات المقترحة هو تعديل لوائح ICANN الداخلية (المادة 11، البند 2، الفقرة 1"ي") لتطلب محاولة العثور على حل توافقي فقط عندما تكون نصيحة GAC مدعومة بالإجماع.	
600 ج) تعتبر الإجراءات المقترحة مناسبة.	599 ب) لن تكون الإجراءات القائمة مناسبة.	597 الاستنتاجات: 598 أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 13
605 تعتمد مقترحات CCWG-المساءلة لتمكين المجتمع على الأغلبية الساحقة للاعتراض على ميزات ICANN وخططها الإستراتيجية، وإقالة أعضاء المجلس. يعتبر متطلب الأغلبية الساحقة وسيلة منع فعالة لاستحواذ مجموعة واحدة أو بضعة مجموعات، شريطة أن تكون متطلبات النصاب القانوني عالية بما يكفي.	603 كما يمكن أن تمكن آليات التصحيح الحالية أحد أصحاب المصلحة من منع تنفيذ السياسات. ولكن هذه الآليات (IRP)، إعادة النظر، محقق الشكاوى) باهظة ومحدودة بنطاق ما يمكن مراجعته.	601 13. يعتمد واحد أو أكثر من أصحاب المصلحة على آلية مساءلة "لتعجيز" ICANN. 602 النتيجة: التأثير الكبير على سمعة المؤسسة، وعدم القدرة على اتخاذ قرارات، وعدم استقرار جهات الحوكمة وخسارة العاملين الرئيسيين.
606 يحتاج كل AC/SO/SG إلى قواعد مساءلة وشفافية لمنع الاستحواذ من الجهات خارج المجتمع.	604 لا توجد آليات حالية لمشغل CCTLD للطعن على قرار الإلغاء.	
607 على الرغم من ذلك، يمكن أن تجعل بعض مقترحات CCWG-المساءلة آليات التصحيح أكثر قابلية للوصول وقبولاً من حيث التكلفة بالنسبة لأصحاب المصلحة الأفراد، مما يزيد من قدرتهم على تنفيذ السياسات والقرارات.		
608 يجب ملاحظة أن الإجراءات المقترحة لإعادة النظر و IRP تتضمن القدرة على استبعاد المطالبات غير الجادة أو التي تتضمن مخالفة والحد من مدة الإجراءات.		
612 ج) يمكن أن يسمح الوصول المحسن لإعادة النظر و IRP للأفراد بإعاقه عمليات ICANN بالرغم من تلافي المخاطر من خلال استبعاد المطالبات غير الجادة أو التي تتضمن مخالفة.	611 ب) يبدو أن الإجراءات القائمة مناسبة.	609 الاستنتاجات: 610 أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرة بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 16
620 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تمكين المجتمع من الاعتراض على ميزانية ICANN المقترحة أو خطتها الإستراتيجية. كما يمكن أن يحظر هذا الإجراء مقترح من قبل ICANN بزيادة الإنفاق على المبادرات التي رأى المجتمع أنها خارج نطاق مهمة ICANN. على الرغم من ذلك، سيكون هذا إجراءً مبالغاً فيه حيث أنه سيتضمن الاعتراض على الميزانية بالكامل.	615 وطالما تسيطر NTIA على عقد وظائف IANA، فإن ICANN تخاطر بفقد وظائف IANA إذا كانت ستوسع نطاقه بدون دعم المجتمع. ولكن كنتيجة لانتقال الإشراف على IANA، لن تحتاج ICANN بعد ذلك للحد من نطاقها من أجل الاحتفاظ بعقد IANA مع NTIA.	613 16. قامت ICANN بالمشاركة في برامج ليس ضرورية لتنفيذ مهمتها التقنية المحدودة. على سبيل المثال، استخدام إيرادات رسوم أو صناديق احتياطي لتوسعة نطاقها أكثر من مهمتها التقنية وتقديم منح لأسباب خارجية.
621 تتمثل أحد الآليات الأخرى المقترحة في الطعن على قرار المجلس المتخذ من قبل طرف متضرر أو المجتمع ككل. وسيترتب على ذلك إحالة الأمر إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم. وإذا تولت ICANN التزاماً أو إنفاذاً خارج عملية الميزانية السنوية، يمكن أن تتيح آلية IRP عكس هذا القرار.	616 لم يكن المجتمع على علم بالقرار السري من مجلس ICANN ببدء المفاوضات لإنشاء NetMundial. ولا توجد حالية طريقة واضحة لقيام المجتمع بالطعن/ عكس هذا القرار.	614 النتيجة: لدى ICANN صلاحية تحديد الرسوم المفروضة على مقدمي طلبات TLD وسجلاتها وأمناء السجل والمسجلين، حتى تعرض هدفاً كبيراً لأي سبب متعلق بالإنترنت يسعى لمصادر تمويل.
622 يتمثل المقترح الآخر في تعديل لوائح ICANN الداخلية لمنع المنظمة من توسعة نطاقها لما يزيد عن مهمة ICANN وقيمتها الجوهرية بعد التعديل.	617 لدى المجتمع تعقيبات حول ميزانية ICANN والخطة الإستراتيجية.	
623 وفي حالة اقتراح مجلس ICANN تعديل/ استبعاد أحكام اللوائح الداخلية هذه، يتمثل أحد الإجراءات الأخرى المقترحة في تمكين المجتمع من الاعتراض على التغيير المقترح في اللوائح الداخلية.	618 يجب على أمناء السجل الموافقة على أتعاب أمناء السجل المتغيرة في ICANN، بالرغم من أن السجلات لا تعرض هذا كإجراء للمساءلة.	
627 (ج) تعتبر الإجراءات المقترحة معاً مناسبة.	626 (ب) الإجراءات الحالية غير مناسبة.	624 الاستنتاجات: 625 أ) يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 18
633 أحد الإجراءات المقترحات هو تعديل لوائح ICANN الداخلية (المادة 11، البند 2، الفقرة 1"ي") لتطلب محاولة العثور على حل توافقي فقط عندما تكون نصيحة GAC مدعومة بالإجماع.	630 تحترم اللوائح الداخلية في ICANN (القسم الحادي عشر) نصيحة GAC بصورة مناسبة، بما في ذلك متطلب المحاولة والوصول إلى "حل توافقي". 631 ويكون هذا مطلوبًا لأي نصيحة من GAC وليس فقط النصائح بالإجماع. 632 كما تعتمد GAC في الوقت الراهن نصيحة رسمية وفقًا للمبدأ التشغيلي رقم 47: "ينص المبدأ 47 على أن يفهم الإجماع على أنه يعني توافق على ممارسة اعتماد القرارات بالاتفاق العام مع غياب أي اعتراض رسمي." <sup>12</sup> ولكن يجوز أن تقوم GAC في أي وقت بتغيير إجراءاتها لاستخدام التصويت بالأغلبية بدلاً من الإجماع الحالي.	628 18. تُعَدّل الحكومات باللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) إجراءات التشغيل الخاصة بها وذلك للتحويل من قرارات الإجماع إلى التصويت بالأغلبية للنصيحة إلى مجلس ICANN. 629 النتيجة: بموجب اللوائح الداخلية القائمة، يجب أن تنظر ICANN نصيحة GAC وترد عليها، حتى إذا لم تكن النصيحة مدعومة بالإجماع. ويمكن أن توافق أغلبية الحكومات بموجب ذلك على نصيحة GAC التي قيد حرية التعبير عبر الإنترنت على سبيل المثال.
634 كذلك، يمكن أن تقدم GAC نصيحة إلى ICANN في أي وقت، سواء بالإجماع أو بدونه.	634	635 الاستنتاجات: 636 أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.
638 ج) تعتبر الإجراءات المقترحة مناسبة.	637 ب) الإجراءات الحالية غير مناسبة.	

<sup>12</sup> اللجنة الحكومية الاستشارية في ICANN (GAC) - مبادئ التشغيل، أكتوبر 2011، على <https://gacweb.icann.org/display/gacweb/GAC+Operating+Principles>

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 22
645 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تغيير معيار طلبات إعادة النظر، حتى يمكن أيضاً الطعن على الموضوعات الجوهرية.	641 وطالما تسيطر NTIA على عقد وظائف IANA، فإن ICANN تخاطر بفقد وظائف IANA إذا كانت ستتجاهل اللوائح الداخلية. ولكن كنتيجة لانتقال الإشراف على IANA، لن تحتاج ICANN بعد ذلك لاتباع لوائحها الداخلية من أجل الاحتفاظ بعقد IANA مع NTIA.	639 22. فشل مجلس إدارة ICANN في الالتزام باللوائح، وأو رفض قبول القرار الخاصة بألية التصحيح الذي تقره اللانحة الداخلية. 640 النتيجة: يفقد المجتمع الثقة في هياكل أصحاب المصلحة المتعددة لتخضع إلى ICANN.
646 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة الأخرى في تمكين المجتمع من إجبار مجلس ICANN على نظر توصية ناتجة عن مراجعة تأكيد الالتزامات - وبالتحديد، فريق مراجعة المساءلة والشفافية. يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN ضد هذه التوصيات من خلال إعادة نظر و/أو IRP.	642 كما يمكن للأطراف المتضررة طلب إعادة النظر في قرارات المجلس، ولكن ذلك مقيد حالياً أسئلة حول أي عملية يجب اتباعها. 643 كما يمكن أن تقدم الأطراف المتضررة إلى IRP ولكن قرارات المجلس غير ملزمة على ICANN.	
647 تتمثل أحد الإجراءات المقترحة في طعن المجتمع على قرار المجلس أو الإحالة إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم. وإذا فشلت ICANN في الامتثال للوائح الداخلية، فيمكن أن تتيح آلية IRP عكس هذا القرار.	644 لدى المحامي العام في كاليفورنيا اختصاص قضائي على الكيانات غير الهادفة للربح التي تعمل خارج نطاق اللوائح الداخلية وعقد التأسيس.	
648 أما إذا كان مجلس ICANN سيتجاهل قرارات IRP الملزمة، فسيكون الإجراء المقترح الآخر هو تمكين المجتمع من إجبار أعضاء مجلس إدارة ICANN على الاستقالة.		
652 (ج) تكون الإجراءات المقترحة معاً مناسبة لأن المجتمع لديه سلطة إسقاط المجلس.	651 (ب) الإجراءات الحالية غير مناسبة.	649 الاستنتاجات: 650 (أ) يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 23
663 تتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تمكين أي طرف متضرر (مثل أمناء السجل والمستخدمين) من الطعن على قرار المجلس أو الإحالة إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم، استنادًا إلى معيار للمراجعة في المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية بعد التعديل.	658 خلال وضع السياسات، يجوز مشاركة الجهات الخارجية وتقديمها تعليقات. 659 يجوز أن تقدم الأطراف الخارجية المعنية تعليقات على التغييرات المقترحة على السجل و عقود أمناء السجل. 660 لا يكون لدى الأطراف الخارجية المعنية (مثل أمناء السجل والمستخدمين) موقف يسمح لهم بالطعن على ICANN فيما يتعلق بسياساتها المعتمدة.	653 23. تستخدم ICANN اتفاقية RAA أو اتفاقيات أخرى لفرض متطلبات على الجهات الخارجية، خارج نطاق مهمة ICANN. (مثلًا التزامات أمناء السجل). 654 ليس لدى الجهات الخارجية المعنية، غير المتعاقدة مع ICANN، موارد فعالة. 655 يجوز للأطراف المتعاقدة، غير المتأثرة بالمتطلبات، اختيار عدم استخدام قدرتهم على الطعن على قرار ICANN. 656 تحدث هذه المشكلة في وضع السياسات وتطبيقها وتنفيذ الامتثال. 657 النتيجة: ينظر إلى ICANN كسلطة نافذة في سوق واحد (أسماء النطاقات) إلى الأسواق المجاورة.
664 تتمثل أحد الآليات الأخرى المقترحة في طعن المجتمع على قرار المجلس أو الإحالة إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم. سيستند قرار IRP إلى معيار المراجعة في بيان المهام بعد التعديل بما في ذلك: "لن تتولى ICANN أي مهمة أخرى لم يتم التصريح بها على وجه الخصوص في هذه اللوائح الداخلية."	661 لا يكون لدى الأطراف الخارجية المعنية (مثل أمناء السجل والمستخدمين) موقف يسمح لهم بالطعن على إدارة ICANN أو مجلس إدارتها فيما يتعلق بكيفية تنفيذ سياساتها المعتمدة. 662 في حالة تغيير ICANN لاختصاصها القانوني، يمكن أن يعمل ذلك على تقليل قدرة الجهات الخارجية على مقاضاة ICANN.	665 الاستنتاجات: 666 أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرة بانتقال الإشراف على IANA.
668 تعتبر الإجراءات المقترحة مناسبة.	667 ب) الإجراءات الحالية غير مناسبة.	

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 26
673 إذا تضمن إجراء فريق العمل قرارًا من مجلس الإدارة، فستكون هناك تحسينات مقترحة على الطعن على قرار المجلس من خلال إعادة النظر أو الإحالة إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم.	671 تتيح آلية مراجعة إعادة النظر الطعن على مجلس الإدارة فيما يتعلق بأفعال فريق العمل التي تتعارض مع سياسات ICANN الموضوعية. على الرغم من ذلك، تنتظر إعادة النظر في العملية ولكن ليس مضمون القرار. 672 يمكن الطعن على أي قرار لمجلس ICANN من خلال مجتمع at-large الذي ليس لديه موقف يسمح باستخدام IRP.	669 26. أثناء تنفيذ سياسة معتمدة بصورة مناسبة، يستبدل فريق عمل ICANN أفضلياتهم ويقوم بإنشاء عمليات تعمل بصورة فعالة على تغيير السياسة الموضوعية أو رفضها. وسواء كان فريق العمل يقوم بذلك عن عمد أو بصورة غير متعمدة، فإن النتيجة كما هي في كلتا الحالتين. 670 النتيجة: يعمل استحواذ فريق العمل على تطبيق السياسات على إضعاف الشرعية الممنوحة لمنظمة ICANN وفقًا لعمليات وضع السياسات المستندة إلى المجتمع.
677 (ج) تعتبر الإجراءات المقترحة معًا مناسبة.	676 (ب) الإجراءات الحالية غير مناسبة.	674 الاستنتاجات: 675 (أ) لا يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

## فئة اختبار التحمل رقم 5: الإخفاق في المساءلة تجاه أصحاب المصلحة الخارجيين

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 14
683 تتمثل أحد الآليات المقترحة في توفير موقف للمجتمع يسمح بالطعن على قرار المجلس من خلال الإحالة إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم. وإذا قامت ICANN بإلغاء تأكيد الالتزامات، فيمكن أن تتيح آلية IRP عكس هذا القرار.	680 ويمكن إنهاء تأكيد الالتزامات من قبل أي من ICANN أو NTIA من خلال إخطار مدته 120 يوم. 681 وطالما تسيطر NTIA على عقد وظائف IANA، فإن ICANN تشعر بضغط للحفاظ على تأكيد الالتزامات.	678 14. تختار ICANN أو NTIA إنهاء تأكيد الالتزامات. 679 النتيجة: لن تبقى ICANN بعد الآن ملتزمة بتأكيد التزاماتها، بما في ذلك مراجعات سلوك المجتمع وتوصيات فريق مراجعة التنفيذ المطلوبة.
684 يتمثل أحد الإجراءات المقترحة الأخرى في استيراد أحكام تأكيد الالتزامات إلى لوائح ICANN الداخلية، والاستغناء من خلال تأكيد التزامات ثنائي الأطراف مع NTIA. سيتم تعديل اللوائح الداخلية لتتضمن تأكيد الالتزامات رقم 3 و 4 و 7 و 8 بالإضافة إلى 4 مراجعات دورية مطلوبة في الفقرة 9.	682 ولكن كنتيجة لانتقال الإشراف على IANA، لن يكون لدى ICANN بعد ذلك عقد IANA كضغط خارجي من NTIA للحفاظ على تأكيد الالتزامات.	
685 وفي حالة اقتراح مجلس ICANN تعديل تأكيد الالتزامات والمراجعات التي تمت إضافتها إلى اللوائح الداخلية، يتمثل أحد الإجراءات الأخرى المقترحة في تمكين المجتمع من الاعتراض على التغيير المقترح في اللوائح الداخلية.		
686 ملاحظة: لا يمكن أن يترتب على الإجراءات المقترحة منع NTIA من إلغاء تأكيد الالتزامات.		
690 ج) تعتبر الإجراءات المقترحة معاً مناسبة.	689 ب) ستكون الإجراءات القائمة غير مناسبة بعد إنهاء NTIA لعقد IANA.	687 الاستنتاجات: 688 أ) يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 15
696 تتضمن لوائح ICANN الداخلية الحالية التزامًا بالحفاظ على المقر في كاليفورنيا مع وجود مكاتب لها حول العالم.	693 وطالما تسيطر NTIA على عقد وظائف IANA، فإن ICANN تخاطر بفقد وظائف IANA إذا كانت ستتقل لتجنب الاختصاص القانوني.	691 15. تقوم ICANN بإنهاء تواجدها القانوني في دولة يسعى فيها مستخدمو الإنترنت أو أمناء سجل النطاق إلى وسائل تصحيح قانونية لفشل ICANN في تطبيق العقد أو الإجراءات الأخرى.
697 وفي حالة اقتراح مجلس ICANN تعديل أحكام اللوائح الداخلية هذه، يتمثل أحد الإجراءات المقترحة في تمكين المجتمع من الاعتراض على التغيير المقترح في اللوائح الداخلية.	694 تتطلب الفقرة 8 من تأكيد الالتزامات أن يبقى مقر ICANN في الولايات المتحدة ولكن يمكن إنهاء تأكيد الالتزامات من قبل ICANN في أي وقت.	692 النتيجة: يمكن منع الأطراف المعنية من السعي لتصحيح قانوني للجان أو الإغفال من جانب ICANN.
	695 وطالما تسيطر NTIA على عقد وظائف IANA، فإن ICANN تشعر بضغط للحفاظ على تأكيد الالتزامات.	
701 ج) تحسن الإجراءات المقترحة وفقًا للإجراءات القائمة وقد تكون كافية.	700 ب) ستكون الإجراءات القائمة غير مناسبة بمجرد إنهاء NTIA لعقد IANA.	698 الاستنتاجات: 699 أ) يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

إجراءات المساءلة المقترحة	إجراءات المساءلة القائمة	اختبار التحمل رقم 25
707 يتطلب تخطيط CWG-الإشراف لانتقال الإشراف على IANA موافقة المجتمع قبل أن تتمكن ICANN من المقابلة من الباطن أو التعهيد فيما يتعلق بمسؤوليات IANA نحو الغير.	704 لا يسمح عقد IANA الحالي (رابط) في البند 2.1 لمنظمة ICANN بالمقابلة من الباطن أو التعهيد فيما يتعلق بمسؤولياتها نحو الغير بدون موافقة NTIA.	702 25. تقوم ICANN بتفويض الالتزامات أو التعاقد من الباطن أو التخلي عن الالتزامات لصالح الغير بموجب اتفاقية IANA مستقبلية. ستتضمن أيضًا اندماج ICANN مع أو السماح بشرائها من قبل منظمة أخرى.
708 تقترح CCWG-المساءلة تمكين المجتمع من الطعن على قرار المجلس أو الإحالة إلى لجنة مراجعة مستقلة (IRP) مع صلاحية إصدار قرار ملزم. وإذا فشلت ICANN في الامتثال للوائح الداخلية، فيمكن أن تتيح الية IRP عكس هذا القرار.	705 وستمارس NTIA سيطرتها على قرار ICANN طالما تحمل عقد IANA. ولكن ليس بعد أن تتنازل NTIA عن عقد IANA.	703 النتيجة: يمكن أن يتولى الغير مسؤولية ملء وظائف IANA التي كانت تخضع للقوانين الوطنية التي تتداخل مع قدرتها على تنفيذ وظائف ICANN.
709 ملاحظة: لن يغطي ذلك إعادة التعيين لدور جهة صيانة المنطقة الجذر، الذي تتناوله NTIA في عملية موازية.	706 ولن تطلب NTIA مبادئ ليكون الانتقال متعلقًا بعد حدوث الانتقال.	
713 ج) يكون الإجراء المقترح كافيًا للسماح للمجتمع بالطعن على قرارات ICANN في هذا السيناريو.	712 ب) ستكون الإجراءات القائمة غير مناسبة بعد تنازل NTIA عن عقد IANA.	710 الاستنتاجات: 711 أ) يرتبط هذا التهديد مباشرةً بانتقال الإشراف على IANA.

## 9) بنود يجب نظرها في مسار العمل 2

- 714 ينص ميثاق CCWG-المساءلة على ما يلي:
- 715 في المناقشات حول عملية المساءلة، ستبدأ CCWG-المساءلة بمساري عمل:
- مسار العمل 1: ويرتكز على الآليات التي تعزز من مساءلة ICANN التي يجب أن تكون سارية ومفعلة أو هناك التزام بها في حدود الإطار الزمني لعملية نقل إشراف IANA؛
- مسار العمل 2: ويرتكز على التعامل مع موضوعات المساءلة والذي يمكن تمديد إطار زمني خاص بوضع الحلول والتنفيذ الكامل لها لما يتجاوز عملية نقل إشراف IANA.
- 716 بينما لا يلزم تطبيق مسار العمل 2 أو الالتزام به قبل حدوث الانتقال، يصر الميثاق على أنه يجب أن يبقى ثابتاً ضمن نطاق CCWG-المساءلة. لذلك، يجب مراعاة البنود المدونة أدناه حيث أنها ليست أقل أهمية من البنود الواردة في مسار العمل 1.

## الالتزام بنظر مقترح مسار العمل 2

- 717 على الرغم من ذلك، تم طرح مخاوف ضمن CCWG-المساءلة حول حوافز ICANN فيما يتعلق بتنفيذ مقترحات مسار العمل 2 عندما الانتهاء منها بعد حدوث الانتقال. وتعتمد توصية CCWG-المساءلة بتحقيق التزام كافٍ من ICANN على حكم مؤقت في اللوائح الداخلية، مع ملاحظة أن هذه الأحكام تم استخدامها بنجاح في الماضي.
- 718 استخدمت ICANN، عندما يكون مناسباً، مواد انتقالية ضمن لوائحها الداخلية لتحديد الموضوعات اللازم تناولها بصورة انتقالية، ولكنها ستنتهي عقب وقوع حدث آخر. كان أوسع استخدام لمادة انتقالية كان في سنة 2002 بعد جهود التطور والإصلاح في ICANN، مما حقق التزامات نحو الوقائع المستقبلية مثل مذكرة تفاهم جديدة بين ICANN ومجموعة سجلات الإنترنت الإقليمية في وقت سريان الالتزامات الجديدة بخصوص ASO، أو الالتزامات التي سيتم اتخاذها من قبل ccNSO بمجرد وضعها. راجع <https://www.icann.org/resources/unthemed-pages/Bylaws-2002-12-15-en#XX>.
- 719 توجد أيضاً سابقة لاستخدام الشروط الانتقالية بعد إعادة هيكلة GNSO، وسيتم تنفيذ مقعد المجلس المختار من قبل مجتمع At-Large.
- 720 لضمان النظر المستحق لمجلس الإدارة وتنفيذ نتائج آليات المساءلة في مسار العمل 2، لن يتطلب المقترح مستوى التعقيد الموجود في جهود الإصلاح لعام 2002.
- 721 توصي CCWG-المساءلة بأن يعتمد مجلس الإدارة مادة انتقالية في لوائحها الداخلية ستلزم ICANN بتنفيذ توصيات CCWG-المساءلة وتحمل المجموعة مهام إنشاء تحسينات إضافية على مساءلة ICANN بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر قائمة الموضوعات التالية (راجع أدناه). ويجب إدراج هذه المادة الانتقالية ضمن اللوائح الداخلية كجزء من مسار العمل 1 - قبل انتقال الإشراف على IANA.

## بنود يجب نظرها في مسار العمل 2

- 722 خلال مسار المداولات، واجهت CCWG-المساءلة العديد من البنود التي رأت أنها يجب حلها كجزء من مسار العمل 2. وتتمثل قائمة البنود التي يتم نظرها لمسار العمل 2 في تاريخ هذا التقرير فيما يلي:
1. التحسينات على مساءلة ICANN استناداً إلى القوانين السارية على الإجراءات؛
  2. الخيارات البديلة لاختصاص ICANN القضائي (الذي يفهم على أنه "مكان التأسيس القانوني") استناداً إلى قيود المساءلة ذات الصلة بالاختصاص القضائي الحالي في ICANN؛

3. تحسينات على دور ووظيفة محقق الشكاوى؛
4. تحديد قدرة ICANN على رفض طلبات الشفافية / الإفصاح؛
5. تحسينات على عملية إعداد الميزانية والتخطيط في ICANN التي تضمن قدرة المجتمع على إنشاء تعقيبات وعلى المراعاة اللازمة لهذه التعقيبات؛
6. تحديد عمليات التدقيق الأمنية ومتطلبات الشهادات في أنظمة تكنولوجيا المعلومات في ICANN؛
7. إنشاء ثقافة بالشفافية الافتراضية في ICANN، بما في ذلك الإرشادات حول متى يكون مقبولاً تصنيف المعلومات ومتطلبات قرارات تسجيل الدخول لتصنيف المعلومات وإجراءات إلغاء تصنيف المعلومات؛
8. تحسين التنوع في كافة الجوانب وعلى جميع مستويات المنظمة؛ و
9. التحسينات على سياسة الإبلاغ عن المخالفات في ICANN.

723 ستراعي CCWG-المساءلة تعليقات المجتمع الناتجة عن هذا التقرير والتحليل المستمر لمساءلة ICANN مع استمرارها في وضع مسار العمل 2. من المهم ملاحظة أنه كنتيجة لذلك، فإن قائمة الموضوعات المذكورة أعلاه لمسار العمل 2 لم يتم تحديدها ويمكن التعامل مع مشكلات إضافية في مسار العمل 2.

724 الأسئلة والموضوعات المفتوحة:

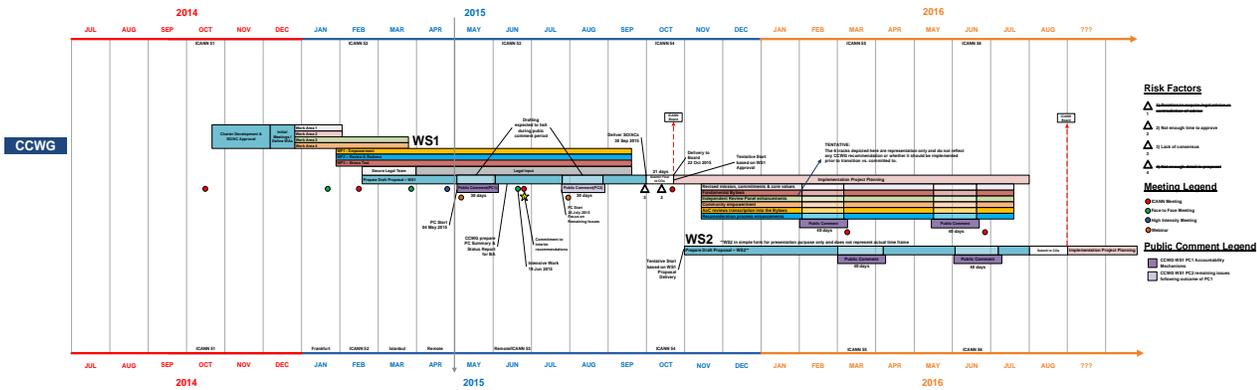
725 (19) تسعى CCWG-المساءلة لتعقيبات من المجتمع فيما يتعلق بخطة العمل المقترحة لمسار عمل المساءلة 2 في CCWG-المساءلة. الرجاء توضيح أي تعديلات تراها لازمة.

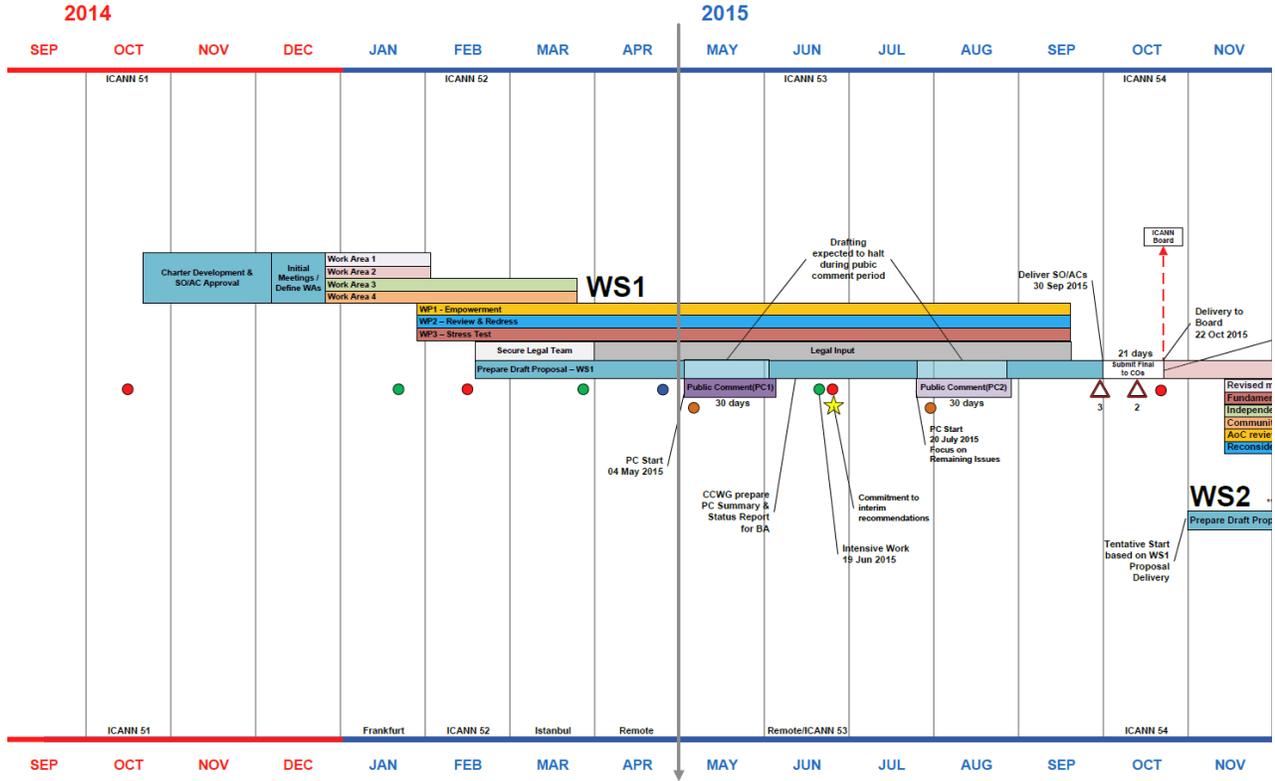
## 10) خطة التنفيذ بما في ذلك الوقت

### 10.1 مساحة الوقت الزمني

726 يمثل الجدول الزمني أدناه مراجعة لجهود CCWG-المساءلة. ويركز هذا الجدول الزمني بصورة سائدة على مسار العمل 1 وتنفيذه ذي الصلة. يبقى مسار العمل 2 في الصورة الرئيسية حتى يكون هناك وضوح أكبر حول ما هي آليات المساءلة التي ستقع ضمن نطاقه.

CCWG Timeline – 30 Apr 2015





727 توجد نسخة كاملة من هذا الجدول الزمني على [الموقع التفاعلي لـ CCWG-المساءلة](#).

## 10.2 الخطوات التالية

728 يوضح تقرير التعليقات العامة الأول التفكير المبني لمجموعة CCWG-المساءلة. وبعد انتهاء فترة التعليق العام، سيعاد انعقاد CCWG-المساءلة وتستمّر في أعمالها، بهدف الانتهاء من مقترحات مسار العمل 1 لتقديمها إلى المنظمات المعتمدة ثم بعد ذلك إلى مجلس ICANN. تتضمن المراحل الرئيسية ما يلي:

- تراجع CCWG-المساءلة التعليق رقم واحد وتعديل المقترح على النحو المتفق عليه.
- تقوم CCWG-المساءلة بإعداد المواد عند التحضير لاجتماع ICANN رقم 53 وتستضيف العديد من الجلسات لإخطار المجتمع أكثر بتقدمها وفهم وجهات نظر المجتمع في مقترحها (مقترحاتها). ستعقد CCWG-المساءلة اجتماعاً وجهاً لوجه ليوم كامل في 19 يونيو.
- قامت CCWG-المساءلة بإعداد مسودة المقترح الثانية وتجهيزها للاستشارات العامة الثانية. ستركز مرحلة الاستشارات الثانية على المشكلات التي لم تحل بعد، وتقدم تفاصيل إضافية فيما يتعلق بمقترح (مقترحات) مسار العمل 1، وستبرز أي تغييرات على المقترح (المقترحات) ناتجة عن التعليقات المستلمة في استشارة التعليقات العامة الأولى.
- تراجع CCWG-المساءلة التعليقات العامة رقم 2 وتنقح المقترح لإعداد النسخة النهائية.
- تسلم CCWG-المساءلة المقترح النهائي إلى منظمات الدعم/ اللجان الاستشارية للموافقة عليها.
- تسلم CCWG-المساءلة المقترح النهائي إلى مجلس ICANN.
- بعد الإخطار المناسب، تبدأ CCWG-المساءلة في الإشراف على تنفيذ مسار العمل 1 وفي هذا الوقت تقريباً تبدأ عملها على مسار العمل 2.

## 10.3 التنفيذ

- 729 تعرض CCWG-المساءلة الإشراف على تنفيذ مسار العمل 1 على النحو اللازم لتفويضها. يجب تنفيذ تغييرات المساءلة في مسار العمل 1 أو الالتزام بها قبل حدوث أي انتقال للإشراف على IANA من NTIA. في وقت هذا النشر، يصعب توفير تفاصيل حول الجهود المطلوبة لتنفيذ مسار العمل 1، ولا يمكن تقديم جدول زمني دقيق أو مدة بعد المعلومات أدناه وفي الجدول الزمني الوارد في البند 5.1 من هذا التقرير. على الرغم من ذلك، تقدر CCWG-المساءلة تقريباً فترة تسعة شهور للتنفيذ مع فهم أن مسارات الجهود المتعددة والتغيير ستكون مطلوبة، وبعضها ستطلب فترات تعليق عامة متعددة. حددت CCWG-المساءلة مؤقتاً المسارات الستة التالية لتنفيذ مسار العمل 1:
- المهام والالتزامات والقيم الجوهرية بعد التعديل.
  - إنشاء اللوائح الداخلية الأساسية.
  - تحسينات هيئة المراجعة المستقلة.
  - إنشاء آلية تمكين المجتمع وإدراج الصلاحيات ضمن اللوائح الداخلية.
  - إدراج مراجعات تأكيد الالتزامات في اللوائح الداخلية.
  - تحسينات عملية إعادة النظر.
- 730 مع تقدم CCWG-المساءلة واقترابها من إنشاء المقترح النهائي لمسار العمل 1، ستصبح خطة التنفيذ أوضح. وبمجرد الحصول على الموافقة، سيبدأ التنفيذ.
- 731 يتضمن عدد كبير من توصيات مسار العمل 1 لمجموعة CCWG-المساءلة تحديث اللوائح الداخلية في ICANN. يمكن العثور على جدول زمني للتنفيذ في أفضل حالة أدناه. يلزم حوالي 105 يوم حتى الموافقة على تغييرات اللوائح الداخلية، وهو ما يبدو كهدف مرحلي رئيسي.
- 732 **الخطوة 1 – إنشاء مقترحات اللوائح الداخلية – حوالي 60 يوماً**
- 733 بافتراض أن المحامين لديها توجيهات وإرشادات واضحة للغاية، يمكن إنجاز العمل القانوني لإعداد التعديلات المقترحة على عقد ICANN ولوائحها الداخلية فيما يصل إلى أسبوعين. على الرغم من ذلك، قد يتضح أن مشكلات عملية الصياغة غير متوقعة وتحتاج لإرشادات إضافية، وهو ما قد يترتب عليه إبطاء عملية الصياغة.
- 734 بالمثل، بافتراض وجد التوجيهات والإرشادات الواضحة حول منظمات الدعم / اللجان الاستشارية وأن هذه الجهات ليس لديها أصول أو إيرادات، فإن الوثائق الخاصة بالمنظمات غير المؤسسة (فلفترض 6) يمكن صياغتها في أسبوعين آخرين.
- 735 وهكذا، تستغر صياغة التعديلات على وثائق حوكمة ICANN الرئيسية وإنشاء الوثائق البسيطة للمنظمة غير المؤسسة حوالي أربعة إلى ستة أسابيع في المجمل، حتى يتم وضع أول مسودة للمراجعة.
- 736 **الخطوة 2 – نشر واعتماد اللوائح الداخلية - حوالي 60 يوماً بما في ذلك 40 يوماً للتعليقات العامة**
- 737 تكون العملية العامة لنشر واعتماد التعديلات على اللوائح الداخلية كما يلي:
- ينظر المجلس التعديلات المقترحة لنشرها للتعليق العام. يستلم مجلس الإدارة عادةً بنود لنظرها خلال سبعة أيام تقريباً قبل اتخاذ إجراء. مع استيراد أعمال CCWG-المساءلة، يمكن الدعوة إلى اجتماع مجلس إدارة خاص (عقب إخطار مناسب بما لا يقل عن 48 ساعة) من أجل تناول أعمال التنفيذ.
  - طالما أن المجلس يعتمد النشر، يمكن لفريق العمل إعداد المنشور بأسرع ما يمكن. يمكن إنجاز افتتاحية التعليق العام، عند إعدادها بصورة جيدة مقدماً، في موعد لا يتجاوز اليوم المجدول لنظر مجلس الإدارة للمنشور، حتى لا يكون هناك أي تأخير غير مستحق.

- يكون التعليق العام عادةً لمدة 40 يومًا. توجد فرصة لفترة زمنية أقصر، بالرغم من أن الممارسة لن تقل بأي حال عن 30 يومًا بالنسبة لتغييرات اللوائح الداخلية. وستقوم ICANN بتقصير الفترة فقط إذا كان هناك إجماع من المجتمع على أن فترة 30 يومًا كانت مناسبة أكثر.
- كذلك، يجب النظر في التعليقات العامة وتقديمها إلى مجلس الإدارة للنظر والاعتماد. يمكننا العمل لتحديد ما هي أنواع الأطر الزمنية التي ستكون مناسبة لذلك، بالرغم من وجود حاجة عادةً لأسبوعين على الأقل لإعداد الأمر للنظر / الاعتماد الإضافي من قبل المجلس، اعتمادًا على تعقيد التعليقات.
- بافتراض أنه لا يوجد شيء في التعليقات العامة يتطلب تعديلًا جوهريًا (والذي قد يتطلب تعليقات عامة إضافية)، فبمجرد نظر المجلس في المراجعات واعتمادها، سيتم تفعيلها على الفور.
- ما يعنيه ذلك هو أنه من وقت لآخر قد يتم تقديم اللوائح الداخلية إلى المجلس للنظر فيها للنشر للتعليقات العامة، ونحن ننظر تقريبًا في فترة 60 يومًا (بافتراض 40 يومًا للتعليقات العامة وانهقاد اجتماعات مجلس الإدارة على النحو اللازم لهذا الغرض) للتنفيذ.

### 738 الخطوة 3 – إعداد الآليات - تعتمد المدة على إجراءات SO/AC

- 739 من حيث عمليات التقديم القانونية، في كل من نموذج التعيين ونموذج العضوية، فإن كل ما يكون مطلوبًا هو أن يتم تقديم عقد التأسيس الجديد لدى ولاية كاليفورنيا. لا توجد عملية اعتماد سارية على مستوى الولاية أو على المستوى الفيدرالي.
- 740 ستحتاج SO/AC لإجراء ترتيبات مناسبة من أجل المشاركة بالكامل في آلية المجتمع.
- 741 ومن حيث إعداد IRP، سيلزم إنشاء عملية لترشيح واختيار وتأكيد أعضاء اللجنة المبدئيين. كما يمكن أن تبدأ مشاركة جهات التحكم الدولية ومرحلة الترشيح لهذه العملية بالفعل قبل اعتماد اللوائح الداخلية ذات الصلة. على الرغم من ذلك، من المحتمل أن يستغرق إصدار IRP من 3 إلى 6 شهور.

## 11) التعليقات العامة

- 742 هل ترى أن مجموعة مقترحات مسار العمل 1 في هذا التقرير المؤقت، إن تم تنفيذها أو الالتزام بها، ستقدم تحسينات كافية على مساهلة ICANN لبدء انتقال الإشراف على IANA؟ إن لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح ما به التعديلات التي ستكون لازمة على مجموعة التوصيات.
- 743 هل لديك أي تعليقات عامة أو اقتراح عام حول المقترحات المؤقتة في مسار العمل 1؟
- 744 المهام والالتزامات والقيم الجوهرية التي تمت مراجعتها

1. هل توافق على هذه التغييرات الموصى بها على مهمة ICANN، والتزاماتها وقيمها الجوهرية ستحسن مساهلة ICANN؟
2. هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف تود تعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

### 745 اللوائح الداخلية الأساسية

3. هل توافق على أن طرح اللوائح الداخلية الأساسية سيحسن مساهلة ICANN؟
4. هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية بما في ذلك قائمة اللوائح الداخلية التي يجب أن تصبح لوائح داخلية أساسية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

746 تحسينات هيئة المراجعة المستقلة

5. هل توافق على أن التحسينات المقترحة على IRP ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

747 الرجاء الرجوع إلى الملحق "ز".

748 تحسينات عملية إعادة النظر

6. هل توافق على أن التحسينات المقترحة على عملية إعادة النظر ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل. هل الأثر الزمنية والمواعيد النهائية المقترحة في هذه الوثيقة كافية لتلبية احتياجات المجتمع؟ هل نطاق الطلبات المسموح بها واسعة / ضيقة بما يكفي حتى تلبي احتياجات المجتمع؟

749 آلية تمكين المجتمع

7. ما هي الإرشادات، إن وجدت، التي ستقدمها لمجموعة CCWG-المساءلة فيما يتعلق بالخيارات المقترحة المرتبطة بالتأثير ذي الصلة لمختلف المجموعات في آلية المجتمع؟ الرجاء تقديم الأسباب الأساسية من حيث ميزات المساءلة المطلوبة أو الحماية من بعض الطوارئ.

750 الصلاحية: إعادة نظر / رفض الميزانية وخطط الإستراتيجية / التشغيل

8. هل توافق على أن سلطة المجتمع في رفض ميزانية أو خطة إستراتيجية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

751 الصلاحية: إعادة نظر/رفض التغييرات على لوائح ICANN القياسية

9. هل توافق على أن سلطة المجتمع في رفض تغيير مقترح على اللائحة الداخلية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

752 الصلاحية: اعتماد التغييرات المقترحة على اللوائح الداخلية "الأساسية"

10. هل توافق على أن سلطة المجتمع في الموافقة على أي تغيير على اللوائح الداخلية الأساسية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

753 الصلاحية: استعادة أعضاء مجلس الإدارة الأفراد في ICANN

11. هل توافق على أن سلطة المجتمع في إقالة أعضاء مجلس الإدارة الأفراد ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

12. هل توافق على أن سلطة المجتمع في استعادة مجلس الإدارة بالكامل ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

13. هل توافق على أن إدراج مبادئ التزامات التأكيد هذه ضمن لوائح ICANN الداخلية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

14. هل توافق على أن إدراج مراجعات تأكيد الالتزامات هذه ضمن لوائح ICANN الداخلية ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

15. هل توافق على أن إدراج التغييرات أعلاه ضمن لوائح ICANN الداخلية على النحو الذي تقترحه اختبارات التحمل، ستعمل على تحسين مساءلة ICANN؟ هل توافق على قائمة متطلبات هذه التوصية؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، الرجاء توضيح كيف ستوصي بتعديل هذه المتطلبات بالتفصيل.

16. تسعى CCWG-المساءلة لتعقيبات من المجتمع فيما يتعلق بخطة العمل المقترحة لمسار عمل المساءلة 2 في CCWG-المساءلة؟ إن لزم الأمر، الرجاء توضيح ما به التعديلات التي ستكون لازمة.

## قاموس المصطلحات

758 راجع أيضًا <https://www.icann.org/resources/pages/glossary-2014-02-03-en>

759	اللجنة الاستشارية	760	اللجنة الاستشارية هي هيئة استشارية رسمية، تتألف من ممثلين من مجتمع الإنترنت لتقديم النصيحة إلى ICANN بشأن مشاكل معينة أو مجال السياسة. تنص لوائح ICANN على العديد منها بينما قد يتم إنشاء اللجان الأخرى عند الحاجة. وليس للجان الاستشارية أي سلطة قانونية لتتوب عن ICANN، ولكنها تقوم بتقديم معطيات وتوصيات إلى مجلس إدارة ICANN. انظر أيضًا: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/governance/bylaws-en/#XI">https://www.icann.org/resources/pages/governance/bylaws-en/#XI</a>
761	تأكيد عمليات المراجعة على الالتزامات	762	تأكيد الالتزامات التي تحتوي على فقرات محددة من المراجعة على فترات لأهداف ICANN الرئيسية الأربعة. وتوفر هذه المراجعات آلية لتقييم والإخبار عن تقدم ICANN باتجاه الأهداف التنظيمية الأساسية.
763	ALAC - اللجنة الاستشارية لعموم المستخدمين	764	تعتبر لجنة At-Large الاستشارية (ALAC) التابعة لـ ICANN مسؤولة عن التفكير في نواحي بشأن أنشطة ICANN وتقديمها، حيث إنها تتعلق بمصالح مستخدمي الإنترنت الفرديين (المجتمع "العام"). وستعتمد ICANN، كقطاع خاص وشركة غير ربحية لديها مسؤوليات إدارة فنية لنظام أسماء وعناوين النطاق بالإنترنت، على ALAC وبنيتها الداعمة للمشاركة والتمثيل في مجموعة ICANN الواسعة من مصالح المستخدمين الفرديين. انظر أيضًا: <a href="http://www.atlarge.icann.org/">http://www.atlarge.icann.org/</a>
765	ASO - منظمة دعم العناوين	766	تقدم ASO النصيحة لمديري مجلس إدارة ICANN بشأن مشاكل السياسة المتعلقة بتخصيص عناوين بروتوكول الإنترنت (IP) وإدارتها. وتختار ASO اثنين من المديرين لمجلس إدارة ICANN. انظر أيضًا: <a href="https://aso.icann.org/">https://aso.icann.org/</a>
767	عمليات شاملة	768	يتمثل أحد المبادئ الأساسية في إجراءات اتخاذ القرار في ICANN في أن تحليل السياسات واتخاذ القرارات يتقدم من مستوى صاحب المصلحة (الذي يتكون من الأطراف المعنية بصورة مباشرة ومستخدمي الإنترنت والشركات وأي شخص آخر يرغب في المشاركة في العملية) إلى مستوى مجلس إدارة ICANN. وتوفر العملية فرصة للمشاركة المفتوحة والمتساوية على جميع المستويات بأقصى قدر ممكن من الناحية العملية.
769	أعضاء مجلس الإدارة	770	أشخاص طبيعيين يوجهون أنشطة وشؤون مؤسسة غير هادفة للربح ويمارسون كافة سلطاتها المؤسسية. يتميز أعضاء مجلس الإدارة عن المراقبين، الذين يمكنهم حضور اجتماعات مجلس الإدارة ولكن لا يمكنهم التصويت. انظر أيضًا: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/governance/bylaws-en/#VI">https://www.icann.org/resources/pages/governance/bylaws-en/#VI</a>
771	ccNSO - منظمة دعم أسماء رموز الدول	772	تعد منظمة دعم أسماء كود الدول (ccNSO) إحدى الهيئات التي تنتمي إلى منظمة ICANN والتي تم إنشاؤها بواسطة ومن أجل مديري ccTLD. منذ إنشائها في عام 2003، قامت منظمة ccNSO بتقديم منتدى لمديري نطاق المستوى الفائق في أكواد الدول (ccTLD) لاستيفاء ومناقشة المشكلات الموضوعية المتعلقة بـ ccTLDs من منظور عالمي. وتقدم ccNSO منبرًا لتعزيز التوافق والتعاون التقني وبناء المهارات بين نطاقات ccTLD وتسهيل تطوير أفضل الممارسات التطوعية لمديري ccTLD. كما أنها تتولى مسؤولية وضع السياسات العالمية وتوصية مجلس إدارة ICANN بها فيما يتعلق بمجموعة محددة من المشكلات المتعلقة بـ ccTLDs مثل طرح نطاقات ccTLDs لأسماء النطاقات الدولية (IDN ccTLDs). تتاح العضوية في ccNSO لجميع مديري ccTLD المسؤولين عن إدارة نطاق المستوى الأعلى لرمز الدول ISO 3166. انظر أيضًا: <a href="http://ccnso.icann.org/">http://ccnso.icann.org/</a>

774	<b>ccTLD -</b>	773	تسمى النطاقات التي تتكون من حرفين، مثل .uk (المملكة المتحدة) و.de (ألمانيا) و.jp (اليابان) (على سبيل المثال)، بنطاقات المستوى الأعلى لرموز البلدان (ccTLDs) وتكون متوافقة مع البلد أو المنطقة أو الأماكن الجغرافية الأخرى. وتختلف القوانين والسياسات الخاصة بتسجيل أسماء النطاق في ccTLDs بشكل كبير ويقصر مزودو امتداد ccTLD استخدام ccTLD على مواطني البلد المتوافق.	نطاق المستوى الأعلى لرمز الدولة
775		775	يقدم مجموعة من المسجلين المعتمدين من ICANN خدمات التسجيل في ccTLDs بالإضافة إلى تسجيل الأسماء بنطاقات .biz و.com و.info و.name و.net و.org، ومع ذلك، لا تعتمد ICANN خصيصًا مسجلين لتقديم خدمات تسجيل ccTLD.	
776		776	للحصول على مزيد من المعلومات التي تتعلق بتسجيل الأسماء في ccTLDs، بما في ذلك قاعدة بيانات كاملة خاصة بـ ccTLDs المخصصة والمديرين، الرجاء الرجوع إلى الموقع <a href="http://www.iana.org/cctld/cctld.htm">http://www.iana.org/cctld/cctld.htm</a> .	
778	<b>-CCWG</b>	777	تم تشكيل مجموعة العمل عبر المجتمعات حول تحسين مساءلة ICANN (CCWG-المساءلة) لوضع مقترح يضمن الحفاظ على التزامات مساءلة وشفافية ICANN تجاه المجتمع العالمي للإنترنت وتعزيزها بغياب العلاقة التاريخية مع الحكومة الأمريكية. انظر أيضًا: <a href="https://community.icann.org/display/acctcrosscomm/CCWG+on+Enhancing+ICANN+Accountability">https://community.icann.org/display/acctcrosscomm/CCWG+on+Enhancing+ICANN+Accountability</a> .	المساءلة
780		779	على النحو المحدد في المادة الرابعة، البند الثالث، من لوائح ICANN الداخلية، فقبل بدء أي عملية مراجعة مستقلة، يطلب من مقدم الشكوى الدخول في فترة مشاركة تعاونية لدى ICANN لغرض حل أو الحد من المشكلات التي قد تطرأ على IRP. تم النص على أن عملية المشاركة التعاونية هذه ستبدأ قبل تحمل الطرف مقدم الطلب لأي تكاليف في إعداد طلب للمراجعة المستقلة. يتوقع أن تكون المشاركة التعاونية بين ICANN والطرف مقدم الطلب، بدون الرجوع إلى مستشار خارجي. لمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة: <a href="https://www.icann.org/en/system/files/files/cep-11apr13-en.pdf">https://www.icann.org/en/system/files/files/cep-11apr13-en.pdf</a>	عملية المشاركة التعاونية (CEP)
782		781	يمثل الإجماعي أحد أشكال اتخاذ القرار التي توظفها مختلف منظمات الدعم ضمن ICANN. وتختلف طريقة تحديد الوصول إلى الإجماع حسب المنظمة الداعمة، على سبيل المثال، تستخدم الطريقة التالية في GNSO:	الإجماع
783		783	الإجماع أو التوافق الكامل في الآراء - حيث لا يتحدث أحد في المجموعة ضد التوصية الواردة في القراءات الماضية. كما يشار إلى ذلك في بعض الأحيان بلفظ التوافق بالإجماع.	
784		784	الإجماع - المكانة التي تختلف عليها الأقلية الصغيرة ويوافق عليها الأغلبية. <sup>13</sup>	

<sup>13</sup> بالنسبة لأولئك الذين لم يعتادوا على استخدام ICANN، فقد تضطر إلى ربط تعريف "الإجماع" بالتعريفات الأخرى والمصطلحات الفنية الأخرى مثل الإجماع التام أو شبه الإجماع. يجب ملاحظة أنه، مع ذلك، أنه في حالة GNSO PDP نشأت مجموعة العمل، جميع التقارير، خاصة التقارير النهائية، يجب تحديدها بمصطلح "التوافق" حيث أن هذا قد يترتب عليه آثار قانونية.

785	فريق مقترح إشراف IANA من RIR الموحد	786	تم تأسيس الفريق المجمع لمقترحات الإشراف على IANA من RIR من قبل مجتمع أرقام الإنترنت من خلال سجلات الإنترنت الإقليمية لإصدار مقترح لأنشطة IANA ذات الصلة بتخصيص كتل موارد أرقام الإنترنت، وسجلات أرقام IANA وإدارة مناطق DNS لغرض خاص "IN-ADDR.ARPA" و "IP6.ARPA"، ومهام إدارة السجلات الأخرى ذات الصلة. انظر أيضاً: <a href="https://www.nro.net/nro-and-internet-governance/iana-oversight/consolidated-rir-iana-stewardship-proposal-team-crisp-team">https://www.nro.net/nro-and-internet-governance/iana-oversight/consolidated-rir-iana-stewardship-proposal-team-crisp-team</a> .
787	CWG-الإشراف	788	يتمثل الهدف الرئيسي لمجموعة عمل المجتمعات هو وضع مقترح لنقل الإشراف على وظائف IANA حول الوظائف ذات الصلة بالأسماء وسوف تقوم (CWG-الإشراف) بتقديم مقترح موحد للنقل للعناصر الخاصة بوظائف IANA ذات الصلة بنظام أسماء النطاقات. راجع أيضاً: <a href="https://community.icann.org/x/37fhAg">https://community.icann.org/x/37fhAg</a>
789	جهة التعيين	790	"شخص قانوني" يتم منحه صلاحيات في عقد التأسيس و/أو اللوائح الداخلية لشغل واحد أو أكثر من المقاعد في مجلس الإدارة. وبصورة عامة، يحق لأي جهة تعيين أيضاً إقالة أعضاء مجلس الإدارة التي تعينهم بسبب أو بدون سبب. لا يمكن إقالة أعضاء مجلس الإدارة المعينين من قبل المجلس أو الأعضاء بدون موافقة جهة التعيين. يجوز منح جهات التعيين أيضاً الحق من خلال العقد أو اللوائح بالموافقة على أي تغييرات في هذه الوثائق الحاكمة. ويعتبر قانون الشركات في كاليفورنيا غير واضح فيما إذا كان يجب أن تكون جهة التعيين شخصاً قانونياً (كشخص أو جهة معترف بها بموجب القانون مثل مؤسسة أو منظمة غير مؤسسية)؛ وعلى الرغم من ذلك، إذا لم تكن جهة التعيين شخصاً قانونياً، فلن تتمكن من تطبيق أي حقوق في المحكمة.
791	سياسة الإفصاح عن المعلومات الوثائقية (DIDP)	792	تهدف سياسة الكشف عن معلومات ICANN الوثائقية (DIDP) إلى ضمان احتواء هذه المعلومات بالمستندات ذات الصلة بأنشطة ICANN التشغيلية وتوفير عمليات الوصاية والتحكم داخل ICANN للجمهور العام ما لم يتوفر سبب يدفعهم للحفاظ على سرية هذه المعلومات. جدير بالذكر أن أحد المبادئ الرئيسية التي تدفع ICANN إلى الشفافية والكشف عن المعلومات هي تحديد مجموعة شاملة من المواد التي توفرها ICANN على موقع الويب الخاص بها بطبيعة الحال.
793	DNS - نظام أسماء النطاقات	794	يساعد نظام أسماء النطاقات (DNS) المستخدمين على اكتشاف طريقهم عبر الإنترنت. فكل جهاز كمبيوتر على شبكة الإنترنت عنوان متميز - على غرار رقم الهاتف تماماً - والذي يتألف من سلسلة معقدة من الأرقام، ويسمى "عنوان IP" (ترمز IP إلى "بروتوكول الإنترنت"). ومن الصعب تذكر عناوين IP. لذا يسهل DNS استخدام الإنترنت عن طريق السماح باستخدام سلسلة مألوفة من الأحرف ("اسم النطاق") بدلاً من عنوان IP المعقد. لذا فبدلاً من كتابة 207.151.159.3، يمكنك كتابة www.internic.net. فهو عبارة عن أداة "مساعدة للذاكرة" تجعل تذكر العناوين أكثر سهولة.
795	الخطة التشغيلية الخمسية	796	<a href="#">الخطة التشغيلية الخمسية</a> هي وسيلة لتخطيط وتنفيذ ملفات البيانات لأعمال ICANN بالتوافق مع الأهداف الاستراتيجية المبينة في <a href="#">الخطة الاستراتيجية</a> . وتعمل هذه الخطة كرابط بين الإستراتيجية وخطة التشغيل لسنة واحدة والميزانية، حيث توضح النتائج المخططة (عوامل النجاح الرئيسية)، ووسائل قياس التقدم (مؤشرات الأداء الرئيسية) والمخاطر التشغيلية والتبعيات والموارد اللازمة لإنجاز الأهداف.
797	اللوائح الداخلية الأساسية	798	يتم استخدام مفهوم اللوائح الداخلية الأساسية لعرض حكم في لائحة داخلية يرغب المجتمع في حمايته من التغيير من خلال طلب معيار أعلى لحد التصويت بالموافقة في المجتمع ومجلس ICANN قبل إمكانية تغييره أو استبعاده.
799	GAC - اللجنة الاستشارية الحكومية	800	GAC هي عبارة عن لجنة استشارية تضم ممثلين معينين من قبل الحكومات الدولية والمنظمات الحكومية متعددة الجنسيات ومنظمات المعاهدات والاقتصاديات البارزة. وتكمن وظيفتها في تقديم النصيحة لمجلس إدارة ICANN بشأن الأمور التي تهم الحكومة. وستعمل GAC كمندوب لمناقشة مصالح الحكومة واهتماماتها، بما في ذلك مصالح المستهلك. وكلجنة استشارية، لا تمتلك GAC أي سلطة قانونية لتتوب عن ICANN، ولكنها ستقوم بتقديم المعطيات والتوصيات التي لديها إلى مجلس إدارة ICANN. ورئيس مجلس إدارة GAC هو توماس شنايدر من سويسرا. انظر أيضاً: <a href="https://gacweb.icann.org/display/gacweb/Governmental+Advisory+Committee">https://gacweb.icann.org/display/gacweb/Governmental+Advisory+Committee</a>

801	<b>GNSO -</b> منظمة دعم الأسماء العامة	802	تقوم GNSO حاليًا بالمسؤوليات التي كانت تقوم بها منظمة دعم اسم النطاق (DNSO)؛ انظر أدناه) والتي تتعلق بمزودي نطاقات المستوى الأعلى.
803		803	إن GNSO هي هيئة تتألف من ستة دوائر كالتالي: الدائرة التجارية والخاصة بالأعمال، ودائرة سجل gTLD، ودائرة ISP، والدائرة غير التجارية، ودائرة المسجلين، ودائرة IP. انظر أيضًا: <a href="http://gns0.icann.org/en/">http://gns0.icann.org/en/</a> .
804	<b>gTLD - نطاق</b> المستوى الأعلى العام	805	يُشار إلى معظم نطاقات المستوى الأعلى العامة (TLDs) التي تتكون من ثلاثة حروف أو أكثر بـ "TLDs" العامة أو "gTLDs". ويمكن تقسيمها إلى نوعين، TLDs "مدعومة" (sTLDs) وTLDs "غير مدعومة" (uTLDs)، كما هو موضح بشكل أكثر تفصيلاً أدناه.
806		806	في الثمانينات، تم إنشاء سبعة نطاقات gTLDs و (.com و .edu و .gov و .int و .mil و .net و .org). ويمكن تسجيل أسماء النطاقات في أحد هذه النطاقات الثلاثة (.com و .net و .org) دون قيود، بينما تقتصر النطاقات الأربعة الأخرى على أغراض محدودة.
807		807	وعلى مر السنوات الاثني عشر التالية، تم عقد العديد من المناقشات بشأن gTLDs إضافية، أدى ذلك في نوفمبر 2000 إلى اختيار سبع TLDs جديدة للتقديم. وقد تم تقديمهما في عامي 2001 و 2002. أربع من TLDs الجديدة غير مدعومة وهي (.biz و .info و .name و .pro). والثلاث TLDs الجديدة الأخرى هي (.aero و .coop و .museum) وهذه النطاقات مدعومة.
808		808	وبشكل عام، تعمل TLD غير المدعومة بموجب سياسات تم إنشاؤها بواسطة مجتمع الإنترنت العالمي مباشرة من خلال عملية ICANN، بينما تعتبر TLD المدعومة TLD مخصصة لديها راع يمثل المجتمع المحدود الذي يتأثر بصورة كبيرة بـ TLD. وهكذا يقوم الراعي بتنفيذ مسؤوليات صياغة السياسة المفوض بها على العديد من الأمور المتعلقة بـ TLD.
809		809	هذا الراعي عبارة عن منظمة تفوض بجزء من سلطة صياغة السياسة المحددة والمتواصلة فيما يتعلق بطريقة تشغيل TLD مدعوم معين. ولدى TLD المدعوم ميثاق يعرف الغرض الذي من أجله تم إنشاء TLD المدعوم والذي من أجله سيتم تشغيله. وهذا الراعي مسؤول عن تطوير السياسات التي تتعلق بالموضوعات المفوض بها حتى يتم تشغيل TLD لصالح مجموعة محددة من أصحاب المصالح، تُعرف باسم مجتمع TLD المدعوم، والتي تهتم بصورة كبيرة بتشغيل TLD. كما أن الراعي مسؤول عن اختيار مُشغل مزود الامتداد والدرجات المختلفة لإنشاء الأدوار التي يلعبها المسجلون وعلاقتهم مع مُشغل مزود الامتداد. ويجب على الراعي أن يمارس السلطة المفوض بها وفقاً لمعايير النزاهة وبطريقة تمثل مجتمع TLD المدعوم.
810	<b>IANA - هيئة</b> الإنترنت للأرقام المخصصة	811	قامت ICANN بأداء وظائف IANA (هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة) نيابة عن مجتمع الإنترنت العالمي منذ 1998. تضمنت وظائف IANA تاريخياً: صيانة سجل معلمات بروتوكول الإنترنت؛ وإدارة مسؤوليات معينة مرتبطة بملف منطقة جذر DNS وتخصيص مصادر ترقيم الإنترنت. انظر أيضاً: <a href="http://www.iana.org/">http://www.iana.org/</a> .
812	<b>مجموعة تنسيق</b> عملية انتقال الإشراف على وظائف IANA أو (ICG)	813	تم إنشاء مجموعة تنسيق انتقال الإشراف على IANA (ICG) لتنسيق عملية وضع مقترح فيما بين المجتمعات المتضررة من وظائف IANA. وقد شرعت ICANN في إنشاء ICG وقدمت تسهيلات لذلك، وتم تحديد عضوية ICG من قِبل مجتمعات الإنترنت المشاركة فيها، يتمثل العنصر المقدم الوحيد من المجموعات في مقترح يتم تقديمه إلى NTIA يوصي بخطة انتقال للإشراف على وظائف IANA من NTIA إلى مجتمع الإنترنت بما يتفق مع المبادئ الرئيسية الواردة في إعلان NTIA المؤرخ 14 مارس.
814		814	سيجمع مقترح ICG التوصيات التي تضعها ثلاثة مجتمعات تشغيلية معنية بوظائف IANA وهي: IANAPLAN WG التي تمثل مجتمع معلمات البروتوكول، وفريق مقترح الإشراف في IANA RIR (فريق CRISP) التي تمثل مجتمعات عناوين IP و CWG-الإشراف لمجتمع التسمية.

815	تركز IGC على تسليم مقترح لانتقال الإشراف على وظائف IANA الى مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين. راجع أيضًا: <a href="https://www.icann.org/en/stewardship/">https://www.icann.org/en/stewardship/</a> .	
816	مجموعة عمل خطة IANAPLAN	816
817	أنشأت IETF مجموعة عمل IANAPLAN (مجموعة IANAPLAN WG) لإصدار مقترح لانتقال وظائف IANA فيما يتعلق بصيانة الرموز والأرقام المدرجة في مختلف بروتوكولات الإنترنت التي تضعها IETF. انظر أيضًا: <a href="http://www.ietf.org/iana-transition.html">http://www.ietf.org/iana-transition.html</a> .	
818	ICANN - مؤسسة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة	818
819	تعتبر شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) مؤسسة ذات طابع عالمي وغير ربحية، تضطلع بمسؤولية تخصيص حيز عنوان بروتوكول الإنترنت (IP)، وتخصيص معرف البروتوكول وإدارة نظام مزودي نطاقات المستوى الأعلى (gTLD) ونظام اسم نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد (ccTLD) ووظائف إدارة نظام خادم الجذر. في بدايتها، قامت هيئة أرقام الإنترنت المخصصة (IANA) والهيئات الأخرى بتقديم هذه الخدمات، بموجب عقد مُبرم مع حكومة الولايات المتحدة. تقوم ICANN الآن بأداء وظيفة IANA. وكشراكة عامة ذات طابع خاص، كرّست ICANN جهودها لحفظ استقرار تشغيل الإنترنت لعدة أسباب منها: تشجيع المنافسة وتحقيق تمثيل أوسع لمجتمعات الإنترنت على مستوى العالم، وتطوير السياسة الملائمة لمهمتها عبر عمليات ارتقائية تقوم على الإجماع. يقوم DNS بترجمة اسم النطاق الذي تكتبه إلى عنوان IP المناظر له، ثم يقوم بتوصيلك بموقع الويب المطلوب. كما يساعد DNS أيضًا على تمكين عمل البريد الإلكتروني بشكل صحيح؛ حتى يصل البريد الإلكتروني الذي تقوم بإرساله إلى المستلم المقصود. انظر أيضًا: <a href="https://www.icann.org/">https://www.icann.org/</a> .	
820	IETF - فريق عمل هندسة الإنترنت	820
821	يمثل فريق عمل هندسة الإنترنت (IETF) مجتمعًا عالميًا كبيرًا مفتوحًا، يتكون من مصممي الشبكات ومشغليها وموزعيها والباحثين ذوي الاهتمامات بتطوير هندسة الإنترنت والتشغيل السلس للإنترنت. فهو مجتمع مفتوح لكل مهتم بذلك. تطور IETF معايير الإنترنت وبصورة خاصة المعايير ذات الصلة بحزمة بروتوكول الإنترنت (TCP/IP).	
822	هيئة عملية المراجعة المستقلة (هيئة IRP)	822
823	هيئة عملية المراجعة المستقلة (هيئة IRP) هي هيئة مستقلة محايدة تفوض بمسؤولية إجراء مقارنة لإجراءات مجلس الإدارة المتنازع عليها مع مواد التأسيس واللوائح، وبالإعلان عما إذا كان مجلس الإدارة قد تصرف دائماً وفق الأحكام المنصوص عليها في هذا النظام الأساسي واللائحة الداخلية. انظر أيضًا: <a href="https://www.ietf.org/">https://www.ietf.org/</a> .	
824	بروتوكول الإنترنت (IP)	824
825	هو بروتوكول الاتصالات الأساسي للإنترنت، ويسمح عنوان IP لشبكات الأجهزة بالاتصال ببعضها البعض بسرعة عبر روابط مادية متنوعة. لدى كل جهاز أو خدمة على الإنترنت عنوان IP واحد على الأقل يعرف بصورة فريدة الأجهزة الأخرى أو الخدمات الأخرى على الإنترنت. وعنوان IP هو عنوان رقمي وتستخدم تسمية DNS أسماء سهلة الاستخدام لتحديد مواقع الأجهزة والخدمات.	
826	العضو	826
827	"شخص قانوني" يحق له بموجب عقد تأسيس مؤسسة غير هادفة للربح و/أو لوائحها الداخلية التصويت لاختيار واحد أو أكثر من أعضاء مجلس الإدارة. ولدى الأعضاء حقوق وسبل حماية ممتدة بموجب قانون الشركات في كاليفورنيا، بما في ذلك الحقوق المجمععة بتعديل اللوائح الداخلية واعتماد التعديلات على عقد التأسيس واعتماد ترتيب كافة أصول المؤسسة أو أي عملية دمج أو حل وكذلك الحق في إقالة أعضاء مجلس الإدارة المنتخبين من قبلهم والحق الفردي في معارضة بعض سجلات الشركة. إضافة إلى حقوق الأعضاء بموجب القانون، يتيح القانون للعقد واللوائح الداخلية تحديد حقوق إضافية لحكومة الشركات والتي يمكن أو يجب ممارستها من قبل الأعضاء. كما يمكن تقسيم الأعضاء إلى فئات بحقوق تصويت وحقوق أخرى مختلفة. ويجب أن يكون الأعضاء أشخاصاً قانونيين ولديهم مركز يسمح بتنفيذ حقوقهم.	
828	أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين	828
829	إن أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين هو إطار عمل تنظيمي أو هيكل تنظيمي للحكومة وصنع السياسات يهدف إلى تجميع كافة أصحاب المصلحة للتعاون والمشاركة في حوار واتخاذ القرار وتطبيق الحلول بالنسبة للمشكلات أو الأهداف المحددة.	
830	يتكون نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN من مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة لديهم مصلحة في ترقيم الإنترنت والتسمية والبروتوكولات من جميع أنحاء العالم والذين ينتظمون في مختلف منظمات الدعم والدوائر الانتخابية واللجان الاستشارية ويوافقون على العمل بصورة منفتحة وشاملة وموجهة بالإجماع وشفافة.	

831	مبادئ NETmundial	832	كان اجتماع NETmundial، الذي انعقد في ساو باولو، بالبرازيل في 23.24 أبريل 2014، أول حدث لأصحاب المصلحة المتعددين يركز على مستقبل حوكمة الإنترنت. وقد حدد اجتماع NETmundial مجموعة من المبادئ المألوفة والقيم الهامة التي تساهم في وضع نطاق عمل لحوكمة الإنترنت يكون شاملاً وفعالاً وشرعياً وبنموذج أصحاب المصلحة المتعددين، وأُعترف أيضاً بأن الإنترنت هي مصدر عالمي ينبغي أن تتم إدارته لأجل المصلحة العامة. <a href="http://netmundial.br/wp-content/uploads/2014/04/NETmundial-Multistakeholder-Document.pdf">http://netmundial.br/wp-content/uploads/2014/04/NETmundial-Multistakeholder-Document.pdf</a> .
833	لجنة الترشيح	834	تعد لجنة الترشيح (NomCom) بمثابة لجنة مستقلة تضطلع بمهمة اختيار ثمانية أعضاء من أعضاء مجلس الإدارة وخمسة أعضاء للجنة At-Large الاستشارية وثلاثة أعضاء منظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) وثلاثة أعضاء من منظمة دعم أسماء رموز الدول (ccNSO). (راجع المادة السابعة من اللوائح الداخلية، القسم 1.1). انظر أيضاً: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/nomcom-2013-12-13-en">https://www.icann.org/resources/pages/nomcom-2013-12-13-en</a> .
835	NTIA	836	تمثل شعبة إدارة الاتصالات والمعلومات الوطنية بوزارة التجارة بحكومة الولايات المتحدة الأمريكية (NTIA) وكالة الفرع التنفيذي المسؤولة عن إخطار الرئيس بمشكلات سياسات الاتصالات والمعلومات. كما تحافظ NTIA على عقد مع ICANN للتنسيق التقني لاسم نطاق الإنترنت ونظام العناوين. انظر أيضاً: <a href="http://www.ntia.doc.gov">http://www.ntia.doc.gov</a> .
837	محقق الشكاوى	838	يحقق محقق الشكاوى في ICANN ويتناول الشكاوى التي يقدمها له مجتمع ICANN. ومقدم الشكاوى هو مراجع مستقل ومحاي للتحقق ومحقق في الشكاوى حول عدم النزاهة. انظر أيضاً: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/accountability/ombudsman-en">https://www.icann.org/resources/pages/accountability/ombudsman-en</a> .
839	PDP - عملية تطوير السياسة	840	مجموعة من الخطوات الرسمية، كما هي معرّفة في لوائح ICANN، لتوجيه التهيئة، المراجعة الداخلية والخارجية، التوقيت واعتماد السياسات المطلوبة لتنسيق النظام العالمي الداخلي الخاص بالمعرفات الفريدة.
841	القطاع الخاص	842	في سياق هذا التقرير، يجب تفسير القطاع الخاص على أنه يتضمن الشركات والجهات غير الهادفة للربح والأشخاص الأفراد والمؤسسات الأكاديمية.
843	عملية إعادة النظر	844	عملية إعادة النظر هي آلية للطعن بإجراءات طاقم العمل المتخذة ضد سياسات ICANN أو إجراءات مجلس الإدارة المتخذة من دون النظر بمعلومات جوهرية أو مبنية على معلومات خاطئة أو غير دقيقة.
845	أمين السجل	846	يمكن تسجيل أسماء النطاقات التي تنتهي بنطاقات .aero و .biz و .com و .coop و .info و .museum و .name و .net و .org و .pro. من خلال عدة شركات (تُعرف أيضاً "بالمُسجلين") تتنافس مع بعضها البعض. تظهر قائمة بهذه الشركات في "دليل المُسجلين المعتمدين".
847		847	سيطلب منك المُسجل الذي اخترته تقديم معلومات اتصال ومعلومات فنية مختلفة لإنشاء التسجيل. ثم سيحتفظ المُسجل بعد ذلك بسجلات لمعلومات الاتصال ويقدم المعلومات الفنية إلى دليل مركزي يُسمى "مزود الامتداد". يقدم مزود الامتداد هذا المعلومات اللازمة لإرسال بريد إلكتروني إليك أو للعثور على موقع الويب الخاص بك، إلى أجهزة الكمبيوتر الأخرى المتصلة بالإنترنت. كما ستنم مطالبتك بإدخال جهة اتصال للتسجيل مع المُسجل، الذي يحدد الشروط والبنود التي سيتم قبول تسجيلك وصيانته وفقاً لها.
848	السجل	849	يمثل "السجل" قاعدة بيانات رئيسية رسمية لكافة أسماء النطاقات المسجّلة في كل نطاق مستوى أعلى. يحافظ مشغل السجل على البيانات الرئيسية ويستحدث أيضاً "ملف المنطقة" الذي يسمح للحاسبات الآلية أن تحدد مسار مرور الإنترنت إلى ومن نطاقات المستوى الأعلى في أي مكان من العالم. لا يتفاعل مستخدمو الإنترنت مباشرة مع مشغل مزود الامتداد؛ حيث يمكن للمستخدمين تسجيل أسماء في TLDs بما في ذلك .biz و .com و .info و .net و .org باستخدام مُسجل معتمد لدى ICANN.
850	آليات المراجعة	851	تمثل آلية المراجعة عملية لتقييم كيفية تفعيل قرار أو سياسة. ولدى ICANN سلسلة من آليات المراجعة المنصوص عليها في لوائحها الداخلية لضمان المساءلة والشفافية.
852	RIR - سجل الإنترنت الإقليمي	853	يوجد حالياً خمس سجلات إنترنت إقليمية؛ وهي: AfriNIC و APNIC و ARIN و LACNIC و RIPE NCC. تكمن مسؤولية هذه المنظمات غير الربحية في توزيع وإدارة عناوين IP على مستوى إقليمي، لمزودي خدمة الإنترنت والسجلات المحلية.

854	الخوادم الجذر	855	تحتوي خوادم الجذر على عناوين IP لكل مزودي امتداد TLD - شاملة مزودي الامتداد العالميين مثل com. و...org، إلخ، ومزودي الامتداد لكل بلد البالغ عددهم 244 مثل fr (لفرنسا) و.cn (للصين) ... إلخ. وتعد هذه المعلومات بالغة الأهمية. فإذا لم تكن المعلومات صحيحة بنسبة 100٪ أو كانت غير واضحة، فقد لا يمكن تخصيص مزود امتداد رئيسي على الإنترنت. وبلغت DNS، يجب أن تكون المعلومات فريدة وموثوقة.
856	اللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر	857	يتمثل دور اللجنة الاستشارية لنظام الخادم الجذر نظام أسماء النطاقات ("RSSAC") في تقديم النصائح لمجتمع ومجلس إدارة ICANN حول المسائل المتعلقة بتشغيل وإدارة وأمان وسلامة نظام الخادم الجذر في الإنترنت. انظر أيضًا: <a href="https://www.icann.org/resources/pages/rssac-4c-2012-02-25-en">https://www.icann.org/resources/pages/rssac-4c-2012-02-25-en</a> .
858	منطقة الجذر	859	منطقة الجذر هي الدليل المركزي لنظام DNS، وهي مكون رئيسي في تفسير الأسماء المضيفة القابلة للقراءة إلى عناوين IP رقمية. لمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة: <a href="http://www.iana.org/domains/root/files">www.iana.org/domains/root/files</a> .
860	SO - المنظمات الداعمة	861	المنظمات الداعمة هي هيئات وضع السياسات المتخصصة الثلاث التي تقدم السياسات لمجلس إدارة ICANN، بشأن القضايا المتعلقة بأسماء النطاقات (GNSO و CCNSO) وعناوين IP (ASO).
862	SSAC - اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار	863	هي اللجنة المعيّنة من قبل الرئيس وتتولى أمان واستقرار نظم تخصيص أسماء وعناوين الإنترنت. ويتضمن ميثاق أعضائها التركيز على تحليل المخاطر ومراجعتها. تتكون SSAC مما يقرب من 20 خبيرًا فنيًا من المهتمين في هذا الحقل والعلماء، إضافة إلى مشغلي خوادم جذر الإنترنت ومُسجلين ومزودي امتداد TLD. انظر أيضًا: <a href="https://www.icann.org/groups/ssac">https://www.icann.org/groups/ssac</a> .
864	أصحاب المصلحة	865	تم تعريف صاحب المصلحة كأي فرد أو مجموعة معنية بإجراءات المنظمة. ويتضمن أصحاب المصلحة في ICANN سجلات أسماء نطاقات المستوى الأعلى لرموز الدول، وسجلات نطاقات المستوى الأعلى العامة والمسجلين وسجلات الإنترنت الإقليمية التي تدير التوزيع الإقليمي لموارد أرقام الإنترنت بما في ذلك عنوان IP وأرقام النظام التلقائي ومشغلي خوادم الأسماء الجذر الثلاثة عشر والمصالح التجارية، بما في ذلك تلك التي تمثل الشركات الكبيرة والصغيرة ومصالح الملكية الفكرية وموفري خدمات الإنترنت وخدمات الاتصالات الأخرى والمصالح غير التجارية، بما في ذلك المستخدمين غير التجاريين والمنظمات غير الهادفة للربح والمصالح الحكومية بما في ذلك الحكومات الوطنية والمنظمات متعددة الحكومات الوطنية ومنظمات الاتفاقيات والاقتصادات المميزة والخبراء التقنيين من قطاع الأعمال والدوائر الأكاديمية وممثلي مستخدمي الإنترنت حول العالم.
866	اختبار التحمل	867	يمثل "اختبار تحمل الضغوط" ممارسة محاكاة حيث تستخدم مجموعة من السيناريوهات الافتراضية المعقولة ولكن غير المرجحة بالضرورة لقياس مدى التأكد من أن الأحداث ستؤثر على أحد الأنظمة أو المنتجات أو الشركات أو قطاعات الأعمال. تستخدم CWG-الإشراف اختبارات التحمل لتحليل بعض مخاطر منظومة ICANN و DNS أو الأمور الطائفة التي يمكن تلافيها من خلال تطبيق آليات المساءلة المتوفرة لمجموعة CCWG-المساءلة.
868	TLD - نطاق المستوى الأعلى	869	TLDs هي الأسماء الموجودة أعلى أسماء DNS في التسلسل الهرمي. وهي تظهر في أسماء النطاقات كسلسلة الحروف التي تلي ". في آخر (أقصى اليمين) مثل "net" في "www.example.net". يتحكم المسؤول عن TLD في أسماء المستوى الثاني التي يتم إقرارها في TLD هذا. ويتحكم المسؤولون عن "اسم الجذر" أو "منطقة الجذر" في TLD التي يتم إقرارها بواسطة DNS. وتجدر الإشارة إلى أنّ نطاقات TLD شائعة الاستخدام تشمل: .com و .net و .edu و .jp و .de، وما إلى ذلك.
870	مسارات العمل	871	مسار العمل 1: ويرتكز على الآليات التي تعزز من مساهمة ICANN التي يجب أن تكون سارية ومفعلة أو هناك التزام بها في حدود الإطار الزمني لعملية نقل إشراف IANA.
872		872	مسار العمل 2: ويرتكز على التعامل مع موضوعات المساءلة والذي يمكن تمديد إطار زمني خاص بوضع الحلول والتنفيذ الكامل لها لما يتجاوز عملية نقل إشراف IANA.

## الملحق أ: الخلفية

### المقدمة والخلفية

- 873 يشمل هذا القسم نظرة عامة على تعزيز مساهمة ICANN بالإضافة إلى عملية الحوكمة، وتأسيسها في نقل إشراف وظائف IANA للإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA.
- 874 **خلفية حول الإشراف على انتقال وظائف IANA لـ NTIA**
- 875 في يوم 14 مارس أعلنت الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات (NTIA) عن نيتها بنقل دورها في الإشراف على وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA) وإدارة منطقة الجذر ذات الصلة إلى المجتمع العالمي لأصحاب المصلحة المتعددين. طلبت NTIA من ICANN تشكيل عملية لأصحاب المصلحة المتعددين من أجل وضع مقترح لعملية النقل.
- 876 وخلال تقديم الإعلان الخاص بها، حددت الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات NTIA بأن مقترح النقل يجب أن يحظى بدعم المجتمع الواسع وأن يحقق المبادئ التالية:
- دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المتعددة؛
  - الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت؛
  - تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA؛
  - الحفاظ على انفتاح الإنترنت.
- 877 قررت NTIA أيضًا أنها لن تقبل مقترحًا باستبدال دور NTIA بكل متعدد الحكومات أو تقوده منظمة حكومية دولية.
- 878 فقد تم تشكيل مجموعة تنسيق نقل الإشراف على IANA أو (ICG) في يوليو 2014 من أجل تجميع مقترح نقل من خلال مجلس إدارة ICANN وتسليمه إلى NTIA على أن يكون متسقًا مع المبادئ الأساسية المشار إليها في إعلان NTIA. تتألف ICG من 30 فردًا يمثلون 13 مجتمعًا لكل من أصحاب المصلحة المباشرين وغير المباشرين لوظائف IANA. أصحاب المصلحة المباشرين عبارة عن "عملاء مباشرين" لوظائف IANA، على سبيل المثال مشغلو سجلات نطاقات المستوى الأعلى، في حين أن أصحاب المصلحة غير المباشرين جميعهم من المستفيدين من أداء وظائف IANA، على سبيل المثال شركات الأعمال والمستخدمين النهائيين.
- 879 في سبتمبر 2014، نشرت مجموعة ICG طلبًا لتقديم العروض (RFP) إلى ثلاثة مجتمعات. المجتمعات التشغيلية الثلاثة ذات العلاقات التشغيلية أو الخدمية المباشرة بوظائف IANA أي، تمت مطالبة أسماء النطاقات وموارد الأرقام ومعلومات البروتوكولات بتوفير رد رسمي إلى ICG فيما يخص استخدام مجتمعها لوظائف IANA، وترتيبات ما قبل النقل الحالية وترتيبات الإشراف والمساهمة المقترحة لما بعد النقل، وأي من متضمنات النقل المتوقعة.
- 880 وقد شكلت كل من المجتمعات التشغيلية الثلاثة مجموعات عمل من أجل وضع مقترح:
- أسماء النطاقات: من المقرر أن تضع مجموعة عمل المجتمعات مقترحًا لنقل عملية الإشراف على IANA بخصوص الوظائف ذات الصلة بالتسمية (مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف)
  - مصادر الأرقام: سجلات الإنترنت الإقليمية الموحدة (RIR) لفريق مقترحات إشراف IANA (فريق CRISP) وأيضًا
  - معلومات البروتوكولات: مجموعة عمل IANAPLAN (مجموعة عمل IANAPLAN)
- 881 في يناير 2015، تلقت ICG مقترحًا من مجتمع معلومات البروتوكولات بالإضافة إلى مقترح من مجتمع موارد الأرقام؛ ومجتمع أسماء النطاقات - ولا تزال مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف تواصل عملها على المقترح الخاص بها.
- 882 بعد العروض المقدمة من ثلاثة مجتمعات، سوف تقوم مجموعة ICG بتقييم النتائج المعنية، وتجميع مقترح كامل للنقل بالإضافة إلى توفير العديد من الفرص من أجل الحصول على تعليقات وتعليقات إضافية.

- 883 مقدمة لتعزيز مساءلة ICANN وعملية الحوكمة
- 884 خلال المناقشات الأولية حول نقل دور الإشراف على IANA، أثار المجتمع الموضوع الأكثر اتساعاً بخصوص أثر عملية النقل على آليات المساءلة الحالية في ICANN. ومن خلال هذا الحوار، تم تطوير عملية تعزيز مساءلة ICANN من أجل اقتراح عمليات الإصلاح التي ستحقق مستوى ما من المساءلة لمجتمع أصحاب المصلحة المتعددين العالمي يكون مرضياً في حالة غياب علاقة تعاقدية تاريخية مع الحكومة الأمريكية. ويُنظر إلى هذه العلاقة التعاقدية على أنها مساندة فيما يتعلق بالمساءلة على مستوى نطاق منظمة ICANN منذ 1998.
- 885 ومن خلال مناقشات المجتمع التي عقدت في مارس 2014 في اجتماع ICANN العام في سنغافورة، نشرت ICANN عملية مقترحة في تعزيز مساءلة ICANN، مع فرصة للحوار العام وردود الفعل المجتمعية من 6 مايو إلى 27 يونيو عام 2014، بالإضافة إلى التعليقات التي وردت خلال جلسة مخصصة لتعزيز مساءلة ICANN المنعقدة بتاريخ 26 يونيو 2014 في اجتماع ICANN رقم 50 في لندن. وقد تم اعتبار التعليقات ذات الصلة على وضع العملية تحسباً للتأكيد الثاني في العملية المنشورة في 14 أغسطس 2014. واستجابة للردود المجتمعية فيما يتعلق بالفترة الإضافية لمراجعة المقترحات ونشر الأسئلة والتعليقات، قدمت ICANN فترة تعليق إضافية لمدة 21 يوماً من تاريخ 6 سبتمبر إلى 27 سبتمبر عام 2014.
- 886 تعزيز مساءلة ICANN - المراجعة النهائية: العملية والخطوات التالية وتشمل النظر في الطريقة التي يجب من خلالها تقوية آليات المساءلة الأوسع لـ ICANN في ضوء عملية النقل، ويشمل ذلك نظرة عامة على آليات المساءلة الحالية مثل تلك الآليات المستخدمة داخل لوائح ICANN الداخلية بالإضافة إلى تأكيد الالتزامات.
- 887 تشكيل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة
- 888 بعد فترات التعليق العام والمناقشات حول المساءلة، تم تشكيل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة حول تعزيز مساءلة ICANN (مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة) بالإضافة إلى تصميمها والموافقة عليها بمعرفة فريق صياغة (فريق صياغة) مؤلف من خمس مجموعات من المجتمع. تتوفر المزيد من المعلومات، بما في ذلك مسودات المستندات ونصوص الاجتماعات المدونة لفريق الصياغة الذي وضع ميثاق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة (راجع الملحق "ب") على موقع ويكي لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة.
- 889 تم تعميم ميثاق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة لاعتماده في 3 نوفمبر. ومنذ ذلك الحين، اعتمدت المنظمات التالية هذا الميثاق:
- المنظمة الداعمة للأسماء العامة (GNSO) في 13 نوفمبر
  - اللجنة الاستشارية لـ At-Large (ALAC) في 18 نوفمبر
  - مجلس منظمة دعم أسماء رمز البلد (ccNSO) في 20 نوفمبر
  - اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) في 8 ديسمبر
  - منظمة دعم العناوين (ASO) في 9 ديسمبر
- 890 تشكيل مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة
- 891 تتألف مجموعة CCWG من 180 شخصاً، مقسمين إلى 26 عضواً، معيّنين من قبل المنظمات الأعضاء المعتمدة و 154 مشاركاً، ممن يشارك من هؤلاء الأشخاص و 49 من مراقبي القوائم البريدية. يجوز لكل منظمة قائمة على وضع المواثيق تعيين حد أدنى 2 وحد أقصى 5 أعضاء في مجموعة العمل بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها.
- 892 كما تشمل CCWG أيضاً:
- 1 منسق لعلاقات مجلس إدارة ICANN يجلب صوت مجلس الإدارة وخبرات مجلس الإدارة إلى الأنشطة والمداولات؛
  - 1 ممثل فريق عمل ICANN يقدم التعقيبات إلى المداولات؛
  - 1 عضو ATRT سابق يعمل كمنسق ويجلب وجهات النظر ويضمن عدم وجود أي تكرار في الأعمال؛
  - 4 أعضاء من ICG للمشاركة في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، من فيهم اثنين يعملان مسؤولي اتصال بين المجموعتين.

- 893 كما تم تعيين سبعة استشاريين أيضًا بمعرفة مجموعة الخبراء العامة (PEG) من أجل المشاركة في البحث والمشاورات وكذلك تقديم وجهات النظر بخصوص أفضل الممارسات لإثراء مناقشات مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة الجارية، ويتم كل هذا أثناء مشاركتهم مع شبكة أوسع من خبراء المساءلة من مختلف أنحاء العالم.
- 894 علمًا بأن مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة مفتوحة أمام الجميع: حيث يمكن لجميع المعنيين بأعمال مجموعة عمل المجتمعات-المساءلة الالتحاق كمشارك أو كمراقب. قد يكون المشاركون من إحدى المنظمات القائمة على وضع الميثاق، أو من مجموعة من أصحاب المصلحة أو إحدى المنظمات غير الممثلة في مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أو مجموعة غير نشطة داخل ICANN أو معينة ذاتيًا. بالنسبة لأولئك الذين لا يهتمون سوى بمراقبة محادثات CCWG، هناك إمكانية لانضمامهم إلى القوائم البريدية بوصفهم "مراقبين" للقوائم البريدية، وهو ما يوفر لهم وصول للقراءة فقط إلى القائمة البريدية.
- 895 اجتمعت المجموعة الأولى في ديسمبر 2014 وعقدت اجتماعات أسبوعية منذ ذلك الحين. وهي تعمل في بيئة شفافية: حيث يتم توثيق المناقشات على القوائم البريدية وأرشيفات الاجتماعات والمسودة والمراسلات في مساحة موقع تفاعلي عامة.
- 896 **مسارات العمل**
- 897 حسب كل ميثاق لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة، فإن أعمالها سوف تتواصل في مسارين للأعمال محددان على النحو التالي:
- **مسار العمل 1:** ويرتكز على الآليات التي تعزز من مساءلة ICANN التي يجب أن تكون سارية ومفعلة أو هناك التزام بها في حدود الإطار الزمني لعملية نقل إشراف IANA
  - **مسار العمل 2:** ويرتكز على التعامل مع موضوعات المساءلة والذي يمكن تمديد إطار زمني خاص بوضع الحلول والتنفيذ الكامل لها لما يتجاوز عملية نقل إشراف IANA
- المنهجية**
- 898 يصف هذا القسم المنهجية التي قامت من خلالها مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة بوضع وإكمال مقترح مسار العمل 1.
- 899 **تعريف متطلبات مسار العمل 1**
- 900 يتمثل الهدف الرئيسي لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة في تقديم المقترحات التي تعزز من مساءلة ICANN تجاه جميع أصحاب المصلحة. الخطوة الأولى في تنفيذ هذا الهدف هي فهم وشرح الوضع الراهن. وللقيام بذلك بكفاءة، فقد حددت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أربعة نواحي عمل أولية:
- **منطقة العمل 1:** آليات المساءلة الحالية (بما في ذلك مراجعات تأكيد الالتزامات حول المساءلة)
  - **منطقة العمل 2:** مراجعة التعقيبات والإسهامات من التعليقات العامة وتصنيف البنود إلى مساري العمل 1 و2 (مسار العمل 1 ومسار العمل 2)
  - **منطقة العمل 3:** مراجعة المشكلات التي حددتها مجموعة CWG الخاصة بالإشراف
  - **منطقة العمل 4:** تحديد الحالات الطارئة (لاسيما ما يتعلق بمسار العمل 1)
- 901 وقد تم نشر المسارات الأربعة مع أعضاء ومشاركي مجموعة عمل المجتمعات المتعددة CCWG المتطوعين الذين خصصوا قوائم بريدية ومساحات ويكي من أجل تطوير العمل الذي يقومون به.

- 902 **منطقة العمل 1: إحصاء آليات المساءلة القائمة**
- 903 كانت من بين مواد التسليم الأولى داخل CCWG مستودع لآليات المساءلة الحالية في 15 ديسمبر 2014، والتي تم تقديمها بعد الاجتماع الأول لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة مباشرة. وكان المستودع هو نقطة البداية في مناقشات CCWG في ICANN التي يجب تعزيزها للتعامل مع المخاطر التي حددتها المجموعة، والتي تظل فيها الفجوات ويتعين فيها على المجموعة وضع آليات جديدة من أجل التخفيف ضد تلك المخاطر.
- 904 **منطقة العمل 2: تقييم التعليقات حتى تاريخه**
- 905 هناك ناحية أخرى لأعمال مجموعة عمل المجتمعات المتعددة تركز على مراجعة مجموعة التعليقات التي وردت خلال تطوير عملية تعزيز مساءلة ICANN وتقييم ما إذا كانت هناك مشكلات يجب التعامل معها كجزء من مسار العمل 1 أو مسار العمل 2. وقد صنفت المجموعة التعليقات استنادًا إلى الأساس المنطقي التالي:
- مسار العمل 1 مصمم لآليات تعزيز المساءلة التي يجب العمل بها أو الالتزام بها، قبل أن تتم عملية IANA.
  - أما آليات مسار العمل 1 فهي الآليات التي توفر عند العمل والالتزام بها الثقة للمجتمع في أن أي آلية للمساءلة من شأنها زيادة تعزيز مساءلة ICANN سوف يتم تنفيذها إذا ما حصلت على دعم الإجماع من المجتمع، حتى وإن كان من المقرر لها أن تجابه بمقاومة من إدارة ICANN أو إذا كانت ضد مصلحة ICANN ككيان مؤسسي.
  - يمكن أن تكون جميع بنود الإجماع الأخرى في مسار العمل 2، شريطة أن تكون الآليات في مسار العمل 1 مناسبة لإنفاذ تنفيذ بنود مسار العمل 2 على الرغم من المقاومة المقدمة من إدارة ICANN ومجلس الإدارة.
- 906 وبالإضافة إلى تحديد فئة التعليقات، فقد راجع خبراء ATRT التعليقات وأشاروا، متى ما كان ذلك مناسبًا، إلى مرجع بتوصيات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT. كانت منطقة العمل 2 كاملة اعتبارًا من 15 يناير 2015.
- 907 **منطقة العمل 3: الربط مع عمل CWG-الإشراف**
- 908 راجعت CCWG أيضًا عناصر المساءلة التي حددتها CWG-الإشراف. وفي ضوء الارتباط غير الواضح لأعمال المجموعتين، وافق الرؤساء المشاركون لكل من مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف ومجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة على أنه سيكون من المفيد بالنسبة لمجموعة عمل المجتمعات-الإشراف أن تقدم إلى مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة قائمة بالمشكلات التي حددتها خلال مداولاتها حيث يمكن أن يتداخل ذلك. وقد تم بناء تعاون قوي فيما بين المجموعتين بما في ذلك الدعوة لتنسيق القيادة وتبادل الخطابات.
- 909 في يناير 2015، ناقشت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة CCWG بشكل موسع قائمة مشكلات مجموعة عمل المجتمعات-الإشراف، وقدمت تعقيبات وأشارت إلى أن مسارات العمل تلك سوف تكون واحدًا من جوانب تركيز اهتمام مجموعة CCWG.
- 910 وفي حين تم الانتهاء من العمل في مارس 2015، تم الحفاظ على التعاون طوال الوقت حتى نهاية مهام كل منهما.
- 911 **منطقة العمل 4: اختبار التحمل وطرف أعمال الطوارئ**
- 912 من الجوانب الأخيرة للتركيز تحديد اختبارات الإجهاد الأساسية ونواحي الطوارئ التي يمكن لمجموعة عمل المجتمعات-المساءلة استخدامها من أجل اختبار الآليات والحلول المقترحة، بمجرد التداول حولها.
- 913 وقد كان هدف هذه المجموعة تحديد الجوانب الطارئة الأساسية التي يجب على مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن تستخدمه من أجل اختبار الآليات والحلول المقترحة بمجرد التداول حولها. وقد حددت المجموعة الطوارئ على أنها تتألف من:
- أي حدث (تهديد) لعقد وظائف IANA؛
  - أيضًا العواقب، مثل التسبب في تداخل كبير مع السياسة الحالية أو عملية وضع السياسات؛
  - ما طبيعة خطة الطوارئ، إن وجدت، المعروف أنها موجودة.

- 914 تم تحديد 21 سيناريو واسع في البداية، ويشمل ذلك على سبيل المثال، تأثير الأزمة المالية في صناعة أسماء النطاقات، والالتقاط من جانب واحد أو أكثر من أصحاب المصلحة، وإنهاء تأكيد الالتزامات. تتوفر قائمة كاملة على [صفحة ويب منطقة العمل 4](#).
- 915 كما تلقت المجموعة أيضًا تعقيبات لجنة المخاطر التابعة لمجلس إدارة ICANN حول المخاطر على نطاق المؤسسة والتي تم تحديدها داخل ICANN، كتعقيبات على الأعمال الخاصة بها. وعلاوة على ذلك، تفاصيل المخاطر الإستراتيجية التي قد تواجه ICANN محددة في "خطة ICANN الإستراتيجية للأعوام المالية 2016-2020".
- 916 ويتواصل هذا العمل حتى مجموعة عمل اختبارات الإجهاد (ST-WP)، من أجل مواصلة تحديدها لاختبارات الإجهاد وتطبيقها. ويصف القسم 8 من هذا المقترح أعمال مجموعة عمل اختبار الإجهاد.
- 917 **تحديد متطلبات المستوى الأعلى لمسار العمل 1**
- 918 كان اجتماع فرانكفورت المباشر وجهًا لوجه في 19-20 يناير 2014 نقطة تحول أساسية بالنسبة لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة: انتقلت المجموعة من مرحلة تقييم إلى مرحلة تنفيذ. كجزء من مرحلة التطوير هذه، حددت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة متطلبات مسار العمل 1 مما أدى إلى إعادة هيكلة المجموعة إلى مجموعتي عمل:
- طرف العمل 1: مجموعة العمل 1 - تمكين المجتمع تنظر (مجموعة العمل 1) في صلاحيات المجتمع لتحميل ICANN المسؤولية، ولتحقيق إجماع حول الآليات المناسبة أكثر من أجل السماح للمجتمع بممارسة هذه الصلاحيات. وسوف تحدد مجموعة العمل 1 التغييرات الضرورية التي قد تكون مرغوبة (على سبيل المثال تغييرات اللوائح) من أجل تنفيذ ذلك.
  - طرف العمل 2: مجموعة العمل 2 - المراجعة والتناول تنظر (مجموعة العمل 2) في التحسينات التي تتم على المساءلة الحالية والآليات الجديدة بالإضافة إلى إنشاء معيار من أجل المراجعة وإعادة النظر، والهدف هو وضع معيار محدد بوضوح يتم بموجبه تقييم إجراءات ICANN.
- 919 تم تشكيل مجموعة العمل 1 ومجموعة العمل 2 بعد اجتماع فرانكفورت في يناير 2015.
- 920 **طرف العمل 1: تمكين المجتمع**
- 921 تم تشكيل مجموعة عمل جديدة من أجل النظر في الصلاحيات المقترحة للمجتمع من أجل تحميل ICANN المسؤولية والتوصل إلى إجماع حول الآليات (أو الهياكل) المناسبة أكثر والتي تتيح للمجتمع ممارسة هذه الصلاحيات.
- 922 **وقد تم تحديد الصلاحيات والآليات على النحو التالي:**
- الصلاحيات والإجراءات التي يتوجب أن تكون للمجتمع القدرة على القيام بها من أجل الحفاظ على مساءلة ICANN وتحسينها؛
  - والآليات عبارة عن هياكل أو عمليات يمارس المجتمع من صلاحياته من خلالها.
- 923 **طرف العمل 2: المراجعة والتصحيح**
- 924 عُهد إلى مجموعة عمل أخرى جديدة بمهمة النظر في التعزيزات على آليات المساءلة الحالية بالإضافة إلى إنشاء آليات مساءلة جديدة من أجل السماح بالمراجعة والتصحيح للمتضررين من فشل ICANN في تنفيذ بيان المهمة الخاص بها، وتحميل ICANN المسؤولية عن تنفيذ مهمتها بما يتفق مع المعايير المتفق عليها.

925 مجموعة العمل 2 والتي عبرت عن المبادئ التالية من أجل إرشاد وتسيير أعمالها:

- ضمان ارتباط إجراءات ICANN بالمشكلات التي تقع في نطاق مهمتها المحددة ومطالبة ICANN بالتصرف باتساق بموجب المبادئ المعلنة بشكل واضح؛
- ضمان قدرة مجلس إدارة ICANN على التقيد بلوائحه الداخلية؛
- ضمان تنفيذ ICANN لمهمتها بما يتفق مع بيان ملزم بالقيم/المبادئ؛
- الوقاية من الحيلولة عن تنفيذ النطاق/المهمة من خلال عمليات تغيير اللائحة الداخلية أو السياسة أو تنفيذ السياسة أو العقود أو الآليات الأخرى أو جميعها معاً.

926 قوالب البناء

927 في فبراير 2015، حددت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أربعة قوالب بناء تمثل آليات المساءلة المطلوبة من أجل تحسين المساءلة.

928 رسم تماثل للحالات:

- المجتمع الممكن ويشير إلى الصلاحيات التي تسمح للمجتمع، أي للأفراد باتخاذ الإجراءات في حالة مخالفة ICANN للمبادئ.
- المبادئ وتمثل المهمة والقيم الأساسية للتنظيم، أي الميثاق.
- مجلس إدارة ICANN ويمثل الكيان التنفيذي الذي يمكن للمجتمع أن يعمل ضده، وفقاً لما هو مناسب.
- آليات المراجعة المستقلة، أي السلطة القضائية، وتمنح الصلاحية من أجل المراجعة والتصحيح، حسب الحاجة.

929 وقد تمت مقارنة إطار عمل المساءلة بكتاب طبخ تم نشره مع وصفات يتعين على مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة أن تحديد المكونات فيها. وقد تم التمييز والتفريق بين الإجراءات المحفز عليها أي التي يشير بها المجتمع وغير المحفز عليها وهي جزء من عمليات ICANN. تم تصميم نموذج من أجل الهيكل والمساعدة في تحديد المكونات. كما تم أيضاً اقتراح مجموعة من المعايير من أجل وضع إطار للمناقشات.

930 الاستشارات القانونية

931 أوكلت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة إلى اثنتين من شركات المحاماة مهمة الحصول على الخبرات بخصوص جدوى أطر العمل والآليات المقترحة، وهما، Adler و Colvin and Sidley Austin LLP. الشركتين من خلال تنسيق الفرق القانونية الفرعية لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة. راجع الملحق ج للحصول على مزيد من المعلومات حول المنهجية القانونية للفرق الفرعية. وقد كانت النصيحة القانونية من العوامل الأساسية بالنسبة لمجموعة عمل المجتمعات في صياغة التوصيات الخاصة بها.

932 قواعد المشاركة ومنهجيات العمل للفريق القانوني الفرعي لمجموعة CCWG مشار إليها في الملحق ج.

## التعريفات والنطاق

- 933 حددت مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة وشرحت بيان بالمشكلات بالإضافة إلى التعريفات من أجل المساعدة في تحديد فهمها للمهمة المعهودة إليها. وقد حاولت المجموعة تقديم تعريف للمقصود من المساءلة والشفافية المدرجة والتشاور وآليات المراجعة وآليات التصحيح كمعايير لآليات المساءلة.
- 934 كمفهوم عام، اقترحت المجموعة بأن المساءلة التي اشتملت على عمليات تجيب من خلالها الجهة الفاعلة على الآخرين للتأثيرات عليها لإجراءاتها ومهامها. وبالنسبة لمجموعة عمل المجتمعات المتعددة، إذن، تشمل المساءلة على عمليات تجيب ICANN من خلالها على أصحاب المصلحة فيها بالنسبة للتأثيرات على أصحاب المصلحة لقراءات ICANN وسياساتها وبرامجها.
- 935 وقد اقترحت المجموعة بأن تتألف المساءلة من أربعة أبعاد: الأول وهو الشفافية، وتعني بأن أي جهة فاعلة (ICANN) قابلة للرد والاستجابة بالنسبة لأصحاب المصلحة فيها بأن تكون منفتحة ومرنية بالنسبة لهم. والثاني، وهو التشاور ويقصد به أن الجهة الفاعلة (ICANN) تتولى بشكل مستمر التعقيبات من أصحاب المصلحة وتشرح موقفها لهم. والثالث، وهو المراجعة ويقصد بها أن تخضع إجراءات وسياسات وبرامج الجهة الفاعلة للمراقبة والتقييم الخارجي. والبعث الرابع، التصحيح، ويقصد به أن تقوم الجهة الفاعلة المسؤولة بإجراء تعويضات لأية أضرار ناجمة عن ما تقوم به أو تغفل عنه من إجراءات، على سبيل المثال؛ عن طريق تغييرات السياسة، والإصلاحات المؤسسية، وعمليات التقاعد، والإصلاحات المالية، إلخ.
- 936 تم تعريف الاستقلال والفحص والتوازن بأنها من الصفات الرئيسية لأي آلية مساءلة. وقد حددت المجموعة "آليات الفحص والتوازن" بأنها مجموعة من الآليات المستخدمة من أجل التعامل بشكل دقيق مع المخاوف المقدمة من العديد من الأطراف المعنية في عملية المناقشة واتخاذ القرارات، بالإضافة إلى ضمان أن ما يتخذ من قرارات يكون في صالح جميع أصحاب المصلحة. وقد تحرت المجموعة عن وجهتي نظر مختلفتين من أجل تقييم الاستقلال: استقلال الأشخاص المشاركين في عملية القرارات، واستقلال آلية مساءلة محددة فيما يخص الآليات الأخرى.
- 937 أشارت المجموعة إلى الجهة التي يجب أن تكون ICANN مسؤولة أمامها كأحد المكونات الهامة، وقامت بإعداد قائمة بأصحاب المصلحة الذين فرقوا بين الأطراف المعنية والأطراف التي تؤثر على ICANN. وقد تمت الموافقة على المبادئ التالية من أجل إرشاد أنشطة مجموعة عمل المجتمعات المتعددة-المساءلة:
- وتتطلب مساءلة ICANN أن تتوافق مع القواعد والعمليات الخاصة بها (جزء من "العملية المستحقة، كصفحة من صفات الإنصاف والعدل)؛
  - تتطلب مساءلة ICANN الالتزام بالتشريعات المعمول به، وذلك في الدول أو المناطق التي تعمل بها؛
  - يجب أن تكون ICANN مسؤولة عن تحقيق مستويات محددة من الأداء بالإضافة إلى الأمان؛
  - كما يجب أن تكون ICANN مسؤولة عن ضمان أن تكون قراراتها لصالح الجمهور، وليس فقط لمصالح مجموعة محددة من أصحاب المصلحة أو ICANN كمؤسسة.

## الملحق ب: الميثاق وبيان المشكلات والتعريف

938 تنزيل نسخة PDF عن وثيقة الميثاق من [هنا](#).

939 ميثاق مجموعة العمل عبر المجتمعات (CCWG)

940	اسم مجموعة العمل:	941	مجموعة العمل عبر المجتمع المعنية بتعزيز مساءلة ICANN
<b>القسم الأول: تعريف مجموعة العمل عبر المجتمع</b>			
942	المنظمات القائمة على وضع الميثاق:	943	ASO و GAC و ccNSO و ALAC و GNSO
944	تاريخ الموافقة على الميثاق:	945	تم تعميم ميثاق مجموعة عمل المجتمعات المتعددة لاعتماده في 3 نوفمبر. ومنذ ذلك الحين، اعتمدت المنظمات التالية هذا الميثاق: <ul style="list-style-type: none"> <li>• GNSO في 13 نوفمبر</li> <li>• ALAC في 18 نوفمبر</li> <li>• ccNSO في 20 نوفمبر</li> <li>• GAC في 8 ديسمبر</li> <li>• ASO في 9 ديسمبر</li> </ul>
946	اسم رئيس (رؤساء) مجموعة العمل:	947	ماتيو ويل وتوماس ريكرت وليون سانشيز
948	محدد موقع المعلومات لمساحة عمل CCWG:	949	<a href="https://community.icann.org/display/acctcrosscomm/CCWG+on+Enhancing+ICANN+Accountability">https://community.icann.org/display/acctcrosscomm/CCWG+on+Enhancing+ICANN+Accountability</a>
950	قائمة CCWG البريدية:	951	accountability-cross-community@icann.org
952	قرارات اعتماد الميثاق:	953	العنوان:
		955	رقم المرجع والرابط:
956			
957	روابط وثائق مهمة:		
<b>القسم الثاني: بيان المشكلات، الأهداف والمقاصد والنطاق</b>			

958	بيان المشكلات:
959	طلبت الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات (NTIA) أن تقوم ICANN "بإجراء عملية أصحاب مصلحة متعددين لتطوير خطة لنقل الدور الإشرافي للحكومة الأمريكية" فيما يتعلق بوظائف IANA وإدارة المنطقة الجذر ذات الصلة. وخلال تقديم الإعلان الخاص بها، حددت الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات NTIA بأن مقترح النقل يجب أن يحظى بدعم المجتمع الواسع وأن يحقق المبادئ التالية:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصالح المتعددة</li> <li>• الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت</li> <li>• تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA</li> <li>• الحفاظ على انفتاح الإنترنت.</li> </ul>
960	قررت NTIA أيضًا أنها لن تقبل مقترحًا باستبدال دور NTIA بحل متعدد الحكومات أو تقوده منظمة حكومية دولية.
961	وخلال المناقشات حول عملية الانتقال، أثار المجتمع الموضوع الأوسع لتأثير التغيير فيما يتعلق بمساءلة ICANN في ضوء العلاقة التعاقدية التاريخية مع الولايات المتحدة وNTIA. يتم تعريف المساءلة في هذا السياق حسب <a href="#">بيان أصحاب المصلحة المتعددين في NETmundial</a> ، مع وجود آليات مستقلة للتحقق والتوازن، بالإضافة إلى المراجعة والتنقيح.
962	وتوضح المحاول المطروحة خلال هذه المناقشات حول عملية الانتقال أن آليات المساءلة القائمة في ICANN لا تلي بعد توقعات أصحاب المصلحة. كما تقترح البيانات الأخيرة من مختلف أصحاب المصلحة أن آليات المساءلة الحالية ينبغي مراجعتها وإن لزم الأمر، تحسينها أو تعديلها أو استبدالها أو الإضافة إليها بآليات جديدة (راجع على سبيل المثال، توصيات (ATRT) في ضوء تغيير العلاقة التعاقدية السابقة مع الحكومة الأمريكية. مع مراعاة أن NTIA أكدت أنها تتوقع إجماع من المجتمع فيما يتعلق بالانتقال، فإن الفشل في تلبية توقعات أصحاب المصلحة فيما يتعلق بالمساءلة قد يترتب عليه موقف لا تقبل في NTIA مقترح انتقال IANA على أنه يلبى شروطها. ومن ثم، تعتبر مراجعة آليات المساءلة في ICANN مهمة للغاية لعملية الانتقال.
963	الأهداف والمقاصد:
964	من المتوقع أن تقدم مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN مقترحات تعزز من مساءلة ICANN تجاه جميع أصحاب المصلحة.
965	يجب نظر مصطلح "صاحب المصلحة" لمجموعة CCWG-المساءلة ضمن مستوى القبول الأوسع لديها، على سبيل المثال من خلال الاعتماد على التعريف المقدم من قبل <a href="#">إطار العمل الأوروبي لإدارة الجودة (EFQM)</a> : شخص أو مجموعة أو مؤسسة لها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في المنظمة لأنها يمكنها التأثير على المنظمة أو التأثير بها. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، كافة المنظمات الداعمة والجان الاستشارية في ICANN.
966	ويتمثل الهدف بالنسبة لمقترح الانتقال فيما يتعلق بوظائف IANA في إرسال إطار زمني إلى NTIA يكون متفقًا مع تاريخ الانتهاء لعقد وظائف IANA الحالي والذي وافق 30 سبتمبر 2015. لذلك، تعمل مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN بأسرع ما يمكن لتحديد الآليات التي يجب تطبيقها أو الالتزام بها قبل انتقال دور الإشراف على IANA في ضوء تغيير العلاقة التعاقدية الهيكلية مع الحكومة الأمريكية (مسار العمل 1)، وهذه الآليات التي قد يتجاوز الجدول الزمني لتنفيذها انتقال دور الإشراف على IANA (مسار العمل 2).
967	ولتسهيل تقييم واعتماد مقترحاتها، يتوقع من CCWG-المساءلة تقديم بيان تفصيلي حول كيف ستقدم مقترحاتها مستوى مقاومة مناسب للحالات الطارئة ("اختبارات التحمل")، ضمن نطاق كل مسار عمل.

968	علاوة على ذلك، يمكن أن يحدد مسار العمل 1 المشكلات المهمة وذات الصلة بانتقال الإشراف على IANA ولكن لا يمكن تناولها ضمن هذا الإطار الزمني، وفي هذه الحالة، يجب أن توجد آليات أو ضمانات أخرى يضمن إنجاز العمل في الوقت المحدد بأسرع ما يمكن بعد الانتقال.
969	المجال:
970	ستحقق CCWG-المساءلة في آليات المساءلة فيما يتعلق بكافة الوظائف التي توفرها ICANN.
971	في المناقشات حول عملية المساءلة، ستبدأ CCWG-المساءلة بمساري عمل:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مسار العمل 1: ويرتكز على الآليات التي تعزز من مساءلة ICANN التي يجب أن تكون سارية ومفعلة أو هناك التزام بها في حدود الإطار الزمني لعملية نقل إشراف IANA؛</li> <li>• مسار العمل 2: ويرتكز على التعامل مع موضوعات المساءلة والذي يمكن تمديد إطار زمني خاص بوضع الحلول والتنفيذ الكامل لها لما يتجاوز عملية نقل إشراف IANA.</li> </ul>
972	وتخصص مجموعة العمل عبر المجتمعات لتعزيز مساءلة ICANN مسائل لمسار العمل 1 ومسار العمل 2. وقد تمتد بعض المسائل لمساري العمل على حدٍ سواء.
973	سيتم نظر الأسئلة المقترحة كجزء من مسار العمل 1، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ماذا سيكون تأثير نقل NTIA لعقد وظائف IANA، فيما يتعلق بضمان مساءلة ICANN وما هي المخاوف المحتملة التي قد تسببها المساءلة؟</li> <li>• ما هي التحسينات أو الإصلاحات المطلوب تنفيذها أو الالتزام بها قبل إجراء انتقال الإشراف من NTIA؟</li> <li>• إذا تم تأجيل تنفيذ التحسينات أو الإصلاحات، كيف يمكن أن يضمن المجتمع تنفيذها؟</li> <li>• كيف سيتم اختبار تحمل هذه التحسينات أو الإصلاحات؟</li> <li>• ما هي التحسينات أو الإصلاحات التي يجب الالتزام بها قبل انتقال الإشراف من NTIA ولكن يجب تطبيقها بعد ذلك.</li> <li>• كيف سيتم اختبار تحمل هذه التحسينات أو الإصلاحات؟</li> </ul>
974	سيتم نظر الأسئلة المقترحة كجزء من مسار العمل 2، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ما هي التحسينات أو الإصلاحات التي سيتم تناولها بعد إجراء انتقال الإشراف من NTIA؟</li> <li>• إذا كانت هناك تحسينات أو إصلاحات يمكن تناولها بعد فك ارتباط NTIA، فما هي العمليات الجديدة أو القائمة لضمان أنها سيتم تناولها وتنفيذها؟</li> <li>• كيف سيتم اختبار تحمل هذه التحسينات أو الإصلاحات؟</li> </ul>
975	سيتم نظر الأسئلة المقترحة كجزء من مساري العمل 1 و2، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- ما هي الآليات اللازمة لضمان مساءلة ICANN نحو مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين بمجرد ابتعاد NTIA عن دورها الإشرافي؟
- ما هي التحسينات أو الإصلاحات اللازمة على آليات المساءلة القائمة في ICANN؟
- ما هي إصلاحات أو آليات المساءلة الجديدة اللازمة؟
- إذا تم إجراء تحسينات وإصلاحات المساءلة من خلال تغييرات في عقد تأسيس ICANN أو لوائحها الداخلية، كيف يمكن للمجتمع التأكد من أن هذه التغييرات ستكون دائمة، أو لا تخضع للتعديل من طرف واحد من قبل مجلس إدارة ICANN في تاريخ لاحق؟

976 تتضمن الموضوعات الأخرى ضمن نطاق عمل CCWG-المساءلة، على سبيل المثال لا الحصر [توصية ATRT2 رقم 9، وعلى وجه التحديد رقم 9.2.](#)

977 الرباط مع مجموعة العمل عبر المجتمعات (CWG) لتطوير أحد مقترحات انتقال الإشراف على IANA حول الوظائف ذات الصلة بالتسمية والمجموعات الأخرى التي توضع مقترح انتقال الإشراف على IANA:

978 تحدث هذه العملية الخاصة بتعزيز مساءلة ICANN بجانب عملية متوازنة ذات صلة حول انتقال الإشراف على وظائف IANA من خلال CWG لتطوير أحد مقترحات انتقال الإشراف على IANA حول الوظائف ذات الصلة بالتسمية (يشار إليها فيما بعد باسم CWG-الإشراف). يتركز نطاق هذه المجموعة على الترتيبات المطلوبة لاستمرار وظائف IANA بطريقة مسؤولة ومقبولة على نطاق واسع بعد انتهاء عقد وظائف IANA. لا تقع المساءلة بالنسبة لإدارة ووظائف IANA (أي التنفيذ والمساءلة التشغيلية)، على الرغم من ذلك، ضمن نطاق CCWG-المساءلة حيث أنها يتم التعامل معها من قبل CWG-الإشراف. ومع ذلك، تعد العمليتان متشابكتين ومترابطتين وينبغي تنسيق عملها بشكل ملائم.

979 يقصد من مقترحات المجموعات الأخرى (أي مجتمعات معلمات الأرقام والبروتوكول كما هو موضع في [طلب المقترحات](#) في ICG) تغطية مشكلات المساءلة ذات الصلة بانتقال الإشراف على IANA، بالإضافة إلى المشكلات المنظورة بالفعل أمام سجلات الإنترنت الإقليمية ومجتمعات IETF فيما يتعلق بالمناطق ذات الصلة في مشاركتهم في ICANN. وتعتبر هذه المشكلات خارج نطاق CCWG-المساءلة. كما ستواصل CCWG-المساءلة مع هذه المجموعات لضمان أنها لا تغطي مشكلات خارج نطاقها.

## القسم الثالث: مواد التسليم، والأطر الزمنية والتقارير

980 الأهداف الأساسية:

981 وفي العمل نحو تحقيق هذه الأهداف، سوف تقوم مجموعة CCWG-المساءلة كخطوة أولى بوضع واعتماد خطة عمل رفيعة المستوى بالإضافة إلى الجدول المؤقت المرتبط بها والذي يجب أن يكون متوفرًا للجمهور. ويجب أن يراعي كل من خطة العمل والجدول الزمني المرتبط بها الأنشطة بموجب مسار العمل 1 ومسار العمل 2 ويحقق التوافق بين الجداول الزمنية لمسار العمل 1 مع الحدود الزمنية في CWG-الإشراف و ICG. إضافة إلى ما تقدم، يجب أن تتضمن خطة العمل والجدول الزمني أطر زمنية وطرق الاستشارات العامة والتاريخ المتوقع لتقديم مسودة المقترح (المقترحات) والمقترح (المقترحات) النهائي والتعديلات عليه لمسار العمل 1 ومسار العمل 2، كما يجب تحديد تاريخ متوقع لتقديم تقارير مجلس الإدارة. في الحالات التي توجد فيها حالات عدم توافق، يجب الإبلاغ بها إلى CWG-الإشراف و/أو ICG ومناقشة الطرق اللازمة لتناول حالات عدم التوافق.

982 في سياق عملها، يجب أن تحدث CCWG-المساءلة وتنقح خطة عملها والجدول الزمني بصورة منتظمة وإتاحة خطة العمل والجدول الزمني المرتبط بها بعد التعديل للجمهور.

983 توفر القائمة التالية غير الحصرية لمناطق العمل إرشادات لمجموعة العمل عند إنشاء خطة عمل. يجوز أن تضيف CCWG-المساءلة مهام إضافية وفقاً لحرية قرارها:

- مراجعة الإرشادات المحددة في هذا الميثاق
- تعريف / وصف ما يميز مشكلة في مسار العمل 1 عن نظيرتها في مسار العمل 2
- تحديد المشكلات التي ستقع ضمن مسار العمل 1 والتي ستقع ضمن مسار العمل 2
- تقديم إطار زمني للتواريخ الأساسية والتاريخ المستهدف للمقترحات لكل مسار عمل
- مراجعة آليات المساءلة القائمة، بما في ذلك مراجعة فعاليتها استناداً إلى العمل السابق مثل مراجعات ATRT والمقترحات والتغييرات والتحسينات والآليات الإضافية
- تحديد حالات الطوارئ المطلوب نظرها في اختبارات التحمل
- تحليل المشكلات الرئيسية المستندة إلى تحليل الموقف الحالي، فيما يتعلق هدف CCWG-المساءلة وانتقال دور الإشراف على IANA
- تحديد الأولويات لتركيز العمل على المشكلات ذات الاحتمالية الأكبر لتحسين مساءلة ICANN
- مراجعة وتحليل البيانات والردود والأسئلة التي تقدمها وزارة التجارة الأمريكية
- مراجعة الحلول المحتملة لكل مسار عمل بما في ذلك اختبارات التحمل مقابل حالات الطوارئ المحددة. يجب أن تنظر CCWG-المساءلة الأسلوب التالي لاختبار التحمل
  - تحليل نقاط الضعف والمخاطر المحتملة
  - تحليل التصحيحات القائمة ومدى قوتها
  - تحديد التصحيحات الإضافية أو تعديل التصحيحات القائمة
  - بيان كيفية قيام الحلول المقترحة بالحد من مخاطر الحالات الطارئة أو حماية المنظمة منها
- يجب أن تهيكل CCWG-المساءلة أعمالها لضمان أن اختبارات التحمل يمكن (1) تصميمها، (2) وتنفيذها (3) وتحليل نتائجها في الوقت المحدد قبل الانتقال.

984 تتضمن أمثلة البنود الفردية التي يلزم الاطلاع عليها:

- تأكيد الالتزامات (راجع <https://www.icann.org/resources/pages/affirmation-of-commitments-2009-09-30-en>)
- هيئة الخبراء (ASEP) كأساس لمناقشتاتها

- تقرير فريق مراجعة المساءلة والشفافية لعام 2013 (راجع <https://www.icann.org/en/about/aoc-review/atrt/final-recommendations-31dec13-en.pdf>)
- تشغيل وقابلية استمرار عملية إعادة النظر الحالية
- تشغيل وقابلية استمرار CEP (عملية المشاركة التعاونية) ضمن المراجعة المستقلة
- معايير هيئة المراجعة المستقلة (IRP)
- الحلول المحتملة بما في ذلك
- التعقيبات المستلمة فيما يتعلق بالحلول كجزء من فترات التعليق العامة السابقة (راجع <https://www.icann.org/en/system/files/files/proposed-solutions-25aug14-en.pdf>)
- التعقيبات المستلمة في فترات تعليق CCWG -المساءلة

985 الإبلاغ:

986 يلتزم الرؤساء المشاركون في CCWG-المساءلة بإطلاع المنظمات المعتمدة بصورة منتظمة وكذلك ممثلها على ICG (على وجه الخصوص فيما يتعلق بمسار العمل 1).

## القسم الرابع: العضوية وفريق العمل والنظام

987 معايير العضوية:

988 العضوية في مجموعة CCWG -المساءلة ومجموعات العمل الفرعية، في حالة إنشاء ذلك، مفتوحة أمام الأعضاء المعيّنين من جانب المنظمات القائمة على وضع الميثاق. لتسهيل جدولة الاجتماعات والحد من أعباء العمل بالنسبة للأعضاء الأفراد، يوصى بشدة أن يشار الأعضاء الأفراد في مجموعة عمل فرعية واحدة فقط، في حالة إنشاء مجموعات فرعية. تُعين كل منظمة من منظمات وضع الميثاق حد أدنى 2 وحد أقصى 5 أعضاء في مجموعة العمل بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها. وينبغي بذل أفضل الجهود لضمان أن الأعضاء الفرديين:

- الحصول على خبرات كافية للمشاركة في الموضوع الرئيسي المطبق (راجع على سبيل المثال <https://www.icann.org/resources/pages/enhancing-accountability-faqs-2014-08-22-en#12> لمناطق التخصص المحددة)؛
- الالتزام بالمشاركة الفعالية في أنشطة CCWG-المساءلة بصفة مستمرة وعلى المدى الطويل
- ومتى ما كان ذلك مناسباً، طلب ونقل وجهات نظر ومخاوف الأفراد في المنظمة التي تعينهم.

989 في تعيين الأعضاء، يجب على المنظمات القائمة على وضع الميثاق ملاحظة أن طرق اتخاذ القرارات لدى CCWG -المساءلة تقتضي من أعضاء CCWG -المساءلة العمل عن طريق تحقيق الإجماع، وأن الاقتراع يستخدم فقط في حالات نادرة ومع إدراك أن عمليات الاقتراع تلك لا تمثل تصويماً.

990	تتصح المنظمات القائمة على وضع الميثاق باستخدام عمليات منفتحة وشاملة عند اختيار أعضائها من أجل مجموعة CCWG-المساءلة هذه. كما يجب بذل أفضل الجهود من أجل ضمان أن CCWG-المساءلة وأي من مجموعات العمل الفرعية، في حالة إنشائها، لها تمثيل من جميع المناطق الخمسة لـ ICANN.
991	بالإضافة إلى ذلك، سوف تكون CCWG-المساءلة منفتحة على أي شخص مهتم بأن يكون مشاركاً. كما يجوز أن يكون المشاركون من المنظمات القائمة على وضع الميثاق أو مجموعة أصحاب مصلحة غير ممثلة في CCWG-المساءلة أو يجوز أن يكون معين ذاتياً. سيتمكن المشاركون من المشاركة بنشاط في ويحضرون كافة اجتماعات CCWG-المساءلة ومجموعات العمل ومجموعات العمل الفرعية. على الرغم من ذلك، إذا كانت هناك حاجة لدعوة أو قرار بالإجماع، فسيتم تقييده بأعضاء CCWG-المساءلة الذين تعينهم المنظمات المعتمدة.
992	وسيتم إدراج جميع الأعضاء والمشاركين في <a href="#">الموقع التفاعلي</a> لمجموعة CCWG-المساءلة. سوف تتم <a href="#">الأرشفة العلنية</a> للقائمة البريدية في CCWG-المساءلة. يطلب من جميع الأعضاء والمشاركين في هذه العملية تقديم بيان مصالح (SOI) عقب إجراءات عقب إجراءات المنظمات المعتمدة لديهم أو، عندما لا يكون ذلك سارياً، يمكن اتباع إجراءات GNSO أو بدلاً من ذلك يتم تقديم بيان يتضمن على الأقل الاسم، سواء كان المشارك يمثل منظمة أو شركة كجزء من مشاركته/مشاركتها في هذه الجهود ومناطق المصلحة الخاصة فيما يتعلق بهذه الجهود والعلاقة المادية مع الأطراف الأخرى التي تؤثر عليها ICANN ودولة الإقامة الرئيسية.
993	كما سيرأس الرؤساء المشاركون المتطوعون، الذين تعينهم المنظمات المعتمدة، إذا قررت المنظمات المعتمدة تعيين رئيس مشارك في CCWG-المساءلة، مجموعة CCWG-المساءلة، ومداولاتها بالإضافة إلى ضمان أن العملية متكاملة، ومستندة إلى الإجماع وتحظى بمشاركة متوازنة من أصحاب المصلحة المتعددين. من المتوقع أن توفر ICANN إدارة يومية للمشروعات بالإضافة إلى دعم أمانة السر، وأن توفر بموجب طلب من رؤساء CCWG-المساءلة المشاركين، منسقين محترفين للمشروعات أو مساعدة خبراء.
994	إضافة إلى علاقة العمل بين المجموعات التي تضع مقترح انتقال الإشراف على IANA والمذكور بالتفصيل في بند لاحق، ستضمن CCWG-المساءلة جهة اتصال من مجلس ICANN، ستكون عضوًا نشطًا في CCWG-المساءلة يعبر عن صوت مجلس الإدارة وخبرته في الأنشطة والمداولات. كما ستضمن CCWG-المساءلة ممثلًا للعاملين في ICANN لتقديم مدخلات على تعيين ممثل للموظفين لتقديم المدخلات في المداولات مع قدرته على المشاركة في هذا العمل بنفس الطريقة التي يشارك بها أعضاء CCWG-المساءلة. وفي حالة الحاجة إلى الدعوة (الدعوات) بالإجماع، لن تشارك جهة الاتصال بالمجلس أو ممثل العاملين في هذه الدعوة.
995	<b>تشكيل المجموعات، والتبعيات، والحل:</b>
996	تُعين كل منظمة من منظمات وضع الميثاق أعضاء في مجموعة CCWG-المساءلة بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها.
997	<b>علاقة العمل مع ICG و CWG والمجموعات الأخرى التي تضع مقترح انتقال الإشراف على IANA</b>
998	سوف يناقش ويحدد الرؤساء المشاركون في CCWG-المساءلة بالإضافة إلى ممثلي ICG ومجموعة CWG-الإشراف والمجموعات الأخرى التي تضع مقترح انتقال الإشراف على IANA الطريقة الأنسب لمشاركة المعلومات وإرسال التقدم والنتائج فيما يتعلق بصورة خاصة بمسار العمل 1. وقد يتم إجراء هذا، على سبيل المثال، من خلال المكالمات المنتظمة بين الرؤساء. وعلى وجه الخصوص، سيتفق الرؤساء المشاركون على طريقة يتم من خلالها توفير العنصر المقدم لمسار العمل 1 في CCWG-المساءلة، "مسألة ICANN ذات الصلة بمقترح انتقال الإشراف على IANA" من CCWG-المساءلة إلى ICG و CWG-الإشراف. يتوقع تسليم مقترح مسار العمل 1 هذا عقب موافقة مجلس ICANN على النحو المبين في البند الخامس من هذا الميثاق (راجع أيضًا <a href="https://www.icann.org/resources/board-material/resolutions-2014-10-16-en#2.d">https://www.icann.org/resources/board-material/resolutions-2014-10-16-en#2.d</a> ).

1000 إضافة إلى التعقيبات من مجتمع، يتوقع أن تطلب CCWG-المساءلة وتنتظر تعقيبات من ما يصل إلى سبعة مستشارين تحددهم مجموعة الخبراء العموميين (PEG) لتوفير نصيحة مستقلة وبحث وتحديد أفضل الممارسات في مرحلة مبكرة من مداولاتها. إضافة إلى التعقيبات المطلوبة بصورة خاصة من قبل CCWG-المساءلة، يتوقع أيضًا أن توفر CCWG-المساءلة المراعاة الواجبة لأي نصيحة أو تعقيبات إضافية يقدمها المستشارون كجزء من مداولات CCWG-المساءلة. كما يتوقع أن يساهم المستشارون في الحوار مثل المشاركين الآخرين في CCWG-المساءلة. على الرغم من ذلك، ففي حالة الحاجة إلى اتخاذ قرار بالإجماع، فإن الاستشاريين لا يشاركون في مثل هذه الحالات.

1001 إضافة إلى المستشارين الذين تختارهم PEG، يجوز أن تحدد CCWG-المساءلة مستشارين أو خبراء إضافيين للمساهمة في مداولاتها بصورة مماثلة لمساهمة المستشارين الذين تختارهم PEG. وفي حالة تكبد أي تكاليف إضافية ضمن الحصول على تعقيبات من المستشارين أو الخبراء الإضافيين، يجب الحصول على موافقة ICANN المسبقة. يجب أن يتضمن هذا الطلب على الأقل أسباب اختيار المستشارين أو الخبراء الإضافيين بالإضافة إلى التكاليف المتوقعة.

1002 كما ينبغي أن تتكامل CCWG-المساءلة وفريق مراجعة الشفافية (ATRT) مع المشاركين السابقين للوصول إلى وجهة نظر وتجنب الازدواجية في العمل. وفي حالة الحاجة إلى دعوة (دعوات) بالإجماع، فإن خبير ATRT لا يشارك في مثل هذه الحالات (إذا لم يكن الخبير مختارًا أيضًا كعضو من قبل أحد المنظمات المعتمدة).

1004 سوف يقوم فريق عمل ICANN المعينين في مجموعة CCWG-المساءلة بتوفير الدعم الكامل لعمل مجموعة CCWG-المساءلة وفق ما هو مطلوب من قبل الرئيس بما في ذلك دعم الاجتماعات، وصياغة الوثائق، والتحرير والتوزيع والمساهمات الفنية الأخرى متى رأت مجموعة CCWG-المساءلة ذلك مناسبًا. وسوف تقوم ICANN بتوفير إمكانية الوصول إلى الخبراء المعينين ومنسقين محترفين من خلال رؤساء مجموعة CCWG-المساءلة. وسيضمن فريق العمل في ICANN بالتنسيق مع CCWG-المساءلة أن هناك توعية مناسبة لضمان معرفة مجتمع أصحاب المصلحة المتعددين العالمي وتشجيعهم فيما يتعلق بالمشاركة في عمل CCWG-المساءلة.

1005 تعيينات الموظفين لمجموعة العمل: سوف توفر ICANN دعم فريق العمل الكافي من أجل دعم الأنشطة الخاصة بمجموعة CCWG-المساءلة.

1006 وتوصي مجموعة CCWG-المساءلة بتعريف أي من الموارد الإضافية بخلاف ما حدد فريق العمل للمجموعة بأنها قد تحتاجه في أقرب فرصة من أجل ضمان القدرة على تحديد هذه الموارد والتخطيط لها.

## القسم الخامس: قواعد المشاركة

1008 عند وضع مجموعة CCWG-المساءلة لمقترح (مقترحات) الانتقال وخطة العمل والتقارير الأخرى الخاصة بها، فإنها سوف تسعى للعمل بموجب الإجماع. ويجب أن تبذل الاجتماعات القائمة على الإجماع أفضل الجهود من أجل مشاركة جميع الأعضاء (مجموعة

CCWG-المساءلة ومجموعات العمل الفرعية). يكون الرئيس (الرؤساء) مسئولاً عن تحديد كل موقف مثل تعيين إحدى الحالات الآتية:

- 1009 (أ) الإجماع الكامل - وهو الموقف الذي لا تكون فيه أقلية غير موافقة، ويمكن تعريف ذلك بأنه غياب الاعتراض
- 1010 (ب) الإجماع - موقف تكون فيه أقلية صغيرة غير موافقة، لكن الأغلبية توافق
- 1011 في حالة غياب الإجماع الكامل، يجب على الرئيس (الرؤساء) السماح بتقديم وجهة (وجهات) نظر الأقلية، على أن يتم تضمينها بالإضافة إلى وجهة نظر الإجماع في التقرير.
- 1012 وفي حالات نادرة، قد يقرر الرئيس (الرؤساء) بأن استخدام اقتراح أمر معقول من أجل تقييم مستوى الدعم لأي توصية. وعلى الرغم من ذلك، يجب توخي الحذر عند استخدام الاقتراح لنلا تصبح أصواتاً، حيث إن هناك غالباً عدم اتفاق حول معاني مسائل الاقتراح أو نتائج الاقتراح.
- 1013 وأي عضو لا يوافق على القرار في مستوى الإجماع المقدم من الرئيس (الرؤساء)، أو يرى بأن مشاركاته/مشاركاتها بغض الطرف عنها بشكل منتظم أو لا يتم احتسابها، فيجب عليه أولاً مناقشة الظروف مع رئيس المجموعة الفرعية المعني أو الرؤساء المشاركين في مجموعة CCWG-المساءلة. في حالة عدم القدرة على حل المسألة بصورة مرضية، يجب على عضو المجموعة أن يطلب الحصول على فرصة لمناقشة الوضع مع رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق أو ممثليها المعنيين.
- 1014 دعم المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية لمسودة المقترح (المقترحات)
- 1015 عقب تقديم مسودة المقترح (المقترحات)، يتعين على كل من المنظمات المعتمدة، وفقاً لقواعدها وإجراءاتها، مراجعة ومناقشة مسودة المقترح (المقترحات) واتخاذ قرار فيما إذا كان يجب اعتماد التوصيات المدرجة فيها. ويلتزم رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق بإشعار الرؤساء المشاركين في WG لنتيجة المداولات بأقرب طريقة مجدية.
- 1016 مسودة المقترح التكميلية
- 1017 في حالة اختيار منظمة واحدة أو أكثر من منظمات الدعم أو اللجان الاستشارية عدم اعتماد توصية واحدة أو أكثر من التوصيات الواردة في مسودة مقترح (مقترحات) الانتقال، يتم إخطار الرؤساء المشاركين في مجموعة CCWG-المساءلة بذلك. ويشمل هذا الإشعار على الأقل أسباب نقص الحصول على الدعم والبدائل المقترح الذي سيكون مقبولاً، إن وجد. كما يجوز أن تعيد CCWG-المساءلة، وفقاً لحرية قرارها، وترسل للتعليقات العامة أو تقدم للمنظمات المعتمدة مسودة مقترح تكميلية تراعي المخاوف المطروحة.
- 1018 بعد تقديم مسودة المقترح التكميلية، تناقش المنظمات القائمة على وضع الميثاق وتحدد بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها إمكانية اعتماد التوصيات الواردة في مسودة المقترح التكميلية. ويلتزم رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق بإشعار الرؤساء المشاركين في مجموعة CCWG-المساءلة بنتيجة المداولات بأقرب طريقة مجدية.
- 1019 تقديم تقرير مجلس الإدارة
- 1020 بعد استلام الإشعارات من جميع المنظمات القائمة على وضع الميثاق وفقاً لما هو مشار إليه أعلاه، فسوف يوقم الرؤساء المشاركين في CCWG-المساءلة في غضون عشرة أيام عمل رسمية اعتباراً من الحصول على الإشعار الأخير بتقديم مقترح النقل النهائي إلى رئيس مجلس إدارة ICANN والرؤساء في جميع المنظمات المعتمدة، تقرير مجلس CCWG-المساءلة الذي يتضمن على الأقل ما يلي:
- 1021 (أ) المقترح (التكميلي) على النحو الذي تعتمده CCWG-المساءلة؛ وكذلك
- 1022 (ب) الإخطارات بالقرارات من المنظمات المعتمدة
- 1023 (ج) توثيق العملية التي تلت ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، توثيق عملية بناء الإجماع ضمن CCWG-المساءلة والمشاورات العامة.

1024 في حالة عدم دعم واحدة أو أكثر من المنظمات المعتمدة (لأجزاء من) المقترح (المقترحات) (التكميلية)، يوضح أيضًا تقرير مجلس الإدارة الجزء (الأجزاء) من المقترح (المقترحات) النهائي المدعوم بالكامل والأجزاء التي ليست كذلك، والتي تعارضها المنظمة المعتمدة، إلى الحد الذي يكون به ذلك مجديًا.

1025 نظر المجلس والتفاعل مع CCWG-المساءلة والمنظمات المعتمدة

1026 من المفترض أنه بعد تقديم تقرير مجلس الإدارة، سينظر مجلس إدارة ICANN في المقترح (المقترحات) المدرجة في التقرير وفقًا للعملية المبيّنة في قرارها بتاريخ 16 أكتوبر 2014 (راجع <https://www.icann.org/resources/board-material/resolutions-2014-10-16-en#2.d>):

1027 وبموجب القرار رقم (2014.10.16.17)، يلتزم مجلس الإدارة باتباع المبادئ التالية لدى النظر في توصيات فريق العمل عبر المجتمع بشأن تعزيز إدارة ومساءلة ICANN:

- 1- وتطبيق هذه المبادئ على التوصيات القائمة بالإجماع من فريق العمل عبر المجتمع بشأن تعزيز إدارة ومساءلة ICANN.
- 2- وإذا اعتقد مجلس الإدارة بأن تنفيذ توصية ما من فريق العمل عبر المجتمع بشأن تعزيز إدارة ومساءلة ICANN (توصية فريق العمل عبر المجتمع CCWG) ليست في المصلحة العامة العالمية، يجب بدء حوار مع فريق العمل عبر المجتمع CCWG. ويتطلب البت في وقوع تنفيذ توصية CCWG خارج إطار المصلحة العامة العالمية أغلبية بمقدار 3/2 مجلس الإدارة.
- 3- ويجب على مجلس الإدارة توفير مبرر منطقي مفصّل ليوأكب بدء الحوار، ويتعين على المجلس أيضًا الموافقة على طريقة CCWG (على سبيل المثال، من خلال الاجتماع عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو غير ذلك) والتي سيجري من خلالها هذا الحوار. كما ينبغي عقد المناقشات بنية حسنة وبطريقة مناسبة وفعالة وفي الوقت المناسب للتوصل إلى حل يقبله كافة الأطراف.
- 4- ستحظى CCWG بفرصة لتناول اهتمامات مجلس الإدارة وتقديم تقرير إلى المجلس بشأن المداولات الإضافية المتعلقة باهتمامات المجلس، ويتعين على CCWG مناقشة اهتمامات مجلس الإدارة في غضون 30 يومًا من بدء مجلس الإدارة للحوار.
- 5- في حالة تعديل إحدى التوصيات عبر CCWG، فإنه يتم إرجاعها إلى مجلس الإدارة للنظر فيها بشكل أكبر، ويتعين على CCWG توفير أساس منطقي مفصّل حول كيفية تناول التعديل للاهتمامات التي أثارها مجلس الإدارة.
- 6- وإذا استمر مجلس الإدارة، بعد التعديل، في اعتقاده بأن توصية CCWG ليست في إطار المصلحة العامة العالمية لتنفيذ توصية CCWG، فقد يعيد مجلس الإدارة إرسال البند إلى CCWG للنظر فيه بشكل أكبر، متطلبًا تصويت 3/2 مجلس الإدارة لذلك الإجراء مجددًا، ويتطلب الأمر مجددًا تقديم أساس منطقي مفصّل لإجراء مجلس الإدارة. وفي حال قرر مجلس الإدارة ألا يقبل أحد التعديلات، فإنه يتعين عليه حينها ألا يضع حلاً بشأن المسألة التي تتناولها التوصية إلى أن يحين الوقت لتوصل CCWG ومجلس الإدارة إلى اتفاق.

1028 قبل تقديم توصية معدلة إلى مجلس إدارة ICANN، على النحو المدرج ضمن بند 5 من قرار مجلس الإدارة، ستقدم CCWG-المساءلة مسودة تقرير مجلس إدارة تكميلي إلى المنظمات المعتمدة يتضمن:

1029 (أ) التوصيات المعدلة والأسباب التفصيلية ذات الصلة،

1030 (أ) قرار مجلس الإدارة والأسباب التفصيلية ذات الصلة

1031 (ج) التوصية كما هي مدرجة في تقرير مجلس الإدارة

1032 بعد تقديم مسودة تقرير مجلس الإدارة التكميلية، تناقش المنظمات القائمة على وضع الميثاق وتحدد بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بها إمكانية اعتماد التوصيات المعدلة الواردة في التقرير. ويلتزم رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق بإشعار الرؤساء المشاركين في مجموعة CCWG-المساءلة بنتيجة المداولات بأقرب طريقة مجدية.

1033	بعد استلام الإشعارات من جميع المنظمات القائمة على وضع الميثاق، فسوف يوقم الرؤساء المشاركون في CCWG-المساءلة في غضون عشرة أيام عمل رسمية اعتباراً من الحصول على الإشعار الأخير بتقديم مقترح النقل النهائي إلى رئيس مجلس إدارة ICANN والرؤساء في جميع المنظمات المعتمدة، تقرير مجلس CCWG-المساءلة الذي يتضمن على الأقل ما يلي:
1034	(أ) التوصيات المعدلة والأسباب التفصيلية ذات الصلة.
1035	(ب) الإخطارات بالقرارات من المنظمات المعتمدة.
1036	(ج) توثيق العملية التي تلت ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، توثيق عملية بناء الإجماع ضمن CCWG-المساءلة والمشاورات مع المنظمات المعتمدة.
1037	وإذا، وفقاً للبند 6، قرر مجلس الإدارة عدم قبول توصية معدلة، يتعين على CCWG-المساءلة اتباع الإجراءات فيما يتعلق بتقرير مجلس الإدارة التكميلي، كما هو محدد مسبقاً للوصول إلى اتفاق مع مجلس الإدارة.
1038	<b>تعديل الميثاق:</b>
1039	في حالة عدم توفير هذا الميثاق إرشادات و/أو إذا كان تأثير الميثاق غير معقول لإجراء الأعمال الخاصة بمجموعة CCWG-المساءلة، يكون لدى الرؤساء المشاركون سلطة تحديد الإجراءات المناسبة. وقد يتكون هذا الإجراء، على سبيل المثال، من تعديل على الميثاق من أجل تناول الحذف أو التأثير غير المعقول، وفي هذه الحالة يجوز أن يقترح الرؤساء المشاركون هذا التعديل على المنظمات المعتمدة. ولا يسري أي تعديل إلا بعد اعتماد الميثاق المعدل من خلال كافة المنظمات المعتمدة بما يتفق مع القواعد والإجراءات الخاصة بهم.
1040	<b>عمليات حل وتصعيد المشكلة/القضية:</b>
1041	من المتوقع التزام جميع المشاركين <u>بمعايير السلوك المتوقعة لدى ICANN</u> .
1042	لرؤساء المشاركين الحق في تقييد مشاركة شخص مات يزعم مجموعة العمل بشكل جدي. وبشكل عام يجب تحذير المشارك في أول الأمر بصورة شخصية سرية، ثم علنية بعد ذلك قبل إنفاذ هذا التقييد؛ وفي الظروف النادرة يتم التغطية عن هذا المطلب. يخضع هذا القيد للحق في الطعن وفقاً لما هو مبين أعلاه.
1043	في حالة عدم الوصول إلى إجماع من قبل CCWG-المساءلة، سيقدم الرؤساء المشاركون في CCWG-المساءلة تقريراً إلى المنظمات المعتمدة. وفي هذا التقرير، يوثق الرؤساء المشاركون المشكلات التي تعتبر مثيرة للنزاع، والعملية التي تتبع ذلك وستدرج اقتراحات لتلافي عوائق تحقيق الإجماع. وإذا تعذر رغم ذلك الوصول إلى إجماع، بعد تنفيذ إجراءات الحد من المخاطر، يقوم الرؤساء المشاركون بإعداد تقرير نهائي يوثق العمليات المتبعة، بما في ذلك المطالبة بالحصول على مقترحات من أجل تخفيف المشكلات التي تحول دون التوصل إلى إجماع من المنظمات المعتمدة. سيتم تقديم التقرير النهائي إلى مجلس ICANN والمنظمات المعتمدة التي تطلب إغلاق CCWG-المساءلة من قبل المنظمات المعتمدة.
1044	<b>الإغلاق والتقييم الذاتي لمجموعة العمل:</b>
1045	تتساور مجموعة CCWG-المساءلة مع المنظمات المعتمدة في تحديد التوقيت المناسب لالنتهاء من العمل. يتم حل مجموعة CCWG-المساءلة وأية مجموعات فرعية بموجب الحصول على إشعار بذلك من رؤساء المنظمات القائمة على وضع الميثاق أو الممثلين المعينين.

## الملحق ج: أسلوب الفريق الفرعي القانوني

### نطاق العمل

- 1046 سيكون أدلر وكولفين المصدر الرئيسي للنصيحة فيما يتعلق بقانون حوكمة الشركات وقانون كاليفورنيا للجهات غير الهادفة للربح.
- 1047 سيتعامل سيدلي وأوستين مع قضايا القانون الدولي والاختصاص القضائي وأي موضوع إضافي، على النحو المناسب.

### قواعد المشاركة وأساليب العمل

- 1048 الاتصالات والتنسيق
- 1049 تنسيق المؤسسات القانونية
- 1050 ستكون سيدلي وأوستين المؤسسة القائمة بالتنسيق. يتوقع أن تعمل كلا المؤسسات على مشكلات مختلفة معينة لها إلا أن سيدلي وأوستين ستتم بالتنسيق فيما يتعلق بكيفية التكامل والتعاون بين المؤسسات. وسيكون من المهم لنجاح المجموعة تجنب وجود أعمال مكررة قد تؤثر على الساعات المكررة المستحقة للدفع.
- 1051 ويمكن أن تكون اجتماعات التنسيق الخاص بين المحامين مقبولة ومستحسنة. يجب أن تتدفق المعلومات بحرية بين المؤسسات القانونية.
- 1052 تنسيق المؤسسات القانونية والفريق الفرعي القانوني
- 1053 تقدم المؤسسات القانونية تقاريرها إلى CCWG-المساءلة وتلقي تعليمات من الفريق الفرعي القانوني التنفيذي فقط. ويتضمن أعضاء الفريق الفرعي القانوني التنفيذي: ليون سانشيز (قائد)، وأثينا فراچكولي وروين جروس وديفيد ماك أولي وسابين ماير وإدوارد موؤيس وجريج شاتان وسامانثا إيسنر (دعم)؛
- 1054 وفي حالة وجود حاجة لمكالمات بين الأعضاء المتاحين من الفريق الفرعي القانوني التنفيذي وأي من المؤسسات القانونية من أجل تناول الأمور العاجلة بن القدرة على إعداد مكالمات عامة، سيكون دائمًا مطلوبًا تقديم ملخص مناسب إلى القائمة المفتوحة في الوقت المحدد. ستصبح هذه الطريقة استثنائية.
- 1055 كما سيتم استخدام قائمة بريدية واحدة. إضافة إلى ما تقدم، سيكون لدى أعضاء الفريق الفرعي القانوني غير المدرجين في الفريق الفرعي القانوني التنفيذي حقوق عرض للمساعدة في سلسلة الاتصالات. يجب أن تتضمن امتيازات النشر امتيازات طلب.
- 1056 تبقى القائمة البريدية مفتوحة لأي مراقبين.

- 1057 سيتم توثيق الأنشطة والطلبات على صفحة الويب التفاعلية المخصصة  
<https://community.icann.org/display/acctcrosscomm/Legal+SubTeam->

### القائمة البريدية

- 1059 يتم تقديم كافة الطلبات الرسمية، بما في ذلك توضيحات المتابعة، كتابة وإرسالها من خلال القائمة البريدية العامة  
<http://mm.icann.org/pipermail/ccwg-ccwg-accountability5@icann.org> – يتوفر الأرشيف العام على <http://mm.icann.org/pipermail/ccwg-accountability5@icann.org>

- 1060 **المؤتمرات الهاتفية**
- 1061 سيتم تسجيل كافة المكالمات الأسبوعية وكتابتها وأرشفتها في مساحة الموقع التفاعلي العامة.
- 1062 وسيتم إجراء مكالمة تنسيقية بين الفريق الفرعي القانوني والمؤسسات القانونية أيام الأربعاء: 14:00 إلى 15:00 بالتوقيت العالمي المنسق للفريق الفرعي القانوني فقط - 15:00 إلى 16:00 للفريق الفرعي القانوني والمحامين.
- 1063 تكون المكالمات متاحة للجميع.
- 1064 **طلبات الخبرة والمشورة القانونية**
- 1065 **طلبات الاستشارات**
- 1066 لا يوجد أي شخص خارج الفريق الفرعي القانوني التنفيذي يمكنه إرسال الطلبات إلى الشركات القانونية.
- 1067 وتندر الشركات القانونية الفريق القانوني الفرعي التنفيذي بأي طلبات يقدمها الأفراد خارج الفريق الفرعي القانوني التنفيذي.
- 1068 كما ستخضع المهام المعينة بموجب مذكرة فقط لعمل المحامين. من المهم أن تستمر كلتا المؤسستين القانونيتين في متابعة مكالمات CCWG-المساءلة والمناقشة في القائمة البريدية حيث قد توجد موضوعات مهمة أو أسئلة يتم طرحها عبر مختلف النقاشات التي قد تقدم سياقاً إلى التعيينات التي يقوم بها الفريق الفرعي القانوني.
- 1069 إضافة إلى ذلك، سيستمر تجميع الأسئلة في وثيقة واحدة من قبل الفريق الفرعي القانوني للحفاظ على مسار المخاوف المختلفة والأسئلة المطروحة ضمن المجموعة الأكبر وسيتم تحديد درجة استعجالها حتى يتم تعيينها بصورة رسمية إلى المحامين.
- 1070 في كل تعيين، سيبدل الفريق الفرعي القانوني قصارى جهده لتوفير أقصى قدر ممكن من السياق من أجل الإرشاد الأفضل للمحامين في الاحتياجات التي تحاول المهمة المحددة تلبيتها.
- 1071 يجب ترقيم طلبات الاستشارات القانونية بالترتيب لأغراض الرجوع إليها.
- 1072 ستتم أرشفة كافة الطلبات في مساحة الموقع التفاعلي العامة.
- 1073 **الاستشارات القانونية**
- 1074 مع إدراك أن سيدلي أوستن ستنسق العمل لكلا المؤسستين القانونيتين بهدف وجود سوق منسق، يجب أن توضح المؤسسات القانونية أي وجهات نظر مؤجلة لديهم حول موضوع محدد عند حدوث هذا الاختلاف. علاوة على ذلك، إذا حدث هذا الاختلاف في الآراء، سيطلب من كل مؤسسة قانونية تقديم أسباب وجهة النظر المؤجلة.
- 1075 وخلال الاجتماعات وجهاً لوجه/ المكالمات، يجب أن يتم عرض الاستشارة القانونية رفيعة المستوى كرد على أي شخص يطرح سؤالاً ضمن نطاق الميثاق.
- 1076 ستكون مشاركة المحامين في WP1 و WP2 و WP3 هي مفتاح الخطوات التالية حيث أنهم هم من يقومون بإنشاء المقترحات التي ستخضع للتعليقات العامة. بناءً على ذلك، يجب أن يتمكن الفريق الفرعي القانوني والمؤسسات القانونية من تزويد فرق العمل هذه بالأدوات اللازمة لبناء مقترحات مجدية ومقبولة قانوناً.

1077 من المهم كخطوة تالية أن تحلل المؤسسات القانونية القوالب المختلفة للصلاحيات والآليات المرفقة من أجل تقديم النصيحة حول ما إذا كانت هذه الصلاحيات والآليات قابل للتطبيق على المستوى القانوني في المقام الأول وإذا لم يكن فماذا ستكون البدائل. في مرحلة ثانية، سيطلب من المؤسسات القانونية تقديم نصيحة حول كيف يمكن تطبيق هذه الآليات والصلاحيات من وجهة نظر شاملة لعملية تحسين المساءلة.

## الملحق د: نتائج منطقة العمل 1

### مستودع الآليات الحالية لمساءلة ICANN

- 1078 لوائح ICANN الداخلية وآليات التصحيح بموجب اللائحة الداخلية
- 1079 توفر لوائح ICANN الداخلية على وجه الخصوص أربع مسارات للمراجعة:
- عملية إعادة النظر (المادة الرابعة، القسم 2): آلية للطعن بإجراءات طاقم العمل المتخذة ضد سياسات ICANN أو إجراءات مجلس الإدارة المتخذة من دون النظر بمعلومات جوهرية أو مبنية على معلومات خاطئة أو غير دقيقة.
  - عملية المراجعة المستقلة (IRP) (المادة الرابعة، القسم 3): تسمح بالإدعاء بأن مجلس إدارة ICANN تصرف بشكل لا يتسق مع لوائحها الداخلية أو قوانين دمجها لتتظربه لجنة مستقلة من المحايدين.
  - المراجعات التنظيمية (المادة الرابعة، القسم 4): كما هو محدد في اللوائح الداخلية، يجب إجراء مراجعات دورية لأداء وتشغيل كل منظمة داعمة وكل لجنة استشارية (عدا عن اللجنة الاستشارية الحكومية) ولجنة الترشيح لتحديد ما إذا كان لتلك المنظمة هدف مستمر في هيكل ICANN، وإذا صح ذلك، ما إذا كان ثمة حاجة إلى إجراء أي تغيير في الهيكل أو العمليات لتحسين فعاليتها. تسمح هذه المراجعات المنتظمة بفحص الفعالية المستمرة للهيئات المكونة لـ ICANN.
  - مكتب محقق الشكاوى (المادة الخامسة): يراجع ادعاءات الظلم من ICANN أو هيئاتها الدستورية. إطار عمل محقق الشكاوى متسق مع المعايير الدولية. ينشر مكتب محقق الشكاوى على أساس سنوي تحليلاً موحداً للشكاوى والحلول على مدار العام، يتعامل بشكل مناسب مع التزامات السرية والمخاوف.
- 1080 متطلبات النظر في السياسة: آليات استشارية مستندة إلى اللائحة الداخلية
- 1081 تحدد اللائحة الداخلية علاقات ICANN بالكيانات الأعضاء، ويشمل ذلك منظمات الدعم (GNSO، وccNSO، وASO) واللجان الاستشارية (SSAC وGAC وALAC وRSSAC). تتضمن اللوائح الداخلية متطلبات تفصيلي حول كيفية تناول مجلس الإدارة للسياسات التي يضعها المجتمع وتلقي المشورة. يتم تحديد بعض هذه العلاقات أكثر عن طريق التوثيق التفصيلي أكثر، مثل مذكرة التفاهم مع منظمة دعم العناوين.
- 1082 تأكيد الالتزامات (AOC)
- 1083 تم توقيعها مع وزارة التجارة الأمريكية (DoC) في 30 سبتمبر 2009، وتحتوي تأكيد الالتزامات (AoC) على التزامات مشتركة فيما يخص دور التنسيق الفني لـ ICANN بالنسبة لنظام أسماء نطاقات الإنترنت. تتعلق الالتزامات بنموذج أصحاب المصلحة المتعددين، وتلتزم بالتشغيل بطريقة شفافة وبما يحقق المصلحة العامة العالمية، وأيضاً على سبيل المثال لا الحصر، إجراء مراجعات منتظمة بقيادة المجتمع فيما يخص المساءلة والشفافية فضلاً عن ثلاثة أهداف تنظيمية أساسية أخرى. للحصول على مزيد من المعلومات حول مراجعات المساءلة والشفافية انظر أدناه.
- 1084 المقررات
- 1085 ICANN ملزمة بصفحتها هيئة مصلحة عامة غير ربحية في كاليفورنيا باتباع قوانين ولاية كاليفورنيا. كما تخضع ICANN لقوانين وأنظمة كل من كاليفورنيا والولايات المتحدة فيما يتعلق بإعفاء ICANN الضريبي ووضعها المنفعة العامة، والتي تتطلب كل منها من

ICANN العمل لتعزيز أغراض المنفعة العامة. وتحمل هذه القوانين بالإضافة إلى قوانين الأماكن الأخرى التي تتواجد بها ICANN التزامات معها. على سبيل المثال، يحمل جميع مديري ICANN بموجب القانون واجب انتماني بالعمل للمصلحة المثلى لـ ICANN، وليس مصالحهم الشخصية (أو المتعلقة بأعمالهم). تمتلك ICANN القدرة على رفع القضايا ويمكن رفع قضايا ضدها عن إجراءاتها وتحميلها المسؤولية في محكمة ذات صلاحية مناسبة عن تعاملها مع المجتمع العالمي.

## 1086 توصيات فريق مراجعة المساءلة والشفافية رقم 1 و 2

1087 التقييمات الدورية لما تحققه ICANN من تقدم تجاه ضمان المساءلة والشفافية ومصالح مستخدمي الإنترنت العالمي يتم تناولها من خلال فريق المراجعة بقيادة المجتمع. المراجعة الأولى للمساءلة والشفافية، والتي أجريت في 2010 بمعرفة فريق مراجعة المساءلة والشفافية رقم 1 (ATRT1)، والتي أدت إلى مجموعة من التوصيات. وقد تم البدء في مراجعة ثانية في 2013 - بالتوافق مع إطار AoC الزمني. بموجب تأكيد الالتزامات، قام فريق مراجعة المسؤولية والشفافية الثاني (ATRT2) بتقييم مدى تنفيذ مجلس إدارة ICANN وفريق العمل للتوصيات الناشئة عن فريق ATRT1، بالإضافة إلى النطاق الأصلي، وأصدر مجموعة من التوصيات.

## 1088 المتطلبات التعاقدية

1089 تيرم ICANN مجموعة متنوعة من الترتيبات التعاقدية تتولى من خلالها الالتزامات. ومع الحفاظ على هذه المتطلبات كمسألة تتعلق بالالتزام التعاقدية لـ ICANN، تشمل العقود في بعض الأحيان متطلبات مساءلة أوسع أيضًا. وتشمل بعض هذه العقود ما يلي:

□ عقد وظائف IANA مع الإدارة الوطنية الأمريكية للاتصالات والمعلومات NTIA، وهو ما يضم على سبيل المثال، عملية لفض شكاوى العملاء في ج.2.9.2.ز بالإضافة إلى متطلبات كيفية نظر ICANN في طلبات التفويض لنطاقات ccTLD (ج.2.9.2.ج) ونطاقات gTLD (ج.2.9.2.د).

□ اتفاقيات السجل واتفاقيات اعتماد أسماء السجل

راجع <https://www.icann.org/resources/pages/agreements-policies-2012-02-25-en> وأيضًا <https://www.icann.org/resources/pages/registries/registries-agreements-en> ومن خلال هذه الاتفاقيات، هناك مسارات تصعيد منصوص عليها في حالة عدم الاتفاق بين ICANN والسجل أو أمين السجل، في كل حالة تؤدي إشارة مطلقة للحكيم إذا لزم

□ وتشمل كل من عقود السجل وأمين السجل مطلبًا باتباع "سياسات إجماع"، وهي السياسات التي يتم وضعها من خلال عملية أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN واعتمادًا بعتبات عالية من الدعم. ولا تشمل غالبية العقود القدرة على إدراج التزامات جديدة بهذه الطريقة، ومن ثم تكون متطلبات مجلس إدارة ICANN ومجتمع ICANN في تطوير واعتماد هذه السياسات عالية ويجب اتباعها.

□ ويمكن أن تغطي سياسات الإجماع مشكلات محددة فقط يتم تحديدها في إطار الاتفاقيات، وقد لا تتناول نواحي أخرى محددة (مثل شروط الأسعار). ومن الناحية التاريخية، تمت الإشارة إلى ذلك على أنه "سياج خشبي" حول ما يمكن أنت تفوضه ICANN للالتزام السجل وأمين السجل بالالتزامات غير المدرجة بشكل خاص داخل العقود.

□ والموضوعات التفصيلية الخاضعة لموضوع "سياسة الإجماع" محددة في اتفاقيات سجل أمين سجل gTLD.

## 1090 وثائق مجلس الإدارة

1091 والمستندات ذات الصلة بمجلس الإدارة فتشمل مواد إيجاز وقرارات وتقارير أولية ومحاضر اجتماعات. منذ عام 2010، قدم مجلس إدارة ICANN حيثيات لقراراته، والتي يتم نشرها في كل من القرارات ومحاضر الاجتماعات. تتم متابعة جميع قرارات مجلس الإدارة في أداة قابلة للبحث، مع معلومات حول كيفية التوصل إلى الإلزام ضمن كل قرار. كما ينشر مجلس الإدارة بشكل علني كيفية تناوله المشورة التي يتلقاها من اللجان الاستشارية، مع كل من سجل المشورة، بالإضافة إلى أداة متابعة المشورة الجديدة.

- 1092 **المعلومات التشغيلية العامة لهيئة ICANN**
- 1093 تشمل المعلومات المالية عملية سنوية لتحديد الميزانية يتم وضعها من خلال تعقيبات وإسهامات المجتمع، ونشر تقارير مالية ربع سنوية (باتباع ممارسات الشركات المدرجة)، بالإضافة إلى النشر السنوية للقوائم المالية المدققة لـ ICANN والملاء الضريبي السنوي للنموذج 990. لمتابعة أنشطة ICANN التشغيلية، يتم نشر معلومات حول المشاريع الحالية على نطاق المنظمة. كما تلتزم ICANN بسياسة كشف المعلومات الموثقة (DIDP) لكي يطلب الأعضاء من الجمهور إصدار معلومات ضمن ICANN غير متوفرة بالفعل أمام الجمهور.
- 1094 **عملية اختيار مجلس إدارة ICANN**
- 1095 يتم اختيار أعضاء مجلس الإدارة المصوتين من خلال عمليات مجتمعية مختلفة. تعين لجنة الترشيح ثمانية أعضاء في مجلس الإدارة، وتعين منظمات ICANN الداعمة ستة مديرين (على وجه الخصوص، وتعين كل منظمة من منظمات دعم العناوين ومنظمة دعم أسماء رموز الدول (CCNSO) ومنظمة دعم الأسماء العامة (GNSO) مديرين اثنين)، ويعين مجتمع At-Large مديرًا واحدًا. ويعمل أعضاء مجلس الإدارة لمدد محددة بما يتيح قدرًا من التجديد السنوي في مجلس الإدارة. الآليات الخاصة بإقالة أعضاء مجلس الإدارة والمنسقين غير المصوتين مشار إليها في لوائح ICANN الداخلية. كما أن رئيس ICANN ومديرها بالتنفيذ، الذي يتم تعيينه بمعرفة مجلس الإدارة يعمل عضوًا في مجلس الإدارة.
- الملحق هـ: نتائج منطقة العمل 2**
- التعقيبات المجمعة من المجتمع: سلطات المجتمع المطلوبة**
- 1096 وفقًا لما أشرنا في القسم 2، راجعت المجموعة مجموعة التعليقات العامة الواردة خلال وضع تعزيز مساهمة ICANN وتصنيف ذلك إلى مسار العمل 1 ومسار العمل 2. أما آليات مسار العمل 1 فهي الآليات التي توفر عند العمل والالتزام بها الثقة للمجتمع في أن أي آلية للمساهمة من شأنها زيادة تعزيز مساهمة ICANN سوف يتم تنفيذها إذا ما حصلت على دعم الإجماع من المجتمع، حتى وإن كان من المقرر لها أن تجابه بمقاومة من إدارة ICANN أو إذا كانت ضد مصلحة ICANN ككيان مؤسسي.
- 1097 **وقد تم تقسيم الآليات إلى ثلاثة أقسام:**
- 1098 1. الآليات التي تعطي الصلاحية المطلقة لمجتمع ICANN على مؤسسة ICANN. وقد تم تخصيص غالبية ذلك في البداية كمسار عمل 1، حيث يحتاج أعضاء المجتمع إلى رفع نقل IANA من أجل الحصول على هذه التغييرات على اللائحة الداخلية.
- 1099 2. الآليات الخاصة بتقييم إجراءات مجلس الإدارة وإدارة مؤسسة ICANN. وقد تم تخصيص غالبية هذه الآليات في صورة مسار العمل 2، حيث يمكن للأعضاء إلغاء قرارات مجلس الإدارة أو الإدارة في حالة تمكين الأعضاء في مسار العمل 1 (في 1 أعلاه).
- 1100 3. آليات وصف إجراءات مؤسسة ICANN. وقد تم تخصيص غالبية هذه الآليات في صورة مسار العمل 2، حيث يمكن للأعضاء إلغاء قرارات مجلس الإدارة أو الإدارة في حالة تمكين الأعضاء في مسار العمل 1 (أعلاه). على سبيل المثال، عملية إجماع متكاملة من أجل تغيير لوائح ICANN الداخلية قد يرفضها مجلس إدارة ICANN، لكن يمكن للأعضاء إبطال ذلك القرار وإنفاذ عملية التغيير.
- 1101 إضافة إلى ذلك، ذكر الرؤساء المشاركون في CWG بالتفصيل، في رسالة بتاريخ 15 أبريل 2015، التوقعات من مجموعتهم فيما يتعلق بتوصيات مسار العمل 1 لمجموعة CCWG-المساهمة. وهذه التوقعات كالتالي:

- ميزانية ICANN: تدعم CWG قدرة المجتمع على الاعتراض على ميزانية.
- آليات تمكين المجتمع: ستعتمد CWG على تمكين المجتمع وآليات المساءلة التي تنظرها CCWG في الوقت الراهن وتطورها لتسري في وقت انتقال الإشراف. وبصورة خاصة، تكون الآليات مثل: القدرة على مراجعة قرارات مجلس إدارة ICANN فيما يتعلق بالمراجعات الدورية أو الخاصة لوظائف IANA التي يتم إجراؤها من خلال مراجعة وظائف IANA (PRF أو ربما IFR)، والقدرة على اعتماد قرارات مجلس الإدارة أو رفضها بالإضافة إلى الإنشاء المرتبط لمجتمع أصحاب مصلحة / مجموعة أعضاء من أجل ضمان القدرة على ممارسة هذه الأنواع من القدرات.
- المراجعة وآليات التصحيح: سترغب CWG أن تتأكد من أن مراجعة وظائف IANA الدورية (أو المراجعة الخاصة ذات الصلة) يمكن إدراجها كجزء من تكامل المراجعة المفوض بها لتأكيد الالتزامات مع لوائح ICANN.
- آليات الطعن (خاصة فيما يتعلق بالمشكلات ذات الصلة بنطاق ccTLD): توصي CWG بأن تكون CCWG مدركة لتوصيات CWG فيما يتعلق بالآليات الطعن لنطاقات ccTLD في التفويض وإعادة التفويض. وقد أجرت CWG استطلاعاً بين نطاقات ccTLD كجزء من أعمال فريق التصميم "ب"، وأدت النتائج إلى توصية تفيد بأن نطاقات ccTLD قد تقرر وضع آلية الطعن الخاصة بها فيما يتعلق بالتفويض / إعادة التفويض في تاريخ لاحق (بعد الانتقال). وهكذا، يجب ألا تقوم أي آلية طعن تضعها CCWG بتغطية موضوعات تفويض / إعادة تفويض ccTLD حيث يتوقع تطويرها من قبل مجتمع ccTLD من خلال العمليات المناسبة. على الرغم من ذلك، ترغب CWG في التأكيد على الأهمية والحاجة لآلية طعن لتغطية أي مشكلات أخرى قد تتضمن IANA وتفيد أن هذا الخيار متوقع استدعائه بصورة خاصة كأحد آليات التصعيد المحتملة<sup>14</sup> في مسودة مقترح الانتقال.

## الملحق "و": تأكيد الالتزامات

1. تحدد هذه الوثيقة تأكيد الالتزامات (التأكيد) من وزارة التجارة بالولايات المتحدة الأمريكية ("DOC") وشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة ("ICANN")، الشركة التي لا تهدف للربح. وفي خطوة لتدارك إتمام اتفاقية المشروع المشترك وللعمل على جعل التنسيق التقني لاسم نطاق الإنترنت ونظام العنونة عملاً مؤسسياً (DNS)<sup>15</sup> ومعروفاً بشكل عالمي من خلال منظمة عامة من القطاع الخاص وتوافق الأطراف كما يلي: 1102
2. اعتبار الإنترنت تقنية تحويلية سوف تستمر في إلهام الأشخاص حول العالم وإفادة التنمية المحلية وتسهيل التجارة والسماح بتدفق المعلومات بحرية وبلا قيود. أحد عناصر نجاح الإنترنت هي الشبكة اللامركزية الكبيرة التي تشجع عملية اتخاذ القرار بالمستوى المحلي. على الرغم من هذه اللامركزية فإن التنسيق التقني العالمي للبنية الأساسية للإنترنت DNS - تتطلب ضمان إمكانية التشغيل. 1103
3. هذه الوثيقة تؤكد التعليقات المحورية من قبل DOC وICANN بما فيها التعليقات عن: (أ) ضمان أن اتخاذ القرارات التي تتعلق بالتنسيق التقني العالمي لـ DNS قد تم في ظل اعتبار المصلحة العامة والمسئولية والشفافية؛ (ب) الحفاظ على أمان واستقرار ومرونة DNS؛ (ج) تعزيز التنافسية وثقة العميل واختيار العميل في سوق DNS؛ و(د) تسهيل المشاركة عبر الإنترنت فيما يتعلق بالتنسيق التقني لـ DNS. 1104

01  
02  
03  
04  
05

<sup>14</sup> كملاحظة للتوضيح، تشير CWG سابقاً إلى آلية الطعن هذه باسم IAP (لجنة الطعون المستقلة) ولكنها تدرك أن CCWG تشير إلى هذه الآلية باسم لجنة المراجعة المستقلة (IRP)، والتي تتضمن أيضاً خيار الطعن. وهكذا، ستقوم CWG بتحديث مراجعها.  
<sup>15</sup> بالنسبة لأغراض هذا التأكيد على اسم نطاق الإنترنت ونظام العنونة فهو محدد على أنه: أسماء النطاق (DNS) وعناوين بروتوكول الإنترنت وأرقام الأنظمة المجهولة ومنفذ البروتوكول وأرقام المعلمات. ICANN تنسق هذه المعرفات بالمستوى العام بما يتفق مع المهمة.

4. تؤكد DOC على التزاماتها تجاه المساهمين المتعددين والقطاع الخاص وتطوير السياسة تماما من الأسفل للأعلى للتنسيق التقني لـ DNS الذي يعمل لصالح مستخدمي الإنترنت الدوليين. وتعتبر عملية التنسيق الخاص، النتائج التي تعكس الصالح العام، أفضل شيء للتلبية المرنة لمتغيرات الإنترنت ومستخدمي الإنترنت. تدرك كل من ICANN و DOC أن هناك مجموعة من المشاركين تشترك في عمليات ICANN إلى مدى أكبر من مستخدمي الإنترنت بشكل عام. لضمان اتخاذ القرارات بمراعاة الصالح العام وليس فقط في صالح مجموعة محددة من المساهمين تلتزم ICANN بتنفيذ ونشر تحليلات عن التأثيرات الإيجابية والسلبية للقرارات على العامة بما يتضمن أي تأثير مالي أو تأثير إيجابي أو سلبي (إن وجد) على الأمن النظامي والاستقرار ومرونة DNS.

5. تدرك DOC أهمية تمكين مستخدمي الإنترنت على استخدام الإنترنت لغاتهم وحروفهم المحلية وتصادق على التقديم السريع لأسماء النطاق بالمستوى الأعلى من رموز البلدان الدولية (ccTLDs) إلى جانب تحديد مشكلات الأمان والاستقرار والمرونة أولاً. ولا يوجد بهذا المستند ما يعبر عن تقديم دعم من جانب DOC بموجب أي خطة أو مقترح لتنفيذ أسماء النطاق بالمستوى الأعلى (gTLDs) أو تصريح من جانب DOC حول الطريقة التي قد يستفيد منها المستهلك المحتمل لـ gTLDs الجديدة والتي تعادل التكلفة المحتملة.

6. تؤكد DOC كذلك على التزام حكومة الولايات المتحدة الأمريكية على المشاركة المستمرة في اللجنة الاستشارية الحكومية الخاصة بـ ICANN والمعروفة باسم (GAC). وتدرك DOC الدور الهام لـ GAC في ظل اعتبار عملية اتخاذ القرار في ICANN وتنفيذ مهام الاعتبار الفعال من جانب ICANN لمنذل GAC على سمات السياسة العامة للتنسيق التقني للإنترنت DNS.

7. تلتزم ICANN بالتزام العمل بالشفافية والمسؤولية وتطوير السياسة المستند إلى الحقائق ومراعاة المداولات عبر المجتمع مع مراعاة إجراءات الاستشارة المناسبة التي توفر تفسيرات مفصلة للأسس لاتخاذ القرار بما يتضمن كيفية تأثير التعليقات على تطوير السياسة ونشر التقرير السنوي الذي يحدد مستوى تقدم ICANN مقابل لوائح ICANN ومسئولياتها وخطط العمل والخطة الاستراتيجية. بالإضافة إلى التزام ICANN بتوفير مجموعة قرارات تفسيرية بالقرارات المتخذة والسبب المنطقي ومصادر البيانات والمعلومات التي تعتمد عليها ICANN.

8. تؤكد ICANN التزامها بـ: (أ) الحفاظ على الأهلية والقدرة على تنسيق الإنترنت DNS على المستوى العام للعمل على صيانة الإنترنت الفردي والقابل للتشغيل؛ و(ب) الحفاظ على حالتها كمنظمة ذات فائدة عامة لا تهدف للربح يقع مقرها الرئيسي بالولايات المتحدة الأمريكية بالإضافة إلى شبكة مكاتب حول العالم لتلبية احتياجات المجتمع العالمي و(ج) العمل على أساس المساهمين المتعددين وكمنظمة بالقطاع الخاص يشترك فيها العامة وهم من تعمل لصالحهم شركة ICANN كل أعمالها. جدير بالذكر أن ICANN تعتبر منظمة خاصة ولا يوجد في هذا التأكيد ما ينبئ عن التحكم بها من أي هيئة.

9. وبمعرفة ذلك فإن ICANN ستكيف وتتطور للالتزام بمهمتها التقنية الهامة والمحددة لتنسيق DNS، وتلتزم ICANN بشكل إضافي باتخاذ إجراءات إضافية إلى جانب عمليات مراجعة مستمرة للالتزام كما هو محدد أدناه:

**9.1 ضمان المسؤولية والشفافية ومصالح مستخدمي الإنترنت حول العالم:** تلتزم ICANN بتحسين والحفاظ على آليات قوية للمدخلات العامة والمسؤولية والشفافية بحيث يضمن أن تعكس هذه القرارات المصلحة العامة وأن تكون مسؤولة أمام كافة المساهمين من خلال: (أ) التقييم المستمر والتحسين من قدرة مجلس إدارة ICANN والتي قد تتضمن عملية تقييم مستمرة لأداء المجلس وعمليات الاختيار التي يقوم بها المجلس والمدى الذي حققت فيه الإدارة احتياجات ICANN الحالية والمستقبلية واعتبار آلية الاستئناف على قرارات المجلس؛ (ب) تقييم دور وفعالية GAC ومدى تفاعلها مع المجلس ورفع التوصيات للتحسين وذلك من أجل ضمان التنسيق الفعال من ICANN على منذل GAC حول سمات المصلحة العامة للتنسيق التقني لـ DNS؛ (ج) التقييم المستمر والتحسين المستمر على العمليات التي بموجبها تتلقى ICANN المدخلات العامة (بما يتضمن التفسير الكافي للقرارات المتخذة وأسبابها المنطقية)؛ و(د) التقييم المستمر للمدى الذي تكون فيه قرارات ICANN قوية وداعمة ومقبولة من مجتمع الإنترنت العام؛ و(هـ) تقييم عملية تطوير السياسة لتسهيل إجراء المداولات بين المجتمع وضمان فعالية تطوير السياسة ومناسبتها للوقت. ICANN سوف تنظم عملية مراجعة بشأن تنفيذ الالتزامات السابقة على فترة ثلاث سنوات على أن تنتهي المراجعة الأولى قبل 31 ديسمبر 2010. أن يتم إجراء عملية المراجعة من خلال أعضاء المجتمع المتطوعين وسيجمعها فريق المراجعة ويطلعها للتعليق العام، وأن تشمل على ما يلي (أو مندوبيهم المفوضين): رئيس GAC ورئيس مجلس إدارة ICANN

والسكرتير المساعد لشعبة الاتصالات والمعلومات الخاصة بـ DOC، وممثلين عن لجان ICANN الاستشارية والمنظمات الداعمة وخبراء مستقلين. سيتم الاتفاق على تركيبة فريق المراجعة بشكل مشترك من رئيس GAC (بالتشاور مع أعضاء GAC) ورئيس إدارة ICANN. وسيتم تقديم التوصيات الناتجة للمجلس مع نشرها للتعليق العام. سيتخذ مجلس الإدارة إجراءات خلال فترة ستة شهور من استلام التوصيات. ويجب أن تعتبر كل مراجعة من المراجعات السابقة المدى الناجح الذي سيتم فيه عمليات التقييم واتخاذ الإجراءات من جانب ICANN في ضمان عمل ICANN بالشفافية والمسئولية فيما يتعلق بقراراتها والعمل للصالح العام. سيتم تقييم عمليات المراجعة السابقة والمتممة للمدى الذي قام فيه المجلس والطاقت بتنفيذ التوصيات الناتجة عن مراجعات عمليات الالتزام الأخرى المحددة أدناه.

**9.2 المحافظة على الأمان والاستقرار والمرونة:** ICANN طورت خطة تهدف إلى تحسين الأمان والاستقرار والمرونة في عمليات التشغيل إلى جانب إمكانية التشغيل العالمية لـ DNS والتي سوف يتم تحديثها بشكل مستمر من جانب ICANN لتعكس التهديدات الناتجة لـ ICANN. DNS سوف تنظم عملية مراجعة بشأن تنفيذ الالتزامات السابقة على فترة ثلاث سنوات. وسيتم تنفيذ أول مراجعة بعد عام واحد من تاريخ التأكيد الفعال. وسيتم توجيه اهتمام خاص لـ: (أ) شؤون الأمان والاستقرار والمرونة كل من المادية والشبكية ذات الصلة بأمان واستقرار تنسيق إنترنت DNS؛ و(ب) ضمان التخطيط المناسب و(ج) الحفاظ على وضوح العمليات. سيتم تقييم كل عملية تتم بموجب هذا القسم بشأن المدى الناجح لـ ICANN في تنفيذ خطة الأمان وفعالية الخطة في التعامل مع التهديدات والتحديات المحتملة والفعالية ومدى كفاية خطة الأمان في مواجهة التحديات والتهديدات المستقبلية للأمان والاستقرار ومرونة الإنترنت DNS بما يتفق مع مهمة ICANN التقنية المحدودة. "سيتم تنفيذ المراجعة من قبل أعضاء متطوعين من المجتمع، وسيشكل فريق عمل وسيتم نشره لإبداء التعليقات العامة، وسيضمن مايلي (أو المرشحين المعينين عنهم): رئيسة GAC، ومدير ICANN التنفيذي، وممثلين عن اللجان الاستشارية والمنظمات الداعمة المعنية، والخبراء المستقلين. سيتم الاتفاق على تركيبة فريق المراجعة بشكل مشترك من رئيس GAC (بالتشاور مع أعضاء GAC) ورئيس إدارة ICANN. وسيتم تقديم التوصيات الناتجة للمجلس مع نشرها للتعليق العام. سيتخذ مجلس الإدارة إجراءات خلال فترة ستة شهور من استلام التوصيات.

**9.3 تعزيز التنافسية وثقة المستهلك واختيار المستهلك:** ICANN سوف تضمن التفكير في توسيع مساحة نطاق المستوى الأعلى وسيتم تحديد القضايا المتعددة المتضمنة (بما يشمل التنافسية وحماية المستهلك والأمان والاستقرار والمرونة ومشكلات الانتهاك الضار ومخاوف السلطات وحماية الحقوق) بشكل جيد قبل عملية التنفيذ. متى ما عملت gTLDs الجديدة (سواء كانت لغة ASCII أو مجموعة الحروف الأخرى) لفترة عام واحد سوف تنظم ICANN عملية مراجعة سوف تفحص مدى تمتع تقديم أو توسيع gTLDs بتعزيز التنافسية وثقة المستهلك واختيار المستهلك إلى جانب كفاية (أ) الطلب وعملية التقييم و(ب) وضع ضمانات للحد من المشكلات المتضمنة بالتقديم أو التوسيع. ICANN سوف تنظم إجراء مراجعة مستقبلية لتنفيذ الالتزامات السابقة بعد عامين من المراجعة الأولى ثم على فترات تبلغ أربعة أعوام. "سيتم تنفيذ المراجعة من قبل أعضاء متطوعين من المجتمع، وسيشكل فريق عمل وسيتم نشره لإبداء التعليقات العامة، وسيضمن مايلي (أو المرشحين المعينين عنهم): رئيسة GAC، ومدير ICANN التنفيذي، وممثلين عن اللجان الاستشارية والمنظمات الداعمة المعنية، والخبراء المستقلين. سيتم الاتفاق على تركيبة فريق المراجعة بشكل مشترك من رئيس GAC (بالتشاور مع أعضاء GAC) ورئيس إدارة ICANN. وسيتم تقديم التوصيات الناتجة للمجلس مع نشرها للتعليق العام. سيتخذ مجلس الإدارة إجراءات خلال فترة ستة شهور من استلام التوصيات.

**9.3.1 تلنزم ICANN على نحو إضافي بتعزيز سياستها الحالية المنوطة بـ WHOIS والتي تخضع للقوانين المعمول بها.** تتطلب السياسة الحالية تنفيذ ICANN لإجراءات ترمي إلى الحفاظ على الوصول العام المطلق في الوقت المناسب إلى معلومات WHOIS الكاملة والدقيقة، بما في ذلك المسجل والمعلومات التقنية والفواتير ومعلومات الاتصال الإدارية. بعد عام واحد من تاريخ السريان لهذا المستند ثم على فترات تقدر بثلاثة أعوام، سوف تنظم ICANN عملية مراجعة لسياسة WHOIS وتنفيذها لتقييم مدى فعالية سياسة WHOIS وتنفيذها لتلبية الاحتياجات القانونية لتعزيز

القانون مع تعزيز ثقة المستهلك. سيتم تنفيذ المراجعة من قبل أعضاء متطوعين من المجتمع، وسيشكل فريق عمل وسيتم نشره لإبداء التعليقات العامة، وسيضمن مايلي (أو المرشحين المعينين عنهم): رئيسة GAC، ومدير ICANN التنفيذي، وممثلين عن اللجان الاستشارية والمنظمات الداعمة المعنية، بالإضافة إلى خبراء، وممثلين عن مجتمع قوى تطبيق القانون، وخبراء بالخصوصية العالمية. سيتم الاتفاق على تركيبة فريق المراجعة بشكل مشترك من رئيس GAC (بالتشاور مع أعضاء GAC) ورئيس إدارة ICANN. وسيتم تقديم التوصيات الناتجة للمجلس مع نشرها للتعليق العام. سيخضع مجلس الإدارة لإجراءات خلال فترة ستة شهور من استلام التوصيات.

1115 10. سيتم نشر البنود والنتائج الخاصة بالمراجعات لتسهيل العمل وفقا للمسئولية والشفافية مع فتح مداولات ICANN وعمليات التشغيل الخاصة بها. سوف يقوم كل فريق من فرق المراجعة باعتبار مثل هذه التعليقات العامة وتعديل المراجعة إلى الوضع المناسب قبل إصدار التقرير النهائي للمجلس.

1116 11. وتدخل DOC بهذا التأكيد على الالتزامات وفقا لسلطتها بموجب 15 U.S.C، 1512 و 47 U.S.C. 902. تلتزم ICANN بهذا التأكيد لمواد الشركة ولوائحها. ستسري هذه الاتفاقية من 1 أكتوبر 2009. ويقصد بالاتفاقية أن تكون طويلة الأمد ومع ذلك قد يتم تعديلها في أي وقت من خلال موافقة متبادلة من كافة الأطراف. قد يلغي أي طرف هذا التأكيد على الالتزامات من خلال تقديم إشعار كتابي قبل فترة 120 يوما للطرف الآخر. لا يتوقع من هذا التأكيد أي تحويل للاعتماد المالي بين الأطراف. في حالة إلغاء هذا التأكيد يجب على كل طرف مسئولا وحده عن دفع أي نفقات ناشئة. تخضع كافة الالتزامات لـ DOC بموجب هذا التأكيد بالالتزامات لمدى توفر الاعتماد المالي.

1117 لإدارة المعلومات والاتصالات الوطنية:

1118 الاسم: لورانس إي ستريكلنج  
المنصب: نائب الوزير للاتصالات والمعلومات.

1119 التاريخ: 30 سبتمبر، 2009  
لشركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة:

1120 الاسم: رود بيكستروم  
المنصب: الرئيس والمدير التنفيذي

التاريخ: 30 سبتمبر، 2009

## الملحق "ز": الوثائق القانونية

□ التقييم القانوني: ملخص تنفيذي ومخطط ملخص ومخطط الحوكمة بعد المراجعة  
23 أبريل 2015

□ التقييم القانوني: الرد الأولى لآليات المساءلة المقترحة على قوالب الفريق الفرعي القانوني (مسار العمل 2)  
20 أبريل 2015

□ مستندات تحديد النطاق القانوني  
19 مارس 2014